

## “Améliorons notre langue parlée”

### Il ne peut y avoir deux langues françaises

CHICOUTIMI (PC) — Le secrétaire d'Etat du Canada, M. Henri Courtmanche, a réclame, hier soir, des efforts redoublés en vue d'améliorer la qualité de la langue française parlée dans notre pays.

Il a dit qu'une langue mal parlée était un signe de faiblesse intellectuelle. Ceux qui refusent de s'imposer l'effort d'apprendre à parler correctement sont des défaitistes, coupables de paresse mentale.

Le ministre fédéral parlait au congrès annuel de l'Association canadienne des éducateurs de langue française.

“Je ne crois pas”, a dit M. Courtmanche, “qu'il soit possible de créer une langue canadienne-française modélisée d'après la langue française.”

“Il ne peut y avoir deux genres de langue française: le français bien parlé et le français mal parlé.”

“Ceux qui veulent que nous ayons une langue qui nous soit propre nous dirigeront de toute nécessité vers une langue mal parlée.”

**Caractéristiques**

La langue populaire est parfois richement savoureuse. M. Courtmanche a souligné le charme incontestable de mots tels que “brunante” au lieu de “crépuscule” et “poudrière” pour neige poudreuse, mots que l'on ignore en France.

Des mots de ce genre auraient certainement fasciné Molière, le grand dramaturge français du 17e siècle. Mais il est faux d'af-

firmier que c'est le peuple qui doit faire la langue.

“La grammaire et le style ne sont pas de la compétence du peuple, mais bien de spécialistes et de techniciens.

Les caractéristiques particulières de la langue des Canadiens français doivent être conservées. Le français parlé par les Belges, les Suisses et les habitants du sud de la France a aussi son charme bien à lui.

“Le français que nous parlons a le sien, un fait que reconnaissent beaucoup d'Européens.”

“Le français que nous entendons ici est du français authentique, sans prétention; mais il est en danger perpétuel de corruption.”

M. Courtmanche a dit qu'il ne sait que penser des gens qui croient qu'il y ait quelque doute au sujet de la survivance française en Amérique du Nord. Ces gens sont de “pseudo-intellectuels” se nourrissant d'un thème qui a perdu son à-propos.

“Les luttes du passé perdent de plus en plus leur réalité.”

Le développement du Canada a été rapide et la naissance de la conscience nationale, soudaine. Il n'était pas réaliste de s'attendre que tous les Canadiens, qu'ils aient parlé l'anglais ou le français, auraient pu maîtriser tous leur langue au même degré.

Toutefois, l'élite doit posséder cette maîtrise afin de préserver la langue et la transmettre “dans toute sa pureté” aux générations futures.

## Forte vague de chômage prévue pour cet hiver

### Espoir d'entente à l'ONU

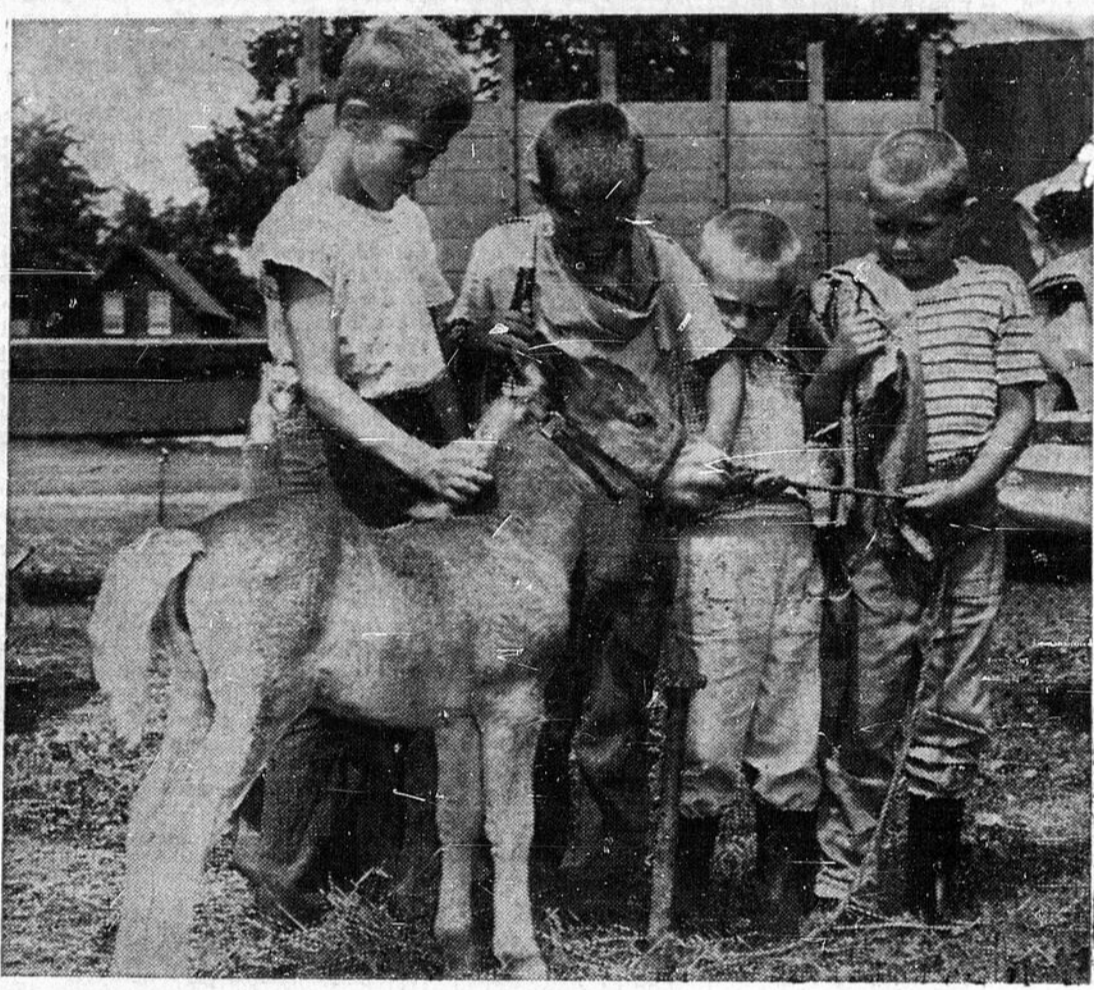
NATIONS UNIES, N.Y. (PC) — Les pays arabes, parmi lesquels le Liban et la Jordanie, ont finalement approuvé aujourd'hui un plan de paix pour le Moyen-Orient qui devrait mettre fin prochainement à la session extraordinaire de l'Assemblée générale des Nations unies.

Le plan, qui avait été agréé provisoirement hier dans une rare manifestation d'harmonie entre les nations arabes, semble devoir rallier l'unanimité à l'Assemblée plus tard dans la journée.

Les chefs des 10 délégations arabes se sont entendus à une réunion privée ce matin pour soumettre la résolution en quatre points approuvée par leurs gouvernements au cours de consultations durant la nuit.

Le débat général à l'Assemblée a été suspendu après une brève séance ce matin afin de permettre la distribution de la résolution. Elle sera discutée à la séance de l'après-midi, qui doit débuter à 3 heures.

Il appert que le vote sera pris (Suite à la page 3, col. 7)



LE MULET DE L'EXPO— Cette petite bête de mulet, qui a vu le jour sur le terrain de l'Exposition d'Ottawa lundi dernier, fait l'objet de la curiosité d'un groupe de bambins. Le World of Mirth est fier de ce petit animal et de la troupe de mulets qui amusent les enfants durant la semaine de l'Expo. (Photo Champlain Mercil)

### On vide les coffrets de l'Assurance-chômage

Par Marcel GINGRAS

Malgré les fréquentes déclarations contraires d'hommes politiques, aucun économiste ne semble prévoir un rapide relèvement de la situation de l'emploi, écrit M. H. Murphy, du département des assurances, dans un rapport soumis au comité consultatif de la Commission d'assurance-chômage.

De l'avis de M. Murphy et des membres du comité qui viennent de présenter aux Communes un volumineux document, le chômage sera très fort l'hiver prochain. Pour faire face à la situation d'urgence qui en découlera, le comité présente une série de recommandations.

Ainsi, il demande que le gouvernement compense par des crédits spéciaux les déboursés extraordinaires que devra faire la Commission par suite de l'augmentation des prestations saisonnières.

Sa demande se fonde sur l'expérience de la dernière année. Déjà réduit de \$134,241,341, le 31 mars 1958, par rapport à un an plus tôt, le fonds de la Commission avait continué de se vider au cours des deux mois subséquents. Il s'est vidé à un tel rythme, que le 31 mai, l'écart par rapport au 31 mars 1957 atteignait 200 millions de dollars.

“Nous sommes face à une situation”, (Suite à la page 3, col. 8)

### Perfection du langage

Dans le même ordre d'idées, M. Richard Bergeron, directeur général des écoles de Sherbrooke et membre de l'exécutif de l'ACELF, avait déclaré, au cours de la matinée, qu'il croit fermement que, malgré de légères adaptations, notre modalité doit être le français parlé de la bonne société de Paris et du nord de la France.

M. Bergeron était le conférencier à la première séance plénière du 11e congrès de l'ACELF. Il avait intitulé sa causerie: “L'importance de la langue parlée.”

C'est Me Paul Massé, président de la Société du Bon Parler Français, qui présidait.

“Pendant une assez longue période, au début de l'abolition d'une langue nouvelle”, a dit M. Bergeron, “celle-ci n'existe qu'à l'état parlé.”

“Les transformations linguistiques s'y font alors à un rythme accéléré.”

“Le frein de la langue écrite se fait, cependant, sentir.”

“Lorsque les préoccupations intellectuelles et culturelles aug-

ment dans la collectivité et que la nation prend conscience de la valeur humaniste et esthétique de ses oeuvres écrites, la nation a alors atteint sur le plan humain l'âge civivilisé.

“Le langage populaire qu'on retrouve à Paris ne saurait en aucune façon expliquer, ni légitimer le langage débrillé de trop de membres de notre élite”, a-t-il dit. Dans cette recherche de la formule idéale pour l'enseignement du français à nos enfants “nous ferions preuve d'un regrettable infantilisme en nous imaginant, au point de départ, que nous trouverons le salut intégral par des professeurs français et des manuels français. Notre salut, c'est de nous qu'il viendra, non des autres”, affirme M. Bergeron.

“Sachons”, a-t-il conclu, “que les formules utilisées par les autres pour eux ne nous conviennent pas automatiquement. Mais que le calque servile ou le refus global des formules françaises est aussi dangereux l'un que l'autre.”

mentent dans la collectivité et que la nation prend conscience de la valeur humaniste et esthétique de ses oeuvres écrites, la nation a alors atteint sur le plan humain l'âge civivilisé.

“Le langage populaire qu'on retrouve à Paris ne saurait en aucune façon expliquer, ni légitimer le langage débrillé de trop de membres de notre élite”, a-t-il dit. Dans cette recherche de la formule idéale pour l'enseignement du français à nos enfants “nous ferions preuve d'un regrettable infantilisme en nous imaginant, au point de départ, que nous trouverons le salut intégral par des professeurs français et des manuels français. Notre salut, c'est de nous qu'il viendra, non des autres”, affirme M. Bergeron.

“Sachons”, a-t-il conclu, “que les formules utilisées par les autres pour eux ne nous conviennent pas automatiquement. Mais que le calque servile ou le refus global des formules françaises est aussi dangereux l'un que l'autre.”

### Séisme en Iran

TEHERAN (Reuters) — Les tremblements de terre ont continué de secouer l'ouest de l'Iran durant la nuit et la journée.

La série de secousses a commencé en fin de semaine et les autorités de la province de Navahand disent que l'on a recouvré 191 corps et compté 984 blessés.

On redoute des épidémies.

### Différend du rail

Les 15 syndicats, qui comptent quelque 130,000 cotisants parmi les employés des chemins de fer, informèrent le ministre du Travail de leur décision dans une lettre qu'ils lui feront parvenir.

Dans le court communiqué qu'il a publié, le comité déclare:

“Le comité de conférence générale des Fraternités de cheminots non-itérésants a agréé les recommandations majoritaires de la Commission de conciliation et le ministre du Travail en sera informé dans une lettre qui soulignera les vues syndicales sur certains aspects du rapport.”

On s'est abstenu de donner des clarifications sur le sens des derniers mots.

Rien ne laisse encore deviner l'attitude que prendra la Fraternité canadienne des employés de chemin de fer, le plus considérable des 15 syndicats intéressés, qui s'est prononcée carrément contre le rapport majoritaire de la Commission.

Le communiqué a couronné deux jours de séances à huis clos consacrées à l'examen du rapport dont les recommandations ne prévoient de majorations de salaire qu'inférieures à la moitié de ce que revendiquait le groupe syndical.

L'adhésion des syndicats aux recommandations d'arbitrage n'ont pour le moment suscité aucune déclaration du côté des sociétés ferroviaires.

### Grande foule attendue à l'Exposition demain

L'Exposition d'Ottawa commence demain matin au parc Lansdowne et se poursuivra durant huit journées consécutives, le dimanche excepté. Encouragée par une assistance dépassant le demi-million, l'an passé, la direction de l'Exposition compte maintenir ce chiffre record grâce à une journée supplémentaire.

Si la température est clémente, on peut s'attendre à ce que environ 40,000 personnes envahissent le parc Lansdowne entre 9 heures du matin, heure d'ouverture des portes au public, et 9 heures du soir. Le spectacle de la Grande Estrade, avec les “Four Lads”, les “Hansen Sisters” et le ballet aérien, attirera la foule en cette première journée de l'Expo.

Voici le programme de vendredi:

- 9 h. — Ouverture des portes au public.
- 10 h. — Tous les édifices ouverts au public.
- 3 h. à 5 h. — Démonstrations des écoliers, édifice H. H. McElroy.
- 3 h. 05 à 3 h. 30 — Programme Joan Baxter, édifice H. H. McElroy.
- 3 h. 30 à 4 h. — Spectacle fourni par la compagnie Beaver Lumber, édifice H. H. McElroy.
- 4 h. 15 — Spectacle aérien en hélicoptère — Grande Estrade.
- 4 h. 30 à 5 h. 30 — Fanfare de l'aviation des Etats-Unis, kiosque de la fanfare.
- 7 h. à 9 h. — Démonstrations des écoliers, édifice H. H. McElroy.
- 7 h. 30 à 9 h. 30 — Préparation d'un programme de CBOT — du studio de télévision situé dans l'édifice H. H. McElroy.
- 8 h. à 9 h. 30 — Fanfare de l'aviation des Etats-Unis, kiosque de la fanfare.
- 8 h. — Spectacle aérien en hélicoptère, Grande Estrade.
- 8 h. — Ouverture du spectacle de la Grande Estrade par la fanfare de la Garde à pied du gouvernement.
- 8 h. 05 — Spectacle de la Grande Estrade — Vedettes: “The Four Lads”, “The Hansen Sisters” de la télévision canadienne — Ballet aérien et autres.
- 9 h. à 9 h. 30 — Programme de CBOT “A l'Exposition” — Studio dans l'édifice H. H. McElroy.
- 10 h. 30 — Tirage de l'automobile de la journée au kiosque de la fanfare.

### Presque tous les magasins de bière sont à sec en Ontario

TORONTO (PC) — Les approvisionnements de bière ont été réduits à un simple filet très dépendant pour les Ontariens, qui avaient l'habitude d'ingurgiter 250,000 gallons de ce blond liquide chaque jour avant la grève qui a débuté il y a deux semaines.

Les buveurs de bière doivent se résoudre à fabriquer eux-mêmes leur bière ou à boire la bière importée, tandis que les négociations re commencent aujourd'hui et que tous ces débits de bière sont à sec et fermés dans toute la province.

Les contrebandiers à Peterborough exigent la somme de \$20 pour une caisse de 24 bouteilles qui se vend ordinairement \$4.25 sur le marché légal. La police dit que même les contrebandiers sont à sec à Toronto. Le nord de l'Ontario semble être la seule région où la bière est disponible en quantité au prix ordinaire de 25 cents la bouteille, dans les débits.

Peu de contrebande Des porte-parole de la Brewers' Warehousing Company Limited, (Suite à la page 3, col. 8)

### Les libéraux ne craignent pas l'interrogatoire

MONTREAL (PC) — Le comité de conférence générale des syndicats des chemins de fer, informèrent le ministre du Travail de leur décision dans une lettre qu'ils lui feront parvenir.

Dans le court communiqué qu'il a publié, le comité déclare:

“Le comité de conférence générale des Fraternités de cheminots non-itérésants a agréé les recommandations majoritaires de la Commission de conciliation et le ministre du Travail en sera informé dans une lettre qui soulignera les vues syndicales sur certains aspects du rapport.”

On s'est abstenu de donner des clarifications sur le sens des derniers mots.

Rien ne laisse encore deviner l'attitude que prendra la Fraternité canadienne des employés de chemin de fer, le plus considérable des 15 syndicats intéressés, qui s'est prononcée carrément contre le rapport majoritaire de la Commission.

Le communiqué a couronné deux jours de séances à huis clos consacrées à l'examen du rapport dont les recommandations ne prévoient de majorations de salaire qu'inférieures à la moitié de ce que revendiquait le groupe syndical.

L'adhésion des syndicats aux recommandations d'arbitrage n'ont pour le moment suscité aucune déclaration du côté des sociétés ferroviaires.

### Une épidémie de fièvre chez les enfants d'Ottawa

Une épidémie de fièvre bénigne et de migraine sévit chez les enfants d'Ottawa, selon le directeur du service municipal de la santé, le Dr Roger A. Kennedy.

“Il ne faut pas s'alarmer inutilement, précise le Dr Kennedy. Je conseille aux parents des enfants malades de les garder au lit pour une couple de jours.”

Par précaution contre la rage, le Dr Kennedy conseille aussi aux propriétaires de chiens de ne pas les laisser rôder à cause du danger d'une morsure de animaux sauvages souffrant de la rage.

### Ecole bilingue à Niagara Falls

NIAGARA FALLS (PC) — La Commission des écoles séparées de Niagara Falls a annoncé qu'elle avait acheté un terrain de trois acres pour y construire une école bilingue. Ce terrain appartenait à la paroisse St-Antoine. Cette commission scolaire dirige actuellement trois classes, bilingues dans la salle paroissiale de St-Antoine.

### Devra-t-on augmenter le taux des contributions?

Pour parer aux besoins de la prochaine saison-morte et accorder protection à un plus grand nombre de travailleurs, le comité recommande la révision du taux des contributions et des prestations, selon une échelle fournie par M. Murphy.

Selon ce dernier, il faudrait ajouter deux nouvelles classes en portant de \$4,800 à \$5,460 le revenu admissible à l'assurance. La Commission retirerait de la sorte 258 millions de dollars en plus. En revanche, la Commission débourserait probablement 322 millions de plus, laissant un écart de 64 millions entre les recettes et les déboursés. Compte tenu de l'intérêt sur placements, intérêt qui augmenterait de 23 millions si l'on ajoute les nouvelles classes, l'écart diminuerait à 41 millions.

Pour ne pas surcharger l'Etat, on devrait en conséquence augmenter de 20 p. 100 le taux des contributions, ou l'augmenter de 25 p. 100 si les deux nouvelles classes ne sont pas ajoutées.

A ce sujet, le comité estime que les contributions de l'Etat devraient représenter la moitié des recettes totales de la Commission, l'autre moitié étant fournie, à part égale, par l'employeur et l'employé.

Le comité recommande en outre d'assurer intégralement des prestations aux travailleurs saisonniers ainsi qu'aux personnes en chômage pour une très courte période. Il recommande de plus d'étendre les prestations aux personnes en chômage par suite de maladie.

Le comité termine son rapport en disant que l'année 1957-1958 ne doit pas être jugée complètement anormale. Elle s'inscrit dans un cycle économique auquel il serait difficile de changer quoi que ce soit.

Comme le rapport a été tout simplement déposé aux Communes en un geste routinier, aucun commentaire n'est encore venu des partis politiques.

### Prédiction de Londres

LONDRES (PC) — Le Financial Times croit que le Canada connaîtra un hiver difficile au point de vue économique.

Dans une revue de l'économie canadienne, le correspondant d'Ottawa du journal londonien prédit que le nombre des chômeurs sera plus considérable durant l'hiver qui vient que durant le dernier, alors que près de 10 pour cent de l'effectif ouvrier était sans travail à un certain moment.

“Peu de Canadiens espèrent un relèvement important de l'économie cette année.”

Le journal ajoute que le Canada peut difficilement s'attendre de s'en tirer cette fois avec le degré de “restructuration faible” de désorganisation et de misère qu'il a connu l'hiver dernier.

Jean-Roland, né à Québec, demeurait à Ottawa depuis 1925. Il a fait son cours classique au séminaire d'Ottawa. Pendant la dernière guerre, il a rempli un poste de technicien dans l'ARC. Enfin, il travaillait à l'imprimerie nationale depuis 10 ans. Il était particulièrement bien versé dans les langues.

La dépouille repose aux salons Gauthier, 250, rue Saint-Patrice. Le service aura lieu samedi, à 7 h. 30, à la cathédrale. Le cortège quittera les salons à 7 h. 15. Inhumation à Notre-Dame d'Ottawa.

### M. Jean-Roland Dion tué accidentellement

Un correcteur d'épreuves de l'imprimerie nationale a perdu tragiquement la vie, vers 2 h. la nuit dernière, à l'angle Elgin et Laurier.

La voiture que dirigeait vers l'ouest, rue Laurier, M. Jean-Roland Dion, 36 ans, 270, rue Scrivens, s'est égarée contre le feu de ciment qui soutenait les poteaux de circulation, à l'endroit précité.

M. Dion, seul dans sa voiture, s'est fait pour ainsi dire écraser au volant. Il avait le pouls très faible à l'arrivée du policier John McLean, quelques instants après le fracas.

Les ambulanciers de l'Exclusivité l'ont arraché des débris de sa voiture, avec le concours de la police, et l'ont transporté en vitesse à l'hôpital général.

Le coroner J. S. Cross y a constaté sa mort à l'arrivée.

On a ensuite fait venir sa soeur, Mme Thérèse Walton, 61, rue Langevin, aux fins de l'identification.

M. Jean-Roland Dion était bien connu, et il faisait partie d'une famille bien en vue.

Il était le fils de M. Roland Dion, qui fut 25 ans gérant de la Banque Canadienne-Nationale, angle Saint-Patrice et Dalhousie. Le père, aujourd'hui septuagénaire, demeure à Montréal.

Deux soeurs de la victime ont déjà travaillé au “Droit”. Francoise y a été trois ans journaliste et Thérèse un an secrétaire aux annonces.

Jean-Roland était célibataire. Il laisse outre son père, sa belle-mère, née Simone Mercier, de Montréal; un frère, Maurice, de Saint-Jérôme; cinq soeurs: Mmes Emile Latrémouille (Françoise), de Montréal, André Pallascio



M. J.-ROLAND DION

### Dans “Le Droit” aujourd'hui

Annonces classées	24-25-26
Articles éditoriaux	2
Bridges	9
Carnet mondain	9
Décès	26
Enfants	13
Hull	17-18-19-21
Mots croisés	25
Sports	22-23
Spécial exposition	7-8-9-10-11

"L'avenir est à ceux qui luttent"

LE DROIT

Fondé le 27 mars 1912

Journal quotidien d'actualité, d'opinion et de la Patrie et indépendant en politique.



Le Droit est publié par le Syndicat d'Éditions Sociales Limitée, 375, rue Rideau, Ottawa.

SERVICE TÉLÉGRAPHIQUE: PRESSE CANADIENNE, PRESSE ASSOCIÉE, AGENCE REUTER

Table with 3 columns: Tarif, Abonnement, and Price. Rows include 'PAR LA POSTE', 'PAR PORTEUR', and 'LA SEMAINE'.

Membre de l'Audit Bureau of Circulation et de l'Association des Éditeurs de Quotidiens Canadiens.

JEUDI 21 AOUT 1958

La situation politique au Québec

La Ligue d'action civique de Montréal a décidé "d'étendre à l'ensemble du Québec un effort de renouveau politique, de restauration démocratique et d'honnêteté administrative" et d'envisager "la possibilité de former un nouveau mouvement politique, dont l'objectif sera de doter la province de Québec d'un régime de libération sociale, de progrès économique et d'expansion culturelle".

Camille L'HEUREUX

Avant tout, le bien général

On prévoit de graves problèmes ouvriers. M. Eugene Forsey, directeur des recherches au Congrès du Travail du Canada, a déclaré cette semaine que les sombres perspectives d'emploi pour l'automne et l'hiver prochains, poussent les syndicats à réclamer de fortes majorations de salaire, ainsi que des éléments internes de stabilisation, comme l'augmentation des prestations d'assurance-chômage et le prolongement de leurs périodes de versement.

Jean TAILLEFER

Une sage décision

Le maire Théophile Lortie, d'Aylmer, et ses conseillers, méritent de chaleureuses félicitations. En décidant de rendre leurs assemblées bilingues, ils n'ont pas seulement rendu justice à la population de langue française d'Aylmer; ils se sont ralliés, de ce fait, aux forces qui, à travers le pays tout entier, travaillent à la grande cause de la survie française.

Jean TAILLEFER

Au jour le jour

Les professeurs et la politique. Aux élections générales de 1951 tenues en France, 89 professeurs furent élus à l'Assemblée nationale sur un total de 637 députés; ce qui représentait 14 p. 100 de l'ensemble des représentants du peuple.

C. L'H.

La politique fédérale

Les gouverneurs et les gouvernés

Par Pierre CHALOULT

On n'avait, hier encore, imprimé d'un très petit nombre de copies du projet de loi sur le réaménagement du système de radiodiffusion chez nous; projet que, de toute manière, l'on ne discutera pas aux Communes, avant la semaine prochaine.

Ce bill de 16 pages a pour but "d'instituer, donc — selon les propres termes du Petit Larousse — d'établir quelque chose qui n'existe pas" ou du moins de refaire en neuf: d'abord, un Bureau des gouverneurs de la radiodiffusion, soit de la radio et de la télévision; ensuite, un organisme appelé Radio-Canada qui commencera, ou, plus exactement, recommencera d'être lors de la proclamation de la nouvelle loi par le gouverneur général en conseil.

Le Bureau des gouverneurs sera tout à fait indépendant de Radio-Canada et des postes privés. Trois de ses membres seront hauts fonctionnaires que l'on nommera et renouvellera de 7 ans en 7 ans. Douze n'agiront qu'à temps partiel, nommés pour une période de cinq ans par mandat renouvelable, mais après un an de "congé" entre le deuxième et le troisième.

Les gouverneurs

Les trois gouverneurs en poste recevront un "traitement", sans doute respectable; les autres, des "honoraires" de \$100 par jour de réunion du Bureau ou d'un de ses comités dont ils seraient membres. Le Bureau devra se réunir, au moins six fois l'an. On devra établir, à même celui-ci, un comité exécutif de sept membres dont les trois gouverneurs en poste et quatre parmi les douze autres; on pourra aussi établir, à même le Bureau, tous les comités que l'on jugera utiles. Les personnes à l'emploi de cet organisme seront considérées comme des "fonctionnaires" du gouvernement.

Les gouverneurs devront, d'après la loi, "régler l'établissement et le fonctionnement des réseaux de stations de radiodiffusion, l'activité des stations de radiodiffusion publiques et privées ainsi que leurs relations réciproques". Ils pourront établir des règlements sur l'emploi d'artistes canadiens à la radio privée et à la radio publique; sur les périodes minimum de radiodiffusion des programmes du réseau; sur la nature de la publicité et celle des émissions de tout genre — commerciales, communautaires, artistiques ou politiques. Les gouverneurs pourront, surtout, permettre aux postes privés de s'établir en réseaux autres que ceux de Radio-Canada, sans passer à travers Radio-Canada et sans la permission de Radio-Canada.

La nouvelle société gouvernementale, qui portera le même nom que l'ancienne, héritera de ses biens, soit de son actif qu'elle pourra faire fructifier, et de son passif qu'elle pourra... balancer. Elle aura, pour sa part, onze nouveaux administrateurs dont un président et un vice-président, nommés en poste pour sept ans, par mandats renouvelables, et neuf autres personnes nommées, à temps partiel, pour trois ans (ou moins) et dont le troisième mandat ne sera pas renouvelable pendant l'année qui va suivre la fin du deuxième. Ceux-ci recevront, comme les gouverneurs à temps partiel, des "honoraires" de \$100 par jour à chaque réunion du bureau des administrateurs ou d'un de ses comités.

Les gouvernés

Il importe de souligner le fait que les personnes à l'emploi de Radio-Canada (version conservatrice), ne seront, pas plus que les personnes à l'emploi de Radio-Canada (version libérale), ni fonctionnaires, ni préposés de Sa Majesté, ce qui veut dire que les nouveaux administrateurs de l'entreprise pourront faire toutes les "réformes" qu'il leur plaira. Ils pourront déplacer, remplacer, démettre, faire avancer qui ils voudront, quand ils voudront, comme ils voudront. Ils pourront même le faire avec le quasi-assentiment de M. Pearson qui recommandait, hier, en Chambre, que l'on nomme un Bureau des gouverneurs "plus nombreux, non composé de membres à plein temps"; que "tout organisme de réglementation soit comptable envers le Parlement et qu'il lui fasse directement rapport"; qu'il ne s'agisse pas "d'un petit organe officiel analogue à la commission des Transports"; qu'il "ne faudrait pas que cette réglementation soit celle qui s'exerce à Washington, c'est-à-dire par un organe officiel comptable envers le gouvernement et chargé de réglementer à la fois les secteurs publics et privés du réseau".

Sans doute M. Pearson ne songeait-il pas alors à Radio-Canada, mais au Bureau des gouverneurs. Reste que les arguments qu'il faisait valoir pour celui-ci s'appliquent à celui-là, alors que l'ancien ministre des Affaires extérieures n'est tout de même pas assez candide pour ne pas savoir que tout secteur de l'administration que l'on soumet à la Chambre, plutôt qu'au gouvernement, devient, en fait, la chose de tout le monde, c'est-à-dire de personne ou du moins de personne responsable. Le ministre de qui relève ce service n'a qu'à se lever les mains, devant tout le monde, quand il se produit un abus, quoi que ce soit; il n'est, lui, que comptable aux Communes; il ne fait que transmettre les questions des députés aux administrateurs et les réponses des administrateurs aux députés. Il n'est ainsi pas tenu d'écouter la radio ni de voir la télévision. Mais il n'est pas non plus dit qu'il ne peut ni téléphoner, ni même écrire "confidentiellement" aux administrateurs ou aux gouverneurs.

Ça c'est, paraît-il, même déjà fait dans le passé...

Bill

Vive les parcomètres!

Si rien ne ressemble plus au pouvoir que le pouvoir, rien ne ressemble, par ailleurs, plus à un Conseil municipal, en train de délibérer, qu'un autre Conseil municipal en train de délibérer. Marcel Pagnol a écrit, à ce sujet, des pages immortelles qui établissent bien ce qui se passe, partout au monde, dans des assemblées de ce genre, sauf... à Ottawa, bien entendu.

Ainsi, nos "municipaux" adoptaient-ils, au début de la semaine, par 15 voix contre 5, une demande d'installation, dans la zone du marché By, de 400 parcomètres supplémentaires au coût, tout à fait insignifiant, de rien que \$20,000 — sans avoir, bien entendu, recours à des sous-missions. L'échevin "X" s'est alors dit en faveur du stationnement "angulaire", plutôt que "parallèle", recommandé par les fonctionnaires de la ville. L'échevin "Y", lui, voudrait que l'on aménageât des compteurs à double tête, sans doute pour "pincer" deux électeurs — un d'Ottawa et un de Hull — à la fois. L'échevin "Z", un ambitieux qui voudrait, semble-t-il, que l'on "attrapât" tous les électeurs de plus d'endroits possibles, dans le moins de temps possible, voudrait que l'on installât des parcomètres à quatre têtes.

MARC

Défense et illustration de la langue française

(Spécial au "Droit")

Je "bouquillais" l'autre jour dans la bibliothèque de M. Gustave Lanson quand je tombai sur un petit livre canadien, Notre beau parler de France, d'Alfred DeCelles, fils. En le feuilletant, je me demandais par quelle suite de circonstances — curiosité universelle de M. Lanson ou excellence du service de presse de M. DeCelles? — cet ouvrage se trouvait sur les rayons de l'illustre historien de la littérature française; qu'importe d'ailleurs, redisons avec le Vigny de "La bouteille à la mer":

"J'etons l'oeuvre à la mer, la mer des multitudes: —Dieu la prendra du doigt pour la conduire au port." On trouve de tout dans ce petit livre de 104 pages, depuis une histoire de la langue française jusqu'à la liste des cabarets de Montmartre vers 1929 en passant par de bonnes histoires sur les débus de "Balltonne" quand "voyageurs" canadiens-français et "cageux" irlandais s'entre-tuaient aux environs de la Grande Chaudière, dans ce qui est maintenant devenu la paisible ville d'Ottawa.

Mais le gros de l'ouvrage est consacré à l'étude du parler populaire de nos compatriotes, depuis la première guerre. On y trouve une copieuse liste de canadienismes et d'anglicismes. L'auteur s'est efforcé de transcrire phonétiquement les expressions qu'il a recueillies, ce qui fait de son ouvrage un intéressant témoignage sur l'état de notre langue à cette époque.

M. DeCelles signale des prononciations archaïques comme oué ou oué pour oua (mirouer) et le son a au lieu de é devant r (serpent). J'ai noté aussi: "mon p'tit frère marche au catéchisme (ou catchine)". Le fait est que nous avons tendance à éliminer le é; on m'a fait remarquer dernièrement que je disais catchine. Il semble que nous aimons bien d'autre part,

Le beau parler de France...

ajouter des voyelles là où il n'y en a pas, comme dans le groupe consonne + l: calouer (clouer), beluet ou baluet (bleuet). Source n'a que deux syllabes, nous lui en ajoutons une troisième: ersouce ou ressouce.

D'autre part, les consonnes dans notre parler changent souvent de valeur ou de place: chanquier (chantier), camiquière (j'ai plutôt entendu, pour ma part, cmiquière, c'ti-a-dire cmiquière, écartiller (écarquiller) les yeux, tuyère (cuiller), ordilleux (orgueilleux); vendredi (vendred), guernouille (grenouille), shesser (sécher). Le v devient fréquemment w surtout devant le son oi: awenne (avoine), wéyage (voyage), wéture (voiture), wésin (voisin). Nous laissons tomber volontiers la consonne finale r: suc (sucre), l'au'frou (l'autre), mais nous en prononçons qui sont muettes: aue (aue), deuce (deux), troisse (trois).

Si nous ajoutons à ces particularités phonétiques notre vocabulaire et les changements que nous faisons subir à la syntaxe, nous aboutissons à des faits linguistiques qu'a relevés M. DeCelles: bessue, nique (nid), les enfants jouent dehors; j'ai vu une mouche immense dans la cuisine j'y ai dit qu'il tuse don (je lui ai dit qu'il la tue donc); reculer le cheval; té toué don mon insécrable (taï-toù don mon exécrable); j'vas écotonner mon tabac, mé qui seye tout écotonné... (mais ou dès qu'il sera); un épeureux de corbeaux; espérez in p'tit brin, m'a yaller ta l'heure (je vais y aller tout à l'heure); pendant qu'j'étais couché dans mon litte hier à soér j'ai eu un avertissement, j'ai vu une p'tit lumière qui s'promenait dans ma chambre; j'éc' qu'ça doit être des âmes du pucatoère qui d'mandent des prières; t'é pas pour charher la taruelle (truelle?) sans savoir évou c'qu'elle est (ou

elle est); Mam'selle Henriette en devient justement de partir pour la messe, le tintou a dà la prendre comme ale arrivait à l'église; j'me suis fait bin mal à la main, j'ai mouillé une affère effrayante c'te s'main, la terre est enivrée d'eau; un enfant qu'bin désarteux (qui déserte), etc.

Toutes ces expressions du terroir qu'on retrouverait en partie au fond des provinces françaises, on sent que l'auteur les considère avec indulgence en raison de leur authenticité et de leur parfum populaire. Il est bien plus sévère pour les anglicismes comme nous le verrons jeudi prochain.

P.S. — Dans ma chronique du 26 juin dernier, j'avais écrit qu'évacuer me paraissait impropre dans le texte: "Décisive me semble la réfutation des deux tentatives faites pour évacuer le mystère de Jésus" et j'avais suggéré nier. Un lecteur aussi courtisé que lettré, M. L.C., d'Ottawa, m'a fait savoir que cet emploi d'évacuer était un latinisme, ce qui "ne le rend pas plus légitime", ajoute-t-il. "On lit dans la première épître aux Corinthiens (ch. XIII, v. 11) Evacuavi quare erant parvuli... que la Bible de Maredoux traduit ainsi: "J'ai éliminé tout ce qu'il y avait de puéril." La Bible de Jérusalem dit: "J'ai fait disparaître ce qui était de l'enfant". Dans la même épître (ch. I, verset 17) on lit: "Ut non evacuetur crux Christi..." que la Bible de Jérusalem traduit ainsi: "Pour que ne soit pas réduite à néant la croix du Christ..."

René de CHANTAL, Paris.

N.D.L.R. — La correspondance concernant cette chronique doit être adressée à M. René de Chantal, Défense et illustration de la langue française, Le Droit, Ottawa.

Politique fiscale et financière

(N.D.L.R. Dans cet article, qui fait suite aux précédents, l'auteur montre qu'il est difficile de distinguer dans l'exposé budgétaire annuel des entreprises aussi importantes que les pensions, l'assurance et l'habitation.)

Certaines sphères d'activité du gouvernement fédéral ne s'inscrivent pas dans le cadre classique des recettes et des dépenses annuelles. Et pourtant, elles touchent le contribuable dans ce qu'il a de plus personnel. Ce sont des initiatives comme les pensions de vieillesse, l'assurance-chômage, l'habitation et les investissements massifs dans d'importantes entreprises.

Deux catégories

A cet égard, on peut diviser l'oeuvre du gouvernement en deux parties. La première comprend les mesures pour lesquelles le contribuable paie sur le champ, soit par l'entremise de taxes soit autrement, ou bien encore financées par des emprunts. Cette partie est appelée budgétaire.

La deuxième partie, appelée non budgétaire, comporte des obligations dont le coût doit finalement s'amortir de lui-même mais qui supposent des emprunts ou des garanties.

Toutes ces mesures sont décrites dans l'exposé budgétaire ou dans les documents budgétaires qui l'accompagnent, environ une fois l'an. Mais l'objet principal de l'exposé et du "livre blanc" est de faire connaître l'aspect budgétaire des charges du gouvernement.

Fonds de pensions. La caisse de la sécurité de la vieillesse, qui sert à payer les pensions n'agit pas au budget depuis sa création en 1952, un mode particulier de financement ayant été prévu à l'époque: l'imposition d'une taxe spéciale de deux pour cent sur le revenu des particuliers, jusqu'à concurrence de \$60; une taxe de deux pour cent sur les bénéfices des sociétés commerciales; et une fraction de deux pour cent de la taxe de vente.

Cette source de revenu s'est révélée insuffisante pour répondre aux besoins de la caisse; aussi le gouvernement a-t-il combié les déficits à l'aide des ressources budgétaires. La caisse de l'assurance-chômage, depuis son établissement en 1942, est principa-

Les grandes entreprises

lement garnie par les cotisations des employeurs et des employés. A l'occasion, le gouvernement y met de l'argent au titre d'une contribution statutaire. Cette caisse a accusé des excédents annuels de 1942 à 1957, date à laquelle le surplus s'élevait à \$847,600,000. Depuis lors, l'accroissement du chômage a lourdement taxé la caisse, réduisant sensiblement le surplus.

L'habitation

La construction domiciliaire constitue pour le gouvernement une autre sphère d'activité non budgétaire. Par l'entremise de la Société d'hypothèques et de logement, par les prêts garantis, la mise du gouvernement dans ce domaine s'élève à plus de \$2,400,000,000.

Outre les caisses de la sécurité de la vieillesse et de l'assurance-chômage, le gouvernement administre d'autres fonds de roulement. Ainsi, le gouvernement doit pouvoir disposer de grosses sommes liquides pour payer les rentes lorsque celles-ci sont payables. Une somme d'environ \$1,000,000,000 est créditée à ce compte, ce qui représente théoriquement un élément de passif pour les années à venir. Mais, en réalité, les rentrées annuelles sont plus élevées que les dépenses imputées sur ce compte.

Rentes et pensions

Au 31 mars, le passif du gouvernement à l'égard des comptes de rentes, d'assurance et de pensions s'élevait à \$2,712,000,000.

Cet argent n'est pas, comme on pourrait le penser, mis de côté à d'autres fins. Car s'il était mis de côté, il serait probablement investi sous forme d'obligations du gouvernement. De cette manière, le gouvernement s'endetterait, si l'on peut dire, envers lui-même.

Cette procédure évite l'accumulation entre les mains du gouvernement de sommes considérables qui pourraient éventuellement servir à des fins purement politiques. Car si un gouvernement décidait d'accumuler l'argent, un autre gouvernement pourrait

conclure que cet argent est inutile et décider de le redistribuer.

Dans certains cas, toutefois, les fonds s'accumulent; ainsi en est-il du fonds d'assurance-chômage.

Un examen plus poussé des comptes non budgétaires permet de constater que d'importantes sommes ne sont pas prévues au budget.

Vastes sommes

Les prêts consentis et les sommes investies dans les sociétés de la Couronne s'élevaient à \$2,549,800,000 au 31 mars. Elles sont réparties ainsi qu'il suit:

- Chemins de fer Nationaux du Canada \$1,268,200,000; Société centrale d'hypothèques et de logement \$668,000,000; Administration de la voie maritime du Nord \$172,000,000; Conseil des ports nationaux \$125,400,000; Northern Ontario Pipe Line Crown Corporation \$70,800,000; Commission du prêt agricole \$65,200,000; Atomic Energy of Canada \$56,000,000; Polymer Corporation Limited \$30,000,000; Société Radio-Canada \$27,000,000; ainsi que des sommes plus petites consenties à la Commission d'énergie des territoires du Nord; la Société canadienne des communications transmarines; à la Société canadienne des crédits à l'exportation; à l'Eldorado Mining and Refining Limited; aux Canadian Arsenals Limited; et à la Banque du Canada; et à d'autres sociétés.

Dans d'autres cas, le gouvernement s'est borné à garantir d'importantes sommes dont il ne se rend responsable que si les intéressés négligent d'en rendre compte.

Déficit budgétaire

Dans son exposé budgétaire de juin, le ministre des finances a prévu des recettes budgétaires de \$4,652,000,000 et des dépenses budgétaires de \$5,300,000,000. C'est dire que le déficit prévu est de \$648,000,000, somme qu'il faudra emprunter. En outre, le gouvernement a décidé d'emprunter \$775,000,000 de fins non budgétaires.

M. Fleming a énuméré les besoins non budgétaires ainsi qu'il suit: Prêts à l'habitation \$400,000,000; programme d'immobilisations et de remboursements des Chemins de fer Nationaux \$250,000,000; avances en espèces à l'Administration de la voie maritime, à la Northern Ontario Pipe Line, à d'autres sociétés de la Couronne et à des agences fédérales \$250,000,000; autres besoins en espèces à des fins non budgétaires \$240,000,000. Total \$1,440,000,000.

Forbes Rhude, (PC)

La Bible

Quelqu'un dit à Jésus: "Seigneur, est-ce le petit nombre qui sera sauvé?" Il leur répondit: "Efforcez-vous d'entrer par la porte étroite, car beaucoup, je vous le dis, chercheront à entrer et n'y parviendront pas". (Lc. 13. 23)

(Texte choisi par la Société catholique de la Bible)

# L'ancien ministre Winters sera appelé comme témoin

## M. Edmond Cloutier comparaitra demain

Par Gérard MORIN  
L'hon. Lionel Chevrier a annoncé ce matin au comité des comptes publics qu'il interrogerait l'hon. Robert Winters, l'ancien ministre des Travaux publics, en rapport avec la construction de l'imprimerie nationale. M. Edmond Cloutier comparaitra vendredi matin.

Le général Hugh Young a terminé à onze heures son témoignage, alors que M. Chevrier achevait son contre-interrogatoire sur les six contrats de construction.

L'ancien sous-ministre, M. E. P. Murphy, pourrait bien comparaitre.

On s'attend que M. Ernest Cormier témoigne lundi matin. M. Chevrier a dit qu'il pourrait bien convoquer d'autres témoins. Un député conservateur, M. Norman Spencer, d'Essex-Ouest, a demandé en fin de séance que l'on convoque aussi l'hon. Alphonse Fournier, l'ancien ministre du Travail, sous l'autorité duquel on a initié le projet de construction de l'imprimerie. M. Spencer dit que son élévation à la magistrature ne l'empêcherait nullement d'être témoin devant un comité parlementaire. Le président Alan McNaughton a levé la séance sans donner de réponse au député.

**Séances de cirque**  
Au début de la séance, on a fait un peu de chahut, chez les conservateurs, pour tenter de faire abréger le temps accordé à M. Chevrier. On a ainsi perdu un quart d'heure dès le début, et plus tard, plusieurs conservateurs ont coupé la parole aux libéraux, spécialement MM. Chevrier et J. W. Pickersgill.

On se serait cru au cirque, à certains moments, grâce surtout à cet agressif M. David Walker, l'avocat de "la poursuite", et Grant Campbell, de Stormont, l'ancien comte de M. Chevrier. M. Campbell a été rappelé à l'ordre à quelques reprises par le président, alors qu'il injurait M. Chevrier et M. Pickersgill.

A mesure que la vis se res-

serre autour de la contre-preuve libérale, le tempérament des conservateurs s'échauffe, et l'on en vient à des procédés peu parlementaires.

M. Chevrier, à certain moment, a senti le sang lui monter à la figure, devant une attaque de M. Walker. M. Chevrier a avoué avec un sourire, qu'il avait probablement plus de difficulté que M. Walker à ne pas sortir de son caractère.

De façon un peu gamin, M. Walker venait d'accuser M. Chevrier d'être le plus grand tueur de temps qu'il connaisse, et de ses questions étaient "primitives".

Quelques moments plus tard, M. Walker a poussé la délicatesse jusqu'à affirmer que M. Chevrier avait "son avenir derrière lui", parce qu'il "avait été" membre du cabinet. M. Chevrier a pris la chose avec un sourire, mais M. Leon Crestohl, de Cartier, s'est emporté pour dire que M. Walker manquait totalement de manières. MM. Maurice Bourget et J. W. Pickersgill se sont aussi élevés contre le "mauvais goût" de M. Walker. M. Pickersgill a dit à la blague que M. Chevrier n'avait jamais été mis à la porte comme adjoint parlementaire.

On sait que M. Walker avait été adjoint du ministre de la Justice dans le dernier parlement et que, comme tous les autres, il n'a pas été nommé en ce parlement. M. Walker a ravalé et s'est tenu coi pour quelques minutes. Puis il a de nouveau attaqué M. Crestohl de façon assez brûlante.

Après de nouvelles interruptions de la part de M. Walker, M. Chevrier a dit de lui qu'il était le meilleur exemple de l'avocat utilisant des méthodes policières à l'endroit d'un témoin, pour lui faire dire exactement ce qu'il voulait. M. Chevrier a ajouté que M. Walker était le plus grand farceur qu'il connaisse, et qu'il n'opérait que pour tenter d'avoir les manchets dans les journaux.

Pour sauver du temps, et permettre de libérer enfin le général Young d'un témoignage qui a duré depuis deux semaines environ, on avait convenu, au début de la séance, de laisser "le plancher" à M. Chevrier, mais l'atmosphère était chargée, et M. Chevrier a souvent été coupé dans son travail. Le bras droit de l'avocat Chevrier comme ingénieur civil, M. Maurice Bourget, n'a posé que de rares questions, mais M. Pickersgill n'a pas pu résister à la tentation de prononcer ce que les conservateurs appelaient un discours. Finalement, il a promis de se taire jusqu'à la fin de la séance, mais il lui a été impossible de ne pas rebondir à certains moments, ce qui a amusé le comité énormément.

CKCH LE DROIT Page 3  
OTTAWA, JEUDI 21 AOUT 1958



**NOUVEAU SYSTEME D'ALERTE** — Trois autorités du service des incendies d'Ottawa discutent ici le fonctionnement de la nouvelle boîte d'alerte générale que la municipalité installera sous peu partout dans la ville. On s'attend que tout Alta Vista en soit muni cet automne. La partie du haut contient le signal codifié qui existe actuellement pour alerter les pompiers; la partie inférieure cache un téléphone qui permettra de décrire une tragédie afin de permettre aux autorités de savoir quel secours prodigier. On remarque ici, de gauche à droite: le chef de district James McKinney, surintendant du service des alertes; initiateur du projet de remplacer les vieilles boîtes par ces boîtes toute urgence, le chef adjoint Armand Pagé, qui dirige le service en l'absence du chef Dolman, et l'inspecteur Phil Larkin, directeur du service de prévention des incendies. On aperçoit en arrière-plan, l'affiche annonçant la tenue de la grande semaine de prévention des incendies à Ottawa, du 5 au 11 octobre. Cette photo de la nouvelle boîte d'alerte à incendie et configuration de tout genre est présentée en exclusivité à nos lecteurs.

(Photo Champlain Marcel)

## La Législature de l'Arkansas placée sur un pied d'alerte

LITTLE ROCK, Ark. (PA) — Le gouverneur de l'Arkansas, M. Orval Faubus, a placé aujourd'hui la Législature de l'Etat sur un pied d'alerte, en prévision d'une convocation des lundi, en vue de l'examen de la situation délicate qui existe au Central High School.

Il faut, donc croire que la Commission scolaire de Little Rock n'a pas réussi hier soir à convaincre le gouverneur

qu'elle faisait tous ses efforts pour retarder la rentrée à l'école le 2 septembre, des sept étudiants noirs qu'on y avait admis l'automne dernier.

On se souviendra que des émeutes avaient marqué à cette époque l'arrivée des neuf premiers Noirs au Central High School et que le président Eisenhower avait expédié des contingents de parachutistes sur les lieux, afin de rétablir l'ordre.

M. Faubus a précisé aujourd'hui qu'il se proposait de faire tenir des messages à chacun des 100 députés et des 35 sénateurs de la Législature, mais qu'il ne voulait pas les convoquer formellement tout de suite.

La session spéciale, selon un membre de la Législature, sera convoquée à midi, lundi. La Chambre y sera rassemblée, sans doute, sans que l'on sache à faire cesser l'intégration raciale dans les écoles.

D'autre part, le surintendant du Central High School, M. Virgil Blossom, a révélé que la Commission scolaire avait invité la 8e Cour d'appel de circuit des Etats-Unis à suspendre l'exécution de son décret ordonnant la continuation de l'intégration dans l'institution en cause.

**On vide...**  
(Suite de la première page)

tuation dangereuse, écrit M. A. MacNamara, signataire du rapport. Non seulement le fonds baisse-t-il, mais encore nos intérêts pour l'année en cours auront diminué de \$6,700,000 à la fin de l'exercice financier 1958-1959.

Si la situation de l'emploi des cinq prochaines années est de même ordre, ce que celle des cinq dernières années, on fera face à une diminution annuelle de 53 millions de dollars.

De l'avis de M. Humphry, du département des assurances, une augmentation de 20 p. 100 des contributions maintiendrait le fonds à son présent niveau, à la condition que la courbe de l'emploi des cinq prochaines années demeure la même que celle des cinq dernières.

## L'ambassadeur de Belgique reçu à l'hôtel de ville

Son Excellence M. Jacques de Thier, ambassadeur de Belgique au Canada, a été reçu aujourd'hui au nouvel hôtel de ville d'Ottawa par le maire George H. Nelms.

Le maire était heureux de lui faire signer le livre d'or. L'escalier tournant qui conduit du grand hall d'entrée au cabinet du premier magistrat a été particulièrement admiré par Son Excellence.

"Heureusement qu'on avait enfin enlevé les deux cordes qu'un fonctionnaire avait attachées aux deux extrémités de l'escalier sous prétexte que les semelles laissent des empreintes sur le marbre", dit un des préposés.

M. Nelms était furieux d'apprendre, en effet, qu'on avait attaché des cordes pour empêcher l'accès au fameux escalier.

"Nous payons assez cher à nos femmes de ménage pour qu'on lave l'escalier", dit le maire en ordonnant l'enlèvement des cordes.

Enfin, la pluie torrentielle n'a pu pénétrer les neuf coupoles de verre dans le plafond de la salle des séances du Conseil.

**Espoir...**  
(Suite de la première page)

cet après-midi ou à une séance du soir.

S'il reste possible que l'Union soviétique et les membres qui adhèrent à ses idées déclarent leur opposition au plan arabe lors de la mise au vote de ce dernier, en revanche les grandes puissances occidentales et les puissances moyennes sont disposées à l'appuyer. Les nations afro-asiatiques, lui ayant déjà donné leur soutien, le plan ferait un accord presque parfait.

La proposition des Etats arabes, fruit de conférences fiévreuses qui ont marqué la soirée d'hier, sera probablement mise au point par le menu des négociations, avant d'être confiée, dans sa forme définitive, à l'examen des diverses délégations.

**Promesse de non-agression**  
On croit savoir qu'elle évite soigneusement toute allusion explicite au retrait éventuel des troupes anglo-américaines postées en Jordanie et au Liban et qu'elle souligne plutôt la promesse de non-agression mutuelle des dix Etats arabes intéressés. Si la Jordanie et le Liban jugent le plan satisfaisant, plus rien ne s'opposera au rappel des troupes étrangères stationnées dans leurs territoires.

Il n'est même plus à craindre que l'Etat d'Israël dénonce par ses protestations une proposition de règlement originant du monde arabe. M. Abba Eban, le délégué israélien, abondant hier soir la question des prérogatives arabes, n'a en effet employé que les termes les plus anodins et a exprimé l'espoir qu'une longue période de tranquillité, plus que des interventions diplomatiques spectaculaires, ouvre la voie à la paix entre Israël et ses voisins musulmans.

**Presque tous...**  
(Suite de la première page)

touche par la grève, ont déclaré que l'arrêt de travail de la part de leurs 1,200 employés a fermé tous leurs 265 débits de bière, à l'exception de quatre. Les quatre sont des magasins à un seul homme à Hearst, Kapuskasing, Cochrane et Ingoquois Falls. Presque tous les 1,300 débits licencés dans les hôtels en Ontario sont à sec. "La semaine prochaine tout sera fermé dans la province", a déclaré le directeur-gérant de l'Association des hôteliers de l'Ontario.

Il semble y avoir peu de contrebalancement à la frontière américaine. Les Canadiens peuvent rapporter une pinte de bière aux colporteurs des Etats-Unis après un séjour de 48 heures outre-frontière. Il est illegal de traverser de la bière à la frontière québécoise.

La semaine prochaine, 7,200 hommes seront sans travail si la grève se poursuit. En plus de 1,200 grévistes, il y aura 1,000 employés des brasseries et quelque 5,000 garçons dans les débits de bière.

Les employés en grève, membres de United Brewery Workers of America — CTC — demandent la semaine de 35 heures et de \$9 à \$14 de plus que le salaire moyen de \$80 payé actuellement pour la semaine de 40 heures. Ils veulent également que la compagnie cesse d'embaucher des non syndiqués contre livreaux.

## L'imprimerie n'aurait dû coûter que \$5 millions

MONTREAL (PC) — L'Association canadienne des arts graphiques a déclaré hier que l'imprimerie du gouvernement à Hull aurait dû coûter seulement \$5,000,000, si l'on se base sur le matériel imprimé qui sort de l'imprimerie.

L'Association, qui représente les imprimeurs du Canada, a communiqué son point de vue dans un télégramme adressé au Comité des comptes publics de la Chambre des communes qui étudie actuellement le coût de l'imprimerie de la Reine.

L'édifice a coûté \$16,000,000. La déclaration de l'Association dit que la somme de \$5,000,000 comprend les allocations pour plus du double de la valeur "pour des raisons esthétiques". La valeur a été estimée en comparaison de 772 autres imprimeries commerciales moyennes au Canada et aux Etats-Unis.

## L'enquête continue dans la disparition de M. Farquharson

L'enquête que mènent présentement les limiers de la Sûreté municipale pour retrouver un employé de Radio-Canada, M. James Ross Farquharson, 44 ans, de Manotick, disparu depuis lundi, commence à se préciser.

Le détective Willis Hull nous déclarait, ce matin, que le disparu possédait deux automobiles. L'une, une Buick, retrouvée sur les bords de la Rideau, à la plage de Mooney's Bay, et dans laquelle se trouvaient les vêtements du disparu ainsi que sa carte d'identité. L'autre est disparue.

Certaines personnes des environs de Manotick auraient déclaré avoir vu cette seconde automobile.

## L'étude sur la sécurité sera terminée au mois d'octobre

(PC) — Le premier ministre, M. John Diefenbaker, a annoncé aujourd'hui que l'étude entreprise par le gouvernement canadien sur le programme de sécurité sociale des Etats-Unis sera peut-être terminée au début d'octobre.

M. Diefenbaker a déclaré aux Communes que le Dr Robert Clark, de l'université de la Colombie-Britannique, responsable de l'enquête, l'a informé qu'il lui est impossible de terminer cette étude avant le début d'octobre, au plus tôt.

En réponse à une question de M. W.H. McMillan, libéral de Welland, le premier ministre a dit que le Dr Clark trime très fort pour rédiger son rapport le plus tôt possible.

Le Dr Clark a été nommé en janvier dernier. Le gouvernement lui avait donné trois à quatre mois pour effectuer sa mission. Le Dr Clark avait été désigné après que feu le Dr Gordon Huson, de l'université

## Hamilton mis en demeure de monter sur son chameau

"Après tous les défis qu'il a lancés à ses collègues du Bureau des commissaires, je crois que le président de l'Exposition d'Ottawa (le commissaire Wilbert Hamilton) ne craigne de monter un des trois chameaux lundi prochain devant la grande estrade du parc Lansdowne", soutient aujourd'hui l'échevin Howard Henry, président du comité des courses de chameaux.

M. Gordon Band aurait offert de remplacer le président Hamilton à 3 h. lundi après-midi. Ses adversaires seront deux échevins, MM. Howard Henry et Don Reid, vice-président de l'Expo.

"J'ai sommé Wib (Hamilton) de monter ou de descendre de son chameau s'il a peur de se faire mordre par la noble bête", précise l'échevin Henry.

A 3 h. mardi après-midi, ce sera au tour des représentants officiels du conseil de ville d'Ottawa de rivaliser d'adresse et de vitesse: le commissaire Ernest Jones, les échevins Charlie Saint-Germain et Lon Campbell. "Faites vos enjeux", conclut l'échevin Henry.

## Quatre blessés à Bells Corner

Un capotage survenu hier, route no 15, au viaduc de Bells Corner, a occasionné l'hospitalisation d'une famille américaine.

M. Jack Greenberg, 31 ans, de Brooklyn, a perdu la maîtrise de sa voiture, et l'auto a fait plusieurs tours sur elle-même.

Le chauffeur a subi une fracture du bras droit, des coupures au visage et un choc. Sa femme, également âgée de 31 ans, est contusionnée.

Leur fille de deux ans et demi, Jay, a des coupures et des contusions. Enfin, Mme Ann Abelin, 60 ans, de Brooklyn également, mère de Mme Greenberg, a le bras gauche fracturé.

Les ambulanciers de l'Exclusion ont transporté les quatre blessés à l'hôpital municipal.

## Jeune homme mort foudroyé

Un jeune homme d'Ottawa est mort vers minuit treize la nuit dernière alors qu'il visitait un ami.

M. John Joseph Berry, 31 ans, du 729, rue King Edward était en visite chez M. J. McCaffery, au 212, rue Saint-Patrice. Il s'est soudain plaint d'un violent mal de gorge. Il s'est écroulé par terre. Une thombiose coronaria venait de le terrasser.

Mandé sur les lieux, le policier Grant William a fait venir le coroner W. T. Kendall. A son arrivée, M. Berry était mort.

Les ambulanciers de l'Exclusion ont transporté la dépouille à la morgue de la maison Racine et Robert Lié, rue Bessener.

## Un kiosque des ambulanciers est déjà ouvert

Le kiosque de secourisme des ambulanciers de St-Jean s'est ouvert aujourd'hui afin de rendre service aux exposants et aux personnes qui fréquentent présentement le parc Lansdowne dans le but de préparer l'inauguration de l'Expo d'Ottawa, de main matin.

Durant l'Exposition, un autre kiosque de secourisme sera en service dans la section ouest du Colisée. M. R. E. Jenkins, surintendant provincial des Ambulanciers, sera en devoir durant toute la durée de l'Expo. Parmi ceux qui l'assisteront, il faut mentionner Mlle Marcelle Du Beau, M. Jean Bouchard et le sergent-major J.-L. Proulx.

Des ambulanciers venant des 20 secteurs du district fédéral des ambulanciers de St-Jean, de Hull, Ottawa et Richmond, seront en devoir durant la semaine.

On a prévu la présence d'au moins un ambulancier bilingue en devoir en tout temps durant l'Expo.

## On détient deux suspects dans un vol de viande

Les limiers de la Sûreté municipale détiennent deux individus qui sont soupçonnés d'avoir volé pour environ \$1,000 de viande, la nuit dernière, à la maison Goldfield Brothers, au 277, rue Murray. Au moment où nous mettons sous presse, l'inspecteur Borden Hobbs nous informe qu'aucune accusation n'a encore été logée.

C'est par hasard qu'un agent de la Sûreté provinciale a appréhendé les deux individus vers 4 h. la nuit dernière, à quelque deux milles de l'Original. Le sergent E. M. Richardson faisait sa ronde habituelle. Soudain, il a aperçu une automobile stationnée près de la route. Il n'y a pas fait trop attention. Pendant ce temps, deux individus prenaient une liqueur douce dans un restaurant. En apercevant la police, ils se sont dirigés en toute hâte vers leur auto. L'automobile avait une crevasse. Malgré tout l'auto a démarré.

Le policier Richardson a trouvé étrange l'attitude des deux individus, et s'est mis à leur poursuite.

Le policier a trouvé dans l'automobile environ une demi-tonne de viande: boeuf, porc, veau, volailles, etc.

Quelques minutes plus tard, M. Morley Goldfield découvrirait que des voleurs s'étaient entés par effraction dans son établissement, par une fenêtre du côté. Beaucoup de viande était disparue. Les bandits n'avaient pas touché à la caisse enregistreuse qui contenait environ \$150.

## Enfant de 9 ans trouvé pendu à South Mountain

CORNWALL (DNC) — Des recherches nocturnes, dans l'espoir de retrouver un garçonnet de neuf ans, disparu hier soir, à South Mountain, municipalité sise à quelque 35 milles au sud-est d'Ottawa, ont conduit à un corps pendu.

Une équipe de la Sûreté provinciale et de volontaires, sous la direction du policier Earl McDougall, du détachement de Morrisburg, ont trouvé le petit Joseph Bertrand, neuf ans, de South Mountain, pendu à un arbre, tout près de sa demeure, à 8 h. 15 ce matin. Ses parents avaient signalé sa disparition hier soir. On l'a recherché toute la nuit.

On croit que le jeune enfant s'est pendu accidentellement en jouant. On ignore s'il était en compagnie d'autres jeunes garçons de son âge.

L'enquête se poursuit. Le coroner, le Dr Charles Macellus, d'Iroquois, poursuit une enquête de son côté de concert avec la Sûreté ontarienne. Il croit pour sa part que l'enfant était seul.

## 6 mois de prison

Un jeune homme de Manotick, âgé de 18 ans, s'est vu condamner en Cour de comté, ce matin, à six mois de détention. Le prévenu, Gerald McConnell, a reçu cette sentence du magistrat Austin O'Connor pour s'être rendu coupable de vol avec effraction à l'école no 9 de Malborough.

Son compagnon, Donald Moore, 17 ans, de Oxford Mills, a été trouvé coupable de la même offense, mais le magistrat l'a renvoyé en liberté surveillée pour une période d'un an.

Pour mieux servir la population d'Ottawa et des environs, ainsi que les agences de voyages de cette ville, nous sommes heureux d'annoncer l'ouverture d'un nouveau bureau KLM situé à

**HARDY ARCADE,**  
130 Sparks Street.  
Téléphone: CEntral 6-9758

**KLM**  
ROYAL DUTCH AIRLINES

**Margaret a 28 ans, aujourd'hui**  
BALLATER, Ecosse (Reuters) — La princesse Margaret a célébré aujourd'hui son 28e anniversaire de naissance par un pique-nique familial auquel ont pris part la reine Elisabeth, sa sœur, et les autres membres de la famille royale, dans les environs du château Balmoral. Margaret n'a jamais célébré ses anniversaires ailleurs qu'en Ecosse, où du reste elle a vu le jour.

**LE TEMPS QU'IL FERA**  
(D'après la Presse canadienne)

Demain  
Beau

MINIMUM (cette nuit) ..... 55  
MAXIMUM (demain) ..... 75

SOMMAIRE — Nuageux avec averses et tonnerre aujourd'hui; clair en soirée. Vendredi: ensoleillé avec périodes nuageuses; peu de changement dans la température. Vent léger.

**Avait-il la rage?**  
Un cultivateur de South Mountain a abattu hier un renard à l'air louche, près de son troupeau de moutons.

Des enfants avaient d'abord aperçu la bête. Mais elle avait fui. Le cultivateur alerté s'est placé à l'affût.

Le renard est revenu et a trouvé la mort. Le cultivateur se propose de faire examiner la bête par un vétérinaire, afin de savoir si elle avait la rage.



**Mariage Cyr-Forest béni à Hull**

Le R. P. Yvon Bourbonnais, o.m.i., de l'université d'Ottawa, a béni récemment, en l'église Notre-Dame-de-Grâce de Hull, le mariage de Mlle Mireille Forest, fille de M. et Mme Louis Forest, de Hull, à M. Jérôme Cyr, fils de M. et Mme Patrice Cyr, d'Ottawa, et Mme Cyr, décédée.

M. Forest accompagnait sa fille à l'autel et M. Cyr était le témoin de son fils.

Mme Jean-Raymond St-Cyr, sœur de la mariée, agissait comme dame d'honneur et les petites filles de la mariée, Marie-Noël St-Cyr, nièces de la mariée, étaient bouquetières. M. François Cyr, frère du marié, était garçon d'honneur, alors que MM. Pierre Forest et Robert Mackay, frère et cousin de la mariée, plaçaient les invités.

M. Roméo St-Pierre touchait l'orgue et quelques pièces appropriées étaient chantées par Mlle Lise Dumesnil.

Les parents de la mariée ont reçu à leur demeure après la cérémonie religieuse. M. Jean-Raymond St-Cyr, beau-frère de la mariée, proposa la santé des nouveaux époux.

Pour leur voyage de noces, M. et Mme Cyr se rendront à Atlantic City, New York et Cape Cod, aux Etats-Unis. A leur retour, ils habiteront rue Boucherville, à Hull.

Un nombre des invités de l'extérieur, on remarquait: M. et Mme A.-N. Mackay, M. et Mme Jacques Rousseau, M. et Mme Simon Travers, Mlle Lucie Léonard, Georgette D'Astous, Doris Couston, Lise Dumesnil, Marie Laurin et Denise Légaré, ainsi que M. Robert Mackay, tous de Montréal; M. et Mme Claude Forest, de Varennes, et M. Claude Nadeau, de Kirkland Lake.



**RECENT MARIAGE** — M. et Mme Jérôme Cyr sont photographiés dans la voiture qui les conduit, à l'issue de leur mariage en l'église Notre-Dame-de-Grâce, de Hull, à la réception offerte à la demeure des parents de la mariée. Celle-ci, Mireille, est la fille de M. et Mme Louis Forest de Hull. Le marié est le fils de M. et Mme Patrice Cyr, d'Ottawa. (Photo Jacques Potvin)

**Questions d'étiquette**

**LA VIANDE SE COUPE, LE PAIN SE ROMPT**

Q.—Quels seraient les points précis à observer à table, avec le couteau sur tout. Je sais qu'il est préférable de disposer de petits couteaux à beurre dans l'assiette à pain. Mais il y a bien d'autres points d'étiquette à observer et quand quelqu'un ne mange pas avec élégance, il est difficile parfois de mettre le doigt sur les erreurs. Pouvez-vous m'indiquer quelques bons points de base, pour les bonnes manières à table?

R. — Il est vrai que l'on s'aperçoit parfois que quelqu'un ne procède pas selon les belles manières à table et qu'il est difficile cependant de pointer le point enfreint. Nous parlerons donc de quelques points auxquels on ne songe pas d'habitude, mais qui peuvent faire très mauvais effet s'ils ne sont pas observés.

**Pas de coudes écartés**  
En dinant, quand on coupe la viande, même un steak plus récalcitrant, il ne faut jamais quand même écarter ses coudes de la table. Rien n'est plus disgracieux en effet que des coudes qui deviennent de véritables ailes de sautoir, comme on dit parfois en riant. Il faut à tout prix apprendre aux enfants à maintenir cette discipline et à garder les coudes rapprochés du corps en mangeant.

**Tête droite**  
Il est évident aussi que la tête ne doit pas se pencher en mangeant. C'est la cuiller ou la fourchette qui doit apporter les aliments à la bouche et non la bouche qui doit se pencher pour aller quérir chaque bouchée. Voilà un point rigoureux.

**Couteau bien horizontal**  
Quand le couteau repose, après que l'on a commencé un repas, il ne doit pas être déposé sur la nappe, ni lame sur l'assiette et manche sur la table, en une sorte d'équilibre instable très laid. On doit le poser tout entier sur le bord droit supérieur de l'assiette.

**On rompt le pain**  
Il faut aussi observer que le pain se rompt avec les doigts, et une bouchée à la fois. Il n'est pas permis de prendre son couteau à dîner ni son couteau à heures pour le scinder. Il ne convient pas non plus évidemment, de heurter une tranche en entier, ni même une moitié de tranche, dans laquelle on mordrait ensuite à belles dents. Chaque bouchée, une fois rompue avec les doigts, doit se heurter et être maintenue sur l'assiette pour cette opération; on ne peut en effet heurter son pain dans les airs.

**Bijoux**  
Pour nettoyer des bijoux rien de comparable à un bain de glycérine. Voici comment il convient de procéder: verser de la glycérine pure dans une soucoupe ou un petit bol et y déposer le bijou que vous voulez nettoyer. Vous assurez qu'il y a assez de glycérine pour recouvrir entièrement le bijou et l'y laisser tremper pendant dix ou quinze minutes. Le retirer et le placer, dans un verre contenant de l'eau dans laquelle on aura versé deux cuillerées à table d'ammoniaque domestique. Rincer à l'eau froide et sécher soigneusement avec du papier de soie et non avec un chiffon qui risquerait de s'accrocher dans la monture du bijou.

**Receptions**  
Mme Marie Taylor a reçu à un dîner de cuisine, vendredi dernier, en l'honneur de Mlle Denyse LeBlanc, à l'occasion de son prochain mariage à M. T. Paszek.

**M. J.-Raoul Tremblay, de Hull, a reçu à un thé, à sa résidence d'été, la villa Theresa, à Messines, sur le lac Blue Sea, en l'honneur de Mlle Lise Lafleur, à l'occasion de son prochain mariage.**

**Mlle Suzanne Charette et Huguette LaRoche ont reçu à un dîner-cocktail à l'hôtel Eastview en l'honneur de Mlle Denyse LeBlanc, à l'occasion de son prochain mariage. On a présenté à l'invitée d'honneur un corsage de roses jaunes ainsi qu'un cadeau.**

**Le président de la Chambre des communes et Mme Roland Michener ont reçu à un déjeuner intime en l'honneur du haut commissaire de l'Inde et de Mme M. A. Rauf.**

**M. Pierre Taschereau, d'Ottawa, a passé quelques jours à Sainte-Pétronille, P.Q., l'invité de M. Laurent Beaudry.**

**Mlle Thérèse Duval, d'Ottawa, a fait un séjour de quelques semaines dans sa famille, à Québec.**

**M. et Mme G. Dagenais, de la rue Saint-Henri, à Hull, ainsi que leur fille Rachel, sont de retour d'une croisière sur le fleuve Saint-Laurent sur la rivière Saguenay, au cours de laquelle ils ont visité Montréal, Québec, La Malbaie, Saint-Siméon, Bagotville et Tadoussac.**

**M. Yves Legris, de Hull, rendait récemment visite à sa grand-mère, Mme Hector Dupuis, de Montréal.**

**M. et Mme J.-Wilfrid-T. Michel ont l'honneur de faire part des fiançailles de leur fille, Claire, à M. John I. Zubrick, fils de Mme John Zubrick, d'Edmonton, Alberta, et de M. Zubrick, décédé. La bénédiction nuptiale sera donnée à 11 heures, le samedi 20 septembre, en l'église Saint-Jean-Baptiste, d'Ottawa.**



**MARIES A KAPUSKASING — Le mariage de M. et Mme André Falardeau a été béni récemment en l'église de l'Immaculée-Conception, de Kapuskasing. La mariée, Louise, est la fille du Dr et de Mme Raymond Dupont, de Kapuskasing. Le marié est le fils de M. et Mme Arthur Falardeau, de Kapuskasing également.**

**La grâce et l'élégance rehaussent le mariage Falardeau-Dupont**

**BRILLANT EVENEMENT MONDAIN A KAPUSKASING — NOMBREUX INVITES DE L'EXTERIEUR**

Le mariage de Mlle Louise Dupont, fille du Dr et de Mme Raymond Dupont, de Kapuskasing, à M. André Falardeau, fils de M. et Mme Arthur Falardeau, du même endroit, a été béni récemment en l'église de l'Immaculée-Conception, parée pour la circonstance d'une agréable décoration florale. D'immenses corbeilles de glaïeuls blancs, bleus, jaunes et roses avaient été posées dans le sanctuaire, sur un fond de verdure. Les bancs des invités étaient marqués de glaïeuls de mêmes teintes, retenus par une boucle blanche.

Le R. P. A. Walker, o.m.i., a officié à la cérémonie religieuse et a célébré la messe qui suivit. Mme Gaston Beauchêne a interprété un Ave Maria; Mme Jean Lantaigne et M. Georges Matys, "A vos pieds, Dieu d'amour"; M. Georges Matys, un Panis Angelicus et Mme Jean Lantaigne, "Prière à la Vierge". Mme R. Turcotte touchait l'orgue.

**Double poupée blanche**  
La mariée, accompagnée de son père, portait une longue robe blanche en organza pure soie, dont le corsage ajusté était agrémenté d'une petite manche courte. L'encolure garnie de dentelle Chantilly était parsemée de sequins et de fines perles. La jupe très ample était rehaussée d'un panneau de dentelle Chantilly serti de perles et de sequins qui retombait dans un mouvement gracieux formant une courte traîne. Un petit béguin d'organza enjolivée de perles et de sequins, création Juliet, retenait son voile court de tulle illusion. Elle tenait un livre d'heure piqué d'une orchidée blanche, d'où ruisselait une cascade de rubans qui maintenait de minuscules roses roses.

**Chic cortège**  
Mlle Carmen Vaillancourt, de Maniwaki, dame d'honneur et Mlle Denise Dupont, demoiselle d'honneur, avaient choisi des robes identiques, de ligne princesse, en dentelle d'Alençon, bleu Dior, dont la jupe bouffante était retenue par un gros nœud à la taille. Elles étaient coiffées de couronnes confectionnées de taffetas plissé qui se terminaient par une boucle et des pendants à l'arrière. Elles tenaient des cascades, l'une de glaïeuls roses et l'autre de glaïeuls jaunes.

**Invités**  
Parmi les invités de l'extérieur, on mentionne la R. S. Sainte-Laure de Shawinigan; Mme Angéline Lamy, M. et Mme Gaston Beauchêne, M. Jean-Marc Beauchêne, Mme Thérèse Durocher et sa fille Linda, tous d'Ottawa; M. et Mme Rémi D'Aoust, M. et Mme Jean-Guy D'Aoust et M. Roger D'Aoust, de Sudbury; Mme Henri Desautels, de Sainte-Flore; M. et Mme Lucien D'Aoust, d'Alexandria; M. et Mme Bruno Poirier, de Huntsville; M. et Mme Armand D'Aoust, et leur fille, Claire, de Noranda; Mlle Carmen Vaillancourt, de Maniwaki; M. et Mme Les Murray, d'Elliot Lake; Mme Georges Eady, de Renfrew.

**Vers Atlantic City**  
Les nouveaux époux sont ensuite partis pour un voyage à Atlantic City et New York. La jeune épouse portait alors un ensemble beige recouvert d'un manteau trois quarts de toile brique. Son corsage comprenait des roses thé.

**Vous êtes rousse! Bravo!...**  
La télévision américaine se livre à des découvertes passionnantes; elle a présenté à ses millions d'auditeurs-spectateurs une jeune Suédoise, Henriette Asp, qui a sur son corps 21,719 taches de son. Elle a — naturellement — été proclamée Championne du monde des taches de rousseur et, tout aussi naturellement, ce titre lui a valu de nombreuses demandes en mariage.

**DEFILE DE MODES TOUS LES SOIRS**

Les élégantes d'Ottawa auront encore cette année l'avantage de connaître les créations de la mode d'automne qui seront présentées à l'Exposition du Canada central. La revue de modes aura lieu tous les soirs, à 8 heures, du 23 août inclusivement, pour six jours, à la demande de nombreuses personnes intéressées. Ces nouvelles toilettes seront présentées dans l'édifice H.H. McElroy.



**Mlle Rita Mansfield**, coordonnatrice et commentatrice du défilé, a révélé qu'une version modifiée du style chemise y sera mise en évidence. On remarquera également le style trapèze et la toute nouvelle silhouette Empire. Les spectateurs pourront aussi admirer les nouveaux styles dans les fourrures et même dans les vêtements pour messieurs.

Mlle Rita Mansfield, coordonnatrice et commentatrice du défilé, a révélé qu'une version modifiée du style chemise y sera mise en évidence. On remarquera également le style trapèze et la toute nouvelle silhouette Empire. Les spectateurs pourront aussi admirer les nouveaux styles dans les fourrures et même dans les vêtements pour messieurs.

Mansfield: Mme Margo McCadden, Mme Lorraine Winters, Mme Helen Samuels, Mme Elaine Rochon, Mme Marion Taylor et M. Peter Jennings.

Les mannequins qui contribueront à faire ressortir les nombreuses qualités des toilettes présentées au cours de ces défilés sont de l'école de Mlle

C'est facile, c'est profitable de placer une annonce classée dans les pages du "Droit". — Tél.: CE. 6-7431.

**NOTRE FEUILLETON**

*La colombe de la Casa Negra*

Par Anne Mariel

Reproduction autorisée par la Société des gens de Lettres

104 —

Don Luis prit l'appareil. Il entendit la voix du docteur Guerrero qui disait: — Je m'excuse de vous déranger si tard, mais j'ai une tragique nouvelle à vous transmettre. Comme vous le savez, j'ai emmené dona Theresa dans ma voiture. Nous roulions sur la route de Tolède. Votre cousine était demeurée silencieuse dans son coin, à côté de moi. Elle ne répondait pas à mes paroles consolatrices. Vous savez qu'il deux kilomètres d'ici, la route fait une courbe et longe un précipice de trente à quarante mètres. Je continuais donc d'essayer de rassurer votre malade. Je croyais même l'avoir persuadé que le temps aiderait à sa guérison, quand soudain, elle tourna vers moi un visage énigmatique. Avec un calme inattendu, sans élever la voix, elle me dit: — Vous croyez, docteur? — Mais naturellement... — Alors, sans me laisser le temps d'ajouter un mot, avant même que j'aie pu intervenir, elle a ouvert la portière de l'auto et sauta à dehors. J'ai crié au chauffeur: — Arrête-toi! Arrête-toi! — Il a freiné brusquement. Mais nous étions à un mètre du précipice. J'ai bondi sur la route et j'ai aperçu le corps de dona Theresa qui rebondissait sur les rochers. Mon chauffeur et moi, nous sommes descendus péniblement le long de la paroi abrupte. Nous avons enfin découvert, au fond du lit du torrent, le corps inanimé de dona Theresa. Elle était morte... Don Luis reposa silencieusement l'écouteur. Il songea que la justice de Dieu venait de résoudre ce douloureux problème: dénoncer Theresa comme folle ou la faire passer comme coupable d'un crime monstrueux. Il essaya furtivement une lame, car il ne pouvait oublier que cette femme l'avait aimé et que c'était toute sa jeunesse qu'elle représentait.

cheurs apparaissaient à l'horizon sur le fond bleu d'un ciel sans nuages. Le marquis et la marquise de Villa Herda étaient allongés sur le gaillard d'avant. Des mouettes dessinaient des arabesques blanches entre les mâts. Dans quelques heures, ils seraient à Nice pour voir le père de Marie-Laure qui les attendait impatientement. Les deux époux — couple radieux aux mains enlacées — commentaient le beau voyage qu'ils entreprendraient et qui serait pour eux la croisière du bonheur. Marie-Laure écoutait les anticipations de don Luis qui résumait pour elle les merveilles qu'ils découvriraient bientôt sur les côtes de la Grèce. Ils avaient projeté de visiter Corfou, l'île dont les cyprès romantiques saluent les voyageurs de très loin dans la brise du crépuscule. Ils vogueraient ensuite vers le Bosphore et admireraient au passage les yalis de la côte des eaux noires de la Casa Negra, au-dessus de la porte d'entrée, une colombe sculptée dans une rosace de grès? Eh bien! mon amour, par le miracle de San Antonio, quand tu m'es apparue pour la première fois dans le patio, j'ai deviné que cette douce colombe était entrée vivante sous le toit de mes ancêtres.

**FIN**

"Le Droit" commencera demain la publication d'un roman de Magall, intitulé "C'EST ARRIVE A MEXICO"

**Vente de vitrine**

(CE QUE VOUS Y VERREZ)

**TOUS LES VENDREDIS SOIR**

(7 heures à 10 heures)

**Prix coûtants (OU A PEU PRES)**

GRANDE VARIETE!

TAPIS — TUILES — PRELARDS — ETC.

**Quality Rug & Tile Co.**

(Vis-à-vis Speed-O-Matic Car Wash)

273, chemin de Montréal EASTVIEW

**SPÉCIAL DE L'EXPOSITION**

VOICI L'OCCASION, MESDAMES, DE FAIRE TOUTE VOTRE COUTURE A CE PRIX DES PLUS MODIQUES

**TROIS JOURS SEULEMENT!**

- PORTATIVE ELECTRIQUE
- COMMANDE A 5 vitesses
- COUTURE A L'AVANT ET A REBOURS
- PIECES INTERCHANGEABLES AVEC CELLES DE TOUTES LES MARQUES REPUTÉES
- S'ADAPTE AUX ACCESSOIRES SUIVANTS:
  - ACCESSOIRE A BOUTONNIERES
  - ZIGZAGUEUR
  - BRODEUSE

A COMPTER DE **\$21.50**

CE. 3-6224

N'attendez pas! Téléphonez sans tarder et demandez une démonstration gratuite!

**PREMIER ELECTRIC LTD.**

389, RUE RIDEAU Téléphone CE. 3-6224

# L'HOROSCOPE

VOUS PREDIT...

Vendredi, le 22 août 1958  
 21 mars au 19 avril (LE BELIER) Vous serez probablement obligé d'encourir des dépenses que vous n'avez pas prévues. Un incident vous met en cause malgré vous. Surprise ce soir.  
 20 avril au 20 mai (LE TAUREAU) Ne comptez pas sur les projets élaborés récemment car un incident se produira et changera tout. La prudence vous commande de ralentir.  
 21 mai au 21 juin (LES GEMEAUX) Un ami vous aidera dans un moment difficile. Ne vous liez pas trop vite avec des nouveaux venus. Au foyer, vous aurez à faire des concessions.  
 22 juin au 21 juillet (LE CANCER) Si vous pouvez vous déplacer momentanément, vous pourrez faire une belle rencontre. Vous constatez le bien-fondé d'une remarque; prenez donc une attitude appropriée.  
 22 juillet au 21 août (LE LION) Votre influence se fait sentir et vous aurez raison d'une obstination redoutable. Tâchez d'éviter certaines extravagances un peu trop coûteuses.  
 22 août au 22 septembre (LA VIERGE) Aujourd'hui, votre talent d'organisation pourra s'exercer de façon effective. Vous faites une rencontre qui pourrait apporter de grands changements dans vos activités.  
 23 septembre au 21 octobre (LA BALANCE) Vous êtes en danger d'égarer un document ou une lettre; soyez plus prudent. Vous ne pouvez empêcher certaines rumeurs de circuler. Vous donnez de l'élan à votre entourage.  
 22 octobre au 21 novembre (LE SCORPION) On vous fournit des facilités inattendues, mais vous aurez quand même un choix difficile à faire avant la fin de la journée. Vous évoluez dans une sphère obscure.  
 22 novembre au 21 décembre (LE SAGITTAIRE) Vous méditez un projet audacieux qui pourra se réaliser avec le concours d'une personne expérimentée. De bonnes nouvelles vous parviennent; ne laissez pas pour cela votre imagination prendre le dessus.  
 22 décembre au 20 janvier (LE CAPRICORNE) Sachez discerner ce qui compte le plus pour le moment; le hasard se chargera du reste. Des nouvelles peuvent se produire à votre insu.  
 21 janvier au 19 février (LE VERSEAU) Un ami vous

**SI C'EST AUJOURD'HUI VOTRE ANNIVERSAIRE**  
 Vous êtes prompt, irascible et quelque peu coléreux, mais vous ne connaissez pas la rancune. Quoique étant appliqué au travail, vous ressentez une inclination réelle pour la vie de bohème. Vous ne détestez pas les changements, mais il appert qu'il en surviendra très peu dans votre vie. Sans parvenir à la richesse, vous aurez toujours une agréable aisance.

veut du bien, mais a du mal à se faire entendre de vous. Des rêves seront formés, qui pourront avoir leur utilité en vous incitant à étudier des projets pour l'avenir.  
 20 février au 20 mars (LES POISSONS) Un personnage bien introduit vous protège et ne demande qu'à le faire si vous lui en procurez les moyens. Votre moral se trouvera bien de la sympathie que l'on vous manifeste.

## Golfers blessés par la foudre

LACHUTE (DNC) — Une trentaine de personnes qui avaient pris place sous un abri au dixième trou du parcours du club de golf de Lachute ont toutes été plus ou moins blessées dimanche après-midi alors qu'un orage subit s'est abattu sur la région. Les golfeurs qui se trouvaient alors sur le parcours trouvèrent refuge sous l'abri le plus près. Au plus fort de l'orage, un éclair frappa un arbre et atteignit l'abri. Celui-ci ne fut pas endommagé, mais au moins quatre des personnes qui s'y étaient réfugiées furent transportées à l'hôpital La Providence, de Lachute.  
 Mme Frank Feldman, de Montréal, a eu l'un de ses souliers arraché et fut gravement brûlée à un pied et à une jambe. M. Ernest Snadden, homme d'affaires de notre ville, reçut un choc dans la partie inférieure des côtes et des brûlures à la jambe et au bras droits. Il a déclaré qu'il était demeuré paralysé durant environ une demi-heure, le sang se semblant plus circuler dans la partie inférieure du corps.  
 Deux jeunes porteurs de sacs (caddies) qui se tenaient près de Mme Feldman ont également été blessés. Le jeune Wayne Cox a été victime d'un choc tandis que Raymond Gibeault, 14 ans, reçut des brûlures à un pied. Ce dernier fut retenu à l'hôpital jusqu'à lundi.  
 Ce sont les Docteurs Jules Lafleur et Walter FitzGerald qui pansèrent les brûlures des victimes.

**Nécrologie**  
 M. Joseph Millaire  
 EMBRUN (DNC) — M. Joseph Millaire est décédé à Embrun, à la demeure de son fils, Maxime, à l'âge de 84 ans, après une longue maladie.  
 Il laisse pour pleurer sa perte, son épouse, née Prescille Bourdeau; un fils, Maxime; deux filles: Mme Emile Perras (Hélène), de Russell, Ont., et Mme Alvarez Emard (Laurette), d'Embrun; deux frères: Emilien et Philias, d'Embrun; une sœur, Mme Rosana Cléroux, de Vars, ainsi que de nombreux petits-enfants et arrière-petits-enfants.

## Réunion générale du Conseil d'orientation économique

LACHUTE (DNC) — Le Conseil d'orientation économique de la vallée de l'Outaouais, dont le président est M. Paul Labrèche, de St-André d'Argenteuil, tiendra sa réunion générale annuelle le samedi 23 août, à St-André. La réunion débutera à midi par un lunch servi au chalet du club de golf.  
 Toutes les activités seront sous la présidence de M. Labrèche. Il y aura rapports du secrétaire de même que des avisés techniques et légal. Plus tard, l'après-midi, il y aura visite de la région de St-André, Carillon, jusqu'à la tête du lac des Deux-Montagnes. On anticipe la présence de l'Union des Chambres de commerce de la province de Québec, de même que des Clambres de la région de Montréal et de la province d'Ontario intéressées dans le développement maritime du chenal qui part du fleuve St-Laurent et qui remonte la rivière Outaouais vers le nord-ouest. On compte aussi sur la présence des représentants de plusieurs conseils municipaux et sur celle de cinq députés fédéraux de l'Ontario et du Québec.  
 Cette réunion devrait être profitable au Conseil d'orientation économique de la vallée de l'Outaouais et devrait accélérer les démarches entreprises pour le développement de la voie maritime de la rivière Outaouais.

## Iroquois Falls

**Déplacements**  
 IROQUOIS FALLS (DNC) — Mlle Joanne Mongeon est actuellement en vacances chez des parents à Kapuskasing.  
 M. et Mme Alfred Chalut ont assisté à la journée d'études pour les recruteurs des retraites fermées de la Maison Notre-Dame-du-Cap de Rouyn. Ils ont aussi visité des parents dans les environs.  
 M. et Mme Edouard Deslauriers, de Hull, ont visité leurs parents, M. et Mme Ovide Deslauriers. Ils ont aussi visité les familles Jean-Marc et Ernest Deslauriers, d'Ansonville.  
 M. le curé R. La Salle est de retour d'un congé de deux semaines. Le R. P. Alphonse Lévesque, s.j., le remplaçait durant son absence.  
 Le R. P. Hector Lévesque, p.m.c., des Etats-Unis, était de passage dans la paroisse la semaine dernière.  
 M. William Leacock repose à l'hôpital Général Anson après avoir été transporté d'urgence à la suite d'une crise cardiaque.  
 Mlle Anita Rouleau, institutrice à Sudbury, a passé quelque temps chez M. et Mme Lorenzo Boissonnault.  
 Mme Alicia Labrèche, de Montréal, ainsi que Mme Adorée Boucher, de Sturgeon Falls, ont passé deux semaines chez M. et Mme Emile Lagacé. Mme Gérard Guay, de Val Gagné, est venue se joindre à cette réunion de famille. M. Adorée Boucher est venu chercher son épouse en fin de semaine.

## Centenaire de St-Canut

LACHUTE (DNC) — La paroisse St-Canut, dont le pasteur est M. le curé Antonin Campeau, célébrera dimanche prochain 24 août, son centenaire. De brillantes fêtes qui laisseront le meilleur des souvenirs aux paroissiens et visiteurs, marqueront cette date mémorable. Son Excellence Monseigneur Emilien Frenette, évêque du diocèse de Saint-Jérôme, chantera une messe pontificale dans la matinée après quoi les manifestations se poursuivront toute la journée durant.  
 La paroisse de St-Canut est située dans le comté des Deux-Montagnes, à peu près à mi-chemin entre les villes de St-Jérôme et de Lachute, en bordure de la pittoresque rivière du Nord. Elle compte une population de quelque 880 âmes et possède un couvent dirigé par les Soeurs de Sainte-Anne.

## Peu d'incendiaires dans le Québec

HAMILTON (PC) — Un enquêteur sur les incendies a déclaré, mardi, à Hamilton devant 350 chefs de pompiers que l'on avait mis fin récemment dans le Québec à l'activité concertée d'incendiaires qui profitaient de leur odieuse besogne grâce à la connivence de courtiers d'assurance.  
 M. J.W. Ensink, enquêteur en chef de compagnies d'assurance à Montréal, a fait cette déclaration. Il n'a fourni aucune précision.  
 Les chefs de pompiers sont réunis en congrès à Hamilton.

## Deuxième volume sur l'aménagement des parcs d'Ottawa

Le Bureau des commissaires a reçu le deuxième volume du Plan officiel des parcs et de la récréation d'Ottawa, donnant en détail les plans et précisions pour l'aménagement du sud de la Capitale. Déjà, le premier volume traitant de la partie ouest, selon la carte principale du Plan Dulude, a été approuvé et transmis au ministère provincial des Projets et de l'Aménagement.  
 On attend les volumes au sujet du programme des parcs et terrains de jeux pour les parties est et centre d'Ottawa.  
 "En étudiant chacun des tableaux, dit le maire Nelms, on constate combien insignifiant est parfois le 5 p. 100 exigé des entrepreneurs de subdivisions aux fins de loisirs et de parcs".

## Un dérapage blesse deux jeunes filles

CHUTE-A-BLONDEAU (DNC) — Une automobile conduite par Lionel Cousineau, de Chute-à-Blondeau, a dérapé pour échouer sur la voie ferrée du National-Canadien, à environ un mille au nord-ouest de Calumet. Deux jeunes filles, Mlles Siona Pharrand, de L'Orignal, et Rejeanne Simard, de Hawkesbury, sont dans un état grave à la clinique Smith. M. Cousineau est de retour chez lui après avoir été soigné par le docteur C. E. Lafrance.

**Orage**  
 Durant un violent orage, la foudre a endommagé deux résidences à Chute-à-Blondeau, celles de M. Dorcine Cousineau et de M. Donat Laroque. Un appareil de radio a été détruit chez ce dernier. Un arbre brisé a obstrué la route à l'entrée ouest du village.

magasinez... chez

# CAPLAN

C. CAPLAN LTD. r. de Rideau

40 ESSAIS



ET QUEL SUCCÈS POUR VOTRE BÉBÉ

C'est ainsi que de nombreuses formules furent essayées en vue d'obtenir, pour votre bébé, une Céréale qui soit un succès. La nouvelle Céréale Protéinée Gerber résulte de plusieurs années d'étude sur la teneur en protéines de différentes céréales. Après quoi, 40 mélanges furent préparés, analysés et évalués. La formule à saveur la plus délicate et répondant le mieux aux exigences nutritives de bébé fut choisie. Oui, pour bébés, les mamans et Gerber sont d'accord, qualité d'abord.

Nez vous occupiez uniquement de l'alimentation des bébés!

ALIMENTS Gerber POUR BÉBÉS

Préparation et mise en conserve à Niagara Falls, Canada

Pour les enfants qui grandissent...



# SPAM

UN BURNS PRODUIT

Essayez SPAM haché avec du "relish" pour de délicieux sandwichs.

Les enfants qui grandissent ont besoin de beaucoup de protéines. Spam est riche en protéines. Servez-le souvent!

# Le voici!

## le Nouveau MAXWELL HOUSE INSTANTANÉ

Aspirez L'ARÔME de frais torréfié!  
 Dégustez la riche SAVEUR améliorée!

Grande nouvelle pour les amateurs de café! Le Maxwell House instantané, le café à la saveur des "petites coques", est plus rassasiant que jamais! Ouvrez un bocal du nouveau Maxwell House instantané. Humez profondément l'arôme de frais torréfié. Faites-vous une bonne tasse de ce café. Goûtez la saveur améliorée: ces fines "petites coques" de café pur ont emprisonné l'arôme et la saveur comme aucun café ne l'a encore jamais fait. Ne laissez pas passer une autre journée avant de constater comme votre famille raffole du nouveau Maxwell House instantané.



INSTANT MAXWELL HOUSE

NOUVEAU! ARÔME De Frais Torréfié!

POUR SAVOURER DU CAFÉ BON JUSQU'À LA DERNIÈRE GOUTTE

RECHERCHER LE BOCAL COURONNÉ D'ÉTOILES

Un Produit de General Foods, Limited



**L'Exposition**

# Les cyclistes Théron font des prouesses incroyables

Un des spectacles les plus intéressants qui seront présentés durant la semaine de l'Exposition d'Ottawa, devant la Grande Estrade, est sans contredit celui des cyclistes de la famille Théron.

Le père, la mère et les trois enfants âgés de 14, 9 et 2 ans, sont les acteurs principaux de cette troupe parisienne qui évolue sur une variété de vélos. La

troupe compte également des oncles et des tantes des enfants Théron.

On qualifie les trois enfants Théron de "poupées", mais parmi elles, il y a une qui domine par sa taille et son charme: c'est Esmirelda. Elle figure parmi les étoiles de première grandeur qui évolueront devant la Grande Estrade, tant à cause de son âge qu'à cause de ses nombreuses années d'expérience.

Mlle Esmirelda est née de parents parisiens dont la vie est entièrement consacrée au théâtre. Notre charmante vedette à la chevelure blonde, même si la teinte naturelle de ses cheveux est plutôt brune.

Esmirelda est née en 1944, durant le plus fort de la guerre. Elle vit le jour à Budapest, dans un abri souterrain alors que l'ennemi bombardait la ville.

Virtuose de la vélo, elle évolue sur les scènes du monde entier depuis l'âge de deux ans.

Notre jeune artiste de la bicyclette parle couramment le français, l'anglais et l'espagnol et comprend plusieurs autres langues. Elle fréquente une trentaine d'écoles par année, selon les pays et les villes où la famille évolue. Elle commence son cours supérieur cette an-

née. Il va sans dire que ses parents, tous deux passablement instruits, lui aident dans ses études.

La famille Théron a son domicile en Floride, mais n'y demeure que quelques semaines par année.

La vie théâtrale et les voyages sont le partage de cette famille parisienne.

Interrogée sur ses projets d'avenir, Mlle Théron veut continuer ce qu'elle fait maintenant: voyager d'une ville à l'autre et jouir des applaudissements des foules. Elle ne refuserait pas, cependant, d'être appelée par Hollywood, le royaume du cinéma.

Il y a une semaine, la famille Théron était à Elmire, dans l'Etat de New York; quelques jours plus tard, on la revoyait à Hamburg, dans le même Etat. Aujourd'hui c'est la capitale du Canada, demain ce sera la capitale d'un autre pays.

Tout comme en vélo, Esmirelda Théron veut parcourir l'univers, s'enivrant des ovations de la foule. Cette adolescente au sourire rayonnant offre pour l'avenir des promesses de succès dans le monde théâtral. Espérons qu'elle sera applaudie au firmament des grandes étoiles.



## NOUVEAUX ACCENTS DE COULEUR POUR VOTRE FOYER ... GRÂCE À ROXATONE

Le fini décoratif plastique multicolore

édécouvrez votre foyer avec les motifs grainés ton sur ton du fini moderne ROXATONE!

aucun gâchis, aucun brouillard avec ROXATONE. L'application est des plus faciles! Une seule couche vaporisée suffit pour donner un effet décoratif à 2, 3 ou 4 couleurs!

Importe quelle surface ayant reçu une couche d'impression ou d'apprêt appropriée. Ce fini résiste au frottement et aux éraflures et dure trois à plus longtemps que les peintures ordinaires. Le ROXATONE peut être appliqué avec des solvants ou des détergents sans que le fini soit endommagé.

pour compléter un décor par un fini ébloui, nous recommandons le OXAMUL VELVET—aux couleurs assorties à ROXATONE!

DEMANDEZ LES BROCHURES GRATUITES DE DÉCORATION

de Mlle Doris Love, spécialiste canadienne bien connue de l'emploi des couleurs.

GUIDE DE DÉCORATION INTÉRIÈRE—décor de couleurs variées pour toutes les pièces de la maison.

CARTE DES COULEURS ROXATONE—illustrations d'intérieurs décorés avec les couleurs ton sur ton ROXATONE.

ROXALIN OF CANADA LIMITED

New Toronto, Ontario

\*Marque déposée 582-67

Vendeurs autorisés Roxatone

Beaver Lumber Co. Ltd

500, rue Bank RE. 3-0555

L. Brasseur

957, rue Rideau CE. 4-0006

Geo. Montpetit Ltée

représentant exclusif pour Hull 9, rue Edr. HULL PR. 7-3583

Randall's Paints Ltd

85, rue Bank CE. 3-8441

### Mattice

Va-et-vient MATTICE (DNC) — M. et Mme Eugène Breton et leur fille, Louise, sont de retour d'un voyage dans la Beauce où ils ont visité leurs parents.

M. Paul-Emile Leclerc revient d'un pèlerinage à Ste-Anne-de-Beaupré.

Mlle Rolande Tanguay vient de terminer un cours d'été donné à Ottawa pour l'enseignement dans les jardins d'enfance.

M. et Mme René Bidal, de Kingston, et Mlle Françoise Bidal, de Montréal, sont actuellement en visite chez M. et Mme Gérard Bidal.

M. et Mme Maurice Fournier et leurs enfants arrivent d'un voyage dans le Sud de la province.

Mme Jos. Cloutier et sa petite-fille, de Timmins, étaient récemment de passage à Mattice.

M. et Mme Léopold Lizotte et leur famille sont de retour de voyage.

Baptême M. et Mme Antonio Fillion font part à leurs parents et amis de la naissance de leur fils, baptisé sous les prénoms de Joseph-Henri-Maurice. Parrain et marraine, M. et Mme Henri Poulin, de Québec, remplacés par Jacques et Suzanne Bidal. La porteuze était Mme Réal Coulombe.

Va-et-vient M. Adélaïde Ruel arrive d'un voyage à Montréal où il assista à une fête en l'honneur de son

frère Laurent, f.e.c. Il s'est aussi rendu à Toronto et aux Etats-Unis par affaires.

M. et Mme Michel Tessie, de Welland, étaient dernièrement en visite chez leurs parents.

M. et Mme Alfred Ratté et leur fille Huguette, de Beauceville, sont actuellement en visite chez M. et Mme Napoléon Ratté et leurs autres parents.

M. et Mme Gérard Bidal et leurs enfants, Jacques et Suzanne, sont partis visiter des parents à Sudbury. Ils se rendront aussi à Montréal où ils visiteront leur fille religieuse, la R. S. Marie-Luce, s.g.c.

M. Antonin Chabot revient d'un voyage d'affaires à North Bay.

### Embrun

Naissance EMBRUN (DNC) — M. et Mme Georges Lanois (Noëlla Bruyère) ont le plaisir d'annoncer la naissance d'un fils, né le 27 juillet, et baptisé sous les prénoms de Joseph, André, François. Parrain et marraine, M. et Mme André Bruyère, oncle et tante de l'enfant. La porteuze fut Mme Noé Grégoire, tante du bébé.

Va-et-vient MM. et Mmes Léo Ménard et Jean-Paul Maheu sont de retour d'un voyage dans les provinces de l'Ouest et la Colombie-Britannique.

M. Roland Ménard fait actuellement un séjour en Europe où il visite l'exposition de Bruxelles et les principaux pays de l'Europe centrale.



UNE FAMILLE EN VELO — Parmi les spectacles qui seront présentés devant la Grande Estrade, durant l'Exposition d'Ottawa, les prouesses à bicyclette de la famille Théron ne manqueront pas d'être copieusement applaudies. Ces athlètes, venant de Paris, forment le groupe le plus intéressant de la troupe G. A. C. Hamid qui évoluera au parc Lansdowne. Nous voyons ici M. Théron et ses trois fillettes âgées de 14, 9 et deux ans. Leur récent voyage autour du monde les conduit à Ottawa, via Elmira, N.Y.

## Service spécial d'autobus durant l'Exposition

Durant le temps de l'Exposition d'Ottawa, du 22 août au 30 août, un service spécial d'autobus sera inauguré directement au terrain de l'Exposition en partance des endroits suivants:

**HULL** (parc Montcalm)—Suivant le circuit régulier Hull-Riverdale à la rue Isabella, la rue O'Connor jusqu'au terrain de l'Exposition.

**BUREAU DE POSTE** (rues Elgin et Sparks)—Via Elgin, Isabella, O'Connor jusqu'au terrain de l'Exposition.

**JONCTION HOLLAND** (avenues Holland et Byron)—Via Holland, Carling, O'Connor jusqu'au terrain de l'Exposition.

Le vendredi 22 août, les samedis 23 août et 30 août, et le lundi 25 août, ce service spécial commencera à 9 h. du matin. Les autres jours à 1 h. p.m.

**EASTVIEW** (boul. St-Laurent)—Via le chemin de Montréal, rues Rideau, Elgin, Isabella, O'Connor jusqu'au terrain de l'Exposition. Ce service commencera tous les jours à 6.30 p.m.

### SERVICE "STATIONNEZ ET VOYAGEZ PAR AUTOBUS"

Vu l'espace limité pour le stationnement sur et aux environs du terrain de l'Exposition, nous suggérons QUE VOUS STATIONNIEZ ET VOYAGIEZ ENSUITE PAR AUTOBUS jusqu'au terrain. A compter de 1 h. p.m. tous les jours, des autobus spéciaux vous conduiront directement au terrain de l'Exposition des endroits suivants de stationnement et vous y ramèneront:

Centre d'achats BILLINGS BRIDGE PLAZA (rue Bank près Riverside Drive)  
Centre d'achats CARLINGWOOD PLAZA (avenue Carling près avenue Woodroffe)

PRIX REGULIER AVEC PRIVILEGE DE CORRESPONDANCE

Voyagez par O.T.C. — Vous n'êtes pas tenu de stationner un tramway ou un autobus.

Service de renseignements de 24 heures — CE. 6-3611



# VISITEZ Notre Kiosque à Café DANS L'ÉDIFICE "PURE FOODS" A L'EXPOSITION D'OTTAWA

## POUR VOUS...

Rafraîchissez-vous avec une délicieuse tasse de café CREAM-O... seulement 5c la tasse!

ACCEPTEZ UN COUPON-EPARGNE de 10c lorsque vous achetez un paquet d'une livre de café CREAM-O fraîchement torréfié ou un pot de 5 onces de café instantané 100% pur CREAM-O... riche, consistant, coté à un prix d'épargne!

GAGNEZ DES PRIX DE VALEUR! Donnez simplement, d'un coup d'oeil, le nombre de grains de maïs grillé dans le plus gros sac au monde. Procurez-vous une formule d'inscription gratuite au kiosque de Steinberg's.

### AU SERVICE DE LA LOCALITÉ

Offert GRATUITEMENT pour servir à vos réunions de club, association ou organisation: une percolateur automatique West Bend pouvant contenir 50 tasses de café. Vous pouvez inscrire vos réservations auprès de votre gérant de magasin amical chez Steinberg's.

Sac d'emplètes gratuit avec l'achat d'un paquet ou pot de café Cream-O!

LIMITÉE

Faites connaissance et causez avec les commis amicaux de Steinberg's qui vous servent au magasin... ils seront au kiosque d'exposition pour vous saluer.

## PRIX DE VALEUR

**DIVAN-LIT SINGER**  
(Valeur de \$300.00)

Élégamment conçu, aux lignes modernes fuyantes. Un mobilier de vivre le jour; peut se déplier et vous donner un autre lit double, la nuit, avec un matelas SINGER "REST HAVEN".

plus

**6 rasoirs électriques Packard "Cavalier" deluxe pour hommes**  
au rouleau miraculeux!

plus

**6 couvertures électriques Crestwood**  
Les gagnants seront avisés par poste seulement.

555, CHEMIN DE MONTREAL • 1320, AVENUE CARLING • AU CENTRE D'ACHATS WESTGATE • 15, RUE LEDUC, HULL

Visiteurs et exposants

# UN SERVICE POSTAL

est à votre disposition à

## L'EXPOSITION DU CANADA CENTRAL

du 22 août au 30 août

Vous trouverez bureau de poste et stand postal

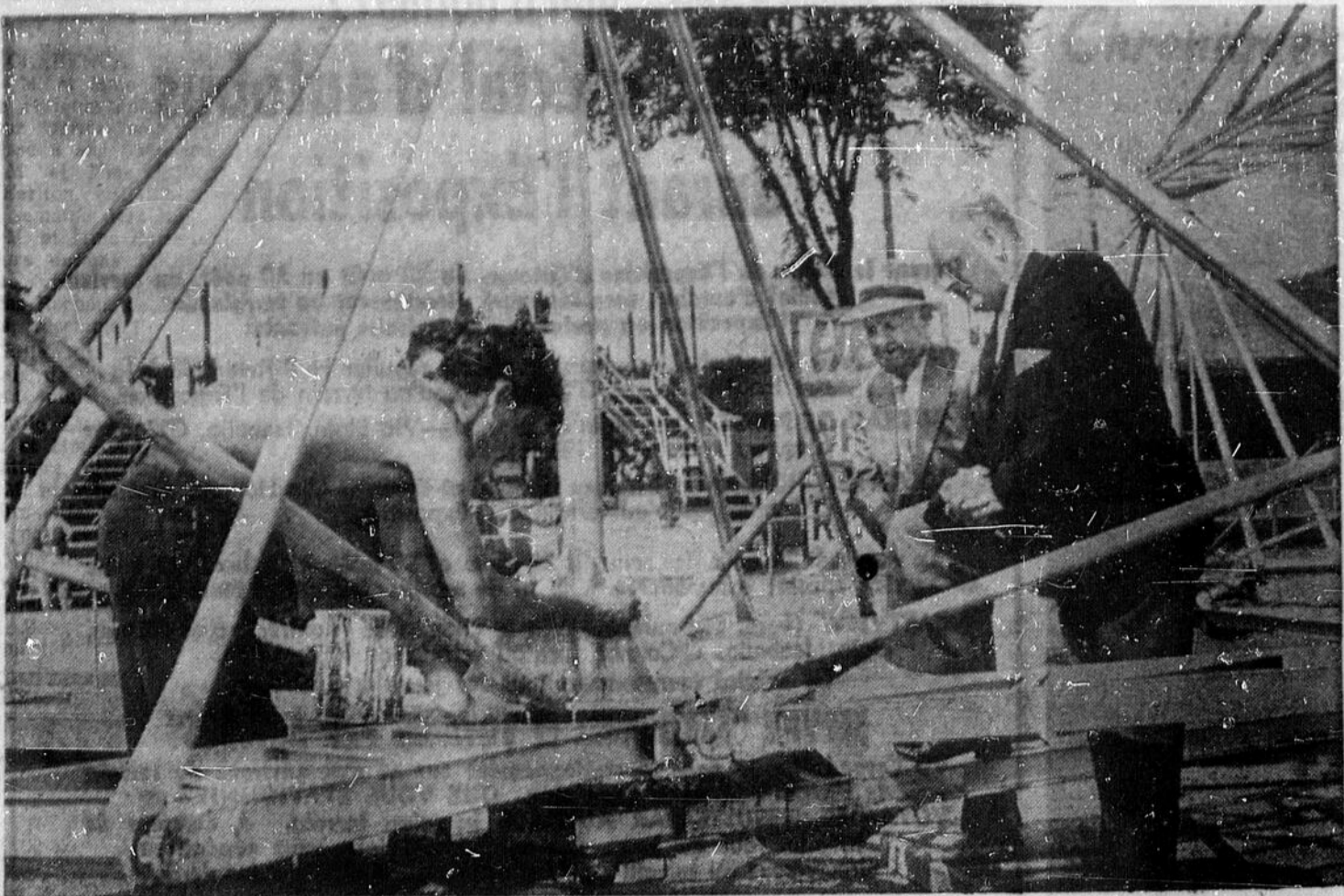
### A L'IMMEUBLE "DEMONSTRATION"

HEURES DE SERVICE: 10 h. 30 du matin à 8 h. du soir.  
Dimanche excepté.

## HÂTEZ VOTRE COURRIER

POSTEZ-LE DÈS QU'IL EST PRÊT

POSTES CANADIENNES



**DEUX GRANDES MANITOUS** — L'Exposition d'Ottawa revient dans notre région avec ses nouveautés et ses anciennes choses, et le Midway, le royaume des jeux, reprend son activité très populaire chez les enfants. Nous voyons ici deux magnats de l'Expo: M. Frank Bergen, propriétaire du World of Mirth, et le commissaire Wilbert Hamilton, président général de l'Association de l'Exposition du Canada central. Ils surveillent les travaux d'installation des grands jeux du Midway qui se chiffrent cette année par plus de quarante. L'Expo commence demain matin au parc Lansdowne.  
(Photo Champlain Marcell)

**Wendover**

**WENDOVER (DNC)** — M. et Mme Athanase Franche annoncent le mariage de leur fille, Yolande, à M. Laurent Roussel, fils de M. et Mme Antonio Roussel, de Hull. La bénédiction nuptiale leur sera don-

née le samedi 6 septembre, à l'église Saint-Benoît-Labre de Wendover.

M. et Mme Joseph Viau, M. et Mme Eugène Saint-Pierre, ainsi que M. et Mme Jean-Louis Brassier, de Rockland, ont visité M. et Mme Léon Gratton, à Timmins.

M. et Mme Georges-Aimé et Michel Thibodeau, de Saint-Jean, M. et Mme René Vaillant et leur fils, Jocelyn, de Montréal, ont rendu visite à M. et Mme Emile Thibodeau.

M. et Mme Adrien Thibodeau et leur fils, Roch, ont dîné chez M. et Mme Raymond Thibodeau, de Wrightville.

Mlle Odette Franche, de Hull, passe une semaine de vacances chez M. et Mme Léo Franche.

M. et Mme Jean-Charles Lalande, M. Jean-Claude Lalande, Mlle Adrienne Quesnel, Mme Eloi Lalande, Mlle Antoinette Lalande, tous de Sudbury, M. Hubert Lalande, de Cornwall, ont rendu visite à M. et Mme Adéard Lalande.

M. et Mme Cécilio Lalande d'Ottawa, M. et Mme Hubert Bertrand et leur fille, Diane, d'Eastview, ont soupé chez M. et Mme Joseph Bertrand.

**Maison incendiée à Smooth Rock**

**SMOOTH ROCK FALLS (DNC)** — Un incendie a considérablement endommagé la demeure de M. et Mme Jean-Paul Jacques. Le poêle à bois a fait explosion lorsque Mme Jacques, voulant allumer le poêle, y versa du pétrole. Le feu de la veille n'étant pas complètement éteint, il se produisit une violente explosion. Mme Jacques eut à peine le temps de se sauver pendant que son mari accourait dans la chambre à coucher pour sauver les enfants qui dormaient encore. M. Jacques a été légèrement brûlé aux bras.

Des voisins sont accourus avec des extincteurs chimiques. Ils ont réussi à maîtriser les flammes à l'aide de ces instruments. Les pompiers n'ont pas été mandés à cause de la trop grande distance.

Des gens généreux ont offert un gîte temporaire et des vêtements à la famille sinistrée. Ni la maison ni les meubles n'étaient assurés.

C'est facile, c'est profitable de placer une annonce classée dans les pages du "Droit". — Tél.: CE. 6-7431.

**Grande réunion de 400 cheminots**

**VANCOUVER (Spéciale)** — L'une des plus grandes réunions de cheminots syndiqués qui ait jamais eu lieu en cette ville s'ouvrira à l'hôtel Vancouver, le 8 septembre, lorsque des représentants de la Fraternité des mécaniciens de locomotives, venant de toutes les parties du continent, se rencontreront pour un congrès de trois jours.

Les réunions seront présidées par le mécanicien en chef Guy L. Brown, de Cleveland.

Le 10 septembre, le groupe de près de 400 membres partira pour une croisière de huit jours en Alaska, à bord des vapeurs "Princess Louise" et "Glaucier Queen". La croisière sera dirigée par M. W. G. Coleman, de Vancouver, un mécanicien de locomotive du Pacifique-Canadien.

**Curran, Ont.**

**CURRAN (DNC)** — M. et Mme Joseph Chartrand, accompagnés de leurs enfants, ont rendu visite à des parents à Montréal, dernièrement.

Mlle Evelyn Bissonnette a rendu visite à des parents à Montréal, la semaine dernière.

M. et Mme Louis Rochon recevaient dernièrement M. et Mme Dosliva Rochon, accompagnés de leur fille.

M. et Mme Romuald Chrétien, accompagnés de leurs enfants, de Ste-Anne, ont rendu visite à M. et Mme Simon Chrétien, en fin de semaine.

Mlle Agathe Chartrand est actuellement en voyage à Montréal.

Dimanche dernier, M. et Mme Louis Rochon, recevaient M. et Mme Alphonse Rochon, ainsi que Nicole, Céline et Louise, de Montréal, et M. et Mme Ubald Rochon, également de Montréal. Mme Gonzague Châtelain est actuellement hospitalisée à Montréal.

**L'EXPOSITION D'OTTAWA**

A VISITER NOTRE EXHIBIT DANS L'EDIFICE GENERAL PURPOSE

**RIDEAU PLUMBING & HEATING LTD.**

ESTIMATIONS GRATUITES de renouvellement de systèmes de plomberie et chauffage  
320, rue Rideau, Ottawa CE. 2-2439

Admirez ces matériaux de construction "qui vont de pair" à l'Exposition du Canada Central



Visitez le Pavillon de la "Construction", du 22 au 30 août, et admirez ces produits exposés aux kiosques 75, 76 et 77.

Ces matériaux de construction aux usages multiples embellissent votre maison à peu de frais, tout en étant durables.

Sur les lieux, un représentant vous donnera des renseignements.



**INTERNATIONAL PANEL BOARD LIMITED**  
Gatineau, Québec.

Filiale de CANADIAN INTERNATIONAL PAPER COMPANY

\*Marque déposée



**"DANCING WATERS" D'O'KEEFE**

Ne manquez pas le merveilleux spectacle "DANCING WATERS" présenté gratuitement à tous les jours à l'Exposition du Canada Central, édifice McElroy, du 22 au 30 août.

**OUVERTURE DEMAIN**  
8 GRANDS JOURS — 8 SOIREES MEMORABLES!  
du 22 au 30 août inclus. (sauf dimanche)

**L'EXPOSITION**

DU CANADA CENTRAL 1958

TOUT ECHELONNEE D'ETOILES

Jamais encore une exposition comme celle-là... Davantage à voir... Davantage à contempler comme jamais auparavant... Nouvelle, palpitante, différente. Aussi moderne que les projectiles téléguidés de demain... Plus formidable que tout autre spectacle précédent. Télémissions en direct... Vos étoiles favorites de la TV canadienne ajoutées aux grands spectacles de la grande estrade... en personne: Gordie Tapp, Joan Fairfax, Phyllis Marshall, Billy O'Connor, Joyce Sullivan, Sylvia Murphy, Wally Koster, les soeurs Hansen. La fameuse maison ouverte au public de l'Expo et devant être gagnée par quelque personne chanceuse qui assistera à la grande Exposition. Billets en vente seulement sur le terrain de l'Expo. Expositions agricole et horticole... Exhibits industriels... Exhibits de la ferme et spectacles d'animaux. Spectacles canins primés. De l'action à chaque instant du jour... Ne manquez pas de voir l'Exposition du Canada central commençant demain. Les enfants en-dessous de 12 ans admis gratis!



**GRAND DEFILE INTERCITES** le samedi, 23 août, 10 heures a.m.

Chars allégoriques resplendissants jamais vus à Ottawa — Une myriade de fanfares — Clowns hilarants — Ballons gigantesques — Voitures anciennes... Beaucoup, beaucoup d'autres choses attrayantes pour vous émerveiller et vous amuser.

**LA FANFARE DE L'AVIATION AMERICAINE**  
SYMPHONIE CELESTE  
CONCERTS GRATUITS TOUS LES JOURS

**Courses d'autos - le samedi 23 août, l'après-midi seulement**  
BILLETS MAINTENANT EN VENTE!

**Spectacles hippiques — du 23 au 29 août (inclusivement)**  
TOUS LES SOIRS AU COLISEE à 7 h. 30

**SPECTACLES des ETOILES**

A LA GRANDE ESTRADE

LES SOIRS du 22 au 30 août — LES APRES-MIDI du 25 au 30 août  
EN VELETTE

**The FOUR LADS**

Le groupe de chanteurs le plus célèbre du showbusiness

**THE SKY GIRLS**

La première fois à Ottawa — Acrobates à toute épreuve à 500 pieds d'altitude!

En plus: LES PLUS GRANDES ETOILES DU VAUDEVILLE DES QUATRE CONTINENTS

**JOUR DES ENFANTS — 22 août**

Toutes les randonnées réduites jusqu'à 6 h. p.m.

BILLETS DE TOUS LES SPECTACLES A LA GRANDE ESTRADE MAINTENANT EN VENTE chez ORME'S LIMITED, rue Sparks et au PARC LANSDOWNE. Prix ordinaires.



**8 AUTOS FLAMBANT NEUVES à gagner**

UNE CHAQUE SOIR DE L'EXPO

**Clarence Creek, Ont.**

**Création d'une commission des plans à Rockland**

CLARENCE CREEK (DNC) — M. et Mme Jean-Louis Valade et leurs enfants sont de retour parmi nous après avoir passé 3 ans outre-mer.

M. et Mme Wilfrid Huppé, d'Earlton, visitaient des parents la semaine dernière.

M. et Mme Roland Lafleur et leurs enfants Michel et Monique, visitaient M. et Mme Adéas Rochon, de Ste-Rose de Lima, récemment.

Mlle Rita Labonté, de Hull, était de passage chez des parents dimanche dernier.

Mlle Lise Besuchamp visitait M. et Mme Arthur Chauvin, de Mattawa, récemment.

M. et Mme Marcel Lafleur et leurs enfants, de Montréal, sont de passage parmi nous.

Mlle Rachel Chauvin, de Mattawa, rendait visite à M. et Mme Lionel Beauchamp ainsi qu'à M. et Mme Doris Beauchamp récemment.

**Création d'une commission des plans à Rockland**

ROCKLAND (DNC) — Le Conseil de ville de Rockland, lors de sa dernière réunion, a institué une commission des plans qui verra à établir un plan directeur de la ville et de la région, incluant Clarence-Creek.

Cette commission est composée de neuf membres, dont deux conseillers, M. Gérard Chamberland en est le président; la vice-présidence a été confiée à M. Noël Boileau.

On annonce le prochain mariage de Mlle Réjeanne Chabot, fille de M. et Mme Léo Chabot à M. Noël Boileau, fils de feu M. Olivier Boileau et de Mme Boileau.

au maire de Rockland Jacques Ajotte; le secrétaire, le notaire Adolphe Brunet. Les conseillers sont MM. Vianney Laporte, Gaston Schryer, l'agronome Maurice Tessier, René Séguin, le maire Lucien Lafleur et Carl Somers.

On veut de plus établir des règlements de zonage qui serviront à l'agrandissement et à l'embellissement de Rockland. La commission devra entrer en contact avec le ministère des plans et de l'aménagement pour l'annexion d'une partie du canton de Clarence-Creek à Rockland.

Mardi, le 26, il y aura une assemblée des conseils du canton de Clarence et de Rockland et de la commission des plans. Cette assemblée sera tenue dans l'hôtel de ville de Rockland.

On annonce enfin que le chef de police de Rockland, M. Adélaïde Descotes, qui est aussi chef des pompiers et surintendant de la ville, a décidé de demeurer à son poste. Il est âgé de 87 ans.

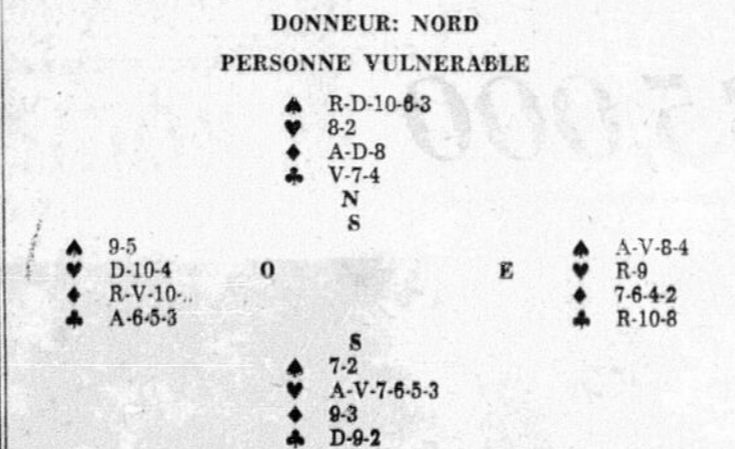
**Chronique de Bridge**

par NOËL DUCHESNE, chroniqueur du bridge

Adressez toutes communications au sujet du bridge à M. Noël Duchesne, 781, 3e avenue, L'Imolou, Québec

**NOUVEAU LIVRE**

Un nouveau livre est maintenant à la disposition des bridgeurs; c'est l'oeuvre de deux experts new-yorkais, MM. Edgar Kaplan et Alfred Sheinwald; il est présenté sous le titre: "How To Play Winning Bridge". Si les deux experts y présentent des idées personnelles, ils retiennent également ce qu'ils ont trouvé de bon chez d'autres auteurs. L'évaluation des mains a pour base le compte des points, comme dans la méthode Goren, avec l'exception qu'aucun point n'est accordé pour un doubleton; la valeur d'un singleton est réduite à un point et la chicane à deux points. Les faibles ouvertures à 1 S-A y sont à l'honneur. Toutes les ouvertures à deux trics ou plus sont des enchères basses, sauf l'ouverture à 2 tréfiles qui est conventionnelle et impérative à la manche. Du système Roth-Stone les auteurs ont emprunté l'exigence d'une suite comprenant au moins cinq cartes pour une ouverture aux suites majeures, mais ces ouvertures sont acceptées même si la main ne compte que treize points. Également comme dans le système Roth-Stone, les réponses 1 S-A peuvent révéler une faible main mais elles sont néanmoins impératives pour un tour d'enchères et dans le but de combler une lacune qui se présente fréquemment et dont voici une illustration:



En Nord-Sud se trouvent Kaplan et Sheinwald.

Nord	Est	Sud	Ouest
1 pique	passé	1 S-A (1)	passé
2 tréfiles (2)	passé	2 coeurs (3)	passé
passé	passé		

(1) Si Sud peut envisager que le meilleur contrat serait à coeur, il ne peut pas annoncer immédiatement cette suite car son annonce étant impérative il provoquerait une hausse des enchères que la force de sa main ne peut justifier. Si suivant la majorité des systèmes le joueur en Sud doit se résigner à répondre 1 S-A, avec le risque de jouer dans des conditions défavorables, ici cette enchère devient impérative et Sud peut avoir des chances de montrer sa longue suite au palier de deux trics et tout en ayant révélé une main plutôt faible.

(2) L'enchère d'ouverture a promis une suite de cinq cartes; Nord ne peut donc pas redemander ses piques sans montrer une suite de six cartes. En ce cas, Sud aurait accepté pique comme atout. Si le système oblige le joueur à montrer une nouvelle suite et que réellement la main ne comprenait qu'une seule suite montrable, le joueur doit en ces cas annoncer la plus faible suite comprenant au moins trois cartes.

(3) Les piques du partenaire ne comprennent que cinq cartes, Sud est assuré que le meilleur contrat se trouve à coeur.

Entame: neuf de pique.

Le Mort joue la dame de pique et Est cède la levée. Le déclarant encaisse l'as de coeur et le retour du trois est pris par le roi. N'osant toucher aux suites noires, Est s'attaque aux carreaux et enlève ainsi au déclarant les inquiétudes de l'im-passe, le Mort prenant la levée de la dame. Avec un léger espoir de développer une deuxième gagnante à cette suite, ou encore voir les adversaires s'attaquer aux tréfiles, le déclarant appelle le roi de pique. De nouveau Est revient à carreau après avoir fait la levée de l'as de pique. Avec l'as de carreau est disparue la dernière rentrée au Mort et le déclarant doit s'attaquer lui-même aux tréfiles; le quatre est donc appelé vers le neuf et dès que le dix se trouvait chez Est, le déclarant s'assurait ainsi d'une levée de tréfle. Le déclarant limitant ses pertes à un pique, deux coeurs et deux tréfiles, le contrat est réalisé de justesse, mais il est à remarquer que les contrats 1 S-A ou 2 piques auraient été voués à l'échec; la convention avait donc assuré le succès de cette main.

Noël DUCHESNE.

**La hausse du prix de l'or discutée à cette conférence**

(PC) — La question délicate de savoir si le prix officiel de l'or sera augmenté sera probablement soulevée à la conférence mondiale sur la finance qui aura lieu le 6 octobre à la Nouvelle-Dehli.

Mais les experts ici n'espèrent guère en un résultat favorable. Le Canada appuie fortement une augmentation du prix. Il est de même de l'Afrique du Sud et des autres principaux pays producteurs d'or.

Mais les Etats-Unis s'opposent constamment à cette augmentation alléguant qu'elle mènerait à l'inflation et qu'elle créerait de nouveaux riches en Union so-

viétique qui tente actuellement d'étendre son offensive économique. L'Union soviétique est un important pays producteur d'or.

Néanmoins, le sentiment général ici est qu'une augmentation du prix est due depuis longtemps.

**LA PLUS GRANDE ATTRACTION SUR LE TERRAIN!**



**Maison en Exposition**

la plus fabuleuse à Ottawa

Dans tous ses détails!

**\$35,000 BUNGALOW GENRE RANCH**

A partir de demain, vendredi le 22 août, jusqu'à samedi le 30 août vous pouvez acheter des billets en vue de gagner cette fabuleuse MAISON D'EXPOSITION et tout ce qu'elle comporte. Un billet chanceux vous rendra propriétaire de cette maison... complète en tout et partout, sise sur un magnifique terrain dans la subdivision Kemp, chemin Metcalfe, au sud d'Ottawa.

**Billets \$1.00 sur le terrain**

**Billets spéciaux pour cadeaux — 6 billets pour \$5.00**

Obtenez vos billets de n'importe quel kiosque voisin des portes d'entrée de l'Exposition, soit des membres du Club Ottawa Shrine ou des Clubs Richelieu Ottawa-Hull-Eastview.

**LE GAGNANT RECEVRA:**

- ★ Un bungalow genre ranch, complètement meublé, de \$35,000.
- ★ Une Pontiac Station Wagon 1958
- ★ Un manteau de fourrure vision chinois de M. Caplan Ltd.
- ★ Un approvisionnement de pain pour un an de la maison Morrison Lamothe
- ★ La maison sera déménagée et placée sur une base de ciment dans la subdivision Kemp, sur le chemin Metcalfe
- ★ Magnifique terrain avec puits et fosse sceptique
- ★ Machine à coudre White, modèle meuble, de Chas. Ogilvy Ltd.
- ★ Approvisionnement de savon pour un an

**ACHETEZ VOS BILLETS TOUT DE SUITE!**

**VOUS**

**POUVEZ ETRE L'HEUREUX GAGNANT**

Le tirage de la maison se fera samedi le 30 août. Vous n'avez pas besoin d'être sur le terrain de l'Exposition pour participer à ce tirage.

Commandité par

Les Clubs Ottawa Shrine et Richelieu Ottawa-Hull-Eastview

Les recettes serviront à étendre le champ d'activités de bien-être de ces clubs sociaux privés

**LES AUTOMOBILES FRANÇAISES DE RENOMMEE MONDIALE**

se font des amis partout au Canada

Dyna

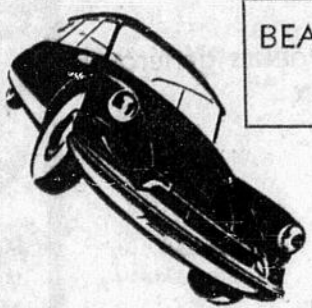
**PANHARD**

L'automobile à prix modique la plus élégante de France, avec la fameuse traction avant... le moteur refroidi à l'air... Elle accommode 6 personnes... Economie — 48 milles au gallon... précision d'une auto de sport... Également grande valise arrière.



\$2025

**CITROËN**



BEAUTE... ELEGANCE

ECONOMIE... ENDURANCE

PERFORMANCE... CONFORT

\$3125

l'économique CITROËN 2-CV

La décapotable 4 portes, 2-CV, à 4 grands sièges, est la voiture idéale aux multiples usages, qui fait la joie de centaines de milliers d'automobilistes avisés par toute l'Europe. Ses constructeurs avaient d'abord destiné la Citroën 2-CV aux régions rurales, en visant aux exigences utilitaires plutôt qu'à l'esthétique. Seulement \$1425.00

LIVRAISON IMMEDIATE SUR TOUS LES MODELES

**Bytown Motors Ltd.**

15, RUE CLARENCE

Téléphone CE. 4-3356

Vendeur autorisé à Hawkesbury  
BLAIS AUTO BODY

HAWKESBURY

ONT.

**VOYEZ NOS VOITURES A L'EXPOSITION**

Notre PARC est situé entre l'édifice McELROY et la GRANDE ESTRADE

Ne manquez pas de visiter

**Eskimo Land**

KELLY et VI CHAMANDY  
célèbres commerçants esquimaux canadiens

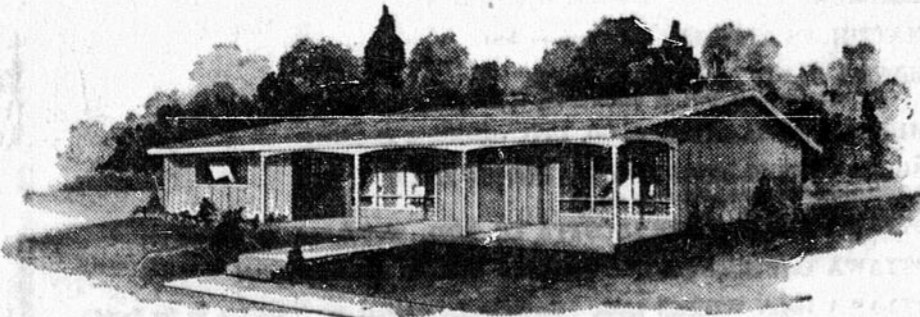
VENEZ VOIR  
les seuls chiens esquimaux au monde à l'état prénatal

Objets sculptés — Souvenirs  
Pantoufles en peau de phoque

Immeuble GENERAL PURPOSE  
EXPOSITION DU CANADA CENTRAL

**Le défilé d'aubaines en construction Colonial**

pour MAISONS, COTTAGES et GARAGES



Le "CARLETON" en vedette comme maison qui sera donnée à l'Exposition Canadienne-Nationale. Voyez le numéro de septembre de Canadian Homes and Gardens pour tous autres détails.

VISITEZ

**L'ETALAGE COLONIAL'S BUILDING**

Situé entre l'édifice General Purpose et l'édifice McElroy — voyez la maison CARTIER 28' x 26'

Un chalet ranch sportsman en planches  
Accessoires de villas et garages

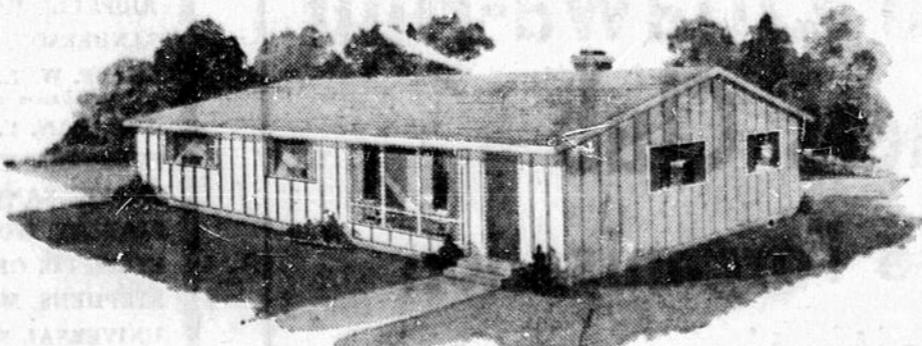
**Advanced Prefabs Ltd.**

1377-1381, AVE CARLING, OTTAWA

Téléphone PA. 2-6563

Bureau des ventes ouvert de 9 a.m. à 9 p.m. —  
le samedi jusqu'à 4 p.m.

Cabinets de cuisine et vaisseliers au fini bouleau avec évier en acier inoxydable, bloc de boucher en bois dur et dessus de comptoir en arborite chêne pâle. Tout cela fait partie de l'équipement de toutes les maisons préfabriquées Colonial.



Un modèle économique en planche Upson et Batten, le modèle CARTIER dans cette série est en montre à l'Exposition du Canada Central — ne manquez pas de le voir.

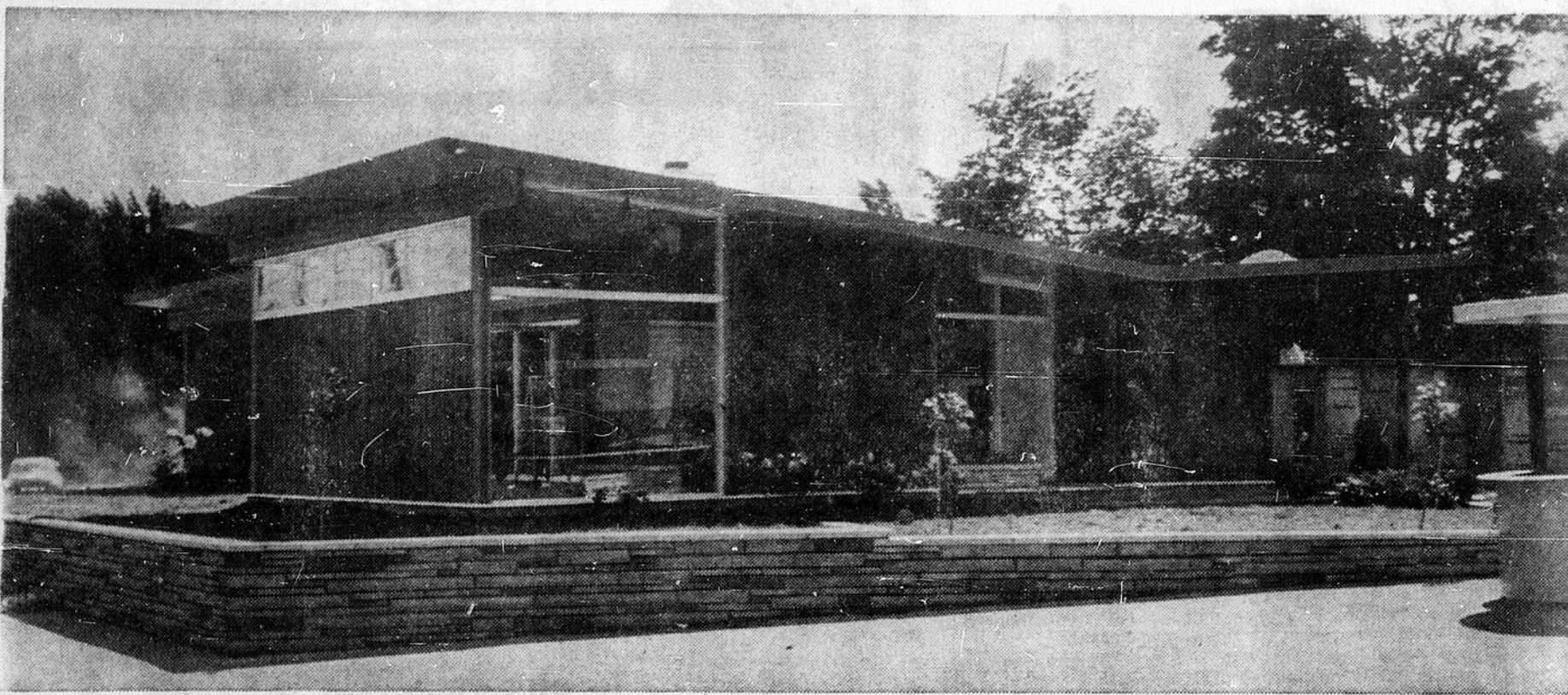
# POUR UN DOLLAR seulement

*vous pouvez gagner cette magnifique*

# MAISON de L'EXPOSITION

*Une valeur de \$35,000*

*entièrement  
meublée*



UN CHEF-D'OEUVRE DE CONCEPTION MODERNE

*Le gagnant recevra:*

- La maison meublée et installée sur un lot de la subdivision KEMP, ch. Metcalfe
- Une superbe station wagon Pontiac 1958
- Une mante de vison chinois
- Tout votre savon "Colgate-Palmolive" pour une année entière
- Un approvisionnement pour un an de pain Morrison-Lamothe
- Etc. etc.

Les profits réalisés par ce tirage seront versés aux

**Oeuvres du club Richelieu Ottawa-Hull  
et du Ottawa Shriners Club**

qui sont co-commanditaires de l'organisation  
de cette magnifique initiative

*Cette maison est le résultat  
d'un travail d'experts  
par les firmes connues  
dont les noms suivent:*

BALHARRIE, HELMER & MORIN  
ARCHITECTES

C. A. JOHANNSEN & SONS LTD., entrepreneurs généraux  
ENTREPRENEURS EN CONSTRUCTION

ANACONDA AMERICAN BRASS LTD. Tuyaute en cuivre  
ANGELSTONE LTD. Murs et trottoirs en pierres  
ARMSTRONG CORK (OF CANADA) LTD. Planchéage en tulle résistante  
BELLITE PRODUCTS LTD. Formes à béton préfabriquées  
BOONE, S.C. Entrepreneurs en plomberie  
BRYANT MANUFACTURING CO. LTD.  
Chauffe-eau électrique à parol de verre automatique Red "D"  
CAPLAN, M., LTD. Jaquette de vison de Chine  
CABELDU MOTORS CO. LTD. Pontiac 1958, Station Wagon  
CANADA THRESHOLDS CO. Seuls de porte en caoutchouc  
CANADIAN GENERAL ELECTRIC CO. LTD. Filage électrique G.E. à distance  
CANADIAN GYPSUM CO. LTD. Fournisseurs d'isolants et de mur de sheetrock  
COLGATE-PALMOLIVE LTD. Articles de toilette et savon  
CORBIN LOCK CO. Serrures intérieures  
CRANE LTD. Accessoires de plomberie en couleurs  
CROWDER TRACK LTD. Quincaillerie pour portes coulissantes  
CWECO INDUSTRIES LTD. Fabricants de tuelles acoustiques  
DIAMOND WINDOW CLEANING CO. Nettoyage de fenêtres  
DIBBLEE CONST. CO. LTD. Entrées et allées "Dibblee"  
DOMAR TILE Tulle céramique pour murs et planchers, entrepreneurs en marbre et ardoise  
DOMINION BRIDGE CO. LTD. Poutres d'acier "I"  
DOMINION BUILDING MATERIALS Plancher de béton  
EDWARDS HOME INSULATION Poseurs d'isolants  
FENTIMAN, F. & SONS LTD. Portes Modernfold et planches murales Kallistron  
FRONTENAC TILE LTD. Tuelles céramiques pour murs et planchers  
GLEBE ELECTRIC LTD. Entrepreneurs en électricité  
GREEN, G. T., HARDWARE LTD. Fournisseurs de quincaillerie  
GREEN G.T. LTD. Peinture et décoration  
HANN'S NURSERY Plantation d'arbustes  
HALL FUEL LTD. Fournisseurs Conroy  
LEO HENRI Finition de béton  
HENRY, W. H. Accessoires de frigidaire  
HOLLYMADE HARDWARE MFG. CO. Serrurerie extérieure  
HURDMAN'S BROS. LTD. Déménageurs  
LUMO ELECTRIC Accessoires électriques  
McELHERAN, R. C. Terrassement et préparation  
MATTHEWS LUMBER Lucarnes en bois  
MAYNO DAVIS LUMBER CO. LTD.  
Entrepreneurs en bois de construction et de portes et châssis Pella  
MURRAY, ALEXANDER & CO. LTD. Matériaux de toiture  
BOULANGERIE MORRISON-LAMOTHE LTEE  
Approvisionnement de pain pour un an  
OTTAWA BRICK & TERRACOTTA CO. LTD. Fournisseurs de briques  
OTTAWA CABINET SHOP Armoires de cuisine et cabinets encastrés  
OTTAWA IRON WORKS LTD. Gardes en fer forgé et autres travaux de fer forgé  
O.P.W. PAINTS LTD. Fournisseurs de peinture O.P.W.  
OTTAWA PRE-MIXED CONCRETE LTD. Base de béton  
PAGE-HERSEY Plastique  
PARADISE POOL TORONTO LTD. Baignoire en plastique et revêtement de patio  
PLANT & ANDERSON LTD. Protection d'assurance générale  
PRESTON-LIEFF GLASS LTD. Vitres et miroirs  
REID'S FURNITURE & APPLIANCES Ameublement de vivre et de salle à manger  
RIOPELLE FABRIC CENTRE LTD. Draperies  
SANDERSON, J. D. LTD. Entrepreneurs en toiture  
SHARP, W. T., FLOORING CO. LTD.  
Installation de tulle acoustique et revêtement de plancher  
SHEAHAN, C. M. & SONS CONST. LTD. Entrepreneurs en excavation  
SOUTHERN INDUSTRIES LTD. Pompes à eau et pompes à pulvériser  
SPRATT SAND & GRAVEL LTD. Pierres concassées  
STANLEY WORKS LTD. Peintures et gonds  
STEEL CO. OF CANADA Boulons et clous "ARDOX"  
STEPHENS, Mrs. CHRISTINE Couturière  
UNIVERSAL RUG & HOUSE FURNISHING CO. LTD. Tapis mur en mur  
WELDWOOD PLYWOOD LTD. Contre-plaqué pour murs et meubles  
WRIGHT BROS. SUPPLY LTD. Pierre concassée

# La maison de l'exposition

## Une oeuvre de coopération

Par Roland DESMARAIS

Pour la troisième année consécutive, l'Association de l'Exposition du Canada Central présente au public une maison modèle, la "Maison de l'Expo". Cette année, cette maison sera d'une valeur de \$35,000, sans compter les nombreux cadeaux, ameublement et accessoires qui l'accompagnent, et sans compter le terrain payagé où sera installée la maison.

Cette maison ultra moderne, qui compte trois chambres à coucher, est l'oeuvre de collaboration d'une pléiade de marchands, entrepreneurs et firmes de la région d'Ottawa.

Construite par les entrepreneurs C. A. Johannsen & Fils, la "Maison de l'Expo" illustre à merveille la réputation toujours grandissante de la famille Johannsen. C'est un chef-d'oeuvre de construction, une maison modèle en tous points.

Les plans de cette maison, présentés par les architectes Balharrie, Elmer & Morin, sont les résultats d'un concours entre les architectes de cette importante firme de la Capitale.

Enumérer sans en oublier tous ceux qui ont contribué au succès de cette maison qui sera tirée au sort le samedi de clôture de l'Expo, serait tenter l'impossible. La liste incomplète paraît aujourd'hui dans une page spéciale de la "Maison de l'Expo".

**Les clubs sociaux**  
L'organisation du tirage de la "Maison de l'Expo" et la vente des billets sur le terrain du parc Lansdowne, ont été confiées aux membres des clubs sociaux Richelieu Ottawa-Hull et Ottawa Shrine.

Le président du Richelieu Ottawa-Hull, M. Jacques L'Heureux, et le président du Ottawa Shrine, M. Héliard Francis, invitent tous les visiteurs qui se rendront à l'Exposition de venir admirer cette maison modèle qui sera donnée à un heureux gagnant.

Le comité qui s'occupe de la "Maison de l'Expo" est présidé par M. Len Coulter. Il est secondé par M. Jack Johannsen qui est chargé de la surveillance des travaux.

En pénétrant dans cette maison modèle, le visiteur est vite captivé par la cuisine aux lignes dynamiques, à la boiserie la plus riche fournie par Matthews Lumber et Mayo Davis Lumber. Les armoires sont le travail de l'Ottawa Cabinet Shop. La cuisine aux fenêtres panoramiques est l'oeuvre de la compagnie Preston-Lieff Glass.

Les meilleurs appareils de cuisine de marque Frigidaire ont été installés dans cette chambre du dernier cri. Les compagnies Crane Limited, Dumar Tile, Armstrong, Cork of Canada Limited, etc., ont contribué à l'embellissement de cette cuisine moderne.

L'ameublement du vivoir et des chambres à coucher a été fourni par Reid's Furniture & Appliances d'Ottawa, tandis que les rideaux et draperies viennent de la Riopelle Fabric Centre Ltd.

La maison Caplan Limited, important marchand de la rue Rideau, a donné le manteau de vision chinois qui sera accordé avec la maison. Les vendeurs Cabeldu Motors d'Ottawa, ont consenti un rabais intéressant sur la vente d'une automobile qui accompagnera la maison.

Le gagnant de la "Maison de l'Expo" recevra une provision de pain de la boulangerie Morrison-Lamothe durant un an. Il recevra également tout le savon qu'il veut durant un an de la compagnie Colgate-Palmolive.

Les installations électriques de la maison modèle viennent de Lumo Electric. Les tapis sont de la compagnie Universal Rug d'Ottawa.

**Bonne construction**  
Si la maison, une fois finie, est devenue un véritable palais de famille, le visiteur doit être assuré que le matériel qui est entré dans la construction de cette maison est de la plus haute qualité.

La tuyauterie de cuivre a été fournie par Anaconda American Brass; la pierre de taille par Angelstone Ltd.; les charpentes préfabriquées de Bellite Products; le réservoir à l'eau chaude de la compagnie Bryant Manufacturing Co. Les travaux de plomberie ont été réalisés par l'entrepreneur Boone.

Certaines parties du système électrique ont été installées par la Canadian General Electric; l'isolation est l'oeuvre de la Canadian Gypsum Co., Ltd. et Edwards Home Insulation; les portes coulissantes ont été fournies par Fentiman & Fils; les planchers en tuile et en céramique ont été réalisés par la Frontenac Tile Ltd.

Le système électrique dans la maison a été installé par les entrepreneurs Glebe Electric; la peinture et la quincaillerie, par la compagnie G. T. Green.

Les deux fournaises qui distribueront la chaleur viennent de Hall Fuel Co., Ltd. Leo Henry a

fourni la main-d'oeuvre pour la finition du ciment. Le matériel de la couverture vient d'Alexander Murray et Co., tandis que les briques ont été fournies par Ottawa Brick & Terra Cotta.

La O.P.W. Paints d'Ottawa a fourni une quantité de peinture intérieure et extérieure, tandis que l'Ottawa Pre-Mixed Concrete a réalisé les fondations de cette vaste maison.

L'aménagement de la terrasse et de la pelouse est l'oeuvre des paysagistes McElheran d'Ottawa, tandis que Paradise Pool Toronto Ltd., a installé la piscine.

La maison et le terrain sont assurés par Plant & Anderson Ltd. Ont également contribué à la réalisation de cette maison modèle: les compagnies Corbin Lock, Cwecc Industries, Dominion

Building Materials, Hollymade Hardware, Hurdman Bros Ltd. qui transportera la maison de l'Exposition au terrain du chemin de Metcalfe, Ottawa Iron Works, Page-Hershey Plastics, Saiderson Ltd., Sharp Flooring, Sheehan & Sons Excavating, Spratt, Sand & Gravel, Stanley Works Ltd., Steel Company of Canada, Mme Stephens, Weldwood Plywood Ltd., et Wright Bros. Supply.

Le billet, pour le tirage de la "Maison de l'Expo" seront en vente sur le terrain du parc Lansdowne au coût d'un dollar chacun ou de six pour cinq dollars.

C'est Wally Koster, vedette de la télévision canadienne, qui tiendra le billet gagnant le samedi soir de la clôture de l'Expo, de Lock, Cwecc Industries, Dominion

**A L'EXPOSITION**  
VOYEZ LES FAMEUSES

**Fournaises à l'huile**



**EDIFICE DES MANUFACTURIERS**

5



**Laurent Fréchette**

2, rue ALLARD, HULL      PR. 7-6724  
OTTAWA — CE. 5-7395



# à L'EXPO

Si vous aimez des mets délicieux dans une atmosphère de détente...

**Salle à manger Morrison-Lamothe**

visitez la  
**SALLE DES CONGRES, 2e étage, Colisée**  
REPAS COMPLETS SERVIS  
11.30 a.m. à 2.00 p.m.      5.30 p.m. à 7 p.m.

**Voyage aux Bermudes ou \$250 en argent à gagner**


Devinez la pesanteur exacte du gâteau 25e anniversaire de Morrison-Lamothe et gagnez un voyage d'une semaine complète aux Bermudes, toutes dépenses payées, ou \$250.00 en argent.

VENEZ VOIR CE MAGNIFIQUE GATEAU EN MONTRE DANS LA SALLE DES CONGRES, 2e ETAGE, COLISEE



Visitez l'étalage Morrison-Lamothe dans l'édifice des PRODUITS ALIMENTAIRES (Pure Food)

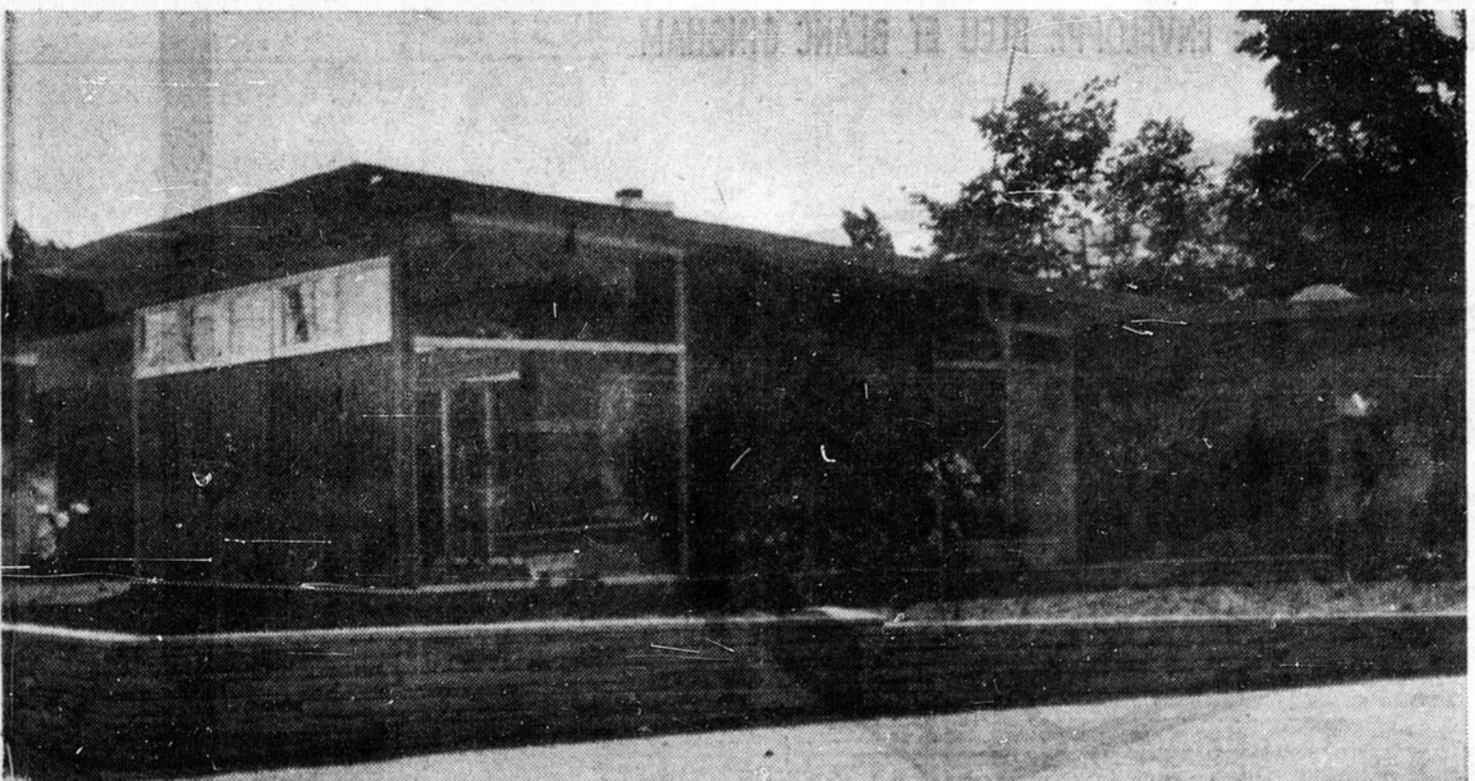
Ne manquez pas de rendre visite à l'attrayant kiosque de service de pourvoyeurs Morrison-Lamothe dans l'édifice des PRODUITS ALIMENTAIRES.



95 ECHO DRIVE      CE 2-4811

# Une autre réalisation de Johannsen

Pour la 3<sup>e</sup> année Johannsen présente



la maison de l'Exposition 1958

La maison C. A. Johannsen & Sons Ltd., qui se spécialise dans la construction de maisons de la plus haute qualité, est heureuse d'avoir été choisie, trois années consécutives, pour ériger les maisons modèles de l'Exposition du Canada central, à Ottawa.

*"Construction de qualité, industrielle et commerciale"*

# C. A. JOHANNSEN & SONS LTD.

51, rue YOUNG      Entrepreneurs généraux      PA. 8-4636

## Résultats des examens à l'École secondaire St-Laurent, Cornwall

CORNWALL (DNC) — M. LAZIER, Mary: comp. ang. 65; lit. ang. 93; hist. 85; bot. 69; zoologie 72; auteurs lat. 52; comp. lat. 64; auteurs fr. 69; comp. fr. 61; géog. 72.

AMYOT, Rodolphe: comp. ang. 64; lit. ang. 50; alg. 58; trig. 55; physique 50; chimie 55; lit. fr. 50; comp. fr. 62.

BARRIE, Robert: alg. 52; géom. 52; trig. 54.

BORKA, Daniel: zoologie 56; auteurs fr. 54.

DERUCHIE, Iris: hist. 52; FISHER, Carole: comp. ang. 52; lit. fr. 50; comp. fr. 50; MORD, Gall: comp. ang. 50; hist. 60; botanique 51; zoologie 50.

BRATTON, Fernand: comp. ang. 63; lit. ang. 50; alg. 55; géom. 59; trig. 63; auteurs fr. 58; comp. fr. 55.

VALEY, Robert: comp. ang. 71; lit. ang. 68; comp. fr. 59.

HARRIS, Frank: comp. ang. 56; lit. ang. 55; alg. 82; géom. 77; trig. 86; physique 74; chimie 58; auteurs fr. 58; comp. fr. 54.

HEWARD, Beverley: comp. ang. 52; lit. ang. 60; géom. 52; bot. 54; zoologie 56; chimie 57; auteurs fr. 60; comp. fr. 56.

HISCOCK, June: comp. ang. 84; lit. ang. 82; hist. 79; bot. 71; zoologie 59; auteurs lat. 58; comp. lat. 60; auteurs fr. 78; comp. fr. 67.

HOLLINGSWORTH, Dawn: comp. ang. 66; lit. ang. 50; auteurs fr. 59; musique 60.

MARRETT, Harry: comp. ang. 64; lit. ang. 54.

JOHNSON, William: comp. ang. 70; lit. ang. 73; alg. 85; géom. 98; trig. 91; physique 84; chimie 78; auteurs fr. 73; comp. fr. 65.

KEEN, Lawrence: comp. ang. 73; lit. ang. 61; alg. 70; géom. 71; trig. 89; physique 57; auteurs fr. 50; comp. fr. 50.

LAFRAMBOISE, Raymond: comp. ang. 55; lit. ang. 60; auteurs fr. 60; comp. fr. 61.

LAZIER, Mary: comp. ang. 65; lit. ang. 93; hist. 85; bot. 69; zoologie 72; auteurs lat. 52; comp. lat. 64; auteurs fr. 69; comp. fr. 61; géog. 72.

LE ROUX, Gordon: comp. ang. 51; lit. ang. 51; auteurs fr. 73; comp. fr. 56.

LUNDY, Charles: comp. ang. 51; lit. ang. 62; hist. 78; alg. 61; géom. 63; trig. 60; physique 60; chimie 61.

MACINTOSH, David: hist. 72; alg. 62; géom. 65.

McDONALD, Margaret: comp. ang. 54; bot. 66; zoologie 53; chimie 60; auteurs lat. 60; comp. lat. 60; auteurs fr. 51; comp. fr. 53.

MUELLER, Anton: comp. ang. 56; lit. ang. 51; alg. 72; géom. 61; trig. 70; physique 73; chimie 63; auteurs allemands 87; comp. allemande 90.

O'FARRELL, Noreen: comp. ang. 63; lit. ang. 61; trig. 87; bot. 68; zoologie 64; comp. lat. 50; auteurs fr. 50; comp. fr. 50.

PERRY, Howard: comp. ang. 71; lit. ang. 58; alg. 77; géom. 78; trig. 83; chimie 78.

ROTHWELL, Margaret: comp. ang. 76; lit. ang. 76; hist. 78; géom. 68; trig. 73; bot. 62; zoologie 58; auteurs fr. 56; comp. fr. 52.

ROY, John: comp. ang. 77; lit. ang. 61; alg. 64; géom. 77; trig. 70; physique 71; chimie 56; lit. fr. 52; comp. fr. 57.

RUSSELL, Edward: alg. 53.

SHAW, Frances: comp. ang. 64; hist. 61; bot. 50; zoologie 54; auteurs fr. 52; comp. fr. 50.

VASS, Otto: géom. 85; trig. 81; physique 62; chimie 60; auteurs fr. 51; comp. ang. 67; lit. ang. 60.

WALSH, Gerald: comp. ang. 63; lit. ang. 67; hist. 80; alg. 60; géom. 65; trig. 71; physique 65; chimie 56.

WHITTAKER, Harry: hist. 77;

alg. 72; géom. 65; trig. 63; physique 60; auteurs fr. 56; comp. fr. 50; comp. ang. 68.

WYATT, William: comp. ang. 56; géom. 66; trig. 74; physique 50; chimie 56; musique 57.

YOUNG, Barry: comp. ang. 53; lit. ang. 64; hist. 56; géom. 64; physique 51; chimie 50.

## Décorations à trois régiments

(PC) — Le quartier général de l'armée annonçait, mardi, que trois régiments blindés ont reçu des décorations de drapeau pour faits de guerre durant le dernier conflit mondial.

Le Lord Strathcona Horse, de l'armée régulière a reçu 15 décorations pour ses campagnes en Italie et dans le nord-ouest de l'Europe.

Le Régiment de Sherbrooke, unité de réserve qui a combattu pendant la dernière guerre mondiale avec les Fusiliers de Sherbrooke comme 27e Régiment blindé, a reçu 22 décorations pour faits d'armes dans le nord-ouest de l'Europe.

Les Highlanders de Nouvelle-Écosse, formés des Highlanders de Picton et des Highlanders de Cap Breton, ont reçu 34 décorations pour leurs campagnes en Europe.

## Nécrologie

### Mlle Olida Charlebois

WENDOVER (DNC) — M. l'abbé Wilfrid Sauvé, curé, a chanté le service de Mlle Olida Charlebois, fille de feu Cyrille Charlebois et de Julie Brunet, décédée à l'âge de 83 ans. Mlle Charlebois est décédée à la demeure de son neveu, M. Fortunat Potvin.

L'inhumation de la dépouille mortelle s'est faite au cimetière paroissial de Wendover,

## Associations franco-américaines en congrès à Woonsocket, E.-U.

Des représentants de dix-sept associations, nationales, d'Etat, régionales et locales ont assisté au premier congrès régulier du nouveau Comité franco-américain du Rhode Island, tenu au Club Par-X, à Woonsocket, et présidé par M. le Dr Armand Picard, de cette ville.

Les associations représentées comprenaient: l'Association canado-américaine, avec siège social à Manchester, N.H.; La Société des Artisans, avec bureau-chef à Montréal, Canada; l'Alliance radiophonique française et la Jeunesse franco-américaine, groupements nationaux; la Société Jacques-Cartier, mutuelle du Rhode Island avec siège social à Central-Falls; la Fédération française du Rhode Island, l'Association des anciens résidents de Notre-Dame-de-Fatima (Manville), et les Vétérans de guerre franco-américains, de l'Etat du Rhode Island, tous des associations d'Etat; de même, les groupements régionaux et locaux suivants: Club Frontenac, West Warwick; Société Jacques-Cartier, Cercles Nos 3 et 4, Warren et Pawtucket; Club Par-X, Cercle Laurier et Club Marquette, tous de Woonsocket; Cercle Canadien, Central Falls; Club Mongenais, de Providence et Le Foyer, Pawtucket.

Les invités d'honneur comprenaient M. Lauré-B. Lussier, de Manville, un représentant de la Nouvelle-Angleterre au Conseil de la Vie française en Amérique, avec bureaux internationaux dans la ville de Québec, et M. Hervé-B. Lemaire, de Fall River, Mass., secrétaire du Comité de Vie franco-américaine, groupement national avec siège social à Boston, Mass. Le Comité franco-américain du Rhode Island est un groupement régional du Comité de Vie franco-américaine qui, à son tour constitue la section

et sportifs des Franco-Américains, tant comme individus, familles, groupements et population, du Rhode Island. Toute association du Rhode Island qui travaille dans l'intérêt des Franco-Américains depuis au moins deux années consécutives, peut devenir membre du Comité. Les associations-membres seront représentées par deux délégués, qui se réuniront en Congrès quatre fois par année, savoir durant les mois de février, mai, août et novembre.

Les délégués et représentants, présents au Congrès de la semaine dernière, comprenaient les suivants:

Central Falls: Arthur-A. Belhumeur, George Frigon, Antonio Girouard, David Hervieux, et Oscar Plamondon.

Cranston: Emile Auger.

Johnston: Albert Sylvestre.

Manville: Ernest-D. Houle, Adrien-E. Lussier, et Lauré-B. Lussier.

North Providence: Edmond Dufresne.

Pawtucket: Norman-R. Baris, Osias Côté, Sarto-R. Gamache, Albert-J. Lamarre, Henri Leblond, Léon-A. Mathieu, Lionel Morin, et Maurice Rhault.

Warrent: Arthur Désilets, William Lamonde, et Alfred-J. Rattier.

West Warwick: Ernest-E. Lefebvre et Girard-E. Rock.

Woonsocket: Conrad-O. Ayotte, Raoul-H. Bérard, Estelle Brunette, Léo Deshaies, Ernest Dubois, Rosario Ducharme, Albert-J.B. Ethier, Henri Fournier, Monique Gagnon, Michel Mathieu, Théophile Martin, Dr Armand Picard, Antonio Prince, Asmond Provost, et Noé Tessier.

## OUVRE DEMAIN

## L'Exposition du Canada Central présente



## WORLD of MIRTH

LE PLUS VASTE MIDWAY AU MONDE

## A OTTAWA 8 JOURS

22 août - 30 août  
dimanche non compris



3 jours pour les enfants

VENDREDI 22 AOUT - LUNDI 25 - SAMEDI 30  
PRIX DES PROMENADES REDUITS JUSQU'A 6 H. P.M. POUR LES ENFANTS SEULEMENT.

- ★ Nouvelles attractions
- ★ Nouvelles promenades
- ★ Ne manquez pas de voir Tirza et sa grande revue
- ★ Gay New Orleans  
Le plus beau spectacle ménestrel de tous les temps
- ★ Flash et ses démons de la motocyclette  
Le plus vaste autodrome sur la route
- ★ Première fois — Groupe de promenades pour les tout-petits près de l'édifice des Manufacturiers
- ★ Les singes de Roy Chambers
- ★ Venez voir le plus grand Midway jamais vu à Ottawa

Voyez ce qu'il y a de plus nouveau en fait de promenades  
GERMAN PARASIL PARATHROOP  
ROLA COASTER et nombre d'autres



## Plus frais! Plus croquants!

... jusqu'à la dernière miette

Ils portent une enveloppe cirée double  
POUR VOUS CONSERVER TOUTE LEUR SAVEUR!

## Walker's SALTINE CRACKERS

DANS LA NOUVELLE ENVELOPPE BLEU ET BLANC GINGHAM



Quel est le secret de la popularité des sodas Saltine Walker?  
Ils sont plus frais!  
Plus croustillants!  
Cuits à des heures plus près de votre magasin; à des heures plus près de vous. Les sodas Saltine de Walker ont une enveloppe cirée double, une à l'extérieur et une à l'intérieur. Le tout pour sceller leur saveur en votre faveur!  
Résultat? Vous ne pouvez acheter de plus frais, de plus croustillants sodas que les WALKER'S.  
Essayez-les. Voyez par vous-même.

Délicieux avec

... Soupe

... Salade

... Gâteaux.



## Walker's SALTINE CRACKERS

Plus frais! Plus croquants!  
... JUSQU'A LA DERNIERE MIETTE

A l'entraînement de l'escadrille d'Ottawa



La 141e escadrille des cadets de l'air d'Ottawa a passé deux semaines au camp d'été à la base de Clinton, Ontario. Durant ce séjour d'entraînement nos jeunes cadets ont l'occasion de faire des envolées d'avion, de suivre des cours de tir, d'entraînement militaire, de sécurité sur l'eau, de sport de tout genre. Dans la photo de gauche, Jacques Lemieux, fils de M. et Mme J.-L. Lemieux, d'Ottawa met sa ceinture de sûreté avant le départ de l'avion. Dans la photo de haut, Denis Neveu, 15 ans, fils de M. et Mme R. Neveu, de Hull manque la balle. Le receveur est Richard Villeneuve, 15 ans, fils de M. et Mme B. Villeneuve, d'Ottawa. L'arbitre est James Senes, instructeur de culture physique, d'Ottawa. La 141e escadrille d'Ottawa compte quinze jeunes cadets.

Une maman et Oncle Jean

Oncle Jean a beaucoup écrit. Non seulement il s'adressait à vous, chaque jour, dans le Royaume, mais il parlait à toute la nation canadienne dans d'autres pages du journal.

Les cultivateurs, les gens de lettres, les habitués du cinéma, les associations catholiques et françaises, les mouvements patriotiques, les hommes politiques, etc., ont reçu de lui des conseils nombreux.

Mais aujourd'hui, je reçois une lettre d'une bonne maman de Sturgeon Falls, qui fut institutrice au début de la carrière merveilleuse de l'Oncle Jean. Elle m'envoie de jolis mots, écrits par l'Oncle Jean, dans un livre d'autographes. Les voici:

"Amuser, c'est donner sa joie. Eclairer, c'est donner de sa lumière. Consoler, c'est donner de sa tendresse. Relever, c'est donner de sa force. Elever, c'est donner de sa bonté. Orner, c'est donner de sa beauté."

Ces pensées écrites la veille du grand jour de Pâques 1927, "sont le bonheur même du vieil et tendre et reconnaissant Oncle Jean", de nous dire cette bonne maman de Sturgeon Falls.

J'attends, avec une joie toujours nouvelle, tous les hommages que vous aimeriez voir paraître dans le Royaume.

Oncle GERALD.

Page d'album

Dis le bien avec plaisir, cache le mal avec soin, et n'y pense qu'avec douleur.

N'aie pas honte d'être et de paraître sage.

Sache aimer si tu veux être aimé.

Seuls, veillons sur nos pensées; en famille, sur notre humeur; en société, sur notre langage.

Ne laisse pas s'écouler un jour sans le marquer d'une bonne action.

Royaume des enfants

Directeur: ONCLE GERALD

Concours de la Fédération St-Jean-Baptiste

Notre premier évêque

Cette petite composition traitera de la biographie de Mgr de Laval, un saint homme qui, par son travail ardu, a intensifié au pays la propagation de la foi chrétienne par l'action missionnaire, surtout des Jésuites. Il passa sa vie à évangéliser, baptiser et catéchiser les païens barbares. Mais à quoi bon vous en dire plus long puisque je vais vous raconter ici sa vie chargée de faits éblouissants et de merveilles que voici:

François de Montmorency, originaire d'une petite ville appelée Montigny-sur-Avre, en France, naquit en 1622 et vécut son enfance avec ses parents. Il avait reçu comme surnom "Le Grand Connétable". Son père, chevalier et seigneur de Montigny, se nommait Hugues de Laval et sa mère, Michelle de Péricard, appartenait à une illustre famille de tailleuses de robes qui s'étaient distinguées au Parlement de Rouen. Agé de 46 ans seulement, Hugues mourut en 1636. Destiné à l'Eglise, puisqu'il avait reçu la tonsure ecclésiastique à l'âge de neuf ans seulement, François fut envoyé au collège des Jésuites de La Flèche, où il y passa 10 ans.

En 1636, il est gratifié par son oncle d'une prébende de chanoine, dans la cathédrale d'Evreux, laquelle prébende fut échangée en 1639, contre une autre bien plus rémunératrice. En 1641, François alla son cours de théologie au collège de Clermont, à Paris, qui ne comptait pas moins de 2,000 élèves. Il y fut l'un des fervents associés de la "Congrégation des pensionnaires".

En 1684, son frère aîné tombe au champ d'honneur de Fribourg et, le 3 août, son frère cadet à celui de Nordlingen. Renonçant aussitôt à son canonicat d'Evreux, le rentre dans son foyer où il devenait l'héritier des biens paternels. Mais en 1646, François Péricard, se sentant frappé d'une maladie mortelle, regretta amèrement ce désistement qu'il avait consenti et exhorta son neveu à suivre la vocation que Dieu lui avait départie. Et en 1647, celui-ci recevait l'onction sacerdotale avec le titre d'archidiacre d'Evreux. On l'appela Mgr de Laval.

De l'année 1615 à 1648, les Récollets et les Jésuites, investis de pouvoirs très étendus, avaient administrés les affaires religieuses de la colonie. Le 10 janvier, à l'assemblée générale du clergé de Paris, Mgr Antoine Godeau, évêque de Vence, avait proposé sa candidature au Vicariat, tandis que les Jésuites de Paris avaient réussi à l'écarter et faire agréer celle de l'abbé de Montigny par la reine et le roi. Le 30 mars 1658, Mgr Laval est nommé vicaire apostolique du Canada.

Se soumettant aussitôt aux ordres du supérieur, il quitta le pays pour se diriger vers les immenses contrées de l'Amérique, couvertes de forêts inconnes, où sous un climat très rigoureux, vivaient des tribus sauvages aux mœurs cruelles et barbares, et où peut-être, le martyr le plus horrible viendrait terminer un jour une vie de labeurs et de sacrifices. Mais la perspective des souffrances ne diminuait en rien l'enthousiasme du jeune évêque. Bien plus, dans sa soif d'immolation, il désirait endurer le martyre comme l'avaient fait, peu d'années auparavant, quelques Jésuites missionnaires victimes de leur apostolat auprès des sauvages.

Le 11 avril, l'abbé de Montigny est nommé par le Saint-Père, vicaire apostolique du Canada. Il devait être obéi dans tout le Canada. Le 13 avril, Mgr de Laval s'embarqua à Laroche avec le Père Jérôme Lallement, son vicaire général, et arrive à Québec le 16 juin suivant. Quelques années plus tard, il fonde l'université Laval. Il eut à subir quelques démissions avec les gouverneurs d'Avignon, d'Aranson et de Miry au sujet de questions de préséance. Il eut à lutter aussi contre son plus gros point, la vente de liqueurs fortes. Il gagna son point. En 1674, Québec est érigé en évêché. En 1684, âgé de 61 ans, déjà gravement affaibli par les fatigues de son ministère, le brave homme voulut se démettre de sa charge et demanda un successeur. Sa démission, ayant été acceptée en 1688, il sollicita la faveur d'achever ses jours au Canada. Il y demeura jusqu'à sa mort en 1708, et demeurant au séminaire, sauf durant les mois d'été qu'il passait à St-Joachim. Mgr Laval avait donné à l'Eglise, naissante du Canada, l'exemple des plus hautes vertus. D'une grande austérité de vie, il portait habituellement le calice, couchait sur la dure, jeûnait presque continuellement, pratiquait une extrême pauvreté dans ses vêtements et les Jésuites, investis de pouvoirs très étendus, avaient administrés les affaires religieuses de la colonie. Le 10 janvier, à l'assemblée générale du clergé de Paris, Mgr Antoine Godeau, évêque de Vence, avait proposé sa candidature au Vicariat, tandis que les Jésuites de Paris avaient réussi à l'écartier

Bonne fête

- 21 AOUT 1958
Danzon, René, 10 ans, Ottawa
Chouin, Ronald, 13 ans, Ottawa
Jervais, Laurence, 11 ans, Dorval
Ladouceur, Paul, 14 ans, St-Jérôme
Martin, Les, 9 ans, Williamburg
Proulx, Rodrigue, 11 ans, Gatineau
Pigeon, Marc, 10 ans, Hull
Racine, Benoît, 9 ans, Cornwall
Sébastien, Lina, 10 ans, Ottawa
22 AOUT 1958
Laurin, Irène, 12 ans, Eastview
Brière, Louis, 11 ans, Buckingham
Brassat, Robert, 10 ans, Montréal
Carpentier, Michel, 12 ans, Toronto
Christien, Denis, 12 ans, St-Philippe
Dore, Bernard, 11 ans, Cornwall
Deschamps, Rita, 10 ans, Strickland
Dore, Bernard, 9 ans, St-Jérôme
Henri, Valérie, 7 ans, Eastview
Légaré, Sylvie, 4 ans, Hull
Rolin, Marie-Paule, 15 ans, Montebello
Valin, Rodolphe, 14 ans, Montebello
Teller, Béatrice, 8 ans, Carrières
Campbell, Francine, 8 ans, Letarte
Tavette, Robert, 3 ans, Templeton-E.
23 AOUT 1958
Boisvert, Suzanne, 12 ans, Montebello
Benoit, Charles, 8 ans, Eastview
Coutureau, Paul, 8 ans, Cornwall
Leduc, Nicole, 14 ans, Limoges
Gagnon, Nicole, 7 ans, Ottawa
Morau, André, 13 ans, Ottawa
Soucy, Hector, 14 ans, Rockland
Vincent, Louis-Il, 15 ans, Ottawa

l'exercice du ministère épiscopal comme dans la bienfaisance envers les pauvres. Il s'imposait des privations incroyables pour subvenir aux besoins de tous.

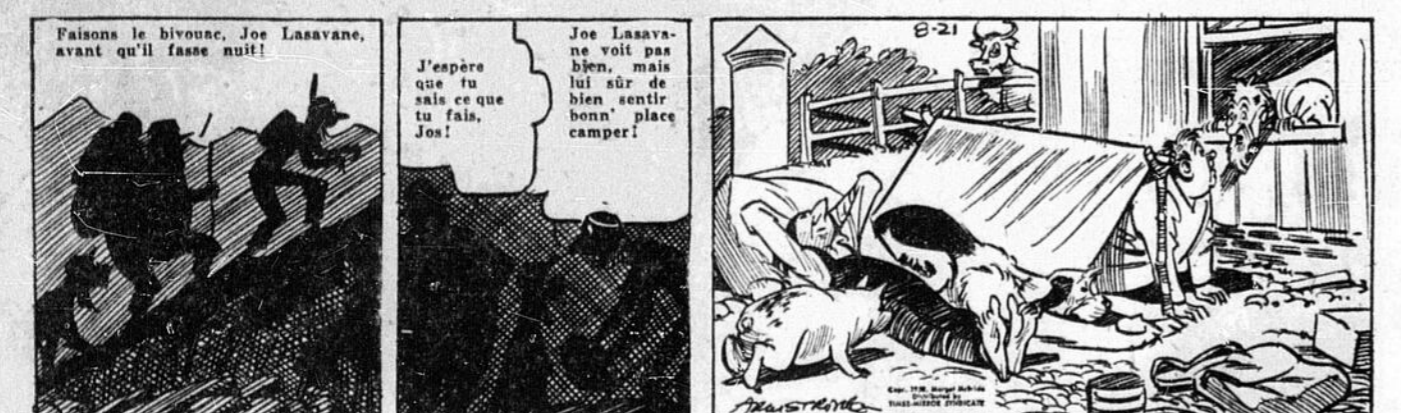
Mgr Laval était à la taille des hommes remarquables de son temps. Par sa noblesse native, par son caractère autoritaire, sa science, par son esprit apostolique et ses vertus, il en imposait à tous. Aussi bien de son vivant et après sa mort eut-il une grande réputation de sainteté.

Sa cause de béatification fut introduite à Rome en 1890, et l'année suivante, il fut déclaré vénérable par le pape Léon XIII. Gilles HUBERT, évêque du Frère Léonide, c.c. Académie De LaSalle, Ottawa.

GAGNEZ \$1000.00 au l'un des 63 autres prix en argent POUR VOTRE BÉBÉ. Z.B.T. POUDRE POUR BÉBÉS CONCOURS DU "BÉBÉ CHANCEUX". Pour votre Bébé, employez la Poudre Z.B.T.—la seule Poudre pour Bébés qui contient de l'Huile d'Olive—et essayez en même temps de gagner un beau prix! C'est facile! Vous trouverez une formule de participation, ainsi que les règles simples du concours, avec chaque boîte de Poudre Z.B.T. pour Bébés. Achetez votre Poudre Z.B.T. pour Bébés maintenant—et envoyez votre participation. Seule la Z.B.T. Aroulez comme de la POUDRE. Protège comme de l'HUILE.

Gardez vos dents propres savourez souvent de la délicieuse GOMME en PALETTE SPEARMINT de WRIGLEY sa saveur dure plus longtemps. WRIGLEYS SPEARMINT CHEWING GUM. Achetez-en aujourd'hui

NAPOLEON



Par McBRIDE

LOTTIE ET TOUSS



Par SEEG

LE SURHOMME



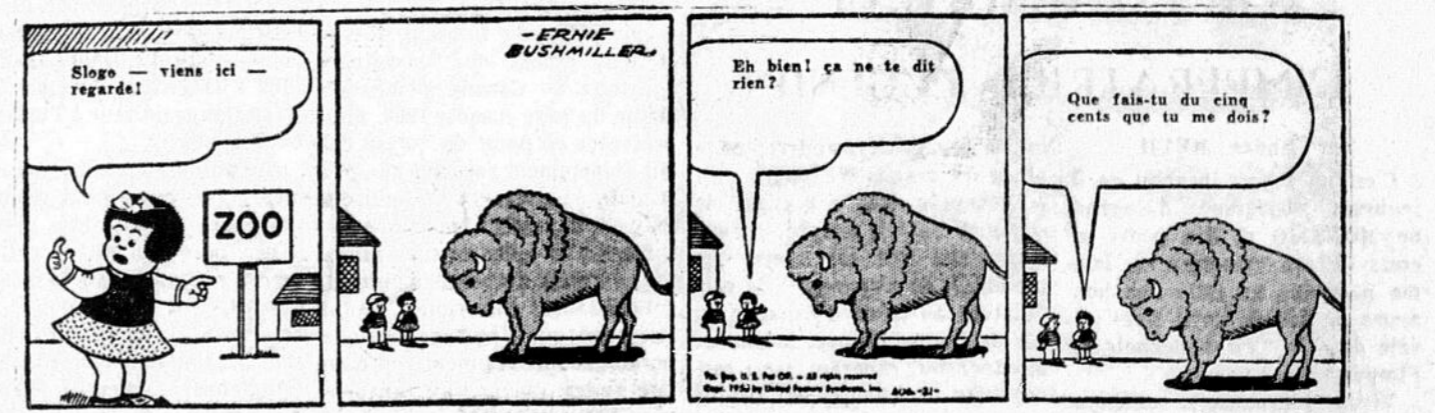
Par WAYNE BORING

LE FANTOME



Par LEE FALK et WILSON McCOY

PHILOMENE



Par ERNIE BUSHMILLER

LE CHEVALIER



Par FRAN STRIKER

MANDRAKE



Par LEE FALK et PHIL DAVID

MARISE DUCLAUS



Par McEVOT et STRIEBEL

# LITTÉRATURE & BEAUX-ARTS

## UN DISCIPLE DE BERNANOS

Romancier de la grâce et du péché, Luc Estang a longuement étudié Bernanos, il l'a intimement connu pendant sa vie. Sorti d'un collège congréganiste assez ancien régime, après avoir été lancé dans la vie par une mère qui préférait se séparer de lui, Luc Estang, devant les misères et les possibilités d'idéal de l'existence, a rencontré un vrai maître dans l'auteur du JOURNAL D'UN CURÉ DE CAMPAGNE.

Non pas qu'il ait goûté du roman dès les débuts de sa carrière. Il fut d'abord journaliste à LA CROIX, le grand quotidien catholique français, puis, plus tard, au FIGARO. La guerre de 1940 le trouva farouchement anti-nazi, ainsi qu'il l'a raconté dans PASSAGE DU SEIGNEUR, sorte d'autobiographie sentimentale.

Critique littéraire, sa plume fait autorité, et tous ses articles, publiés actuellement dans LA CROIX, donnent bien une idée générale de la littérature qui se fait. Luc Estang est le contraire d'un critique banal: n'est pas un robinet standard. On comprend que sa phrase imagée, aux rapprochements inat-

tendus, devait le conduire à la poésie. Luc Estang est un poète. Dans AU-DELA DE MOÏME, PUISSANCE DU MATIN, LE MYSTÈRE APPRIVOISÉ, LES BEAUTITUDES, c'est l'image neuve qui "recrée" le monde. "La poésie est un langage d'intimité, un langage spécial où les mots de chaque jour se chargent d'une signification insolite, parfois du seul fait de promiscuités nouvelles".

Mais ce sont surtout ses romans qui lui ont valu un large auditoire, et parmi ceux qu'il a écrits, les trois qui forment la trilogie dont le titre général est CHARGES D'ÂMES: "LES STIGMATES" (1949), "CHERCHANT QUI DEVORER" (1951), "LES FONTAINES DU GRAND ABIME" (1954). Les personnages sont distribués selon l'antithèse chrétienne "grâce et péché". Le malheur est que, pour ne pas être traité de conformiste, Luc Estang est d'un réalisme cru qui peut troubler des adolescents même instruits et cultivés. Le mal du prolétariat coupé de Dieu et de toute morale, tel qu'il apparaît dans LES STIGMATES, avec son fameux Cabaret du Coq Hardi, la résistance

du monde à la grâce, feront plus d'effets peut-être que les âmes pures qui soulèvent l'atmosphère lourde du livre.

Dans CHERCHANT QUI DEVORER, c'est encore la pitié qui nous étreint devant ces réactions d'une demi-douzaine d'adolescents devant des aînés jusqu'ici admirés et aimés. Le drame de l'adolescence entre les mains d'éducateurs qui jouent tout leur avenir. Le drame de la grâce toujours refusée et toujours redonnée. Le drame du prêtre toujours présent, adversaire officiel de Satan. Dans le collège de Saint-Wandrille — comme dans tout collège — il y a "deux espèces d'éducateurs, les Don Juans et les Pélicans. Les premiers veulent tout dévorer au moyen de la séduction que leur donne un sincère amour des âmes. Les autres se donnent à fond", dit le Père Lorraine.

Le troisième roman, LES FONTAINES DU GRAND ABIME, est aussi toujours des deux premiers, et de la même veine. Le bien et le mal sont mêlés partout. Des réflexions profondes sillonnent des pages lourdes d'action silencieuse.

Peut-être que la grâce ne paraît pas assez, qu'elle est trop en coulisse, même si le tryptique finit sur une note optimiste, puisque "l'abime" a un nom, la MISERICORDE".

Le dernier livre de Luc Estang, L'INTERROGATOIRE, laisse les longues études de toute une génération pour pénétrer dans l'âme d'un communiste nommé Sigismond qui se fait passer pour prêtre afin de mieux détruire le catholicisme. Or, Sigismond découvre un vrai prêtre clandestin, sous les traits de Jonas le menuisier. La foi et la sainteté de ce dernier font tellement impression sur Sigismond, ses réactions sont telles que le parti communiste traduit en justice le pseudo-prêtre pour trahison.

Les âmes peuvent être lourdes de péchés, la miséricorde de Dieu est toujours là. Dans les coeurs qui ne se refusent pas à la grâce, l'Esprit de Dieu souffle pour purifier et pour surélever: telle est la pensée certaine de Luc Estang, celle qui émerge de son oeuvre, malgré toutes ses concessions à ce qu'on appelle "le réalisme".

Paul Gay, prêtre c.s.s.p.

# L'ANTIGONE DE LA CHRÉTIENTÉ

Pourquoi Madame Royale, la fille de Marie-Antoinette (1), fut-elle appréciée par Chateaubriand l'Antigone de la chrétienté? On saura la réponse en jetant un coup d'oeil sur sa vie.

Marie-Thérèse-Charlotte de France naquit le 19 décembre 1778, au château de Versailles. Sa première épreuve fut l'inquiétude qu'elle éprouva quand son père, Louis XVI, fut arrêté lors de sa fuite, à Varennes. Le 13 août 1792, elle entra dans la prison du Temple où elle connut trois ans de captivité.

Au début, les rigueurs de la réclusion étaient atténuées par la compagnie de Louis XVI, de Marie-Antoinette, de Louis XVII et de Madame Elisabeth, mais de cruelles séparations se produisirent. Le 21 janvier 1793, Louis XVI était exécuté. Enlevée à ses enfants le 2 août 1793, Marie-Antoinette mourut sur l'échafaud le 16 octobre 1793. Le petit Louis XVII mourut le 8 juin 1795, ayant été soustrait à la garde de sa soeur le 1er juillet 1793. Madame Elisabeth partit le 9 mai 1794 pour le supplice.

Du 9 mai 1794 au 20 juin 1795, soit pendant treize mois, Marie-Thérèse Charlotte connut la solitude complète, dans une chambre exigüe. On lui apportait ses repas par un guichet. Ses passe-temps étaient la lecture et la broderie.

Le 25 juin 1795, la jeune captive obtenait une compagnie, Mme de Chanterenne, et l'on apportait divers autres adoucissements à son état. Au même moment, la Convention décidait d'échanger Marie-Thérèse contre des prisonniers français détenus en Autriche. Ce n'est que le 18 décembre 1795 qu'elle partit pour Vienne où elle devait languir trois ans et six mois en demi-captivité.

François II souhaitait voir Marie-Thérèse épouser son frère, l'archiduc Charles. Louis XVIII caressait un

autre projet: la marier au duc d'Angoulême, fils du comte d'Artois, le futur Charles X. Marie-Thérèse acquiesça aux vœux de Louis XVIII, lui écrivant fin décembre 1795: "... jamais je ne disposerai de mon sort sans vous en avertir et avoir votre consentement, et comploter sur votre nièce qui, comme son père, aimera toujours les Français et sa famille".

Le 10 juin 1799, Marie-Thérèse-Charlotte de France devenait par son mariage duchesse d'Angoulême. Avec son mari elle s'attacha aux pas de Louis XVIII et connut ainsi 15 autres années de vie errante. Après la chute de l'Empire elle revint en France. Pendant les Cent-Jours, elle dut s'enfuir à Londres. Le 27 juillet 1815, elle regagna Paris.

Le 16 septembre 1824, son beau-père, le comte d'Artois, devenait roi sous le nom de Charles X. Six ans plus tard, il abdiquait et partait pour l'Ecosse. Marie-Thérèse l'y suivit. En 1832, elle se rendait à Prague où Charles X mourut en novembre 1836. En 1844, retour à Vienne. L'infortunée y expira le 19 octobre, à l'âge de 73 ans. Elle avait enduré 3 ans et 4 mois de captivité au Temple, 3 ans et 6 mois de demi-captivité à Vienne, 40 ans d'exil.

"Ses souffrances sont montées si haut qu'elles sont devenues une des grandeurs de la France", écrivait Chateaubriand dans ses MEMOIRES D'OUTRE-TOMBE. Ayant toujours dominé ses longs malheurs avec une fermeté qu'elle puisait dans l'amour surnaturel de sa famille, Marie-Thérèse méritait bien d'être appelée l'Antigone de la chrétienté.

Jean-Marc POLIQUIN

(1) Roger Langeron, MADAME ROYALE, LA FILLE DE MARIE-ANTOINETTE, Paris, Hachette, 1958, 282 pages.

## Blocs-notes Littéraires

Maurice Genevoix vient de rassembler une oeuvre française du treizième siècle, le Roman de Renard, et la critique a accueilli cette nouvelle version avec les plus grands éloges. Ne retenons sur l'auteur et son travail que ces quelques mots de Robert Kemp dans Les Nouvelles Littéraires. De Genevoix, il écrit "Cette délicate fontaine d'érudition et l'homme de la bibliothèque et l'homme de la forêt," qui a réussi "une transcription si originale du Roman de Renard". Quant à l'oeuvre, c'est peu dire que ce paragraphe de critique nous met en appétit de lecture: "Bref, ce joli livre m'a donné beaucoup de plaisir, et d'un plaisir aisé — mais capiteux — un plaisir embaumé des parfums des champs et des bois. Un plaisir de raffiné, pour ceux qui savent. Un plaisir tout droit et tout simple, pour qui ne cherche quatorze heures à midi, dans les livres poudreux; et qui aime se gorger d'air nettoyé, quand se lève l'aube. C'est dru, c'est frais. C'est pain de ménage, arrosé d'huile fine, avec un coup, par là-dessus, d'un solide vin de derrière les fagots".

GIRAUDOUX INEDIT

Dans un de ses récents feuilletons, Robert Kemp se réjouit de la publication d'inédits de Jean Giraudoux et se demande pourquoi on a tant attendu pour les livrer aux lecteurs. Il écrit dans Les Nouvelles Littéraires: "Des inédits de Giraudoux tombent sur nous, dont l'éclat et la fraîcheur nous saisissent. L'avalanche se compose d'un début de roman, LA Menteuse et d'un début de tragédie, Les Gracques, liés dans un "Cahier vert"; d'un petit volume délicieux, Portugal (chez Grasset), dont un des plus beaux fragments: Le Miracle de Viseu, paraît dans Les Oeuvres libres (chez Fayard), en même temps qu'une délicate nouvelle, Mizzi, qui est de la plume du fils du cygne, Jean-Pierre." De l'avis de Kemp, toutes les qualités giraudociennes se retrouvent dans ces inédits.

LITTÉRATURE DU XXE SIECLE

Il y a quelques mois, André Rousseau, critique littéraire dont on peut lire chaque semaine les chroniques — elles sont généralement de très haute tenue — dans le Figaro littéraire, a publié chez Albin Michel le sixième tome de Littérature du XXe siècle. Ce sont les meilleurs articles qu'il donne au Figaro que Rousseau publie ensuite en volume. L'auteur doit au préalable procéder à un choix, à un classement, aux retouches nécessaires. Par exemple, groupées et remaniées, les chroniques qu'il a consacrées aux romans de Françoise Sagan doivent former un tout cohérent et fort capable de nous fixer sur le talent de la jeune romancière. De plus, comme Rousseau recense dans le Figaro les oeuvres les plus marquantes de la production courante, ses livres de critique offrent au lecteur un vaste panorama de la littérature contemporaine. L'immense culture de Rousseau lui permet de situer les oeuvres nouvelles

dans l'ensemble de la littérature française et de dégager ce qu'elles apportent de neuf et de durable. Pour ma part, je retrouverai avec plaisir dans ses volumes des articles comme ceux qu'il a publiés sur les mémoires du général de Gaulle, les oeuvres complètes de Maris Noël, sur Apollinaire, Teilhard de Chardin, etc.

LE FAMEUX BLOC-NOTES

Le plus célèbre bloc-notes des journaux français est sans doute celui de L'EXPRESS où chaque semaine François Mauriac commente l'actualité avec autant d'application et de ferveur que s'il écrivait un roman. Eh! bien la lucidité de ses vues sur la politique française, les inquiétudes de ce français hypersensible sur l'avenir de la France, de la civilisation, on pourra désormais les retrouver dans le volume que publie Plon, Bloc-Notes 1952-1957. La collaboration du grand romancier à L'EXPRESS honore le journalisme tout entier.

J.-P. V.

## LA PRATIQUE DU BONHEUR

Marcelle Auclair n'est pas seulement l'excellente biographe de Sainte Thérèse ou de Bernadette. Dans un grand hebdomadaire français, elle tient régulièrement une chronique, devenue, grâce à son talent, le modèle des "courriers du coeur".

Ses meilleurs papiers, elle les a réunis en volume et voilà à notre disposition une petite philosophie familière, sans prétention, mais singulièrement efficace pour ceux qui veulent la pratiquer.

La "pratique" c'est-à-dire l'effort nécessaire pour transposer, dans notre vie personnelle, les considérations de l'auteur. Elle nous guide par des applications concrètes, des débuts de piste qui nous incitent à cueillir, dans nos actes, nos contacts, les menus événements de nos journées, les possibilités de joie qu'ils nous offrent.

Quelle bonne lecture pour les vacances que cette centaine de réflexions optimistes. Une dose par jour de bonne humeur, de charité ou d'acceptation du quotidien! De quoi faire des vacances non seulement un repos du corps mais une cure pour le coeur, et si l'on y a pris goût, le traitement se poursuivra durant l'année et ouvrira la porte à des réalisations inattendues et splendides.

R. Bastin, Université d'Ottawa.

LA PRATIQUE DU BONHEUR — par Marcelle Auclair — Essai — 200 p. de Seuil — Paris, 135 F.

## Travaux universitaires d'histoire du Canada

Les éditeurs McLelland de Toronto ont lancé récemment le projet d'une grande collection d'histoire du Canada qui comprendra 16 volumes. Le but de cette collection en 16 volumes, qui seront édités en anglais et en français, est de faire le point sur les connaissances historiques acquises. La collection sera intitulée The Canadian University Series: A History of Canada; quant au titre français, il se peut qu'on arrête le choix sur Travaux universitaires d'histoire du Canada. On fera dans cette somme l'histoire de toutes les parties du Canada, en recourant à des professeurs d'université. La direction du projet a été confiée à M. W. L. Morton, professeur à l'université du Manitoba ainsi qu'à M. D. G. Creighton, professeur à l'université de Toronto. M. Marcel Trudel, professeur à l'université Laval, sera chargé de diriger l'édition française de la Collection.

La préoccupation première de cette grande Histoire du Canada est de présenter le point de vue le plus récent des spécialistes d'histoire du Canada, depuis l'origine du pays jusqu'à 1960. Pour présenter ce point de vue, il fallait évidemment recourir aux professeurs universitaires, puisque leur enseignement les amène forcément à se tenir au courant des tout derniers développements des connaissances historiques. Il fallait aussi que l'équipe des collaborateurs soit vraiment représentative des universités canadiennes. Les responsables du projet McLelland ont réussi à répondre à ces exigences.

Voici la liste de ces 16 volumes qui, pour la plupart, sont déjà sur le métier. Le premier volume, qui sera l'oeuvre de M. T. J. Oleson, professeur à l'université du Manitoba, portera sur les grandes explorations préliminaires au peuplement du Canada, à partir de l'an mille jusqu'au début du dix-septième siècle. Le volume II, sur les débuts de la Nouvelle-France, a été demandé à M. Marcel Trudel, professeur à l'université Laval; l'auteur y étudiera les débuts de la Nouvelle-France depuis le voyage de Verazano jusqu'en 1663, lorsque Louis XIV juge opportun de refonder la Nouvelle-France sur des bases nouvelles. C'est M. W. J. Eccles, professeur à l'université de l'Alberta, qui reprendra l'histoire de la Nouvelle-France là où M. Trudel l'aura laissée: dans un volume III, M. Eccles racontera l'histoire de la Nouvelle-France sous Louis XIV, plus exactement de 1663 à 1701; M. Eccles connaît à fond cette période de notre histoire et l'on sait d'ailleurs qu'il va publier prochainement un Frontenac qui devrait être une mise au point définitive de ce que

l'on peut connaître de ce gouverneur.

Le volume IV portera sur l'histoire de la Nouvelle-France dans sa grande époque et dans son déclin, de 1701 à 1760; il sera rédigé par M. Guy Frégault, professeur à l'université de Montréal; M. Frégault a déjà publié sur cette période trois ouvrages de grande valeur: La civilisation de la Nouvelle-France, Le grand Marquis, et La guerre de la Conquête. Les débuts du régime anglais dans la province de Québec seront exposés par Mme Hilda Neatby, professeur à l'université de la Saskatchewan; le volume, qui sera le volume V de la Collection, sera intitulé La province de Québec, de 1760 à 1791. Quant à l'histoire du Bas-Canada, de 1792 à 1840, objet du volume VI, elle a été confiée à M. Fernand Ouellet, professeur à l'université Laval et archiviste-adjoint de la Province de Québec; M. Ouellet professe sur cette période depuis plusieurs années et il est le spécialiste de l'époque des deux Papineau. Le volume VII, Le Haut-Canada, de 1792 à 1840, sera écrit par M. G. M. Craig, professeur à l'université de Toronto.

Les auteurs précédemment énumérés, restreints à des frontières politiques ou humaines, n'auront à peu près rien dit de cette immense région du Nord-Ouest, qui a cependant son histoire: on a réservé à M. E. E. Rich, professeur à l'université de Cambridge (Angleterre), d'écrire l'histoire du Nord-Ouest, de 1668 à 1837, objet du volume X de la Collection. La Confédération fera à elle seule la matière de 6 volumes, soit les volumes XI à XVI, ce nombre de volumes étant rendu nécessaire par l'abondance et l'envergure des problèmes qui se posent à l'échelle nationale. M. W. L. Morton, professeur à l'université du Manitoba, fera l'histoire de la Confédération de 1837 à 1873; M. J. T. Saywell, professeur à l'université de Toronto, racontera la mise à l'épreuve de la Confédération, de 1874 à 1896; M. H. B. Neatby, professeur à l'université de la Colombie-Britannique, dira comment est né le Canada moderne, couvrant les années 1897 à 1921; M. F. W. Gibson, professeur à l'université Queen's, aura à décrire l'évolution de la nation du Canada, de 1922 à 1939; M. M. T. Zaslav, professeur à l'université de Toronto, reprendra l'étude de M. Rich là où il l'aura laissée et fera l'histoire de la conquête du Grand Nord, de 1838 à 1960. Enfin, un dernier volume, le volume XVI, pour lequel l'auteur n'est pas encore officiellement désigné, portera sur le Canada, de 1940 à 1967, année du centenaire de la Confédération.

## VIE ESPAGNOLE DE L'IMPÉRATRICE EUGÉNIE

Par André MEVIL

C'est un aspect inconnu de la jeunesse espagnole d'Eugénie de Montijo et des traits secrets de son caractère de femme parvenue au faite des honneurs qu'André Mevil nous révèle dans la "Vie Espagnole de l'Impératrice Eugénie".

Vieux journaliste, collaborateur des grands quotidiens parisiens d'avant-guerre, André Mevil, décédé l'an dernier, avait vécu longtemps à MADRID où il dirigeait une agence française d'Information.

Lié à plusieurs hommes politiques d'Outre-Pyrénées, il tenait du marquis de VALDEGLIAS, Directeur de La Epoca, cousin de l'Impératrice par les Kirpatrick, cette documentation qu'il nous livre dans cette oeuvre posthume.

Eugénie de Montijo n'était pas l'aventurière trop souvent décrite en France, mais l'héritière d'une des plus vieilles familles espagnoles, apparentée à plusieurs grands d'Espagne.

Demeurée très espagnole de coeur et d'esprit malgré son mariage, elle eut tort, nous apprend-il, de s'opposer à la candidature au trône d'Espagne du fils de Louis-Philippe, le duc de Montpensier, espérant ainsi sauvegarder les chances du fils de son amie Isabelle II, la reine détronée.

Le refus français devait susciter la candidature Hohenzollern, candidature qui fut à l'origine de la guerre de 1870 qui conditionne encore notre destin.

André Mevil, en démontant le mécanisme de notre diplomatie de l'époque, s'oppose à la thèse officielle, admise par tous les manuels. Son livre ne va donc pas manquer de provoquer de vives réactions parmi les historiens respectueux de la tradition.

(Grasset)

## LA POSSESSION DE L'EQUATEUR

Par Pierre PELLERIN

Installé, depuis l'aube de ce siècle, au bord du Congo. Pour-talès est devenu une sorte d'interprète entre l'arrivant qui fait ses premières armes dans son poste de M'Poula, un autre personnage insidieux et multicolore: l'équateur africain.

Il met tout en oeuvre pour que soient vaincus d'amers arrière-goûts, mais malgré sa vigilance, l'équateur et ses fièvres attisent des démons familiers surgis d'un fatras de rêves, d'angoisses et d'exaltations, qui se transportent dans les maléfiques suggestions de la nuit africaine: pendant les danses du clair de lune, aux approches des tornades, sur les pas d'un léopard, à la lueur des foyers, parmi les envollements des funérailles indigènes.

C'est le leitmotif lancinant des pigriquets; c'est un délire de quatre jours, dans la forêt vierge de la Sangha, où se confrontent remords et mirages.

En marge de l'épreuve de l'équateur, s'inscrivent les séquelles d'un conflit familial. Deux

frères, tour à tour, demandent à l'Afrique une solution. Et d'autres fantômes apparaissent au bord d'une rivière coupée de rapides, dans l'obsession des tam-tams. En pleine nuit, guidé par les "malins esprits", un homme s'embarque pour rejoindre, au sein de la forêt, les mânes qui lui sont chères.

De retour en France, Pourtalès voudra connaître Celle qui hanta les marigots, la sylvie, les rapides — éperduement présente, implacablement lointaine. Il n'est pourtant qu'un messager fugitif et ne pourra s'empêcher de revenir à sa mission, au coeur d'une Afrique qui se reincarne sans cesse.

Celle-ci demeure le personnage suprême: celui que l'auteur décrit à travers ses tribus, ses rites, ses sortilèges, ses incantations, ses fleuves, sa faune et sa flore. Un roman documentaire se développe parallèlement à la progression climatique. Le fond de décor joue un rôle déterminant dans l'intrigue; il lui figure son inexorable intensité.

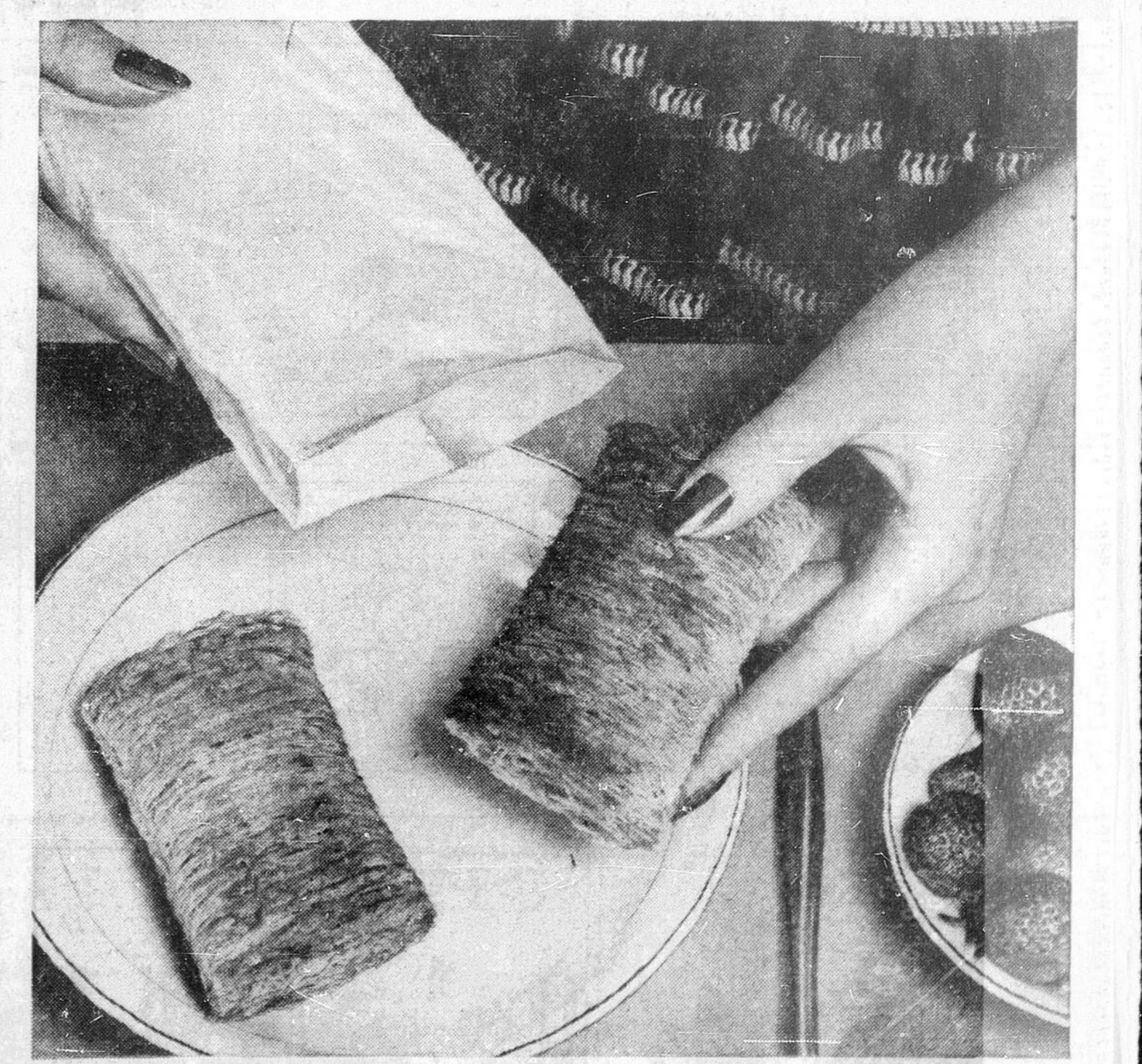
(Grasset)

**HOLT RENFREW**

Les premiers Fourreurs du Canada depuis 1837

L'étiquette H.R. aux Fourrures signifie la Qualité supérieure, la correction du Style et la Satisfaction durable.

HOLT RENFREW 182, rue Queen



La fraîcheur et la saveur du Shredded Wheat préservées pour le déjeuner!

Vous bénéficiez de toute la saveur naturelle — de toute la valeur nutritive de la céréale avec le nouvel emballage TRIPAK. Le Shredded Wheat Nabisco vous arrive frais, délicieux, croustillant, comme s'il sortait du four!

Et il conserve sa fraîcheur! Les quatre sachets TRIPAK contiennent chacun trois savoureux biscuits. Il suffit de décoller les sachets quand vous en avez besoin — les autres biscuits et leur saveur restent intacts dans leur emballage!

**SHREDDED WHEAT**

FRESH INNER WRAP for FRESHNESS FLAVOR LESS CROUSTILING

Bourse de Montréal

Table of stock market data for Montreal, listing various stocks and their prices.

La revue des marchés à bestiaux

MONTREAL (PC) — Les bovillons et les taureaux ont baissé de 25 à 50 cents, cette semaine, sur les marchés à bestiaux de la métropole.

Physionomie de la Bourse A la Bourse de Montréal

A New York NEW YORK (PA) — Les pétroles ont affiché une assez bonne performance, aujourd'hui, à l'ouverture d'un marché calme et mixte à la Bourse de New York.

L'or en Europe

LONDRES (PC) — Cote de l'once d'or fin en argent américain, aujourd'hui, sur le marché de l'or européen: \$35.07 1/2 à l'achat et \$35.09 1/2 à la vente.

Le dollar

NEW YORK (PC) — Le dollar canadien a baissé de 11-14 de cent, aujourd'hui, à \$1.03 39-64 par rapport à la devise américaine.

Attention bricoleurs!

Nous avons un vaste assortiment de bois dur de 1" : bouleau, hêtre, érable, chêne et érable Bird's Eye, en longueurs de 8 pieds.

Bourse canadienne

Table of Canadian stock market data, listing various stocks and their prices.

Prix des denrées

MONTREAL (PC) — Voici les prix des denrées tels que fournis à Montréal hier par le ministère fédéral de l'Agriculture: Oeufs: Prix du gros, caisses, en bois, extra-gros 53; gros 53; moyens 45; poulettes 28; B 34-35; C 23. Caisse reçue: 100.

Prix des oeufs et du beurre

MONTREAL (PC) — Prix d'ouverture à la bourse des denrées de Montréal: Beurre: Québec (92 points) 63 1-2 offert; Oeufs: extra-gros 52 1-2 offert; gros 52 1-2 offert; moyens 44 1-2 offert; poulettes 27 1-2 offert; B 33 1-2 offert; C 22 offert.

MAINTENANT - AUX MAGASINS SUIVANTS, DURANT LA VENTE SEALY "GOLDEN SLEEP"

POUR LA PREMIERE FOIS... A UN SI BAS PRIX!



Debarressez-vous maintenant de votre vieux matelas et économisez durant la vente "Golden Sleep" de Sealy!

Aussi, modèle Deluxe, à prix économique! Matelas Sealy "Golden Sleep" Deluxe. Valeur exceptionnelle! Partie centrale "vitale" renforcée de fibres de latex, pour un support plus ferme et un plus grand confort.

Bourse de Toronto

Table of Toronto stock market data, listing various stocks and their prices.

La crise des métaux communs

MONTREAL (Spéciale) — Devant une guerre de grande ampleur, la capacité de production de tous les métaux communs — cuivre, plomb, zinc, nickel et aluminium — devrait répondre à l'importance de la demande pour quelques années à venir, déclare-t-on dans la Revue des affaires de la Banque de Montréal.

Prochain mariage Iroquois Falls, Ont.

IROQUOIS FALLS, Ont. (DNC) — M. et Mme Adolphe Quevillon, de Montréal, font part du mariage de leur fille Elina à M. Jean Carrière, fils de M. et Mme Laurent Carrière, d'Ansonville. Le mariage aura lieu le 1er septembre en l'église Sainte-Anne d'Iroquois Falls.

Cérémonie des Anges

M. et Mme Ovide Mongeon, 165, 9e rue, à Iroquois Falls, ont été éprouvés par la perte de leur fillelette de deux ans et demi, Louise, décédée à leur demeure. Ils ont assisté à la cérémonie des Anges qui a eu lieu à l'église Sainte-Anne d'Iroquois Falls. L'inhumation fut faite au cimetière paroissial.

ATTENTION Petits capitalistes

PLACEZ PETITS MONTANTS EN PREMIERES HYPOTHEQUES Obtenez 12% D'INTERET Quel meilleur intérêt? Quelle meilleure protection?

La cote des grains

WINNIPEG (PC) — Le lin a affiché une allure ferme au cours d'une séance mornie aujourd'hui à la Bourse des grains de Winnipeg. La demande a été très légère et il y avait indication d'un minime volume d'affaires pour l'exportation.

Surface lisse. Pas de boutons, pas de bourrelets!

- Couverture jolite et durable
Bordure pré-fabriquée qui ne s'affaisse pas
RESSORTS expertement équilibrés pour un support ferme
Ouvertures pour aération — poignées solides
Sommier-caisse assorti \$38.88

Garanteed by Good Housekeeping



SEULEMENT \$49.95 SURFACE LISSE COUTIL EN DAMAS LUXUEUX

A. L. ACHBAR 85, rue Principale, Hull, Qué. A. J. FREIMAN 126, rue York, Ottawa, Ont. ORME'S LIMITED 175, rue Sparks, Ottawa, Ont. COLONIAL FURNITURE 403, rue Bank, Ottawa, Ont. SASLOVE 1189, rue Wellington, Ottawa, Ont.



ÉPIS DE **BLÉ** D'INDE

**NOTRE GARANTIE**  
Toute la marchandise vendue à votre magasin Dominion est absolument garantie vous donner **SATISFACTION ABSOLUE**

La serviette est en place, le beurre est étendu, le sel et le poivre sont ajoutés... et le régal au blé d'Inde est prêt à commencer!  
Des épis sucrés, tendres et frais sont expédiés au DOMINION des champs avoisinants où la récolte a été abondante et réussie.  
Dégustez du bon blé d'Inde doré en épis pendant la saison de la récolte... alors que c'est le plus économique. Adoptez Dominion et régalez votre famille dès demain de délicieux blé d'Inde en épis. Mangez-en aussi en fin de semaine.



choisissez des meilleurs produits de la récolte!

- Jus mélangés** NON SUCRES HORSEY Boite de 48 on. **39c**
- Saumon Sockeye** ROUGE, DE FANTAISIE UNIVERSAL Bte 1/2 **45c**
- Tranches de fromage** RICHMELLO, commode format à sandwiches Paquet de 8 onces **31c**
- GARNITURE A SANDWICHES** MIRACLE WHIP Pot de 16 onces **49c**
- Café Richmello** FRAICHEMENT MOULU, Paquet de 1 livre **77c**
- Apprêt à salade** RICHMELLO — EN VEDETTE Pot de 16 on. **33c**
- Pêches Aylmer** MOITIIES, DE CHOIX 2 btes 15 on. **41c**
- Flocons de maïs** (Corn Flakes) KELLOGG'S 2 pqt de 8 on. **37c**

**BLÉ D'INDE EN ÉPIS**

doré, frais des jardins, arrivant frais tous les jours

douz. **39c**

**PIMENTS VERTS**

ECORCE EPAISSE, No 1 DE L'ONTARIO

**CARROTTES**

EN PAQUETS — DE L'ONTARIO

**POIRES BARTLETT**

MOUNTAIN — NOUVELLE RECOLTE DE CALIFORNIE Bte comble 1 pinte

**COEURS DE CELERI**

FERME, CROQUANT, DE L'ONTARIO

2 dans paquet **17c**

4 pour **25c**

3 gros pqt **19c**

**39c**

TRES SAVOUREUSES!

**PECHES**

Cultivées en Ontario, livraisons fraîches quotidiennes.

LES PLUS BAS PRIX SUR LE MARCHÉ

2 de format rég. **39c**

**29c**

Boite de 15 onces

Vedette en biscuits **CREME AU CHOCOLAT**

DARE Paquet de 30 biscuits **29c**

Vedette de la boulangerie

**PAINS A HOT DOGS ou HAMBURGERS**

RICHMELLO Paquet de 8 **25c**

**VIANDES** de qualité garantie

**SOCS de PORC frais** 53c  
BIEN APPRETES — GENRE BOSTON Livre

**EPAULE de porc frais** 43c  
GENRE PICNIC Livre

**RÔTI SHORT RIBS** 55c  
GENRE DE LUXE — BOEUF DE MARQUE ROUGE OU BLEUE Livre

**RÔTI CÔTES CROISÉES** 59c  
JUTEUX, TENDRES — BOEUF DE MARQUE ROUGE OU BLEUE Livre

**SAVOUREUX WIENERS** HYGRADE, SANS PEAU

Enveloppe cello Paquet de 1 livre **47c**

**BACON A DEJEUNER** TENDERSWEET MAPLE LEAF

Paquet plat Paquet de 1 livre **79c**

**GRATIS!**

ARACHIDES PLANTERS quand vous viendrez voir **M. PEANUTS** ET SON FAMEUX CHAR ALLEGORIQUE à vos magasins DOMINION  
LE VENDREDI 22 AOUT 995 RIVERSIDE DRIVE de 10 a.m. à 12 h. (midi) 1582, RUE BANK de 2 à 4 p.m. CARLING et KIRKWOOD de 5 p.m. à 7 p.m.



A votre magasin **DOMINION**

CARLING et KIRKWOOD LE VENDREDI 22 AOUT de 3 h. à 3 h. 30 p.m.

EN PERSONNE **BILLY O'CONNOR**

et **SYLVIA MURPHY**

vedettes du programme radiophonique COCA COLA "Refreshment Time"

Venez faire la connaissance de ces vedettes de la radio et de la télévision et savourer un COCA COLA gratuitement!

\*\*\*\*\*  
TOUS LES MAGASINS DOMINION D'OTTAWA ouverts jusqu'à 7 h. p.m. les jeudis et vendredis.  
Les magasins de Hull et Eastview ouverts jusqu'à 9 h. p.m. les vendredis.  
\*\*\*\*\*

Articles pour la mise en conserve

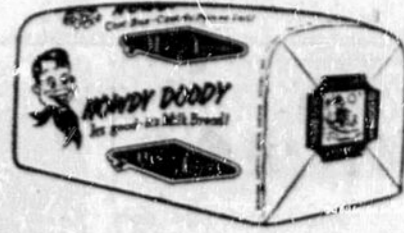
- Vinaigre Cruche de 1 gallon blanc LION (plus dépôt) **56c**
- Anneaux à pots en caoutchouc. Pqt de 12 **10c**
- Epices pour marinades Pqt de 6 onces MELANGES, ENTIERES **12c**
- Certo liquide, pectine à fruits. Bout 8 on. **30c**
- Parowax Paquet de 16 onces pour sceller hermétiquement **16c**
- Pots Mason Format moyen, douz. **1.73**
- Pots Jewel petit format, douz. **1.87**

- Moultarde 2 pots de 6 on. **25c**
- PREPAREE FRENCH
- Papier ciré Rouleau 100 pi. **29c**
- EPAIS, BUDGET — EN VEDETTE
- Assiettes Pqt de 10 de 9 pouces **25c**
- DE PAPIER, BLANCHES
- Coca-Cola Carton de 6, plus dépôt **35c**
- SERVEZ-LE GLACE
- Tasses à breuvages froids Lily. 28 de 7 on. **49c**

**Conservez**  
Les factures vertes Dominion POUR DES primes gratuites DE GRANDE VALEUR

AUBAINES EN VIGUEUR à tous les magasins DOMINION D'OTTAWA, HULL et EASTVIEW jusqu'à la fermeture samedi, 23 août 1958.

**DIMINUEZ LE COÛT DES VIVRES AU** **DOMINION**



Les poursuites seront intentées en septembre

Il faudrait définir la position légale du Conseil des Arts

(PC) — L'auditeur-général du Canada, M. Watson Sellar, a recommandé que les restrictions aux octrois que le Conseil des Arts peut faire aux universités soient plus clairement définies. Il a fait cette recommandation dans son rapport financier de la première année d'existence du Conseil, que le gouvernement a déposé, hier, aux Communes. Il a déclaré que la loi du Conseil des Arts n'est libre d'ambiguïté. Elle exige, par exemple, que les octrois du Conseil ne soient accordés qu'en vue "de la poursuite des objectifs".

Tel que décrits dans la Législature par laquelle le Parlement a institué le Conseil, ces objectifs sont "de protéger et encourager l'étude et la jouissance d'œuvres et la production d'œuvres dans les domaines des arts, des humanités et des sciences sociales".

Problème  
Il ne surgit pas de problème quand un octroi est accordé pour la construction d'un immeuble universitaire relié directement à des cours d'étude se rapportant aux objectifs du Conseil, a dit M. Sellar.

Toutefois, l'an dernier, le Conseil a accordé des octrois pour la construction de quartiers domiciliaires pour les étudiants de quatre universités. Quelle est la position légale

Nominations annoncées par Oswald Parent  
M. Oswald Parent, député de Hull à l'Assemblée législative de Québec et organisateur du parti libéral pour les comtés de Pontiac, Gatineau, Labelle, Hull, Papineau et Argenteuil, annonce les nominations suivantes dans les cadres de l'organisation pour le district:

M. Gabriel Lacombe, échivain de la ville de Hull pour le quartier Tétréau, devient l'adjoint de l'organisateur du district; M. Paul Bouvrette, ex-président du club Lion, de Hull, devient secrétaire de l'organisateur du district et secrétaire de l'organisation; Me Charles Major, avocat de Hull, devient trésorier de l'organisation du district.

Une crevasse cause un léger accident  
VILLE-MARIE (DNC) — Une camionnette, conduite par M. Jenneteau, de Guigues, faisait une embardée de 15 pieds par suite d'une crevasse. L'accident s'est produit devant la résidence de M. Philippe Baril, de Lorrainville.

PHARMACIE BOUCHER  
Nous allons chercher et livrons les prescriptions sans frais additionnels.  
139, rue Hôtel-de-Ville  
PR. 1-4341 ou PR. 1-6785

Centre Medical Montcalm  
Drs J.-R. BISSON, J. ETHIER, G. GAY, L. LAMOTHE  
Service d'urgence y compris les fins de semaine  
31, rue MONTCALM, HULL PR. 1-5881

Aux résidents de Hull  
L'Unité mobile de la ligue antituberculeuse sera à la disposition de tous: hommes, femmes et enfants, pour examiner les poumons GRATUITEMENT. Tous sont invités à profiter de cet avantage. L'examen dure quelques secondes mais il est d'une importance capitale.

Endroit de l'examen  
Terrain poste de relais Shell  
(près ancien Bureau de poste) Hull  
le 22 août 1958 de 2.00 à 5.00 et 7.00 à 9.00



NOUVEAU PAVILLON — Son Excellence M. Carlos Carrillo, ambassadeur de Cuba au Canada, a annoncé hier la signature d'un contrat entre la Canadian National Steamships (Antilles), Ltd., et la Banco Cubano del Comercio Exterior, en vertu duquel huit navires sont passés à des intérêts cubains. On remarque assis, de gauche à droite, M. A. B. Rosevear, solliciteur général du CNR, et le Dr Francisco M. Acosta, directeur général de la Banco Cubano del Comercio Exterior. Debout, même M. Acosta, M. John M. Young, secrétaire adjoint du CNR, M. Marillio, le Dr Raoul Flores, consul cubain, et M. E. J. Denzay, trésorier du CNR.

Enquête recommandée sur l'utilisation des sols

Par Gérard MORIN  
Une vaste enquête sur l'utilisation des sols au Canada devrait être entreprise dans le plus bref délai, avec la collaboration des ministères fédéral et provinciaux d'agriculture, de même que les collèges d'agriculture. Cette enquête devrait s'étendre non seulement à la cartographie des sols, mais au reste de notre territoire qui pourrait être cultivable.

On recommande encore au gouvernement canadien l'expansion du travail de nos divers organismes compétents dans l'étude et l'administration de nos ressources hydrauliques, spécialement en ce qui a trait aux problèmes de drainage et d'érosion, de même que les conditions des niveaux d'eau, en regard de nos besoins actuels et futurs.

Les prisonniers devront prier sur leurs doigts  
Les gardiens de la prison de Hull s'étonnaient récemment de voir les prisonniers se promener dans les corridors. Ils avaient ouvert leurs cellules. Comment? Grâce à des chapeliers scots que leur avait distribués leur aumônier, l'abbé Dominique Desjardins. La croix de ces chapeliers faisait juste dans les serrures de cellules. L'aumônier ne s'en était naturellement pas douté.

Un nouveau chef de police est nommé à Deschênes  
Le commissaire de la police de Deschênes, M. Fernand Saint-Amour, annonce la nomination de M. Walter Maheu, 37 ans, 9, rue Champlain, domaine Glenwood, Deschênes, au poste de chef de police de sa municipalité. La nomination fait suite à la démission du chef Jean-Guy Therrien.

Noces d'argent de M. et Mme Gaudet  
VILLE-MARIE (DNC) — A l'occasion de leur 25e anniversaire de mariage, M. et Mme Julien Gaudet, de Béarn, étaient l'objet d'une splendide fête de famille organisée à la salle de réception Pélouquin, de Ville-Marie.

Nouveau gouverneur à la prison de Haileybury, Ont.  
HAILEYBURY (DNC) — A la suite de plaintes faites au sujet de la prison locale de Haileybury, l'hon. R. Connell, ministre des Institutions de réformation, est venu sur place pour faire son enquête personnelle.

\$236,000,000 en indemnités  
TORONTO (Spéciale) — Les quelque 60 compagnies canadiennes et étrangères d'assurance qui font affaire au pays ont versé aux familles canadiennes, au cours des premiers six mois de l'année courante, des indemnités s'élevant à plus de \$236,000,000, selon un rapport de la Canadian Life Insurance Officers Association.

Il est temps, dit le maire d'Aylmer, de réparer nos rues  
"Il est temps, dit le maire élimine les trous de nos rues," ajoute le maire. Cette machine est à l'essai depuis quelques semaines. Et le contre-maître municipal, M. Chartrand, en recommande l'achat. Les conseillers Arthur Croteau et Daniel O'Dwyer y sont aussi favorables. Mais, les autres s'y opposent, car il faudrait leur demander des soumissions d'autres compagnies.

Des modifications dans les contrats accordés par Ottawa

(PC) — Le ministère de la production de la défense a commencé à modifier les stipulations des contrats accordés pour les entreprises et travaux dépendants. Alors qu'il accordait auparavant des contrats à pourcentage du profit de l'entrepreneur était établi en fonction du coût final des travaux, la nouvelle formule de contrat prévoit un profit fixe plus un tiers des économies qui auront pu être faites sur le montant d'argent fixé par le gouvernement pour la réalisation des travaux.

Les autorités ont révélé, mercredi, que le contrat accordé à la Canadian Vickers Limited, de Montréal, pour la construction du destroyer Mackenzie, premier navire d'une nouvelle classe, s'inspire de la nouvelle formule. Le Vickers aura un certain montant d'argent à sa disposition pour fabriquer le navire et si le chantier maritime parvient à économiser, il conservera en plus de son profit réservé à l'avance un tiers de ces économies. Les deux autres tiers iront au gouvernement.

Ecarts énormes  
Les 14 derniers navires de guerre sept de la classe du St-Laurent et sept de la classe du Restigouche ont été construits en vertu des contrats à pourcentage. Les autorités estiment que ce genre de contrat n'est pas avantageux parce que si l'entrepreneur n'est pas consciencieux et ne surveille pas les dépenses de près, son profit s'accroît en proportion du coût final des produits qu'il fabrique.

On signale à ce propos un écart de \$5,000,000 dans le coût des contrats octroyés pour les sept navires de la classe du St-Laurent. Ainsi, la Vickers a réussi à construire le St-Laurent pour \$14,426,000 alors que le

Evasion d'un prisonnier à Ville-Marie  
VILLE-MARIE (DNC) — Un prisonnier s'est évadé de la prison locale à moment où les pensionnaires du pénitencier traînaient en cellule pour y passer la nuit. C'est le gardien Joseph Lanouette qui s'est le premier aperçu de la disparition de Paul-Emile Paquette, alias Lalonde, âgé de 34 ans. Le fugitif devait comparaître le 19 pour répondre à une accusation d'évasion de la prison de Joliette. Appréhendé pour fraude à Noranda, il avait été condamné à 18 mois d'internement ici.

Tuppins écope de 2 ans de prison  
Richard Tuppins, 32 ans, 113 James, Ottawa, qui a plaidé coupable à l'accusation d'avoir volé sept automobiles, a reçu une sentence de deux ans d'emprisonnement. Le juge Jacques Boucher, devant lequel Tuppins comparait en Cour de Hull, ce matin, a dit qu'il lui imposait la peine minimum parce qu'il n'avait pas de dossier criminel.

Salon Hollywood  
20 au 30 août  
PERMANENTES DE \$10 pour \$5  
Coiffures expertes  
Climatisation, gress  
184, boul. St-Joseph, Hull  
PR. 1-8465

Nécrologie  
M. Joseph Hector Régimbal  
HAILEYBURY (DNC) — M. Joseph Hector Régimbal, de Haileybury, est décédé à l'hôpital de la Miséricorde, à l'âge de 72 ans. Originaire de St-André-Avellin, il avait épousé à Verrier, Marie Ducharme qui lui survit. Ils demeurent une vingtaine d'années à Sudbury, avant de s'établir à Haileybury en 1927.

Mme William Othmer  
Mme William Othmer, née Carolus Valley, est décédée à l'hôpital de la Miséricorde de Haileybury, à l'âge de 79 ans. Native de Buckingham, elle résidait à Cohab depuis 1911.

Maintenant à Eastview  
Notre nouveau bureau d'Eastview est ouvert. Consultez nos experts en  
PLOMBERIE — CHAUFFAGE  
INSTALLATION DE BRULEURS A L'HUILE  
Estimations gratuites  
Licencié pour le Québec et l'Ontario  
HAWKESBURY PLUMBING & HEATING  
Représentant autorisé "TIMKIN"  
270, Ch. Montréal — Eastview. SH. 9-0163

HULL, SUR TERRAIN 100 x 100  
BUNGALOW  
Idéal pour professionnel — Quatre chambres à coucher, salon, salle à diner, cuisine, deux chambres de bain, grande salle de jeux.  
LE TOUT TRES MODERNE... \$46,000.  
PR. 7-8850

Quebec (PC) — Le premier ministre Duplessis a clairement indiqué, hier, que les poursuites en dommages que les membres du gouvernement ont l'intention de prendre contre le quotidien montréalais Le Devoir seront intentées au début de septembre. Au cours d'une conférence de presse, convoquée à l'issue d'une séance du Conseil des ministres, M. Duplessis a noté que certaines personnes, parmi lesquelles il y en a certainement de bonne foi, paraissent surprises qu'il n'ait pas eu jusqu'ici de procédures judiciaires intentées en rapport avec la propagande libellée et malheureuse que Le Devoir poursuit depuis le 13 juin dernier.

Dans une série d'articles publiés récemment le quotidien montréalais a critiqué le rôle joué par des membres du gouvernement dans la vente du service de distribution de gaz de l'Hydro-Québec à Montréal, à la Corporation de gaz naturel du Québec, une entreprise privée. Il a cité les noms de ministres et de conseillers législatifs comme actionnaires ou anciens actionnaires de la Corporation et il a prétendu que la transaction avait été marquée d'un coup de bourse de \$20,000,000.

Tous les champs de la biologie en génétique  
MONTREAL (PC) — Un savant américain de grande renommée a déclaré que la génétique — la science de l'hérédité — réunit tous les champs de la biologie en une science physique unifiée.

Le Dr Sewall Wright, de l'université du Wisconsin, a déclaré, à la séance inaugurale du 10e congrès international de la génétique, hier, que cette science traverse tous les champs de la biologie et touche à la racine même de tous les organismes vivants.

Il a dit devant quelque 1,500 savants de 47 pays que "le réel progrès de la génétique n'a été réalisé que récemment. L'homme a appris à mieux connaître la nature et l'action des facteurs et de du matériel, les éléments moléculaires qui sont à la base physique de la transmission des caractères héréditaires dans toute vie.

Les éléments microscopiques peuvent être altérés par la radiation. Ces changements ou mutations peuvent produire des formes de vie complètement différentes de celles que l'on connaît à l'heure actuelle.

4e comparution de G. Nicholas  
Gaston Nicholas, 22 ans, accusé du meurtre de sa femme, devra comparaître de nouveau en cour de Hull vendredi le 29 août. C'est alors que le juge Boucher fixera la date de son enquête préliminaire. Nicholas a comparu ce matin pour le quatrième fois depuis qu'il a été appréhendé par la Sûreté de Hull.

On sait que Mme Nicholas a perdu la vie le 26 juillet dernier au cours d'une excursion en canot sur l'Outaouais, en face du parc Jacques-Cartier.

# Sur la colline

M. Douglas Fisher, député CCF de Port Arthur, a dit hier, aux Communes que le Canada est loin derrière la Russie en ce qui concerne les relevés géologiques et cartographiques. Il a également relevé l'affirmation du ministre des Mines, M. Comtois, à l'effet que les relevés fédéraux et ceux des provinces ne font pas double emploi. Il a cité une déclaration d'un fonctionnaire du ministère des mines de l'Ontario affirmant qu'il n'existe à peu près pas de coopération entre les ministères des Mines d'Ottawa et des provinces.

Le ministre des Mines, M. Comtois, a dit hier, à la Chambre que la situation n'est pas rose présentement dans l'industrie canadienne du charbon. Ces difficultés ne peuvent, toutefois, être résolues par la seule action du gouvernement. Il a signalé que les subsides fédéraux n'ont pas pour but de rendre ce combustible moins dépendant que le gaz ou l'huile, mais de lui permettre de concurrencer ces produits.

Le ministre des Mines, M. Comtois, a annoncé, hier, que

l'Atlas du Canada qui sera prêt le premier décembre se vendra au prix de \$25 l'exemplaire. La première édition sera de 5,000 exemplaires. L'Atlas ne sera pas gratuit pour les centaines de personnes et institutions, comme les députés et les bibliothèques, qui obtiennent à titre gracieux la plupart des publications gouvernementales.

Le comité parlementaire des Affaires extérieures a recommandé, hier, que l'on continue de songer à la formation d'une force permanente des Nations Unies pour maintenir la paix dans le monde. Le rapport du comité, déposé aux Communes, accueille aussi favorablement la nouvelle à l'effet que le Canada et les Etats-Unis formeront une commission internationale conjointe pour étudier des problèmes d'intérêt mutuel.

M. Lionel Chevrier, libéral de Montréal-Laurier a suggéré, hier, aux Communes que l'on donne le nom de Lac du Loup Sault au nouveau lac international créé par la canalisation de Saint-Laurent. Il croit que c'est un nom plus approprié que celui de "Lac Saint-Laurent", choisi par un comité de spécialistes canadiens et américains.

M. Chevrier a dit que ces spécialistes seraient sans doute prêts à choisir un meilleur nom. Celui qu'il suggère a une portée historique et géographique puis qu'il rappelle les rapides de Long Sault que l'aménagement hydro-électrique a fait disparaître. Cela ne déplairait sans doute pas aux gens de cette région. M. Comtois a promis de reconsidérer le choix d'un nom avec ces conseillers.

Le Sénat a approuvé, hier, une mesure ministérielle augmentant de 25 pour cent les subventions aux producteurs d'or pour les années 1958-59-60. Avant le vote, le sénateur libéral A. N. McLean a dit que le gouvernement devrait trouver un meilleur moyen d'aider les exploitants de mines d'or. Le sénateur J.-A. Brédette, libéral d'Ontario, a dit que les mines fonctionnent avec profit si le prix de l'or était porté de \$35 à \$45 l'once. Il a dit qu'il y avait peu d'espoir de ce côté puisque ce sont les Etats-Unis qui fixent le prix de l'or pour l'univers entier.

Le ministre des Affaires des Anciens combattants, M. Brooks, a annoncé, hier, que les allocations de réconfort aux patients des hôpitaux relevant de son ministère ont été portées de \$7 à \$10 par mois, par patient, à compter du premier août.

Le ministre des Affaires des Anciens combattants, M. Brooks, a annoncé, hier, que les allocations de réconfort aux patients des hôpitaux relevant de son ministère ont été portées de \$7 à \$10 par mois, par patient, à compter du premier août.

## Coopération contre les incendies

HAMILTON (PC)—Le ministre des Transports, M. Hees, a réclamé hier soir la coopération gouvernementale aux trois échelons pour que l'on en arrive à des standards uniformes dans la prévention et le contrôle des incendies.

Il adressait la parole à 350 délégués qui assistent au congrès annuel de l'Association canadienne des chefs de pompiers. Il a dit que la coopération entre les gouvernements fédéral, provinciaux et municipaux a permis de réaliser de grands progrès dans les domaines de la législation et de la santé.

Il n'y a pas de raison pour qu'une semblable coopération ne soit pas mise à profit en ce qui concerne la prévention et le contrôle des incendies. Elle contribuerait singulièrement à éliminer ce fléau qui a coûté la vie à 636 Canadiens l'an dernier, a-t-il ajouté.

Le gouvernement fédéral aide les provinces et les municipalités dans la prévention et le contrôle des incendies, sans faire d'accrocs à leurs droits ou à leur autorité.

"Les incendies au Canada, à l'heure actuelle, causent de nombreuses pertes de vie, tout comme les grandes maladies avec lesquelles nous sommes familiers. L'an dernier, les incendies ont fait dix fois plus de victimes chez les enfants que la polio."

Quant aux dégâts à la propriété, a-t-il dit, les statistiques de l'an dernier démontrent qu'il y a eu 81,911 incendies au Canada, sans compter les feux de forêt qui se sont chiffrés par 6,000. Les dommages subis aux maisons, aux entreprises commerciales et industrielles en 1957 ont dépassé la somme de \$135,000,000.

Parmi les 636 victimes des incendies, l'an dernier, il y a eu 257 enfants.

Le ministre des Affaires des Anciens combattants, M. Brooks, a annoncé, hier, que les allocations de réconfort aux patients des hôpitaux relevant de son ministère ont été portées de \$7 à \$10 par mois, par patient, à compter du premier août.

## Transports paralysés à St-Jean

ST-JEAN, T.N. (PC) — On s'attend que le différend entre les compagnies de navigation et les débardeurs du port de St-Jean, de Terre-Neuve, se termine par l'interruption de l'activité du port.

L'Association des employeurs de Terre-Neuve a accepté une trêve la semaine dernière pour tenter de mettre fin au différend sur un contrat de travail avec l'Union protectrice des débardeurs, syndicat indépendant. Les pourparlers n'ayant donné aucun résultat, les employeurs ont annoncé hier qu'à partir d'aujourd'hui, les transports maritimes seraient en suspens ou dirigés vers d'autres ports.

Si cette mesure est appliquée, un très petit nombre des 900 débardeurs du port auront du travail. Les pilotes du port ainsi que le personnel des services d'immigration et des douanes seront également touchés.

En tant que membre de l'Association, il est probable que le Canadian National Railways Steamships suivra le mouvement. Le CNR n'a cependant pas de navires faisant la liaison entre St-Jean et le continent.

## Se congrès de l'AJFO

Le 5e congrès général de l'Association de la jeunesse franco-ontarienne aura lieu dans la capitale les 11, 12 et 13 octobre prochain. Le thème général est: "Acquérir pour servir". On y attend une forte participation des délégués de tout l'Ontario français.

**SEULE HFC OFFRE...**

un service financier garanti par 30 années d'expérience

Pour bénéficier d'un service de prêts rapide et discret, fourni par un personnel courtois et spécialisé, adressez-vous à HFC — la maison de prêts domestiques la plus importante du Canada. Empruntez jusqu'à \$1,000 en prenant jusqu'à 30 mois pour rembourser, selon les conditions qui vous conviennent.

Vous serez toujours bien accueilli à HFC

**HFC HOUSEHOLD FINANCE**  
Corporation of Canada  
HULL

45A, rue Principale ..... Téléphone PR.1-5811  
175, rue Principale ..... Téléphone PR.1-6251

SUCCESSALES D'OTTAWA

1193, rue Wellington . . . PA 8-1495 158, rue Sparks . . . . . CE 6-9433  
104 1/2, rue Rideau . . . . . CE 7-3758 148, rue Bank . . . . . CE 6-9491  
130, rue Sparks . . . . . CE 6-9651 172, rue Rideau . . . . . CE 6-4351

175, chemin de Montréal . . . SH 6-4835



EN PREVISION DE LA CONSTRUCTION DU PONT — Cette rangée de maisons à trois étages, promenade Sussex, au sud d'une rangée semblable de la promenade Lady Grey, disparaît sous le pic du démolisseur. C'est dans le voisinage du futur emplacement de la voie ontarienne d'accès au pont interprovincial que la population réclame depuis longtemps. Quant aux endroits exacts où reposeront les extrémités du "pont des désirs", c'est l'un des grands secrets de la Commission du District fédéral qui devient la Commission de la Capitale nationale.

(Photo Champlain Marcell)

## Décision bien accueillie par le Canada

(PC)—Le ministre du Commerce, M. Gordon Churchill, a salué avec plaisir hier la décision du président Eisenhower de s'opposer à une mesure qui aurait haussé les tarifs américains sur le blé de semence canadien.

"C'est un autre exemple de coopération de la part de l'administration américaine et nous en sommes très heureux," a dit le ministre en commentant une dépêche de Washington qui annonçait la décision du président.

"L'expédition de blé de semence aux Etats-Unis est une importante source de revenu pour les cultivateurs canadiens, représentant plusieurs millions de dollars par an. Le geste du président rassurera nos cultivateurs qui comptent sur cette source de revenu."

Les exportations canadiennes de blé de semence ont atteint environ 2,000,000 de boisseaux l'an dernier, au regard de 100,000 en 1953. Certains législateurs américains préconisant la hausse du tarif de 10 à 21 cents le boisseau, ont prédit que les exportations de ce blé atteindraient 6,000,000 de boisseaux cette année.

Le Canada a vigoureusement protesté contre l'augmentation proposée.

## Les savants recommandent un réseau mondial d'inspection

GENEVE (PA) — La conférence internationale sur les moyens de détection des essais nucléaires s'est terminée aujourd'hui. Elle a recommandé un réseau mondial de postes d'inspection visant à faire respecter toute entente future sur la cessation des essais nucléaires.

La conférence de huit pays, qui s'est déroulée à huis clos, a tenu une dernière séance officielle à laquelle on a annoncé une partie de l'accord technique intervenu.

La réunion, qui a commencé il y a sept semaines, s'est tenue strictement aux aspects scientifiques. Les délégués occidentaux avaient reçu instruction de n'entamer aucune négociation de l'un d'un accord sur la prohibition des essais nucléaires, mais de faire seulement des recommandations à leurs gouvernements sur les moyens d'appliquer une telle interdiction.

On a rapporté à Washington, hier soir, que les Etats-Unis s'approprieraient à annoncer une suspension temporaire des essais d'armes nucléaires. L'URSS a déjà annoncé la suspension des essais en mars dernier. Par ailleurs, la Grande-Bretagne se prépare à une nouvelle série d'essais dans le Pacifique.

La conférence recommande que le personnel des postes de surveillance ait la complète liberté de déplacement afin d'enquêter sur place et que ces postes soient établis en mer aussi bien que sur terre.

## Ottawa enrichie de \$345,000 chaque année

Quand les 1,720 parcomètres d'Ottawa fonctionneront à plein rendement, le trésor municipal s'enrichira chaque année de près de \$345,000. Dans le moment, la moyenne hebdomadaire pour 950 parcomètres est de \$3,800, selon M. Thor Nielsen, directeur du service municipal de circulation.

"Avec l'acquisition de 750 nouveaux parcomètres, précise M. Thor Nielsen, le total des compteurs de stationnement sera de 1,720 à Ottawa. Je ne crois pas qu'on recommande l'acquisition de nouveaux parcomètres avant 1959. Il importe de surveiller le bon fonctionnement de ceux que nous avons installés."

"A ce sujet, je suis reconnaissant aux automobilistes de même qu'à la Sûreté municipale. La circulation en général bénéficie du nouveau mode de stationnement. Dans le quadrilatère du marché By, les parcomètres soulageront la congestion et tout le monde en bénéficiera."

## Lafontaine

LAFONTAINE (DNC) — M. et Mme Ran Bourgeois sont repartis vers Toronto après avoir passé deux semaines de vacances chez M. et Mme Baptiste Marion.

M. et Mme Dan O'Shea, de Toronto, ainsi que Mme J. O'Shea, de la maison de Providence, de Toronto, visiteront leurs parents ici pendant la fin de semaine.

Mme Oliver Tessier, de Toronto, a visité sa mère, Mme Marie-Anne Robitaille, durant la fin de semaine.

## Limoges, Ont. Les voleurs de St. Thomas sont encore en liberté

LIMOGES (DNC) — M. et Mme Leo Julien, accompagnés de M. et Mme Rene Yelle, de Cornwall, ont passé la fin de la semaine dernière, au Lac Deschênes, les invités de M. et Mme Raoul Arvissais, à leur maison d'été.

M. et Mme Roland Giroux, ainsi que M. et Mme Damase Racette et leurs enfants, faisaient un pèlerinage à Rigaud, dimanche dernier.

M. et Mme Gérard Giroux, qui demeurent dans le village, sont deménagés à Moose Creek, récemment.

Transport

A cause de l'absence du train du matin du National-Canadian allant à Ottawa, nous avons le service d'autobus le samedi matin pour accommoder les voyageurs quittant le village de Limoges, en face du restaurant Julien, à 11 h. a.m., pour revenir le même soir.

## Les éducateurs ont peur de parler d'éducation

TORONTO (PC)—Les éducateurs ont peur de parler d'éducation, déclarait hier Mme Ruby McLean, présidente de la Fédération des institutrices de l'Ontario.

"Depuis trop longtemps, la grande majorité des éducateurs n'osent pas dire ce qu'ils pensent en public sur l'éducation", Mme McLean prenait la parole devant plus de 500 déléguées de la Fédération, réunies à l'occasion de leur congrès annuel.

La plupart du temps, a-t-elle dit, les éducateurs se contentent de répéter ce que d'autres, ayant une situation plus en vue dans la hiérarchie universitaire, ont dit avant eux.

Les éducateurs ont compris depuis longtemps la gravité du manque de maîtres et le problème de la compétence de ces maîtres.

Dependant l'intérêt du public pour ces questions a pris de l'ampleur. "C'est pourquoi, je crois fermement que nous allons vers des jours meilleurs par suite des stimulants apportés dans le public".

La Fédération a tout ce qu'il faut pour prendre la tête de ce mouvement. "Nous devons mettre l'accent sur les choses de l'éducation, l'avenir", a-t-elle conclu.

Mlle Georgette Bourbonnais, 26 ans, RR. no 1, Ottawa, a subi des blessures, vers 9 h. 55 hier soir, dans un accident survenu boulev. Alta Vista.

Elle roulait vers le nord, sur l'Alta Vista. Soudain sa voiture a heurté l'arrière d'une autre auto que la police venait d'arrêter afin de vérifier la vitesse avec le chauffeur M. Stanley Landis, 71, rue Saint-Charles, Eastview.

Mlle Bourbonnais déclare qu'elle n'a pas vu du tout l'autre voiture. Elle a même eu l'impression, après l'accident, que cette voiture avait reculé sur la sienne.

La police a transporté la jeune fille à l'Hôpital municipal. Elle avait deux dents brisées et des blessures à une jambe.

C'est facile, c'est profitable de placer une annonce classée dans les pages du "Droit". — Tél.: CE. 6-7431.

# GAGNEZ \$25.00

en trouvant un NOUVEAU nom approprié au NOUVEAU RESTAURANT NORMANDIE

101, RUE PRINCIPALE, HULL

★ Complètement rénové

★ Nouvelle façade

★ Nouveaux propriétaires

Messieurs Fred Cesare et Joseph Rashid, les nouveaux propriétaires, vous apportent de longues années d'expérience. Vous trouverez un service excellent et de la cuisine succulente. Ils ont décidé d'améliorer, non seulement le service, les mets et la façade, mais aussi le nom du restaurant.

**REGLEMENTS du CONCOURS**

Tout le monde est éligible — Vous n'avez qu'à trouver un joli nom approprié au restaurant et l'écrire sur l'espace blanc de la photo dans cette annonce. Ecrire votre nom et adresse ici et nous apporter le tout avant le 30 août.

NOM .....

ADRESSE .....

TEL. ....

Des formules additionnelles sont disponibles au restaurant en tout temps.

OUVERT DE 7 h. a.m. à 1 h. a.m.

**Commandes pour sortir**

Livraison gratuite avec commandes de \$3.00 et plus

**PR. 1-3924**

HOMMAGES DES ANNONCEURS SUIVANTS:

**J. FREEDMAN & Son Ltd.**  
EPICERIE EN GROS  
Ave Kaladar, Ottawa RE. 3-4100

**RIDEAU CUT-UP CHICKEN**  
574, rue Rideau, Ottawa RE. 6-5511

Milleur succès du  
**Thé et calé RED ROSE**

**PEPSI-COLA Company**  
OF CANADA LIMITED

**VITRES "Super" GLASS**  
RHEAL JEAN  
11, rue Charlevoix, Hull PR. 1-2281

**CANADA PACKERS Ltd.**  
HULL

Donnez-nous une heure d'avis et NOUS SERVIRONS VOTRE GROUPE A LA MAISON

### Quatre gagnants se partagent la somme de \$2,000 à Buckingham

BUCKINGHAM (DNC)—Une foule de plus de 2,440 personnes a vu quatre heureux gagnants se partager le grand prix de 2,000 dollars lors de la soirée monstre des Chevaliers de Colomb de Buckingham tenue à l'Aréna local mardi soir. Les heureux gagnants sont: Mme E. O. Connor, Metcalfe, Ont.; Mme Gerald Brunet, de Hull; M. Jacques Demers, An- gers; Mme Hervé St-Louis, No- tre-Dame-du-Laus. Les gagnants des 15 parties régulières sont, dans l'ordre, Mme Benoit Has- pect, Buckingham; Mme Adé- lard Laurin, Gatineau; Mme Noël Danis, Templeton; Mme Roméo Séguin, Ste-Rose-de-Li- mam; Mme Aimé Nadon, Buck- ington; M. Martin Woodstock, Buckingham; Mme Orville Ha- milton, Buckingham; M. René Pérard, Notre-Dame-de-la-Paix; Mme Lucien Potvin, Gatineau; Mme Jean Lauson, Buckingham; M. Maurice Bais, Masson; Mme Jean Cousineau, Gatineau; M. Odeas Cyr, Notre-Dame-du- Laus; Mme Oscar Laurin et M. Alcide Carrière, de Gatineau. Cinq dames ont gagné les parties spéciales. Ce sont Mme Bill Walker, Buckingham; Mme Edmond Pedneaud, Glen Al- mond; Mme Laurencie Bas- tien, Buckingham; Mme Edouard Kelly, Sault-Ste-Marie, Ont.; Mme Reynald Charron, Masson. Encore une fois, la partie "Jackpot" n'a pas été ga-

### Une jeune fille se fait amputer la jambe gauche

STURGEON FALLS (DNC)— Un médecin de l'hôpital muni- cipal de North Bay, le Dr Bruce, a dû amputer, au bas du genou, la jambe gauche d'une jeune fille de Sturgeon Falls, victime d'un accident de la route près de chez elle, vendredi.

Mlle Rachel Bourassa, fille de M. et Mme Henri Bourassa, con- duisit sa voiture quand elle vint en collision avec une autre. Une crevasse s'ensuivit et l'auto dé- rapa. La portière s'ouvrit soudai- nement projetant violemment la jeune fille sur la chaussée.

Les parents de la jeune acci- dentée n'étaient pas à la maison au moment de l'accident. Ils étaient en croisière sur le fleuve Saint-Laurent. Ils n'ont appris le malheur que le lendemain.

### Chute-à-Blondeau

CHUTE-A-BLONDEAU (DNC) La tombola organisée au profit de l'église paroissiale a rempor- té un beau succès. Le tirage au sort des principaux prix a favorisé Mme Cécile Gagné, de Pointe-Fortune, qui a gagné \$50. M. Roy McDonnell a gagné \$25, une courte-pointe offerte par le Cercle des dames fermières a été gagnée par M. Armand Clermont.

Dimanche dernier, le R. P. Russell Conway, c.s.s.r., a célé- bré la grand-messe pour le repos de l'âme de ses parents, M. et Mme Daniel Conway. Plus- sieurs membres de la famille Conway venus de Vanleek Hill, Montréal et Cornwall, ont assiste à la messe.

### Va-et-vient

M. et Mme Jean Guerrier ain- si que M. et Mme Rhéal Duro- cher ont passé leurs vacances à Atlantic City.

M. et Mme Robert McDonnell et M. et Mme Eddie McDonnell et leurs fillettes, de Saguinaw, Michigan, passent une quinzai- ne chez M. J.-B. Tittley.

M. et Mme Isidore Rozon ont assisté aux funérailles du R. P. Jean Castonguay, o.m.i., à Hull.

Mme Albert Gagnon, de Mont- réal, était en visite chez Mlle Ada Tittley.

Mlle Rejeanne Lachaine a passé une quinzaine dans sa fa- mille.

Mlle Suzanne Larocque passe ses vacances à Old Orchard.



LA FIN D'UNE LONGUE MARCHÉ — M. Harry Moskowitz, 51 ans, instituteur de Newark, New Jersey, est arrivé dans la Capitale hier, après une marche de 500 milles. Il veut ainsi convaincre les gens de la nécessité

de se tenir en bonne condition physique. De gauche à droite, on reconnaît le commissaire Paul Tardif, M. Moskowitz, et Son Honneur le maire George Nelms.

(Photo Champlain Marcell)

Une soirée-shower a été or- ganisée en l'honneur de Mlle Allison Conway, à l'occasion de son prochain mariage.

### Activités religieuses

Pour répondre à la demande du Souverain Pontife, un tri-

duum de prières a eu lieu en l'église St-Joachim de Chute-à- Blondeau, les 13, 14 et 15 août, en faveur des chrétiens de l'Eglise du Silence et en faveur de l'établissement de la paix dans le monde. Durant ces trois

jours de prières, une grand-mes-

se a été célébrée dans la soirée, au cours de laquelle les fidèles ont récité à haute voix le "Cre- do" afin de professer publique- ment leur foi.

La chorale de la paroisse a fait une croisière sur le Saint- Laurent, de Montréal à Sorel.

### Des brigadiers scolaires de St-Hubert visitent "Le Droit"

Une quinzaine de membres des brigades scolaires de Saint- Hubert, près de Montréal, étaient de passage hier au "Droit". Ils étaient accompa- gnés du maire de l'endroit, M. Gérard Payer, ainsi que du chef de police, M. Edward Sullivan, et de M. Guy Archambault.

Ce voyage dans la Capitale, organisé conjointement par le maire et le chef de police, était, pour ces enfants, à la fois une marque d'appréciation du tra- vail bénévole qu'ils ont abattu et un encouragement à conti- nuer.

Pour la majorité de ces jeun- es, c'était la première fois qu'ils visitaient Ottawa. Arrivés à bonne heure, hier matin, ils se sont rendus au Parlement. De la tour, ils ont pu admirer, dans toute sa splendeur, le "cerveau" du Canada.

Après avoir visité la Chambre des communes, les halls et les bibliothèques, le groupe s'est rendu au "Droit".

Encore là, pour la majorité d'entre eux, c'était la première fois qu'ils étaient donnés de visiter un journal.

Après avoir pris une consom- mation à la cantine, ils ont vi- sité successivement les bureaux d'administration, la salle de ré- daction, les ateliers et les pres- ses.

Ces jeunes avaient beaucoup de question à poser. Ils ont

constaté avec joie qu'à Ottawa on pouvait lire un quotidien français tout comme à Montréal. Ils se sentaient chez eux. Cha- cun d'eux a apporté, en souve- nir, une copie du journal.

Le groupe était composé de Michel Léger, Paul Goulet, Ro- nald Ménard, François Ranoou, Jacques Gentil, Pierre Hugron, André Colin, Gaetan Perreault, Bernard Durocher, Jean Drolet, James Lucas, Ronnie Gordon et Gordon Graham. Lise, enfant de M. Guy Archambault, accom- pagnait son père.

Saint-Hubert, qui a reçu son statut de ville très récemment, soit le 6 février 1958, est situé sur la rive sud du Saint-Lau- rent, de l'autre côté du pont Jacques-Cartier de Montréal.

**BOUCHER**  
FRÈRES LITÉE

72, rue CREMAZIE  
HULL

- Charbon et coke
- Bois de construction
- Matériaux de construction

**PR. 7-3868**

# De plus en plus des valeurs excellentes durant la

## VENTE D'EXPOSITION

chez  
**ACHBAR**

5 seulement !

### Sécheuses automatiques "FRIGIDAIRE" DELUXE

- Contrôle de chaleur
- Circulation d'air à haute vitesse pour un séchage rapide et efficace

179.95

Rég. 229.95

### Laveuse automatique "Frigidaire"

- Complète avec le "sauve-savon"
- Eliminateur de mousse à même — "Balai la mousse du linge"
- Lavage ultra-propre au moyen de l'exclusif agitateur à trois sections

279.95

Rég. 359.95

### Laveuses "Connor" THERMO

- Cuve double isolée
- Pompe automatique
- Garantie sur mécanisme
- Garantie de 4 ans sur le mécanisme

189.95

Rég. 229.95

plus votre vieille laveuse

4 seulement !

### Poêles combinés "Gurney"

HUILE - ELECTRIQUE

- Complètement deluxe
- Vitre dans la porte
- Contrôle automatique
- Complet avec souffleur
- Lampe pleine largeur

299.95

Rég. 449.95

plus votre vieux poêle

### TV Console 21" RCA Victor

- Service GRATUIT de trois mois à domicile
- Garantie d'un an sur lampe-image
- Garantie de trois mois sur toutes les parties

229.95

Rég. 299.95

plus votre vieille TV quelle qu'en soit la condition

38 seulement !

### Tables de nuit

Avec tiroir. Choix de noyer, acajou ou brune de mer.

9.95

Rég. 19.95 à 24.95

### Matelas Sealy "Golden Sleep"

- 252 ressorts
- Dessus lisse
- Pas de boutons
- Couverture durable à motifs décoratifs et parois rigides ne s'affaissent pas
- Ventilation
- Poignées
- Grandeurs: double, trois quarts, simple

38.88

Se comparent à ceux de 59.50

### Poêles électriques "Gurney"

Deluxe — Complètement automatiques

- Super 30"
- Fourneau géant avec vitre dans la porte et lumière
- Contrôle automatique du fourneau
- Panneau de contrôle illuminé
- Etc.

249.95

Rég. 329.95

**Aucun dépôt**  
**24 mois pour payer**

---

Ouvert les vendredis  
soir jusqu'à 9 h. 30

Samedi toute la journée jusqu'à 6 h.

---

Aucune compagnie de finance  
Vous faites affaires avec Achbar seulement

## Achbar

LITÉE.

J.-CONRAD BONHOMME, gérant

85, rue PRINCIPALE — HULL — PR. 7-4321

5 étages de meubles  
et appareils  
électriques  
à prix de vente

### A la Télévision

Cet horaire est sujet à changements de dernière minute  
CROFT - CANAL 9

**LE JEUDI 21 AOUT**

1.45 - Miroir  
2.15 - Aujourd'hui à CROFT  
2.30 - Plain air  
2.45 - Dîner musical  
3.15 - Nouvelles sportives  
3.30 - Ca solo  
3.45 - Téléjournal  
4.15 - Dictionnaire  
4.30 - Histoire d'amour  
4.45 - Comment dirai-je  
4.55 - Silhouette  
5.05 - Histoire d'amour  
5.20 - Les deux champs  
5.30 - Nouvelles  
5.45 - Sports  
5.55 - Téléjournal  
6.15 - Anjou d'aujourd'hui à CROFT  
6.30 - Turlupin voyage  
6.45 - Dîner musical  
6.55 - Sports  
7.10 - Téléjournal  
7.25 - Nouvelles locales  
7.35 - Cinéfeuilleton  
7.45 - Pour elle  
8.00 - Carrefour en vacances  
8.20 - Inspection Blaise  
8.30 - Pays de l'OTAN  
8.35 - Théâtre des étoiles  
8.50 - A cœur ouvert  
9.00 - Le choix de  
9.15 - Téléjournal  
9.30 - Nouvelles sportives  
9.45 - Long métrage: "Fille d'Ève"

**CROFT - CANAL 4**

**Ottawa**

**LE JEUDI 21 AOUT**

4.45 - Anjou d'aujourd'hui à CROFT  
6.00 - News the Birdies  
6.15 - Let's Look  
6.30 - The Lone Ranger  
6.45 - Animals in Parade  
6.55 - Leave it to the Braves  
7.10 - Téléjournal  
7.25 - Fabrice

7.35 - Let's Go Outdoors  
8.00 - Summertime '58  
8.15 - Playhouse 90  
8.30 - Letitia Young  
8.45 - Jeunesse  
8.55 - Fighting Words  
9.10 - Téléjournal  
9.25 - Long métrage: "Apartment for Peggy"  
**LE VENDREDI 22 AOUT**

4.45 - Today on CROFT  
4.55 - Barney's Gang  
5.10 - Nighty Night Playhouse  
5.25 - Whirly Birds  
5.40 - Movie Museum  
5.55 - Nouvelles  
6.10 - Fabrice  
6.25 - Ohi Susanna!  
6.40 - Last of the Mohicans  
6.55 - One of a Kind  
7.10 - Mid summer Theatre  
7.25 - Country Club  
7.40 - Box  
7.55 - Jim Coleman Show  
8.10 - Téléjournal  
8.25 - Viewpoint  
8.40 - Long métrage: "Cello Zero"

### Cinéma

#### COTE MORALE

- 1 Ne semble offrir aucun danger pour le public en général.
- 2 Convient qu'aux personnes adultes formées.
- 3 A déconseiller, parce que dangereux.
- 4 A proscrire absolument, à rejeter par tous.
- 5 Film dont nous n'avons pas la cote.



**DANNY KAYE**, le comédien américain de grand renom, attend avec impatience le moment de s'amuser ferme à l'Exposition nationale canadienne de Toronto, où il sera la vedette du spectacle de la grande estrade. Il conduit ici la voiture qui lui a été remise pour le temps qu'il passera à Toronto où il est arrivé dernièrement. Danny Kaye a fait installer une table de tennis sur table dans sa suite à l'hôtel Royal York. C'est son passe-temps favori.

(Photo SNS)

### Le TNM songe à visiter Moscou

de la récente tournée canadienne de cette troupe, qui donna aussi des représentations aux Etats-Unis. La première invitation date de plusieurs mois. M. Roux a dit que le ministère des Affaires extérieures canadien est intéressé à organiser une telle visite à Moscou, mais qu'il y a certaines difficultés à applanir. La compagnie du Théâtre du Nouveau-Monde est revenue d'Europe, le mois dernier, après avoir donné des représentations à l'Exposition de Bruxelles et à Paris. La troupe présente actuellement "Le Malade Imaginaire" de Molière, à Stratford, au cours d'une tournée canadienne de deux mois.

### Programmes à la Radio

CE SOIR

**CKCH-OTTAWA-HULL**

8.00 - Journal Duv  
8.15 - Le sport revue  
8.30 - Aux 4 vents  
8.45 - Appréhensions musicales  
9.00 - Menu musical (suite)  
9.15 - Incantation du chapelet  
9.30 - Clinique du cœur  
9.45 - Jazz  
10.00 - Tour de chant  
10.15 - Paris à 4 voix  
10.30 - Festival de Vancouver  
10.45 - Héros de l'actualité  
10.55 - Guy vous invite  
11.05 - Les échecs sportifs  
11.20 - Nouvelles  
11.35 - Guy vous invite  
11.50 - Nouvelles (Suite)  
12.30 - Dictionnaire  
1.00 - Sports Final  
1.10 - Hors des ondes

**CFMT-MONTREAL**

6.00 - Radio-journal  
6.10 - Chronique sportive  
6.20 - 24 heures  
6.45 - Noir et blanc  
7.00 - Présenté  
7.30 - Orientation  
8.00 - Tour de chant  
8.30 - Entre la poire et

### Une autre artiste canadienne s'exile pour trouver la gloire

Par la Presse Canadienne  
Felix Leclerc, Guyline Guy, Raymond Levesque et bien d'autres ont dû aller chercher, outre-Atlantique, le flambeau de la renommée. La chanteuse Pauline Julien a fait comme eux et samedi prochain, elle retournera en France pour y enregistrer des disques et y remplir des engagements qu'on oublie de lui offrir ici. Mais elle reviendra heureusement d'ici quelques mois. Un critique parisien disait récemment, en parlant de notre compatriote: "Elle a l'élegance d'un drapeau flottant dans le vent". A cela, ajoutons une voix bouillonnante qui s'apparente à quelque peu au style d'une Piaf et un talent aussi inattendu qu'étonnant et on sera surpris d'avoir devant soi une petite fille de la Mauricie, née à Trois-Rivières et élevée au Cap-de-la-Madeleine. Pauline Julien appartient à une famille typiquement canadienne-française. Elle est en effet la dernière d'une belle famille de 11 enfants dont un fils, André, est maire du Cap-de-la-Madeleine depuis plusieurs années. A 17 ans, elle alla vivre à Québec chez une de ses sœurs qui avait épousé un sculpteur et c'est là, tout en étant bibliothécaire et cuisinière, que se développa son goût pour le théâtre et la musique. Elle fit ses débuts sur la scène avec les Comédiens de la Nef, en compagnie de Paul Hébert, Jacques Létourneau et Pierre Boucher qui vivaient alors dans la vieille capitale. En 1950, elle émigra à Montréal où elle se joignit à la Compagnie du Masque de Fernand Doré et y rencontra peu après le comédien Jacques Galipeau qu'elle épousa la même année. Le couple a maintenant deux en-

### Le récit du carillonneur

Le programme suivant sera présenté par Robert Donnell, carillonneur à la Tour de la Paix, ce soir, de 7 à 8 h. p.m.

- 1 - Prélude no 4
- 2 - Pour carillon R. Donnell
- 3 - Humoresque A. Dvorak
- 4 - Folklore anglais (a) Portsmouth (b) Greensleeves
- 5 - Madame Butterfly
- 6 - Sur demande G. Puccini
- 7 - Sonate pour 30 cloches H. Pricc
- 8 - Intermezzo H. Provoost
- 9 - Chansons du terroir: (a) L'Adieu-Malo (b) Les Adieux
- 10 - Peasant Dance H. Wieniawski

O Canada et Dieu protège la reine.

### Horaires des Cinémas

**CAPITOL** - "Rock A Bye Baby" (1) 1.54-2.32-3.25-7.10-2.24

**CARTIER** - "Vertigo" (2) 12.30-2.15-5.37-8.16 "This is Russia" (1) 1.01-4.36-8.07

**CINEMA DE PARIS** - "Mort en fraude" (2R) 6.30-10.04 "La madone des sleepings" (2R) 8.30

**FRANCAIS** - "Secrets de la vie" (1) 12.45-4.25-8.03 et "Aurore l'enfant martyre" (1) 2.40-6.20-10.00

**LAURIER** - "Tant que soufflera le vent" (2) et "L'innocence dans la ville" (2)

**LINDEN** - "Devils Hairpin" (2R) 1.20-4.25-8.55 "Tattered Dress" (2) 2.40-5.45-9.55

**LITTLE ELGIN** - "The Great Dictator" (1) 12.35-2.50-5.00-7.15-9.35

**ELGIN** - "Kings on the March" (2) 1.20-3.25-5.25-7.30-9.30

**NELSON** - "Gulliver's Travels" (1) et "Secrets of the Reef" (1)

**ODEON** - "The Naked and the Dead" (1) 12.30-2.40-4.50-7.05-9.20

**REGENT** - "The Light in the Forest" (2) (1) 1.15-5.00-8.30

**SOMERSET** - "Around the World in 80 Days" (1) 1.15-5.00-8.30

**RIDEAU** - "Tijuana Story" (1) 1.00-2.45-5.30-9.15 "Tank Force" (1) 2.15-5.00-7.45-10.35

**Attention!**

Jusqu'à la fin de ce mois, vous pouvez épargner 15% sur l'achat d'un nouvel aide auditif Maico - modèles ordinaires et aussi les plus belles LUNETTES AUDITIVES qui soient.

Découpez cette annonce, laquelle pourra valoir \$50.00 et plus, présentez-vous à notre bureau où vous recevrez gratuitement et dans le calme l'étude scientifique de votre ouïe. Des techniciens compétents vous donneront gratuitement cet examen. (A l'arrivée de l'été, il y a place pour votre voiture).

**Service auditif Maico**

250, rue Bessier Tél.: CE. 6-1221  
Olivier V. Pelletier, technicien



**EPARGNEZ PLUS QUE JAMAIS!**

# Vente d'Exposition

## Rabais de 20% à 40%

**WONDERMATIC Beatty GRATIS!**

**Planche à repasser**  
Valeur de \$17.95  
avec l'achat de ces 2 machines  
Procurez-vous ces 2 magnifiques machines automatiques à un prix des plus modérés.

**Laveuse et sècheuse automatiques**  
Régulier . . . \$659.95  
Allocation . . \$160.00

Les "2" pour . . . \$499.95  
Seulement \$5.68 par semaine

**TV "Philco" 21" et 24"**

**ATTENTION TOUTE SPECIALE**  
accordée aux futurs mariés. Consultez-nous avant de faire vos achats.

3 haut-parleurs au devant - Disponibles dans les couleurs noyer, acajou, rouge ou blond.

Rég. 299.95 à 509.95  
SPECIAL \$249.95 à \$409.95



<b>Mobilier de chambre ultra-moderne</b> Grand bureau double, surmonté d'un miroir clair, commode attrayante et lit à tête bibliothèque avec portes coulissantes. Rég. 239.95. SPECIAL \$149.95 Rég. 349.95. SPECIAL \$239.95 Rég. 299.95. SPECIAL \$199.95	<b>Mobiliers de cuisine 5 morceaux</b> Grande table et dans de belles teintes décoratives au choix. Rég. 79.95. SPECIAL \$59.50 Rég. 149.95. SPECIAL \$99.95 Rég. 199.95. SPECIAL \$139.95	<b>Mobiliers chesterfield 3 morceaux</b> dans un choix de couleurs variées Rég. 189.95 à 499.95. SPECIAL \$129.95 à \$399.95
---	--	---

Une auto ira vous chercher et reconduire sans aucune obligation de votre part.

**Nous vous offrons des centaines d'autres articles en vente!**

**OUVERT TOUS LES VENDREDIS JUSQU'A 9 HEURES P.M. DURANT LE MOIS D'AOUT - LES SAMEDIS JUSQU'A 1 H. P.M.**

# MEUBLES M. ANTOINE

296, rue St-André, Gatineau MO. 3-5230  
OUVERT LE SOIR SUR RENDEZ-VOUS

### Le Nouvel ensemble termine en beauté sa série d'été

La série des concerts d'été du Nouvel ensemble de musique de chambre a pris fin en beauté, mardi soir, à la salle académique de l'université d'Ottawa, par l'exécution à peu près sans reproche et fort au point du Quintette pour hautbois, flûte et cordes en ré majeur, opus 11, no 6, de Johann-Christian Bach, oeuvre d'une écriture pure, annonciatrice de Mozart dont nous reconnaissons, d'ailleurs, dans le premier mouvement, le thème du premier mouvement d'une des sonates.

Toutes les oeuvres au programme, sauf la première et la dernière, comprenaient une partie vocale qui fut exécutée par Thomas Kines, ténor, qui était l'artiste invité de l'ensemble.

Il s'agissait de trois Cantates pour instrument et voix, l'une de Bach et les autres de J.-S. Bach et Haendel.

Thomas Kines n'a pas une voix de grand calibre. C'est plutôt une voix de chorale que l'on admet volontiers comme soliste dans un ensemble vocal. Il est cependant doué d'un sens musical aigu, sûr et admirablement développé.

Dans les oeuvres d'hier, la voix passait au même rang que les instruments et faisait corps avec eux. L'unité était remarquable.

La seule faiblesse du concert fut le début du premier mouvement de la première oeuvre de la soirée, le Quatuor de Stamitz, où les instrumentistes semblèrent éprouver quelque difficulté de départ.

Après deux séries de concerts qui se sont en définitive soldées par un grand succès et au point de vue musical et au point de vue financier, il n'est pas osé d'affirmer que le Nouvel ensemble de musique de chambre d'Ottawa est maintenant solidement installé et qu'il est en mesure, maintenant, de nous présenter d'autres excellentes soirées de musique au cours des saisons à venir.

Les musiciens qui forment l'ensemble ont atteint, semble-t-il, le point où ils se connaissent et peuvent sans difficulté, nous offrir un jeu homogène, ce qui avait manqué, au cours des premiers concerts de la saison dernière.

Germain TARDIF

**LINDEN**  
DAILY 1 P.M. - 5 P.M. 2-5035  
4 succès hilarants  
"MERT THE MUMMY"  
"IT IN SMOKE"  
"BOGUS BANDITS"  
"DOUGH AND DYNAMITE"

**THEATRES FAMOUS PLAYERS DE HULL**  
A L'AFFICHE  
**CARTIER** COM. DE 12.35 P.M. 504-1035  
Vistation - couleurs  
James Stewart - Kim Novak  
"THIS IS RUSSIA"  
couleurs

**MONTCALM** COMMERCIAL 504-1035  
COM. DE 12.35 P.M. 504-1035  
Couleurs  
"THREE TOLERANT PEOPLE"  
Charlton Heston - A. Baxter  
"MR. ROCK'N' ROLL"  
Alan Freed - R. Graziano

**STAR TOP**  
DRIVE-IN THEATRE  
CYRILLE - SR. 6-4413

**LOVE ME TENDER**  
CINEMASCOPE  
ELVIS PRESLEY

**CINEMA DE PARIS**  
SUR GRAND ECRAN  
Un film courageux, plein d'humanité et de tendresse  
Daniel Gelin dans  
"MORT EN FRAUDE"  
- AUSSI -  
Un film d'une action furibonde  
Gisèle Pascal  
dans  
"LA MAISON DES SLEEPINGS"  
Dimanche, représentation continue à partir de 12h. 30 (midi); autres jours: ouverture dès 10 heures, 5h. p.m.

**Bingo de journal KINSMEN**  
Numéros d'aujourd'hui  
B 13 I 25 G 56  
SURVEILLEZ LE JOURNAL POUR L'ANNONCE DE LA SOIREE MONSTRE KINSMEN

**NELSON**  
Full-length color cartoon features!  
**GULLIVER'S TRAVELS**  
TECHNICOLOR

Continuel à partir de 1 h. p.m. toute cette semaine  
ADDED ATTRACTION  
"SECRETS OF THE REEF"  
in Eastern color  
AMENEZ TOUTE LA FAMILLE

**GET THROUGH THE CHINA GATE or die!**  
2nd HIT! FRANKIE FUNNY! THE OPPOSITE SEX in color  
NATT' KING' COLE  
GENE BARRY  
**BRITANNIA DRIVE-IN**  
HIGHWAY 17 - TAB-2672  
CHILDREN UNDER 12 FREE

3 GROS SUJETS WESTERN ET ACTION  
VENDREDI ET SAMEDI SEULEMENT.

**FRANCAIS**  
CONT. DAILY 12.30 - SAT. 9.30

**REVOLT A FORT LARAMIE**  
COLOR by De Luxe

**THE RESTLESS BREED**  
SCOTT BRADY - BOB HAYES

3e sujet: Gary Cooper - dans For Whom The Bell Tolls.

**IRON MEN IN IRON MONSTERS!**  
**TANK FORCE!**  
CINEMASCOPE  
TECHNICOLOR  
WITH VICTOR LEO MATURE - GENN

**THE TIJUANA STORY**  
WITH BOBBY ACOSTA JAMES DUBOIS

**Riders**  
CONT. 1 P.M.

### Les professeurs doivent coopérer avec les élèves

QUEBEC (PC) — La coopération entre professeurs et étudiants, voilà le sujet en question au colloque qui se poursuit actuellement à l'Assemblée générale de l'Entraide universitaire mondiale. Cette réunion, qui groupe plus de cent délégués de 30 pays différents, entre aujourd'hui dans sa sixième journée.

Hier, le colloque dont le thème général a porté sur les problèmes de la collaboration dans la vie universitaire, a poursuivi la discussion amorcée la veille par le professeur Jean C. Fardeau, de l'université Laval. Le professeur Jguyen Quang Trinh, recteur de l'université de Saigon, a déclaré pour sa part que "quel que soit le système universitaire, britannique, américain ou de l'Europe continentale qui a servi de source d'inspiration, nos universités doivent faire face aux problèmes matériels, satisfaire aux mêmes impératifs intellectuels et moraux qu'impose leur triple fonction d'enseignement, de recherche et de formation de l'homme".

**Rôle de l'université**  
Le professeur Trinh a précisé qu'une bonne coopération confiante, efficace et harmonieuse entre professeurs, administrateurs et étudiants, au sein de l'université, représente une des conditions essentielles à l'ac-

### L'activité est moindre en été

QUEBEC (PC) — Le premier ministre Duplessis a déclaré hier qu'il ne saurait accorder de conférences de presse au détriment de la bonne administration de la province.

Après avoir communiqué, à l'issue d'une séance du Conseil des ministres, qu'il y aurait deux élections complémentaires dans le Québec, en octobre prochain, M. Duplessis a déclaré que depuis un certain temps, il y a des gens qui comptent les entrevues de presse "que je n'ai pas données".

"Une conférence de presse, ce n'est pas sacramentel. Elles ne peuvent être convoquées au détriment de la bonne administration de la province".  
M. Duplessis a précisé que durant l'été les nouvelles se font plus rares, les travaux de l'administration provinciale marchent au ralenti par suite des vacances des employés civils.

Depuis quelques années, en dehors des périodes saisonnières, M. Duplessis tient des conférences de presse tous les vendredis mais il arrive parfois que durant l'été il est plusieurs semaines sans en convoquer.

### Profession chez les RR. FF. du Sacré-Coeur

EMBRUN (DNC) — Le 14 août courant, dix postulants ont pris l'habit des Frères du Sacré-Coeur, au noviciat-scolasticat d'Embrun.

Le R. P. Alphonse Deguire, s.j., qui venait de prêcher une retraite de dix jours, a présidé la cérémonie.

Ont pris l'habit les RR. FF. Yvon (Robert Albert) d'Ottawa, Lucien (Lucien Dionne) d'Ottawa, Ronald (Ronald Lobb) d'Alexandria, André (André Leblond) d'Eastview, Claude (Roger Sauvé) de Bainsville, Emile (Emile Héroux) d'Earlton, Léon (Léon Poirier) de Kapuskasing, Jean-Louis (Jean-Louis Lemoal) d'Eldred, Saskatchewan, Régis (Régis Doucette) de Prince-Albert, Sask., et Wilfrid (Wilfrid Lacroix) de Pénétanguishène.

Le 15 août au matin, dans l'église paroissiale Saint-Jacques d'Embrun, sept novices ont prononcé leurs premiers vœux.

Ce sont: les RR. FF. Robert (Roger Doré) d'Ottawa, Michel (Roland Lobb) d'Alexandria, Charles (Claude Villeneuve) de Montréal, Réal (René Saint-Aubin) de Timmins, Louis (Yvon Robert) de Moonbeam, Joseph (Joseph Vaillancourt) de Pénétanguishène, Gérald (Aurèle Lalonde) de Parc-Zénon, Sask.

Ont renouvelé leurs vœux, durant la même cérémonie: les RR. FF. Siméon (Jean Landreville) d'Eastview, Gervais (Germain Lefebvre) de Cornwall, Patrice (Robert Parent) de Timmins, Louis-Auguste (Roger Lalonde) de Saint-Isidore, Ovide (Courval Courchesne) de Timmins, Cyrille (Serge Lalonde) de Parc-Zénon, Sask., et Laurentin (André Gervais) d'Eastview.

M. l'abbé Oscar Archambault, aumônier de l'institution, a présidé la cérémonie, célébré la sainte messe et donné le sermon de circonstance.

La chorale de la communauté a fait les frais du chant avec les RR. FF. Elric et Paul-Armand comme solistes. Le R. F. François Blanchard, oncle et tante de l'enfant. Porteuse: Mlle Vivianne Morin, tante.

M. et Mme Loël Valiquette annoncent la naissance d'une fille, baptisée Marie-Micheline. Parrain et marraine: M. et Mme Marc Valiquette, grands-parents. Porteuse: Mlle Raymond Cyr.

**Va-et-vient**  
M. Xavier Carrière a rendu visite à Mmes A. Robitaille et Raoul Jacques, de Détroit.  
M. Réjean Larocque, de Gatineau, a rendu visite à ses parents.

Les RR. SS. Grises de la Croix avaient décoré le maître-autel et l'autel de Marie.



**LE SERGENT CARPENTIER PREND SA RETRAITE** — Les policiers de la Sûreté municipale de Hull ont remis mardi au sergent Wilfrid Carpentier une magnifique chaise en cuir, à l'occasion de sa retraite du corps policier. La réunion a pris l'aspect d'une fête intime à laquelle assistaient presque tous les membres de la Sûreté municipale, ainsi que Mme Carpentier. On voit sur cette photo, le sergent Wilfrid

Carpentier, entré au service de la Cité de Hull le 15 juillet 1926, qui utilise avec joie sa nouvelle chaise, tandis que l'inspecteur J.-Maxime Lavigne offre une gerbe de fleurs à Mme Carpentier. Le constable Clément Courville, président de l'Union municipale des policiers de Hull, présidait la fête, qu'avait organisée le constable Gaétan LeGuerrier.

(Photo Champlain Marcell)

### Val-des-Bois

VAL-DES-BOIS (DNC) — M. et Mme Alex Prescott (Cludette Morin) font part à leurs parents et amis de la naissance d'un fils, baptisé Joseph-Bernard-Mario.

Parrain et marraine: M. et Mme François Blanchard, oncle et tante de l'enfant. Porteuse: Mlle Vivianne Morin, tante.

M. et Mme Loël Valiquette annoncent la naissance d'une fille, baptisée Marie-Micheline. Parrain et marraine: M. et Mme Marc Valiquette, grands-parents. Porteuse: Mlle Raymond Cyr.

**Va-et-vient**  
M. Xavier Carrière a rendu visite à Mmes A. Robitaille et Raoul Jacques, de Détroit.  
M. Réjean Larocque, de Gatineau, a rendu visite à ses parents.

Mlle Irène Larocque, d'Eastview, a rendu visite à sa famille. M. et Mme Gilbert Prescott, de Hull, ont rendu visite à Mme Alice Prescott.

Le R. F. Périgrin, o.s.m., et le R. P. Lalancette, o.s.m., d'Ottawa, ont rendu visite à la famille Fernand Lavergne.

M. et Mme J.-B. Lavergne, M. J.-B. Trotter, M. et Mme Claude Lavergne et leurs enfants, Mlle Denise Lavergne, tous de Montréal, ont rendu visite aux familles Marion et Lavergne à l'occasion du centenaire.

M. et Mme Harold White, de Ville-Saint-Laurent, ainsi que leurs enfants, ont visité de nombreux parents et amis.  
Mlle Monique Normand et son ami de Montréal ont rendu visite à M. et Mme Gene Brown.

M. Gustave Prévost et M. Henri Patry ont fait un voyage à Québec.

Mme Louis Normand, de Montréal, ainsi que Mlle Colette Morin et son ami, de Montréal également, ont passé quelques jours à Val-des-Bois.

M. et Mme J. Gagné, de Montréal, ainsi que leurs enfants, ont passé quelques jours de vacances dans la région.

M. et Mme Ernest Saint-Denis ont fait un voyage à Buckingham.

M. et Mme Bruno Larocque ont quitté Val-des-Bois pour aller demeurer à Espanola, Ontario. Ils ont passé quelques jours de vacances ici.

M. Maurice Paquin, de Montréal, a rendu visite à la famille Lavergne.

## Sois prêt à servir de ton mieux La chronique scout

### CONDOLEANCES

L'Oncle Jean n'est plus. Ce grand ami de la jeunesse fut aussi un grand ami du scoutisme. A la famille de monsieur Vicor Barrette et au journal Le Droit, l'aumônier et le commissaire diocésains apportent l'expression de leur profonde sympathie. Ils invident tous les membres du mouvement scout à offrir une fervente prière pour le repos de l'âme de cet apôtre maintenant "rentré à la Maison".

Nous apprenons avec regret la mort de M. Hervé Proulx, père de Jean-Claude, scoutmaster de la 32e St-Gérard d'Ottawa. A ce dernier et à sa famille, nous offrons nos sincères condoléances en même temps que l'assurance d'une fraternelle prière scout.

### PLUS HAUT SERVICE

Les parents et amis de Robert Potvin, ancien membre du mouvement — il fut loutaveau et scout — ont assisté à sa vêtue récente chez les Frères mineurs Capucins. Robert est le fils de M. Napoléon Potvin, l'un des pionniers de notre mouvement, et le neveu de notre commissaire diocésain.

### LES SCOUTS A L'EXPOSITION

Selon la tradition, les scouts sont invités à être de service à la foire annuelle d'Ottawa qui débutera cette prochaine fin de semaine. Les chefs de troupe ont reçu du commissaire Thérien un communiqué à ce sujet. Ce dernier invite les éclaireurs à se rendre au terrain de l'Expo accomplir leurs B.A. coutumières. Cependant, les garçons qui désirent offrir leurs services doivent d'abord communiquer avec leur chef. A leur arrivée au parc Lansdowne, ils se rendront à la tente scout où le chef Ronald Goudie représentera le commissaire Thérien.

### MESSAGE A L'ETAPE EXPLORATEUR

Jeudi soir, le 21 août 1958, à 8 heures, au 70 de la rue Guigues, le commissaire Maurice Proulx et le chef diocésain des explorateurs, Guy Racine, rencontreront les aumôniers, les chefs et assistants de l'étape explorateur. Cette réunion aura pour but de préparer le programme de l'année scout qui va débiter bientôt.

Le commissaire Proulx invite tous ceux qui, de près ou de loin, sont intéressés au problème des grands, à se rendre à cette assemblée.

### UNE LETTRE D'ASSISE

Le secrétariat a eu récemment le plaisir de recevoir une lettre d'Assise, la ville où saint François, patron des loutaveaux, s'est immortalisé. Mlle Lucienne Deschamps, qui fut, pendant plusieurs années, aklé de la meute 22e "B" Ste-Anne, a eu l'amabilité de nous communiquer quelques impressions du voyage qu'elle fait en Europe avec Mlle Claire Séguin bien connue, elle aussi, chez les cheftaines loutaveaux du diocèse.

Présentement en Italie où elle a eu le bonheur de voir le Saint-Père plusieurs fois, Lucienne n'a pas manqué l'occasion de visiter la ville rendue célèbre par le patron des loutaveaux. Entre autres choses intéressantes, elle y a vu l'arbre sous lequel François prêchait aux oiseaux. Elle ajoute que, pour soutenir cet arbre tant de fois centenaire, on a dû installer des appuis en acier.

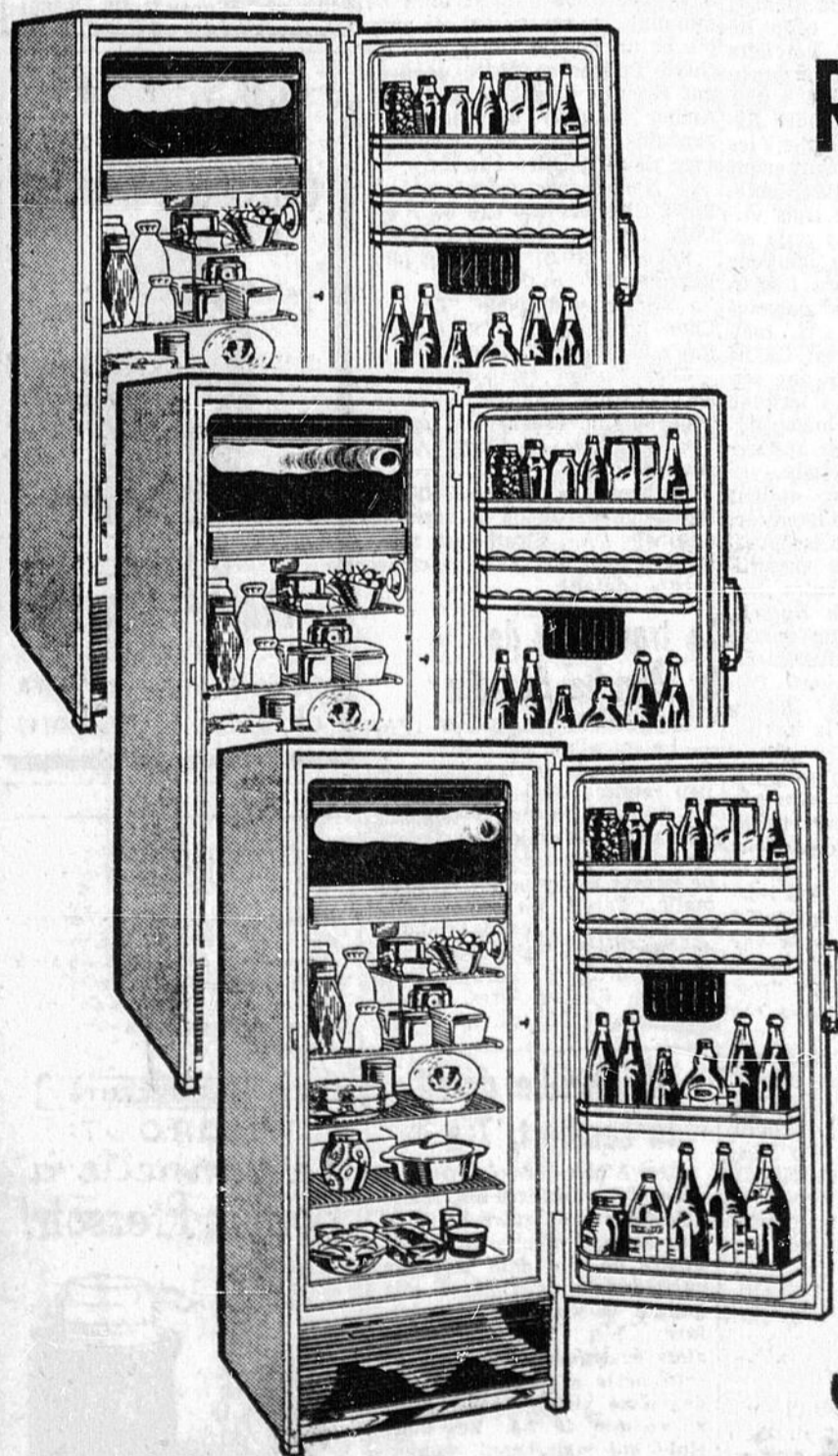
### ALORS, ON S'INSCRIT ?

Les Journées Fédérales s'en viennent à grands pas et, bien que plusieurs chefs et cheftaines aient officiellement manifesté le désir de s'y rendre, très peu ont posé à date le geste officiel, c'est-à-dire que très peu se sont inscrits.

A l'occasion du 40e anniversaire de notre mouvement, répondons avec enthousiasme à l'appel du commissaire diocésain et soyons tous aux Grèves le 30 août! Le Bureau scout a besoin des formules d'inscription cette semaine.

Les Scouts catholiques, ... 70, rue Guigues, Ottawa.

# SPECIAL D'EXPOSITION



## Réfrigérateur

### 8 pi. cu.

- Congélateur pleine largeur contenant jusqu'à 38 livres de viande
- Intérieur tout en porcelaine
- Niche à oeufs, garde-beurre et garde-fromage
- Extérieur en émail blanc
- Style de demain pour le budget d'aujourd'hui
- Porte "vacuum"
- Plateau semi-congélateur
- Unité garantie pour 5 ans

# \$199



## Poêle électrique

### 30"

### complètement automatique

- Ronds à sept intensités de chaleur
- Grand tiroir pleine largeur
- Extérieur en porcelaine
- Lumière automatique dans le fourneau
- Briquet automatique sur le panneau
- Prise de courant pour accessoires
- Eléments tubulaires 30% plus vite, garantis pour 3 1/2 ans
- Eléments C.G.E. Calrod dans le fourneau

# \$199

## TERMES FACILES

pour convenir à votre budget

# H.R. Paquin

MEUBLES LIMITEE

80, RUE EDDY, HULL

PR. 7-2761

LIVRAISON GRATUITE  
DANS UN RAYON DE 100 MILLES  
OUVERT VENDREDI SOIR jusqu'à 9 h. 30

# Les Yankees et les White Sox triomphants

## Dimar lance toute la joute pour les Yankees; deux circuits de Yogi Berra

### New York écrase Cleveland, 7-1 — Les White Sox se surpassent pour maîtriser les Red Sox, 10-8

NEW YORK (PA) — Les Yankees de New York ont mis fin hier à une série de quatre revers consécutifs en écrasant les Indiens de Cleveland au compte de 7-1. Art Dimar a été crédité de la victoire avec une performance de huit coups sûrs et Yogi Berra a frappé deux coups de circuit pour les meneurs dans le classement de la Ligue Américaine.

Chicago 500 200 210—10 16 1 Boston 010 034 090—8 13 1 Wilson, Shaw (5) Lown (6) Henry (3) Staley (2) et Lollar; Bownfield, Wall (1) Fornieles (3) Byerly (7) Kiely (8) et White. C.—Lown, P.—Byerly. C. Chi.—Landis (15); Bos.—Williams (21).



YOGI BERRA, deux circuits

Les circuits de Berra, ses 18e et 19e de la saison, ont été frappés aux 4e et 6e manches, aux dépens de Gary Bell. Morrie Martin, un gaucher, s'est amené au monticule des Indiens à la huitième manche et les Yankees ont croisé le marbre à quatre autres reprises.

WASHINGTON (PA)—Al Kaline a frappé hier soir deux coups de circuit de trois points chacun pour faire sortir les Tigers de Detroit de leur léthargie et les conduire à une victoire de 7-1 sur les Senators de Washington.

Les circuits de Kaline étaient ses 12e et 13e de la saison. Avant cette victoire d'hier soir, les Tigers avaient subi cinq défaites consécutives. Pedro Ramos, qui lança jusqu'à la sixième manche pour les Senators, a été débité de la défaite. Frank Lary a tenu les Senators à huit coups sûrs.

BALTIMORE (PA)—Bob Nieman est revenu au jeu hier soir, après une absence de cinq joutes, et ses solides coups de bâton ont recommencé à faire grand bien aux Orioles de Baltimore. Bob, qu'une blessure à une main avait tenu au rancart, a fait compter trois points avec un simple et un circuit pour conduire les Orioles à une victoire de 4-3 sur les Athletics de Kansas City.

BOSTON (PA) — Les White Sox de Chicago ont porté hier à sept leur série de victoires consécutives en écrasant les Red Sox de Boston au compte de 10-8.

Les White Sox ont apparemment scellé l'issue de la joute dès la première manche alors qu'ils ont croisé le marbre à cinq reprises pour passer du monticule la recrue Ted Bowsfield, de Pontiac, C.B. 11 s ont cependant été chauceux de

## Baseball

HIER

LIGUE INTERNATIONALE  
Pittsburgh 4-1, Chicago 3-4  
Cincinnati 2, San Francisco 3  
Philadelphia 12, St. Louis 7  
Milwaukee 1, Los Angeles 2

LIGUE AMERICAINE  
Cleveland 1, New York 7  
Chicago 10, Boston 1  
Detroit 7, Washington 7  
Kansas City 1, Baltimore 4

LIGUE INTERNATIONALE  
Rochester 6, Montréal 2  
Richmond 1-0, La Havane 3-5  
Buffalo 16, Toronto 0  
Columbus 6, Mexico 0

CF SOIR  
LIGUE NATIONALE  
Philadelphia à St. Louis (8)  
Milwaukee à Los Angeles (1)  
Pittsburgh à Chicago (1)  
Cincinnati à Washington

LIGUE AMERICAINE  
Kansas City à Washington (8)  
Detroit à Baltimore (4)  
Chicago à New York (6)  
Cleveland à Boston (4)

LIGUE INTERNATIONALE  
Rochester à Montréal  
Buffalo à Toronto  
Richmond à La Havane

LIGUE NATIONALE  
Milwaukee 7 0 588  
Pittsburgh 7 0 588  
St. Louis 7 0 588  
Los Angeles 58 60 492 161  
Philadelphia 64 61 479 174  
St. Louis 58 65 453 147  
Philadelphia 53 62 481 145  
Cincinnati 51 67 432 139

LIGUE INTERNATIONALE  
Montréal 80 53 402  
Rochester 79 58 378 104  
Richmond 68 62 525 104  
Miami 65 70 481 116  
Columbus 59 67 481 116  
Richmond 61 72 480 119  
Buffalo 68 74 444 121  
La Havane 58 74 420 215



Marc et Maureen Cloutier, de Montréal, ont remporté tous les titres lors des championnats canadiens de ski aquatique à Caledonia, en fin de semaine. Marc et sa jolice épouse, originaire de l'Iowa, ont remporté le championnat combiné dans les divisions seniors. Ils se sont classés deuxièmes dans les doubles tandis que Marc a remporté le titre dans les épreuves de slalom et sauts et s'est classé deuxième pour les trucs. Maureen s'est classée première pour les sauts et deuxième pour le slalom. (Photo SNS)

## Les Rough Riders ont abaissé quatre records, mardi soir

TORONTO (PC) — Quatre records ont été abaissés et un autre a été égalé mardi soir alors que les Rough Riders d'Ottawa ont écrasé les Argonauts de Toronto au compte de 44-7 dans une joute inaugurale du Big Four.

Les 445 verges gagnées au sol par les Riders abaissent le vieux record de 433 verges établi l'an dernier par les Argos contre les Alouettes de Montréal, dans une joute disputée le 2 novembre.

## Marlene Stewart-Streit passe en 5e ronde après deux victoires faciles

DARIEN, Conn. (PC) — La diminutive Mme Marlene Stewart-Streit, de Fonthill, Ont., a remporté hier deux victoires faciles pour atteindre la cinquième ronde du tournoi pour le championnat féminin de golf amateur des Etats-Unis.

## Roy-Kovac pour le titre canadien

MONCTON (PC) — Le promoteur-gérant Chris Gaston a annoncé hier que Gaston Roy, de Lévis, Qué., rencontrera Nick Kovac, de Moncton, le 29 août courant, dans une rencontre de dix rounds, pour le championnat mi-moyen des Maritimes. Ce titre est actuellement vacant.

## Zora Folley veut un match pour le titre

CHANDLER, Arizona (PA) — Zora Folley, qui a récemment gagné une leçon de boxe à Pete Rademacher, prétend qu'il mérite un match de championnat mondial contre Floyd Patterson. Toutefois, Cus D'Amato, gérant du champion, ne l'entend pas de la même manière.

## Prédictions de Branch Rickey

PITTSBURGH (PA) — Branch Rickey, président du bureau de direction des Pirates de Pittsburgh, a prédit que son club remportera le championnat de la Ligue Nationale, en 1959. Rickey a pris les rênes du club Pittsburgh en 1950 et son travail de reconstruction a porté fruits.



Un pilier sur la ligne des Alouettes de Montréal pendant onze saisons, Herb Trawick, à gauche, remble triste lors de la cérémonie qui s'est déroulée en son honneur à Montréal, mardi soir, lors de la joute contre les Tiger-Cats de Hamilton. Son gilet, No 58, a été retiré de l'alignement des Alouettes. C. Douglas Taylor, au centre, le porte-parole des milliers d'amateurs de Trawick, lui a présenté un magnifique cadeau, ainsi qu'à Mme Trawick. Trawick a été le premier importé sur l'alignement des Alouettes. (Photo SNS)

## Stie-Anne blanchit le Patro, 4 à 0

Le Ste-Anne a blanchi le Patro, 4-0, hier soir, lors d'une joute disputée au terrain de croquet de la Cité. Cette joute fut disputée au terrain du Patronage et le Ste-Anne s'est ainsi consolidé en deuxième position.

Amby MacDonald conduisit les attaques des gagnants avec deux buts, pendant que Gerry Masterson et Gib Séguin comptèrent les autres buts des gagnants. Hertel Desjardins se surpassa à plusieurs reprises dans les buts des gagnants pour se mériter un blanchissage.

## Progress des favoris

MONTREAL (PC) — Les favoris ont avancé tel que prévu, hier, dans les troisième et quatrième rondes des matches de simples pour hommes, dans le tournoi pour les championnats de tennis omnium de la province de Québec.

Le jeune Keith Carpenter qui, la veille, avait éliminé Marcel Tremblay, classé au huitième rang, a été éliminé à son tour hier, 7-5, par Dimitar Zesowski, de Montréal.

## Internationale

Première joute  
Richmond 000 100 0—1 0 1 La Havane 000 000 2—2 1 0 Bronstad et Oldis; Penna, Cuellar (7) et Izquierdo, Grandcolas (7). Cir: LA-H-R, Alvarez, G-Cuellar, P-Bronstad.

Deuxième joute  
Richmond 020 150 092—10 10 1 La Havane 100 000 022—5 10 4 Chalkes, McMahon (8) et Oldis; Hayden, Cueche (5), Montego (5) et M. Sanchez (9) et Grandcolas, A. Alvarez (6). Cir: LA-H-B, Alvarez, G-Chalkes, P-Hayden, Rochester

## Trabert défait

SCARBOROUGH, Ang. (PA) — Ken Rosewall, d'Australie, a battu Tony Trabert, de Cincinnati, par 4-6, 7-5 et 6-2 dans un match de tennis professionnel disputé hier à Scarborough, Angleterre. L'australien Lew Hoad, ancien champion de Wimbledon, n'a pris que 39 minutes à battre Pancho Segura, de l'Equateur, par 6-1 et 6-4.

## Monterrey dispose du Darien, 11-5

WILLIAMSPORT, Penn. (PC) — L'équipe de Monterrey, championne du Mexique, a remporté hier une victoire 11-5 sur celle de Darien, Conn., dans une semi-finale des 12e séries mondiales annuelles du Little League Baseball.

## L'état de santé de Waner est bon

OMAHA, Nebraska (PA) — L'état de santé de Paul Waner demeure bon à l'hôpital d'Omaha où il a été transporté lundi après avoir subi une crise cardiaque. Waner est âgé de 55 ans. Il est instructeur des frappeurs pour l'organisation des Cardinals de St-Louis.

## Sullivan instructeur

BOSTON (PA) — Larry Sullivan, qui a récemment abandonné le poste d'instructeur de football à l'université McGill après quatre ans de service, a été nommé assistant coach du club de collège de Boston. Il sera l'assistant du pilote en chef de cette équipe, Mike Holovak. De 1948 à 1952, Sullivan était assistant coach des Tiger-Cats de Hamilton, du Big Four.

... et le spectacle continue...  
Par Charlie DAOUST  
MAURICE RICHARD PARTICIPE A L'OUVERTURE DU TEMPLE DE LA RENOMMEE  
En présence du premier ministre Diemienow, éminent pêcheur et néomrod de la Saskatchewan, Maurice Richard a reçu hier le trophée commémoratif Lou Marsh comme "l'athlète canadien de 1957" à l'occasion de l'inauguration officielle du Temple de la Renommée du Hockey à l'Exposition nationale de Toronto.

L'inimitable "Rocket" a fait zigoler Long John, le directeur sportif Harry Price de l'Expo de Toronto, le grand patron Frank Selke, le dynamique Conn Smythe et autres gros bonnets, en avançant qu'il espérait un jour il sera admis au Pantheon national du hockey. Au fait, nous prions les jeunes lecteurs de noter que Lou Marsh fut un grand chroniqueur sportif de Toronto.

Pour nos lecteurs et les athlètes de langue française de l'Ontario et de l'Ouest du Québec, le trophée H.G. Julien est le grand prix de l'année. Comme Maurice Richard n'est pas originaire de l'Ontario ou de l'Ouest du Québec et n'a pas passé la majeure partie d'une année dans la zone desservie par notre journal, il n'a pu recevoir le trophée Julien.

A l'occasion du 10e anniversaire du trophée Julien, il y aura un grand banquet radio-télédiffusé au Centre récréatif d'Eastview en octobre prochain. Nombreuses sont les candidatures au grand prix de 1958. Claude Richard, frère cadet du Rocket, est éligible parce qu'il a joué pour une équipe locale, les jeunes Canadiens de Hull-Ottawa, sous Sammy Pollock, détenteurs du trophée "Memorial" de 1957-1958, emblème des honneurs suprêmes au hockey junior.

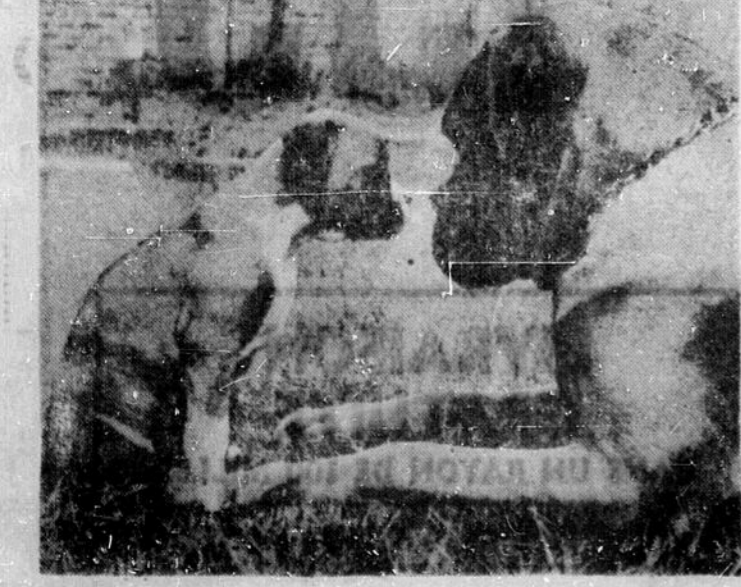
José VIFOND excusa le début des Argos mardi soir au parc Lansdowne en révélant que l'amp 000, pilote de Toronto, fonde ses espoirs sur Pete O'Garro comme receveur des longues passes. Notre confrère du Globe & Mail lui conseille d'abandonner Al Pfeifer de Toronto, qui s'est jadis aligné avec nos Kiners. Dans la vallée de l'Humiliation, Lew Hayman et Pooi devraient embaucher Pfeifer lors même que ce serait un autre bouc émissaire de leur naso. Et pour quoi pas sortir Three-Yard Griffin des boules à mites? Pete Karpuk aurait assurément mieux fait que leurs cornichons de mardi soir.

VISIONS ESTIVALES — Les nombreux copains de la presse-radio-télévision souhaitent heureux anniversaire de naissance à Charlie Bryure, à la réception annuelle de l'Expo... Jean-Paul Lemire, gérant de CACH, avec Jean-Pierre Sancia et autres magiciens eux autres, saluèrent les as de la TV Georges Duaro, Pierre Normandin, Charlie Wright et autres en se rejoignant de la promotion de Bruno Comeau à Montréal... Jacques L'heureux, Horace Racine, Gerry Lépine et autres gas turous du Richelieu Ottawa-Hull, expliquant la maison où revêtu de l'Expo aux amis du "Droit", notamment (en plus de ceux qui ont écrit Guicoiro, Aurèle Breton, Rick Tremblay, John Gauthier, Marc Lesage, Marlene, Eddie Deslauriers, Jean-Paul Gauthier, Max Lesage, Lorenzo Blouin, Jean-Marie Repanier, Claude Gauthier, Georges, Renaud Santerre, Cazanova Tardif, Camille Bob Labelle, et autres qui ont dévoré les Pancho-Pops d'Alex Rayton en plus d'acquiescer dans des exotiques de Chubby sur le Mid-Way... Le président Wib Hamilton de l'Expo, Len Couitier et autres collaborateurs prient le dieu soleil d'expédier Jupiter Pluvius pour la durée de l'Exposition d'Ottawa.

Me EMILE LACOURCIERE de Sudbury est inconsolable de la perte de son "premier patron" à l'Ontario (Sask.), le bien-aimé sénateur Arthur Marcotte... son deuxième associé au regrette juge Eugar Chevrier, alors député d'Ottawa-Est... le major Roger Vincent, ancien champion de ski était un autre invité d'honneur à la réception d'hier... le maire George Nelms d'Ottawa espère que de nos aquasquiers gagnera le championnat provincial du saut en ski nautique à Boucerville... Gilles et Martial Ranger des Ski-Becs... il faut s'adresser au capitaine Marcel Patenaude, président de la Fédération des clubs nautiques du Québec... Sa Majesté Francine Leblanc de Boucheville recevra les aspirants... le commissaire ERNIE JONES, les échevins Charlie Saint-Germain et Lon Campbell gagneront-ils la course de chameaux à l'Expo?

A LA VEILLE DE L'EXPOSITION D'OTTAWA — Fera-t-on revivre les concours de fers à cheval au parc Lansdowne, comme avant la guerre?... ou encore la tente où "tel" ou "tel champion" de boxe ou de lutte offrirait plusieurs \$\$\$ aux jeunes gens de la région Hull-Ottawa qui pourraient durer tant de rounds ou résister pendant tant de minutes... "Tex" McEwen, entre autres, avait vidé la caisse à plusieurs reprises en mettant le champion du cirque forain hors-combat... il y a déjà un an aujourd'hui que Nels Stewart, un des grands centres du hockey, décidait subitement pendant ses vacances à Wasaga Beach (Ontario) à l'âge de 56 ans... "Le vieux poison" avait brillé pendant quatorze saisons dans la Nationale avec les Maroons de Montréal, les Bruins de Boston et les Americans de New York... à sa retraite en 1940, il détenait le record de 824 buts comptés pendant six saisons régulières... ROYAL BELANGER de Hull, qui est en train d'aller à Denis Luciani, nous téléphone pour rappeler aux fervents de la boxe qu'il y avait 27 ans hier soir que Jack Dempsey, battu par Gene Tunney en 1926 et 1927, avait commencé sa campagne de retour... mais le 15 août 1932, Dempsey accrocha ses gants pour de bon après avoir perdu une décision en 10 rounds à King Fish Levinsky, poissonnier de Chicago... Dempsey fait une fortune comme arbitre à la lutte.

Gene Goderre et Cliff Lecompte rappellent à Henri Laperrière et Sid Hooper qu'il y aura 18 ans vendredi qu'est décédé Ernest L. Thayer, auteur de la classique de 1888 intitulée "Casey at the Bat"... Brian Lynch, pilote des Shamrocks après avoir brillé au hockey et avec les Riders au football, est probablement le meilleur déclamateur de cette immortelle ballade du baseball... au chapitre du baseball, l'échevin Bob Guertin, président du Hull-Volant, prie les amis de noter qu'il y aura 22 ans samedi prochain que débutait sur le monticule un jeune lanceur de 17 ans... au compte des Indiens de Cleveland, le cultivateur de l'Iowa, Bobby Feller, éventa quinze Browns de Saint-Louis dans son baptême de feu... il avait manqué le record de Dizzy Dean par deux retraits au marbre... "Où, les années passent bien vite" avoue Paul Beaudry... SPORT-REVUE de Québec, magazine sportif du Canada français, consacrera sa place d'honneur à Ted Lindsay... Claude Larochelle souligne que "les peings de Henri Richard sont craints maintenant"... il ne fait aucun doute, dit SPORT-REVUE, que la porte des Bruins de Boston sera rouverte à Réal Chevrefils de Timmins, lauréat Gil-O. Julien de 1952... Armand Lachance révèle que le cirque ne changera plus les Rangers du Madison Square Garden, grâce à Phil Watson... Loren Cassena a redoublé les effectifs des gardiens de nuit à l'Auditorium à cause de la foule-record attendue à la séance de lutte... Hitoto font des affaires d'or.



UN BON CONSEILLER — Malgré la différence de taille, aucune animosité ne survient entre ces deux "boxers" de Wellington, Angleterre. Papa boxer donne à son rejeton de deux mois de bons conseils sur les chats, les fleurs du jardin et les pantouffles de son maître. (Photo SNS)

QUINCAILLERIE TRUDEL HARDWARE COMPANY  
"Le magasin au service personnel"  
FERME LE SAMEDI  
DURANT JULIET ET AOÛT.  
DU LUNDI AU VENDREDI.  
OUVERT DE 9 h. a.m. à 6 h. p.m.  
122, rue Rideau CE. 3-5661

G.B.S. DISTRIBUTEUR DE COUSSINETS À BILLES  
GENERAL BEARING SERVICE  
LIMITÉE  
70, rue FLEET — OTTAWA  
CE. 6-3691 CE. 5-3112

Hé! PÊCHEURS  
Même si le soleil, le vent et l'eau vous empêchent de pêcher à pied, voici maintenant resté à l'abri-elle-grâce à Wildroot Cream-Oil. Ça vous donne un petit air soigné... pas grossier!  
UNE NOUVEAUTÉ! WILDROT: la Cannette à Bouton-Pressoir!  
PLUS DE GASPILLAGE NI DE GÂCHIS  
D'USAGE FACILE ET RAPIDE  
PRESSEZ LE BOUTON... VOUS VOILÀ BIEN COFFÉ!

# 8e victoire des Dodgers en 9 joutes

## Ils ne sont plus qu'à onze parties des Braves, en quatrième position

Hier soir, ils ont défait Milwaukee pour la 12e fois cette saison — Willie Jones fait compter huit points dans la victoire de 12-2 des Phillies

LOS ANGELES (PA) — Les Dodgers ont encore une fois réduit l'avance des Braves de Milwaukee, les battant hier soir au compte de 2-1. Milwaukee n'a plus qu'une avance de 5 1/2 parties. C'était la 5e victoire des Dodgers dans cette série et il y a encore deux parties à jouer. Les Braves sont à San Francisco pour une autre série de cinq parties immédiatement après cette série. Les Giants sont en deuxième place dans le classement de la Nationale.

Les Dodgers n'ont récolté que quatre coups sûrs contre le gaucher Warren Spahn. Ils ont compté leurs deux points dans la 5e manche sur un circuit de Joe Pignatano, un but sur balles et un triple de Norm Larker. Cette victoire des Dodgers, leur huitième en neuf parties, leur donne un record de 12 victoires et seulement six défaites contre les Braves cette saison. Ils sont maintenant installés en 4e position.

Stan Williams, une recrue, a été crédité de la victoire. Milwaukee 100 000 000-1 6 2 Los Ang. 000 020 00x-2 4 0 Spahn, McMahon 8 et Rice; Williams, Klippstein 9 et Pignatano, G-Williams, P-Spahn. C: LA-Pignatano.

ST-LOUIS (PA)—Willie Jones, de Philadelphie, a fait compter hier soir l'imposant total de huit points avec deux circuits de trois points chacun et un double et les Phillies ont écrasé les Cardinals de St-Louis 12-2. Les Phillies ont ainsi mis fin à une série de sept défaites consécutives.

Les Phillies ont frappé 17 coups sûrs aux dépens de quatre lanceurs des Cards. Bill Muffett fut le premier, a été débité de la défaite. Robin Roberts a lancé toute la partie pour Philadelphie. Il a alloué dix coups sûrs et a été crédité de sa 13e victoire contre 11 revers.

Stan Musial, le vétéran de 37 ans, des Cardinals, a poursuivi son duel avec Richie Ashburn, des Phillies, pour la première place chez les frappeurs de la Ligue Nationale. Ashburn a recueilli trois coups sûrs en cinq présences au marbre et il a porté sa moyenne à .345. Musial a également augmenté sa moyenne de trois points, à .349, en frappant deux coups sûrs en trois présences au marbre. Philadelphie 404 101 002-12 17 1 St-Louis 100 001 000-2 10 0 Roberts et Sawatski; Muffett, Chittum 1 Stobbs 4 Paine 8 et Landrith, P-Muffett. Cir: Phi—Jones, Anderson.

SAN FRANCISCO (PA) — Un simple de deux points par Bill White appelé à frapper en relève et l'efficaçe travail de Marv Grissom qui vint remplacer Al Worthington à la septième ont donné hier aux Giants

## Inscriptions de vendredi au Connaught

Première course, amble D, un mille, \$200		
Chevaux	3 dernières courses	
6 Mitywin	2 4 4 N. Curran	3-1
2 Little Johnny	3 6 x H. Perkins	5-1
4 Abbe Elkington	0 0 2 M. Leblanc	4-1
1 Richard Henley	2 3 2	5-1
5 Jack Goodwill	2 3 2 H. Filion	5-1
7 Laddie Lee Normby	4 8 7 J. Geisel	6-1
8 Belle Pointer	7 2 4 J. Ric'dson	10-1
3 Filsoe Grattan	7 3 6 A. Lake	12-1
Aussi éligible: Lee Mac		
Deuxième course, amble D, un mille, \$200		
7 Just Teddy	8 6 8 V. Lutman	3-1
4 Tom Royal	3 1 4 O. Edwards	4-1
1 Investment	5 4 x R. Rennick	4-1
2 Mighty Johnny	6 7 2 H. Filion	10-1
3 Stewarts Brook	3 6 8 N. Curran	5-1
8 Mickey Axworthy	3 1 4 M. Keon	8-1
5 Progress	7 6 5 C. Meville	6-1
6 Sally G Abbe	6 7 7 J. Zeron	10-1
Aussi éligible: Miss Barbara Po-Ko-Bout		
Troisième course, trot D, un mille, \$200		
4 Chance Player	7 1 3 H. Zeron	3-1
3 Flora Riddell	2 3 6 J. Baskin	4-1
7 Hal McPherson	2 6 5 A. Lake	8-1
2 Glendale Dick	2 6 2 J. Martin	6-1
6 Ruth Riddell	4 7 5 A. Harrison	5-1
1 Doloresway	8 6 7 R. Buchanan	6-1
5 Truly	0 7 8 W. Pyke	6-1
8 Luellam Genesse	7 3 8	10-1
Quatrième course, amble D, un mille, \$250		
4 Lord Elgin	3 2 7 H. Perkins	5-2
2 Barbara Lee Frisco	6 6 4 V. Lutman	7-2
5 Ann Rosewell	2 2 5 N. Curran	5-1
1 Angusmor	7 4 7 J. Geisel	9-2
6 Charles Dillard	7 1 3 E. Oliver	8-1
7 Sammy Bars	4 5 0 O. Edwards	6-1
3 Wouburn	2 4 1 A. Lachapelle	8-1
8 Rip On	2 5 1 B. Fritz	12-1
Cinquième course, amble junior Invitation, un mille, \$200		
6 Scotland Harvester	4 2 5 A. Pacey	3-1
4 Van Silver Boy	3 2 2 E. Hussey	4-1
5 Peter All Patch	7 7 3 C. Hie	6-1
Sixième course, amble C, un mille, \$200		
3 June Chips 2nd	3 4 6 E. Fritz	3-1
5 St. Charles Direct	5 6 7 R. Hanna	4-1
1 Elgin Lad	6 2 7 H. Perkins	5-1
6 Deantee	6 7 5 E. Conley	6-1
2 Gay Sadie	5 8 5	6-1
8 Jos Beauty Brook	8 1 3 M. Dorion	6-1
7 Shady Meribel	2 8 1 W. Grant	8-1
4 Patrick Vee	4 5 8 R. Buchanan	10-1
Septième course, amble D, un mille, \$200		
2 Prince de Loke	7 4 2 A. Bélanger	3-1
8 Brenda Guy Abbe	4 3 2 F. Alexander	4-1
3 Billy Effective	5 2 4 E. Oliver	4-1
7 Rae Chief	3 5 5 C. Baker	5-1
4 Miss Eddie D	7 6 6 R. Hanna	6-1
6 Charles G	1 1 4	10-1
1 Dr. Young	4 1 1 N. Curran	8-1
8 Commander	3 4 7 C. Meville	10-1
Aussi éligible: Meadow Win		
Huitième course, amble Invitation, un mille, \$400		
8 Rosalee Richards	1 1 1 N. Curran	8-5
2 Bill Direct	1 5 7	5-2
3 J W L	5 4 5 C. Hilliard	4-1
7 Howard Direct	2 7 6 R. Curran	6-1
4 Yours Truly	1 x 8 J. Locke	6-1
1 Eddie D Dale	5 5 3 D. Cameron	8-1
5 Dusty Lee	3 2 1 B. Fritz	8-1
6 Dusty Mac Grattan	4 3 1 H. La'pelle	10-1
Neuvième course, amble D, un mille, \$200		
1 Billy Mahon	1 6 8 N. Curran	3-1
2 Lady J. Stuart	3 1 4 C. Baker	4-1
3 Warren Dillon	6 1 8 G. Char'neau	8-1
8 Burt Direct	1 4 6 J. Locke	5-1
7 Hollyford Joe	6 6 7 J. Zeron	5-1
5 Dillon Oakie	4 1 4 K. St. Pierre	6-1
6 Alma Diamond	7 6 6 W. Pyke	8-1
2 Colonel Brook	8 1 7 A. La'pelle	10-1
Aussi éligible: Sharky's Star		

## Les trotteurs et ambleurs de la région ont dominé au Connaught, hier; quinnelle de \$109.30

par Marcel FORTIN  
Les ambleurs et les trotteurs de la région ont gagné sept des neuf épreuves à l'affiche, hier soir, à la piste du parc Connaught, mais c'est tout de même un ambleur de Westmeath, Ontario, qui a remporté les honneurs de l'épreuve principale. En effet, Rocky Hal Can, propriété de William Conley et conduit par Erle Conley a réussi le mille en 2:09 1/5 pour gagner la huitième course au programme et l'emporter sur Della Dale et David Hal. C'était la deuxième victoire consécutive de Rocky Hal Can à la piste du parc Connaught, cette saison.

Une importante course était également à l'affiche pour trotteurs, qui se disputait une bourse de \$400 et cette course fut gagnée par Mr. Mc E. Stone, propriété de Willie Chartrand, de Hull. Mr. Mc E. Stone, conduit par Alfie Lachapelle, trottait le mille en 2:14 3/5 pour triompher de Phyllis P. Prologue et de Miss Patsy Lee.

Quinnelle de \$109.30  
Margaret's Girl, propriété de Serge Lafleur de Buckingham, Québec, ambla le mille en 2:12 4/5 pour remporter les honneurs de la septième course au programme. Margaret's Girl devança deux ambleurs payèrent avec quinnelle de \$109.30, qui fut gagnée par 57 parieurs. Princess Decca, le favori de l'épreuve, terminait en troisième place.

Millispring, propriété de Charles Costello, de Hull, et conduit par Henri Portelance, gagna la première course au programme, pendant que Van Eric et Bud Phonograph capturèrent respectivement les deuxième et troisième positions au programme. Millispring paya \$14.00, \$7.50 et \$4.00 pour la première place.

Star Seven, l'un des rares chevaux à être à l'honneur, hier soir, gagna la deuxième course à l'affiche, pendant que Stewart's Mission terminait au deuxième rang suivi de Sir John B. Star Seven et Stewart's Mission payèrent une quinnelle de \$16.30, qui fut gagnée par 299 parieurs.

## Les résultats

Première course, trot junior Invitation, un mille, \$200  
Maitrepiet, \$14.00; Portelance, \$14.00; \$4.00; Bud Phonograph, V. Moulton, \$11.70; Star Seven, Van Eric, D. Cameron, \$8.30; Temps 2:17. Ont aussi couru: Splash Up, Saleman, King's Van, Walter Song et Vitan Frisco.  
Deuxième course, amble D, un mille, \$200  
Star Seven, V. Moulton, \$7.50; \$4.50; \$3.50; Sir John B. F. Alexander, \$6.90; Temps 2:18 2/5. Ont aussi couru: Billys Chips, Pastime Girl, Brucette Day et Robert Lee Jr.  
Troisième course, amble C, un mille, \$200  
Black Mountain Boy, N. Curran, \$8.30; \$4.50; \$3.50; Phyllis P. Prologue, \$4.50; \$3.20; Mr. Johnson, V. Moulton, \$8.90; Temps 2:12. Ont aussi couru: Rhoda M. Guy, Ed Cline, \$10.50; \$4.70; \$3.50; Mr. Bobby Henley, J. W. Baskin, \$4.30; \$3.20; George J. V. A. G. Kelly, \$3.50; Temps 2:18 4/5. Ont aussi couru: Success Counsel, Miss Signal Patch, Chas. H. Morris et Ed Morris et Tartina. Quinnelle: \$23.40.  
Quatrième course, trot special Invitation, un mille, \$100  
Mr. Mc E. Stone, Alf Lachapelle, \$8.50; \$3.50; \$2.70; Phyllis P. Prologue, W. Grant, \$3.20; \$3.30; Miss Patsy Lee, Ed Oliver, \$7.00; Temps 2:14 3/5. Ont aussi couru: Mr. Grand, \$4.00; Jeffrey Hanover, Mr. Blue et Urban Hanover.  
Septième course, amble D, un mille, \$200  
Margaret's Girl, H. Perkins, \$13.40; \$8.70; \$5.60; Follow Me, R. Gammill, \$13.00; \$8.50; Princess Decca, F. Watt, \$29.00; Temps 2:12 4/5. Ont aussi couru: HI Acres Susan, Beanie B. Sultan, Finch Boy et Professor Mc. Quinnelle: \$109.30.  
Huitième course, amble Invitation, un mille, \$400  
Rocky Hal Can, E. Conley, \$16.20; \$11.30; \$8.20; Dan, H. H. Perkins, \$9.90; \$4.80; David Hal, V. Pyke, \$5.00; Temps 2:09 1/5. Ont aussi couru: Just Vain, McElroy, J. Divorce, Black Velvet et Dutch Ax.  
Neuvième course, amble D, un mille, \$200  
Johnny Hal, C. Meville, \$7.50; \$4.10; \$3.80; Zig Zag, H. Portelance, \$12.50; \$7.50; Poleon Rosecroft, A. Lachapelle, \$5.50; Temps 2:12 4/5. Ont aussi couru: Chief, Judith et Admiral Brooke. Quinnelle: \$58.00.



## RADIO D'AUTO

Supertone  
VOTRE MEILLEURE AUBAINE EN FAIT DE RECEPTION  
PUISSANTE ET AGREABLE  
Y COMPRIS L'ANTENNE A RECEPTION PUISSANTE  
Facilités convenant à votre budget

Se monte dans le tableau de bord... ou sous le tableau  
• 6 ou 12 volts • Haut-parleur incorporé • Modèle spécial • Tonalité superbe  
Voici le Supertone très puissant et compact à prix d'épargne appréciables. Ce poste pratique, à reproduction fidèle, se monte sous le tableau de bord et peut s'adapter à la position ordinaire, dans le tableau de bord.  
Pour le meilleur des radios d'auto à modèle spécial — l'"AUTOMATIC". Jouissez du rendement supérieur du circuit Superheterodyne à 8 lampes du plus dernier dessin. Contrôle automatique du volume. Haut-parleur à aimant permanent. Construit pour s'adapter à la plupart des autos comme l'équipement d'origine. Installation et antenne, \$79.95.  
Syntonisation à boutons-poussoirs et à transistors, supplément de \$10.00.

## Ajoutez à votre maison ce cachet de fraîcheur

tandis que la famille est au chalet.  
Faites un nettoyage à l'intérieur et à l'extérieur.  
Epargnez \$2 le gallon  
**PEINTURE**  
D'EXTERIEUR SUPER-LASTIC 96 TEINTES ATTRAYANTES  
D'une qualité éprouvée, la peinture "décorateur de maison" Super-Lastic vous est présentée dans une vaste gamme de teintes. Elle est substantiellement résistante à l'usage et aux intempéries. Elle couvre une plus grande surface et vous permet d'économiser davantage. Votre maison sera le point de mire de la rue si vous employez la peinture "décorateur de maison" Super-Lastic. Canadian Tire vous épargne \$2.00 le gallon.  
La pinte \$1.59 Le gallon 5.65  
COULEURS SPECIALES: Blanc lustré d'extérieur, vert persienne et rouge vit.  
La pinte: \$1.65; le gallon: \$5.75.  
Tubes de couleur... .13 à .72



LE FINI SATINE à base de latex pour décorateurs d'intérieurs  
BASE A COLORER  
LA PINTÉ LE GALLON  
1.50 5.30  
Epargnez \$1.50 le gallon

Magasin de Hull ouvert jusqu'à 9 h. p.m. le vendredi soir  
STATIONNEMENT GRATUIT  
CANADIAN TIRE ASSOCIATE STORE  
NOUS LIVRONS  
Angle KENT et LAURIER  
92, rue WELLINGTON, HULL  
119, chemin RICHMOND  
CE. 2-7374  
JA. 7-4381  
PA. 7-6578

## January et Fetchik en tête après la première ronde du tournoi de golf omnium du Canada

EDMONTON (PC) — Don January d'Eastland, Texas, et Mike Fetchik, de Yonkers, N.Y., ont joué chacun une ronde de 65, cinq sous la normale, pour prendre hier la première place à l'issue de la première ronde du tournoi pour le championnat de golf omnium du Canada, sur le parcours du club Mayfair.  
Bon nombre des 101 concurrents dans l'omnium ont massacré la normale. Jamais première ronde de l'omnium canadien n'avait vu autant de concurrents abaisser le par et l'égaliser. Plus de 30 golfeurs ont joué en-dessous de la normale et 11 autres ont joué exactement pour 70.

Stan Leonard, de Vancouver, un des grands favoris pour remporter les honneurs du tournoi, a réussi un 67 et ne se trouve qu'à deux coups de la tête. George Bernardin, un vendeur de billets au pari-mutuel d'une piste de courses de chiens de la Floride au cours de l'hiver, a réussi un 66, quatre sous la normale. Jay Hebert, de la Floride et Bill Collins, de Baltimore, ont également joué pour 66.

Au nombre des meneurs à l'issue de cette première ronde se trouvent quelques Canadiens dont Moe Norman, le loquace petit professionnel de Toronto, et Buddy Loftus, âgé de 27 ans, de Calgary. Ils ont joué chacun

## Avec l'aide d'une clôture, Rougeau et O'Connor confiants de triompher

Pat O'Connor et Johnny Rougeau espèrent que la clôture empêchera les Japonais de quitter l'arène et que cela aidera également aux arbitres à surveiller de plus près lequel des deux lutteurs japonais doit être à l'oeuvre dans l'arène à certains moments du combat.  
M. Moto et M. Hito ont causé considérablement de confusion durant les deux derniers programmes de lutte, lorsqu'ils ont persisté à quitter régulièrement l'arène durant la dernière chute. Cette semaine donc, O'Connor

ronko, Jack Kay, de Montréal, et Danny Stack, de Winnipeg. Norman, le concurrent le plus suivi du tournoi, a réussi cinq birdies et se serait trouvé en deuxième place sur un pied d'égalité avec Bernardin, n'eût été des mauvais puts à 18e. Il a pris trois coups roulés pour aller un au-dessus de la normale à ce dernier trou. Il a raté un putt de quatre pieds.  
Pat Fletcher, de Montréal, a réussi un 71 et Johnny Henrick, de Hull, Qué., un 74.

Pat O'Connor et Johnny Rougeau ont des plus confiants de pouvoir maîtriser les rudes lutteurs japonais M. Moto et M. Hito, ce soir, lors du combat de deux chutes de trois. Pour cela, il faudra cependant que la clôture que l'on a déjà installée soit très solide pour empêcher les Japonais de se sauver en dehors des cables.

## Virgil Akins doit se rallier pour vaincre Charlie (Tombstone) Smith

CHICAGO (PA) — Le champion mi-moyen du monde Virgil Akins, la figure recouverte du sang lui coulant de deux blessures autour des yeux, s'est ramené au 10e round pour admirer à son adversaire de terribles coups des deux mains pour remporter hier soir une victoire par knock-out technique aux dépens de Charlie (Tombstone) Smith.  
Jusqu'à la 10e manche de ce combat dans lequel le titre d'Akins n'était pas en jeu, le champion traînait loin derrière Smith aux points. Smith, ses chances de victoire faiblement cotées à 1 contre 4, enseignait la figure d'Akins avec de longues gauches.  
Conscient du fait qu'il fallait un knock-out pour l'empor-

DEMONSTRATION DE FORCE ET D'HABILETE  
**LUTTE** JEUDI 21 AOUT 1958  
PROGRAMME TOUT ETOILE  
4 ENLEVANTS COMBATS — COMBAT PRINCIPAL  
4 DANS L'ARENE — ENTOURÉE DE BROCHE  
**PAT O'CONNOR et JOHNNY ROUGEAU**  
vs  
**M. HITO et M. MOTO**  
(2 chutes de 3)  
SEMI-FINALE PRELIMINAIRE  
**ANDRE BOLLET** vs **SANDOR KOVACS**  
vs  
**FRANK VALOIS** vs **THE MIGHTY URSIS**  
SPECIAL  
**JOE (KILLER) CHRISTIE** vs **SAMMY BERG**  
Prix: \$1.50, \$1.25 et \$1.00 — 8 h. 45 p.m.  
**AUDITORIUM**  
Téléphones CE. 3-6792 pour retenues



Vingt-quatre

Comment économiser, lisez nos petites annonces

Grid of classified advertisements including sections for 'Naissances', 'Mariages', 'Trouvé', 'On demande (femme)', 'Inst. demandés', 'A vendre (propriétés)', 'A vendre (terrains)', 'VENDEUR de VETEMENTS D'HOMMES', 'VENDEUSE BILINGUE EXPERIMENTEE', 'VENDEUSE POSITIONS A TEMPS REGULIER ET PARTIEL', 'FREIMAN EN VILLE', 'ATTENTION ATTENTION!', 'NOS MERVEILLEUX DUPLEX', 'ROMEO PIGEON & LAVOIE LITEE', 'PIGEON & LAVOIE', 'L'ENVERS DE LA MEDAILLE...'



L'ENVERS DE LA MEDAILLE... Mais de quel se sert-il lorsqu'il y a de menus travaux à faire à la maison?

Prompts résultats pour quelques sous

17] A vendre (automobiles)

NE PRENEZ PAS NOTRE MOT... AUTO USAGÉE "OK" DE VALEUR SUPERIEURE... 1956 FORD, sedan à 4 portières, chauffeuse, deux nuances, jugez-la vous-même.

BELISLE AUTOMOBILES LTEE

Votre vendeur Chevrolet et Oldsmobile 444, Chemin de Montréal SH. 9-5941

Arrière, arrêté, arrêté! Avant d'acheter... Voyez la "Skoda"

L'AUTO qui s'impose en tout et partout... 3 autos dans une économie de petite auto, confort de grosse auto et rendement d'auto sport.

CAMIONS

POUR CHAQUE GENRE DE TRANSPORT 1953 IH, R170, plateforme de 16'... 1952 IH, tracteur L 195, complètement équipé \$3500

International Harvester

BYTOWN AUTO SALES 397 St-Patrice Ottawa, CE 4-1232 1952 CHEVROLET, sedan, 7500, 1951 FORD décapotable, 5595, 1949 STUDEBAKER, coach, \$3200, 1948 DODGE, coach, \$1200, OUVERT TOUS LES SOIRS.

17] A vendre (automobiles)

LE PLUS VASTE ET PLUS BEAU CHOIX D'AUTOS A OTTAWA AUTOS GARANTIES 100% Pièces et services

UNITED CAR MARKETS

Le seul vendeur à garantir ses propres autos... 1957 BUICK, voiture rigide à 4 portières, tout équipée \$2695 1957 METEOR Niagara, sedan \$1795 1957 DODGE, Regent, motor V8, sportone \$1895 1957 FORD Fairlane, sedan \$2195 1957 FORD, sedan V8, chauffeuse \$1595 1956 METEOR, Rideau \$1775 1956 BUICK Special, tout équipée à 4 portières, tout équipée, comme neuve \$2395 1956 PONTIAC Laurentian, tout équipée, V8, tout équipée, très vive \$1695 1956 DODGE Regent, tout équipée, radio, sportone \$1450 1956 CHEVROLET, sedan deluxe, un proprio, vende et entretient par nous \$1575 1956 PONTIAC, sedan deluxe, comme neuve \$1575 1956 PLYMOUTH, sedan Savoy, tout équipée \$1375 1956 METEOR, sedan, V8, radio, chauffeuse \$1350 1956 BUICK, voiture rigide à 4 portières, tout équipée \$1795 1954 CHEVROLET Bel Air, tout équipée, deux nuances, radio, chauffeuse, deux nuances, comme neuve \$1375 1954 FORD, Country Squire, station wagon à 4 portières, 9 places, 4 et 4 et 1/2, exceptionnel \$1375 1954 FORD, METEOR, coaches et sedans, autos très propres, avec parts, jusqu'à \$895 jusqu'à \$1095 1954 CHEVROLET, Meteor, Ford, Plymouth, Buick, sedan ou coach, la plupart munies d'un radio, quelques-unes avec cond. automat. jusqu'à \$795 jusqu'à \$995

BELISLE AUTOMOBILES LTEE

Votre vendeur Chevrolet et Oldsmobile 444, Chemin de Montréal SH. 9-5941

Arrière, arrêté, arrêté! Avant d'acheter... Voyez la "Skoda"

L'AUTO qui s'impose en tout et partout... 3 autos dans une économie de petite auto, confort de grosse auto et rendement d'auto sport.

CAMIONS

POUR CHAQUE GENRE DE TRANSPORT 1953 IH, R170, plateforme de 16'... 1952 IH, tracteur L 195, complètement équipé \$3500

International Harvester

BYTOWN AUTO SALES 397 St-Patrice Ottawa, CE 4-1232 1952 CHEVROLET, sedan, 7500, 1951 FORD décapotable, 5595, 1949 STUDEBAKER, coach, \$3200, 1948 DODGE, coach, \$1200, OUVERT TOUS LES SOIRS.

17] A vendre (automobiles)

BLONDIN MOTORS Le foyer des autos usagées fiables

Quelques-uns de nos spéciaux

1951 CHEVROLET sedan, meilleure valeur à \$625 1954 FORD coach, Vozze-la \$1245 1958 DESOTO sedan, fluid drive, etc. \$950 1954 MERCURY sedan, Une beauté \$1325 1950 MONARCH sedan, Extra valeur \$395 1954 METEOR ranch wagon, seule-à-son-usage \$1395 1952 HENRY J "collé qu'elle" \$100 1957 MERCURY décapotable, entièrement équipée \$3195

CAMIONS

1948 FORD 1 tonne, camionnette à ridelles \$295

BLONDIN MOTORS LTD.

192-198, rue Montcalm, Hull PR. 7-5251

18] A vendre (divers)

ACCESSOIRES usages de plomberie et chauffage... REFRIGERATEUR Westinghouse, 7 pi. cu., en très bon état. SH. 9-3486. 18-194 ROBE de mariée, longue, velours blanc, 12 ans, comme neuve. CE. 3-6009. 18-196

BATEAU à voile "Pal" Peterborough, complet avec voile, planche centrale et gouvernail. Réguler \$950 à vendre \$390. — Johnson's Furniture, 111 Murray. 18-198

BARBEQUE Roto-Broil Custom 400, automatique, neuf; bicyclette femme. 171 Principale, app. 2, Hull. 18-194

BICYCLETTE C.C.M., entièrement neuve. 79A St-Raymond, Hull. PR. 1-4313. 18-195

BOULEVARD DEMOLISSEUR 1, rue Amherst, Hull. 200,000 pieds de bois 2x5, ascenseur de 6 planchers, 50 "plate glass" à 12c du pied; portes, chaises, baignoires, tuyauterie, échelles de sauvetage, bouteille à 15 forces, complète avec radiateur à 5 forces; 1 solive (beam) PR. 7-4957. 18-300

BOIS portez, châssis vitres et plomberie "tubalut Lumbar 63 Saint-Florent Hull PR. 7-9120. 18-300

CEMENT chaux "seal-bond" et construction 100 rue Lois Hull. Centre de matériaux de construction. PR. 7-1683. 18-300

CHESTERFIELD poêle, meubles et lessiveuse usagés ainsi que meubles et G. Lefebvre. Buckinham Québec. 18-300

CHESTERFIELD 3 morceaux, recouvert de velours, très bon état, \$59. Mobilier de cuisine, en bon état, \$29. Réfrigérateur marque Frigidaire, \$49. R. Pagnin Ltd, 80 Eddy, Hull. 18-300

DIVAN-LIT, rangette. Bon état. PR. 7-1220. 18-194

EUGENE ROY Typewriter Service

DACTYLOGRAPHES portatives et régulières; machines à louer vendue, réparations 187 Principale Hull Tél. PR. 7-3012. 18-300

ELECTROLUX (Canada) Limited, 398 rue Somerset-Ouest, CE. 5-3955. Aspirateurs, polisseuses, réfrigérateurs. 18-198

JACK paye les plus hauts prix pour meubles usagés CE 5-8658 18-300

GROS POELE électrique et huilerie, neuf; lit et fournaise pour chalet, 62 St-Jacques, PR. 1-1851. 18-198

FOURNAISE à l'huile à vendre. 52 Leduc. PR. 1-4677. 18-196

FOURNAISE Coleman, tuyaux, baril 40 gallons. \$35. PR. 1-2774 18-198

FOURNAISE à l'huile, carrosser, bon état. 28 Maisonnew. PR. 7-3553. 18-196

MACHINE à laver "Frigidaire", avec accessoires, toute neuve. PR. 7-4143. 18-194

MACHINE à coudre électrique, portative, avec accessoires. N'a jamais servi. SH. 6-5505. 18-196

MALAXEUR "Sunbeam", jamais servi. Côte-de-Sable. 70 Colonge, app. 2. 18-195

MALAXEUR à ciment hydraulique, bon état, parfait état. Aubaine. MO. 3-4942. 18-195

MANTEAU de mouton de Perse noir, neuf, avec collet de vison, fait en 1958. Jaquette de mouton de Perse gris. Etrole de rat musqué. Dois vendre. SH. 9-6441. 18-300

PIANO à vendre, bon état, \$40. 401 boul. Mossoutte, Hull. PR. 1-5163. 18-194

POELES électriques usagés, en très bon état, \$49.50 et plus. A. L. Achbar Ltd magasin d'échanges 57 Eddy Hull PR. 7-1243. 18-300

POELE Moffat, électrique, parfait état, \$30. Robe de mariée, blanche, 12 ans, avec accessoires, \$25. Carrosse de bébé, comme neuve, \$25. Kodak ciné-projecteur, 8mm., \$20. PR. 7-5545. 18-194

POELE, charbon et bois, émaillé blanc, réservoir eau chaude, réchauffe-miroir. — 11 Vaudeuil (haut), Hull. PR. 7-8892. 18-194

POELE de marque "Frigidaire", 30 pouces, automatique, Ausat, à tuyaux à sections, 3 morceaux, tweed; coussins et dossiers en caoutchouc mousse. Ensemble draperies, couvre-lit et chaise recouverte. Articles. Tout moderne et très propre. PR. 7-2209 ou PR. 1-2160. 18-194

RADIO d'auto, pour Chevrolet 1955-1956, neuf, \$35. PR. 1-1296. 18-194

RADIOS d'auto neuves. Plus bas prix Mac's. 387 Rideau CE 2-6845. 18-300

NOUS ACCEPTERONS VOS APPAREILS MENAGERS en paiement partiel sur des meubles usagés ainsi qu'appareils ménagers vendus à prix réduits Conditions 2 ans pour payer

Salle de montre longue d'un bloc de rue. Pas de problème de stationnement.

G. H. JOHNSON'S FURNITURE LTD. 111, RUE MURRAY CE 5-5147 18

SPÉCIAUX EN PEINTURE: PEINTURE à l'huile pour intérieur et extérieur. 20 couleurs à \$3.25 le gallon. Peinture latex pour intérieur à \$4.25 le gallon. M. Zagerman & Co Ltd., 100 chemin Berville. PA. 3-723. 18-300

POELE électrique neuf, fiage de marque "Riviera", 34 pouces. Aubaine. 226 1/2 St-Remond. PR. 7-7500. 18-195

POELE électrique, 4 éléments, parfait état, \$50. — 73 Delormier, Hull. 18-195

18] A vendre (divers)

REFRIGERATEUR Westinghouse, 7 pi. cu., en très bon état. SH. 9-3486. 18-194

ROBE de mariée, longue, velours blanc, 12 ans, comme neuve. CE. 3-6009. 18-196

18] A vendre (divers)

TUNIQUE bleu marine, 18 ans, très propre. PR. 7-3027. 18-196

SLABS de bois mou, 4', \$6 la corde; slabs de bois franc 4' \$10. 123 Dollard, Hull PR 7-3271. 18-194

VENDONS et installons climatiseurs Frigidaire, William Henry Ltd, 560 Bronson. CE 6-1817. 18-197

MACHINERIE Internationale Harvester acie à chaîne McCullough, moteur hors bord Scott Atwater, refroidisseur à lait, Beauty Bros Dari-Kool Bulk; clôtures Prost. Modern Farm Supplies, 43 rue Murray. Téléphone CE 2-5773. 18-300

Bois de construction (usage)

Planches toutes grandes. Portes, châssis, Ten-Test, fixateurs électriques, tuyaux, toilettes, lavabos.

Georges Sasseville PTE-GATINEAU PR. 7-6738

CHEMIN DE LA SAVANE 18

21] A louer (bureaux)

BUREAU à louer, centre de Hull, 139 Hôtel-de-Ville, dans l'édifice de M. Tomaro. S'adresser à 209 Notre-Dame. 21-200

22] A louer (logements)

APPARTEMENT chauffé, 5 pièces, poêle à gaz, eau chaude, 885 297 Jacques Cartier, Pointe-Gatineau. 22-198

APPARTEMENT 2 chambres à coucher, chauffé, poêle et réfrigérateur fournis. 1er septembre. \$90. S'adresser 69 Putman, Ottawa. 22-195

APPARTEMENT chauffé, une chambre à coucher, salle à dîner, cuisine, chambre de bain. Adultes seulement. \$60. PR. 7-3768. 22-198

APPARTEMENT 5 pièces, entièrement neuf, rue Roussillon, près du chemin d'Avoyer. Enfants acceptés. S'adresser: 62 St-Jacques après 5 h. PR. 1-1851. 22-198

APPARTEMENT de 6 pièces, \$75, 205 1/2 Guigues, app. 2, 6 à 9 h le soir. 22-194

APPARTEMENT 3 pièces, chauffé, eau chaude. (Ce étage), salle de bain, cuisine rénovées. Libre le 1er octobre. \$70. — 135 Champlain, PR. 7-4123 après 6 heures. 22-196

APPARTEMENT, basse-ville, 2 chambres à coucher. \$70.00. CE. 3-6135. 22-199

APPARTEMENT 3 pièces, toilette semi-privée; chauffé, éclairé, eau chaude. 15 Hill. 2A, 6-9478. 22-199

APPARTEMENT 2 chambres à coucher, \$60. 37 Wright, PR. 1-1851. 22-195

APPARTEMENT 3 pièces, toilette, entrée privée; chauffé, éclairé. 88 Frontenac, Hull. PR. 1-4144. 22-197

APPARTEMENT moderne, 3 pièces, chauffé, 288A Maisonnew. PR. 7-4244. 22-195

BASSE-VILLE: Logis 3 pièces, chambre de bain, entrée privée; libre le 1er novembre. \$75. CE. 2-6035. 22-199

BUNGALOW à louer, paroisse Notre-Dame-du-Rosaire, Pte-Gatineau. PR. 7-6846. 22-196

PETIT appartement (garçonnier). Raisonnable. PR. 7-2669. 22-195

CENTRE de Hull, app. 5 pièces, poêle, réfrigérateur. \$100.00. — PR. 1-1574. 22-195

CYRVILLE, 3 pièces, chambre de bain complète. \$55. Près du Star-Top. SH. 6-5509. 22-196

CHAMBRE et cuisine meublées, chauffées, entrée privée, (bas). Adultes sobres. 188 Papineau, Hull, entre 7 et 9 p.m. 22-194

CYRVILLE, logis, sous-sol, 4 pièces, toilette; éclairé. SH. 9-1675 22-196

DUPLEX, logement du bas, deux chambres à coucher, avenue Goulbourn; libre le 1er septembre. CE. 8-8135. 22-199

GATINEAU, 154 Notre-Dame, logis 6 pièces, chauffé, eau chaude, gros filage; 1er septembre. \$90. MO. 3-5705 ou MO. 3-6033. 22-197

GRAND logis chauffé, chambre de bain complète; 1er septembre. S'adresser 75 Hôtel-de-Ville, Hull, après 6 heures. 22-198

HULL, appartement 3 pièces, bain, gros filage, balcon. Après 6 h. 67 Carillon. 22-196

HULL, rue Principale, 3 belles pièces modernes, poêle et réfrigérateur; balcon. \$80. SH. 9-2143. 22-205

LOGIS 5 pièces, 2 chambres à coucher, Libre 1er septembre. Enfants acceptés. Après 6 heures, SH. 9-8906. 22-197

LOGIS 3 grandes pièces, planchers de terre, 98 Boulevard (arrière), Hull. 22-197

LOGIS 1 chambre à coucher, cuisine, salon-salle de bain; 3e étage. \$85. Adultes. PR. 1-5741. 22-198

LOGIS 3 pièces, toilette privée. 36 Glades, Gatineau. MO. 3-4957. 22-195

LOGIS 2 chambres à coucher, 65 Provost, Val-Titreau. PR. 7-8218. 22-195

LOGIS pour 2 personnes. S'adresser à 84 Papineau, Hull. 22-190

22] A louer (logements)

LOGIS chauffé, 2 pièces et salle de bain, pour 1 ou 2 personnes; résidentiel, libre 1er septembre. \$70. — 63, boul. Taché, PR. 7-3992. 22-197

LOGIS chauffé et éclairé, trois chambres à coucher, salon double, cuisine, salle de bain complète. PR. 7-4460. 22-196

LOGIS privé, 3 pièces, (haut), \$26.50 par mois, rue Hétu, Gatineau. MO. 3-4720. 22-194

LOGIS (haut), en avant, deux chambres à coucher, Adultes ou couple avec un bébé; 1er septembre. \$42. — 111 St-Jacques, Hull. PR. 1-1996. 22-196

LOGIS non chauffé, 2 chambres à coucher. 174 St-André, Gatineau. 22 j.n.o. 22-196

PRES Somerset-ouest; appartement. 1 chambre à coucher; chauffage central, planchers bois franc, moderne, chauffé. Libre entre 15 septembre et 1er octobre. \$75. Ecrire Case 35. Le Droit. 22-196

3 PIECES et bain, non chauffé. 246 Guigues, Adultes. Références. 1er septembre. PR. 7-4247. 22-196

STE-ROSE-DE-LIMA — Logis 4 pièces, chambre de bain. 41 Principale. MO. 3-5120. 22-196

STE-ROSE-DE-LIMA — Logis 4 pièces, chambre de bain complète, solarium, remise, garage. 105, boul. Lorrain. S'adresser à 103, MO. 3-4047. 22-196

SOUS-LOUER, 1er septembre, 1 chambre à coucher, réfrigérateur, poêle, lessiveuse et sèche-linge automatiques, chauffé, \$90. — 308 McArthur, app. 2. SH. 9-7852; SH. 6-0118. 22-194

WRIGHTVILLE, grande garçonnière meublée, chauffée. Idéale pour 2 personnes. \$70. 1er septembre. PR. 7-7781 ou PR. 1-4420. 22-198

WRIGHTVILLE — Appartement chauffé, éclairé. Adultes seulement. Après 6 h. PR. 7-2007. 22-198

ECHANGERAIS 2 chambres pour surveillance d'un enfant et travail léger de 9 à 4 heures. — CE. 4-9178. 22-198

GRANDE chambre meublée, 1 ou 2 personnes; poêle fourni. 52 Holland, PA. 8-7858. 22-196

CHAMBRE double pour 2 étudiants, Bank et Laurier; bien tranquille. CE. 5-2037 après 8 h. 22-194

CHAMBRE pour 2 personnes; hommes de préférence. 70 Colonge. 22-195

CHAMBRE pour demelles, 70 rue Principale, Hull. PR. 7-3995. 22-198

CHAMBRE-BOUDOIR, près rue Principale et écoles. PR. 7-5592. 22-195

2 GRANDES chambres, privilèges. PR. 1-5804. 22-199

CHAMBRE de préférence 1 ou 2 hommes. 52, chemin Marier. SH. 9-0688. 22-195

CHAMBRE meublée pour homme qui travaille. Rue St-Patrice. CE. 3-8715. 22-196

CHAMBRE meublée pour 2 personnes. Tous privilèges. Central. 13 Kent, Hull. PR. 1-2396. 22-196

CHAMBRE idéale pour deux filles. Libre le 1er septembre. 301 Stewart. CE. 5-5392. 22-196

CHAMBRE propre, 1er étage, 2 personnes, messieurs de préférence. Côte-de-Sable. 70 Colonge, app. 2. 22-195

GRANDE chambre meublée ou non, avec lavabo. Pour 2 hommes. 9 Gauthier, PR. 1-3993. 22-190

CHAMBRE meublée, Côte-de-Sable, \$30 par mois. CE. 6-4800. 22-190

CHAMBRE et cuisine meublées, pour 2 personnes; tramways à la porte. SH. 9-4135. 22-197

CHAMBRE meublée dans appartement joli et moderne. Usage de cuisine. Rue Laurier-est. — CE. 3-4216, 6 à 9 h. 22-195

GRANDE chambre meublée, — Adultes. CE. 5-0588. 22-194

CHAMBRE meublée à louer, à Overbrook, près autobus. SH. 9-9469. 22-194

BASSE-VILLE, 2 chambres, centrales. CE. 5-6014. 22-196

2 CHAMBRES non meublées, basse-ville. CE. 4-0250 ou CE. 5-5505. 22-195

GRANDE chambre-vivolo meublée, pour 1 ou 2 jeunes filles. Privilège de cuisine. PR. 1-3956. 22-195

GRANDE chambre meublée, pour 1 ou 2 demelles, près nouvel hôpital. PR. 1-1493. 22-197

SPACIEUSE chambre en avant. Appareils électriques. Entrée privée. 1er octobre. SH. 9-3578. 22-194

CHAMBRE meublée, couple sans enfants. Privilèges. Références exigées. 251 Laurier-est, app. 1. CE. 6-1545. 22-196

CHAMBRE, cuisinette, électricité, eau chaude, espace pour auto. Endroit central. 196 Lisgar. 22-194

TRES grande chambre meublée, très claire, nouvellement décorée, privilèges; près autobus, district résidentiel, Wrightville. PR. 7-4796. 22-196

EASTVIEW, près chemin Montréal, Hername, maison tranquille. 285 Lévis, SH. 6-8626. 22-198

JOLIE chambre meublée, cuisine légère, pour jeune fille distinguée. CE. 5-1063. 22-199

CHAMBRE meublée, près hôpital général. CE. 6-3216. 22-195

Les Mots Croisés du Droit

Horizontalement 1-Se dit d'un animal utilisé à la traction d'un véhicule. 2-De l'état de sommeil à l'état de veille. — Le soir. 3-Aperçues. — Conditionnel. 4-Article. — Action de se jeter impétueusement. — Poil de leoli. 5-Cocotte. — Danse nationale de la Hongrie. 6-Chemin de ville. — Auras recours à. 7-Parties du bas ventre. 8-Celui qui a été consacré. Sent très mauvais. — Cassera la patte à. 9-Idee qu'on a d'une chose. — Usages. — Dans. 10-Consoumes jumelles. — Soulevement de l'eau. — Carte. 11-Déposer dans une cuve. — De la gamme. 12-Pour reposer. — Fils d'Isaac. — Fatigué.

Verticalement 1-Fondé sur la transmission orale d'un long temps. 2-Songer. — Animal royal. 3-Donnerent avis. — Conj. 4-Marque les choses qu'on désigne. — Action de brûler. 5-Intervalle de trois degrés. — Très petite quantité. 6-Obstruction de l'intestin. — Personnes que l'on a pendues. 7-Vase de métal pour l'eau. — Nom de fille. 8-Nos ventes. — Petite erse. — Possédé. 9-Venue en vue. — Cube à jouer. — Titre russe. 10-Pellucide qui recouvre le fruit. 11-Ville de Chaldée. — Dame toulousaine. — Coup sur le tambour. 12-Qui existe réellement. — Action de prendre place pour délibérer.

SOLUTION DU PROBLEME No 143 Horizontalement: 1. Mortifiable; 2. Etiré; 3. Ni-derviller; 4. Atome; 5. Noé; 6. RL; 7. Gaibel; 8. Ironé; 9. 6 RL; 10. Alet; 7. Loim; 8. Taenia; 9. Léoi; 10. Ronce; 9. Ailleron; 11. Non; 12. Si; 10. Trentaines; 11. Santalacées;

Ansonville, Ont.

26A] Villégiature
CHALET à vendre sur un lac de la Gatineau, \$1,000. PR. 3-2074.

LUSKVILLE - Baie François Tremblay. Chalet d'été à louer. 2 chambres à coucher, toutes commodités sur plage. Dr Dupuis, CE 5-9669.

SILVER BEACH à louer ou à vendre, à 3 milles de Hull. S'adresser: 4 Frontenac, Hull. PR. 7-7911.

CHALET à louer au lac Ste-Marie. Électricité, \$25 par semaine. Renseignements: Alédée Pournier, téléphone 5-5-14.

MAISON au 12e Simon, Chénéville, ex Papineau P.Q. Hôtel rustique. CLQ, confort moderne, cuisine excellente, plage sablonneuse au bord d'un des plus beaux lacs de province.

29] Autos et accessoires
BAKER BROS CO LTD
AUTOS ET CAMIONS USAGÉS achetés pour mise en pièces.

SERVICE d'échange de générateurs, de démarreurs réguliers de tension carburateurs, pompes à essence, à eau, extrudeuses, freins, etc.

S & S AUTO PARTS
PARTIES neuves et usagées pour autos et camions. Autos et camions achetés pour mise en pièces.

30] Transfert-commissionage
T LANDRY LTEE
ETABLIS depuis 1879. Service complet de déménagement dans la ville ou longue distance.

30A] Dem. international
SERVICE INTERNATIONAL de messageries. Spécialistes en déménagements transocéaniques et interurbains.

31] Radios TV et accessoires
GAULIN ELECTRIC - Service et réparations radio et télévision. 227 Dalhousie CE 3-9884.

GERVAIS ELECTRONIC
VENTE ET SERVICE, radios et téléviseurs, radios d'automobiles, installation complète.

LEFORT - Service de radio télévision et phonographe. Ouvrage garanti. 74 Edwy Hull PR 1-1288.

35] Matériaux de constr.
SPELAIUX
LAINE isolante 7/8 le sac planché embouteillé \$75 le mille.

39] Personnel
LECON d'essai gratuite avec l'exercice automatique, pour hommes et femmes.

39B] Devenez bilingue
EN 10 semaines, Cours privés ou groupés. Toutes les langues CE 5-5944.

41] Cartes d'affaires
REPARATIONS DE TOUTES SORTES
ATELIER mécanique complet, y compris service de soudure et de métallisation.

41A] Dactylographes
DACTYLOGRAPHES "Underwood" portatils et réguliers. Usines Machines reconstruites.

43] Imprimeurs
LO-MOR PRINTERS - Façonnage de mariage, gravure, impressions commerciales.

44] Menuisiers
MENUISERIE, tous genres, ouvrage général, verandas, armoires, garages, etc.

45] Electriciens
C.B. ELECTRIC WORKS Ltd.
378 Bank, Signaler CE 2-3708. Spécialiste en réparations de moteurs, appareils électroménagers.

57] Plombiers
PLOMBERIE et réparations. Installations. Prix raisonnables. Ouvrage garanti. PA 3-2164.

62] Couvreurs
Ouvrage en teulles métalliques. VENTILATION. Toiture dans toutes ses branches.

63] Réparations
LESSIVEUSES BEATTY
REPARATIONS de toutes marques de lessiveuses. Estimations gratuites.

65] Poussins
AVICULTURE
achetez poussins certifiés LIGHT SUSSEX lignée "Maska". Plymouth Rock barré Harbour.

69] Monuments
J.-D. AMBROISE, 375 chemin de Montréal, Ottawa. Appelez-nous, nous sommes à votre disposition sans obligation.

70] Décès
DEMEERS, Mme Delima. - A St-Albert, Ont., le mercredi 20 août 1958, est décédée Delima Lafrance.

74] Remerciements
PLOMBERIE et réparations. Installations. Prix raisonnables. Ouvrage garanti.

REMERCIEMENTS
BOULAIS - Mme Irène Boulais et sa famille désirent remercier sincèrement tous les parents et amis qui à l'occasion du décès de M. Georges Emile Boulais survenu le 16 août...

REMERCIEMENTS
BOULAIS - Mme Irène Boulais et sa famille désirent remercier sincèrement tous les parents et amis qui à l'occasion du décès de M. Georges Emile Boulais survenu le 16 août...

AVIS LEGAUX
DEFENSE CONSTRUCTION (1951) LIMITED
PROJET: Construction du centre médical de la Défense nationale, Ottawa, Ont. Dossier 122-7-91-82.

AVIS LEGAUX
DEFENSE CONSTRUCTION (1951) LIMITED
PROJET: Construction du centre médical de la Défense nationale, Ottawa, Ont. Dossier 122-7-91-82.

AVIS LEGAUX
DEFENSE CONSTRUCTION (1951) LIMITED
PROJET: Construction du centre médical de la Défense nationale, Ottawa, Ont. Dossier 122-7-91-82.

AVIS LEGAUX
DEFENSE CONSTRUCTION (1951) LIMITED
PROJET: Construction du centre médical de la Défense nationale, Ottawa, Ont. Dossier 122-7-91-82.

AVIS LEGAUX
DEFENSE CONSTRUCTION (1951) LIMITED
PROJET: Construction du centre médical de la Défense nationale, Ottawa, Ont. Dossier 122-7-91-82.

AVIS LEGAUX
DEFENSE CONSTRUCTION (1951) LIMITED
PROJET: Construction du centre médical de la Défense nationale, Ottawa, Ont. Dossier 122-7-91-82.

AVIS LEGAUX
DEFENSE CONSTRUCTION (1951) LIMITED
PROJET: Construction du centre médical de la Défense nationale, Ottawa, Ont. Dossier 122-7-91-82.

AVIS LEGAUX
DEFENSE CONSTRUCTION (1951) LIMITED
PROJET: Construction du centre médical de la Défense nationale, Ottawa, Ont. Dossier 122-7-91-82.

AVIS LEGAUX
DEFENSE CONSTRUCTION (1951) LIMITED
PROJET: Construction du centre médical de la Défense nationale, Ottawa, Ont. Dossier 122-7-91-82.

AVIS LEGAUX
DEFENSE CONSTRUCTION (1951) LIMITED
PROJET: Construction du centre médical de la Défense nationale, Ottawa, Ont. Dossier 122-7-91-82.

AVIS LEGAUX
DEFENSE CONSTRUCTION (1951) LIMITED
PROJET: Construction du centre médical de la Défense nationale, Ottawa, Ont. Dossier 122-7-91-82.

AVIS LEGAUX
DEFENSE CONSTRUCTION (1951) LIMITED
PROJET: Construction du centre médical de la Défense nationale, Ottawa, Ont. Dossier 122-7-91-82.

AVIS LEGAUX
DEFENSE CONSTRUCTION (1951) LIMITED
PROJET: Construction du centre médical de la Défense nationale, Ottawa, Ont. Dossier 122-7-91-82.

AVIS LEGAUX
DEFENSE CONSTRUCTION (1951) LIMITED
PROJET: Construction du centre médical de la Défense nationale, Ottawa, Ont. Dossier 122-7-91-82.

AVIS LEGAUX
DEFENSE CONSTRUCTION (1951) LIMITED
PROJET: Construction du centre médical de la Défense nationale, Ottawa, Ont. Dossier 122-7-91-82.

AVIS LEGAUX
DEFENSE CONSTRUCTION (1951) LIMITED
PROJET: Construction du centre médical de la Défense nationale, Ottawa, Ont. Dossier 122-7-91-82.

AVIS LEGAUX
DEFENSE CONSTRUCTION (1951) LIMITED
PROJET: Construction du centre médical de la Défense nationale, Ottawa, Ont. Dossier 122-7-91-82.

AVIS LEGAUX
DEFENSE CONSTRUCTION (1951) LIMITED
PROJET: Construction du centre médical de la Défense nationale, Ottawa, Ont. Dossier 122-7-91-82.

Baptêmes
ANSONVILLE, Ont. (DNC) M. et Mme Roger de Laplante, née Thérèse Gosselin, ont le plaisir de faire part à leurs parents et amis de la naissance de leur deuxième fils baptisé Joseph, Albert, René, Marcel, Albert, Marc, Parrain et marraine, M. et Mme Albert Vanier de Toronto, oncle et tante de l'enfant. La mère portait elle-même son fils au baptême.

Fête-surprise
Un shower a eu lieu dernièrement à la salle des Moose, en faveur de Mlle Elina Quevillon de Montrock. Pendant la soirée, à laquelle environ 123 dames et demoiselles avaient été invitées, on joua des jeux divers et la soirée se termina par un goûter. Les organisatrices étaient Mlle Noella Lévesque, Angèle Huard et Mme Monique Lefebvre.

Mme Ovide St-Onge
RAMORE, Ont. (DNC) - Mme Ovide St-Onge est décédée vendredi à l'hôpital Bingham de Matheson après quelques mois de maladie.

WOLF LAKE (DNC) - M. et Mme Armand Meunier, de Cornwall, M. et Mme Paul Meunier, de Masham, étaient de passage chez M. et Mme Roland Meunier, M. et Mme Eugène Jolicoeur, leur fille Anita, M. Jacques Robert, Mme Roland Meunier, sa fille Lise, ainsi que Mlle Simone Proulx ont assisté aux fêtes du centenaire de Renfrew le 16 août dernier.

Né crologie
Mme Ovide St-Onge
RAMORE, Ont. (DNC) - Mme Ovide St-Onge est décédée vendredi à l'hôpital Bingham de Matheson après quelques mois de maladie.

WOLF LAKE (DNC) - M. et Mme Armand Meunier, de Cornwall, M. et Mme Paul Meunier, de Masham, étaient de passage chez M. et Mme Roland Meunier, M. et Mme Eugène Jolicoeur, leur fille Anita, M. Jacques Robert, Mme Roland Meunier, sa fille Lise, ainsi que Mlle Simone Proulx ont assisté aux fêtes du centenaire de Renfrew le 16 août dernier.

WOLF LAKE (DNC) - M. et Mme Armand Meunier, de Cornwall, M. et Mme Paul Meunier, de Masham, étaient de passage chez M. et Mme Roland Meunier, M. et Mme Eugène Jolicoeur, leur fille Anita, M. Jacques Robert, Mme Roland Meunier, sa fille Lise, ainsi que Mlle Simone Proulx ont assisté aux fêtes du centenaire de Renfrew le 16 août dernier.

WOLF LAKE (DNC) - M. et Mme Armand Meunier, de Cornwall, M. et Mme Paul Meunier, de Masham, étaient de passage chez M. et Mme Roland Meunier, M. et Mme Eugène Jolicoeur, leur fille Anita, M. Jacques Robert, Mme Roland Meunier, sa fille Lise, ainsi que Mlle Simone Proulx ont assisté aux fêtes du centenaire de Renfrew le 16 août dernier.

WOLF LAKE (DNC) - M. et Mme Armand Meunier, de Cornwall, M. et Mme Paul Meunier, de Masham, étaient de passage chez M. et Mme Roland Meunier, M. et Mme Eugène Jolicoeur, leur fille Anita, M. Jacques Robert, Mme Roland Meunier, sa fille Lise, ainsi que Mlle Simone Proulx ont assisté aux fêtes du centenaire de Renfrew le 16 août dernier.

WOLF LAKE (DNC) - M. et Mme Armand Meunier, de Cornwall, M. et Mme Paul Meunier, de Masham, étaient de passage chez M. et Mme Roland Meunier, M. et Mme Eugène Jolicoeur, leur fille Anita, M. Jacques Robert, Mme Roland Meunier, sa fille Lise, ainsi que Mlle Simone Proulx ont assisté aux fêtes du centenaire de Renfrew le 16 août dernier.

WOLF LAKE (DNC) - M. et Mme Armand Meunier, de Cornwall, M. et Mme Paul Meunier, de Masham, étaient de passage chez M. et Mme Roland Meunier, M. et Mme Eugène Jolicoeur, leur fille Anita, M. Jacques Robert, Mme Roland Meunier, sa fille Lise, ainsi que Mlle Simone Proulx ont assisté aux fêtes du centenaire de Renfrew le 16 août dernier.

WOLF LAKE (DNC) - M. et Mme Armand Meunier, de Cornwall, M. et Mme Paul Meunier, de Masham, étaient de passage chez M. et Mme Roland Meunier, M. et Mme Eugène Jolicoeur, leur fille Anita, M. Jacques Robert, Mme Roland Meunier, sa fille Lise, ainsi que Mlle Simone Proulx ont assisté aux fêtes du centenaire de Renfrew le 16 août dernier.

WOLF LAKE (DNC) - M. et Mme Armand Meunier, de Cornwall, M. et Mme Paul Meunier, de Masham, étaient de passage chez M. et Mme Roland Meunier, M. et Mme Eugène Jolicoeur, leur fille Anita, M. Jacques Robert, Mme Roland Meunier, sa fille Lise, ainsi que Mlle Simone Proulx ont assisté aux fêtes du centenaire de Renfrew le 16 août dernier.

WOLF LAKE (DNC) - M. et Mme Armand Meunier, de Cornwall, M. et Mme Paul Meunier, de Masham, étaient de passage chez M. et Mme Roland Meunier, M. et Mme Eugène Jolicoeur, leur fille Anita, M. Jacques Robert, Mme Roland Meunier, sa fille Lise, ainsi que Mlle Simone Proulx ont assisté aux fêtes du centenaire de Renfrew le 16 août dernier.

WOLF LAKE (DNC) - M. et Mme Armand Meunier, de Cornwall, M. et Mme Paul Meunier, de Masham, étaient de passage chez M. et Mme Roland Meunier, M. et Mme Eugène Jolicoeur, leur fille Anita, M. Jacques Robert, Mme Roland Meunier, sa fille Lise, ainsi que Mlle Simone Proulx ont assisté aux fêtes du centenaire de Renfrew le 16 août dernier.

WOLF LAKE (DNC) - M. et Mme Armand Meunier, de Cornwall, M. et Mme Paul Meunier, de Masham, étaient de passage chez M. et Mme Roland Meunier, M. et Mme Eugène Jolicoeur, leur fille Anita, M. Jacques Robert, Mme Roland Meunier, sa fille Lise, ainsi que Mlle Simone Proulx ont assisté aux fêtes du centenaire de Renfrew le 16 août dernier.

WOLF LAKE (DNC) - M. et Mme Armand Meunier, de Cornwall, M. et Mme Paul Meunier, de Masham, étaient de passage chez M. et Mme Roland Meunier, M. et Mme Eugène Jolicoeur, leur fille Anita, M. Jacques Robert, Mme Roland Meunier, sa fille Lise, ainsi que Mlle Simone Proulx ont assisté aux fêtes du centenaire de Renfrew le 16 août dernier.

WOLF LAKE (DNC) - M. et Mme Armand Meunier, de Cornwall, M. et Mme Paul Meunier, de Masham, étaient de passage chez M. et Mme Roland Meunier, M. et Mme Eugène Jolicoeur, leur fille Anita, M. Jacques Robert, Mme Roland Meunier, sa fille Lise, ainsi que Mlle Simone Proulx ont assisté aux fêtes du centenaire de Renfrew le 16 août dernier.

WOLF LAKE (DNC) - M. et Mme Armand Meunier, de Cornwall, M. et Mme Paul Meunier, de Masham, étaient de passage chez M. et Mme Roland Meunier, M. et Mme Eugène Jolicoeur, leur fille Anita, M. Jacques Robert, Mme Roland Meunier, sa fille Lise, ainsi que Mlle Simone Proulx ont assisté aux fêtes du centenaire de Renfrew le 16 août dernier.

WOLF LAKE (DNC) - M. et Mme Armand Meunier, de Cornwall, M. et Mme Paul Meunier, de Masham, étaient de passage chez M. et Mme Roland Meunier, M. et Mme Eugène Jolicoeur, leur fille Anita, M. Jacques Robert, Mme Roland Meunier, sa fille Lise, ainsi que Mlle Simone Proulx ont assisté aux fêtes du centenaire de Renfrew le 16 août dernier.

Joseph Lefebvre ainsi que chez leur nombreuse parenté.

Mlle Georgette Ethier est de retour d'un voyage de deux semaines avec son amie, Brigitte Lajoie, à Rouyn dans le Québec. A la Tugue elles ont vu sous les auspices de M. et Mme Mlle Marcel Bourassa, qui les a accompagnées jusqu'à la ville de Québec. Au retour, Mlle Ethier s'est arrêtée à Casselman où elle a visité sa grand-mère, Mme Pierre Fortin.

M. et Mme Irvin Martineau, de New York, étaient de passage dans la localité où ils ont visité leurs amis qu'ils n'avaient pas revus depuis 20 ans.

M. et Mme Emile Chevrier et leurs trois enfants, Jean-Marie, Michel et Lise de Hamer, ont passé deux semaines chez les parents de Mme Moncion (Béatrice) M. et Mme Denis Moncion. Ils ont aussi visité MM. René et Henri Moncion.

Environ 500 personnes du diocèse de Timmins ont pris part au pèlerinage à Sainte-Anne de Beaufort, organisé par les pères Rédemptoristes de Devonshire. Quatre personnes d'Ansonville y ont participé. Ce sont: Mmes Donat Larivière, Edouard Bernier, Marie Cormier et M. Sylvio Mongeau. Le pèlerinage était dirigé par le R. P. Voyer, de Devonshire.

M. et Mme Louis Lalonde et leur fille, Sylvie, de Montréal, ainsi que M. et Mme Robert Charlebois et leur fille, Ninon, d'Ottawa, ont passé deux semaines chez M. et Mme Léon Charlebois.

M. Rodolphe Laframboise, de Warren, passa quelques temps chez sa soeur et son beau-frère, M. et Mme Emile Marchildon.

Mlle Brigitte Lajoie, de Rouyn, a passé la dernière fin de semaine chez son amie, Mlle Georgette Ethier.

WOLF LAKE (DNC) - M. et Mme Armand Meunier, de Cornwall, M. et Mme Paul Meunier, de Masham, étaient de passage chez M. et Mme Roland Meunier, M. et Mme Eugène Jolicoeur, leur fille Anita, M. Jacques Robert, Mme Roland Meunier, sa fille Lise, ainsi que Mlle Simone Proulx ont assisté aux fêtes du centenaire de Renfrew le 16 août dernier.

M. et Mme Marcel Gélinas, de Noranda, Qué., étaient de passage ici à l'occasion des funérailles de la tante de Mme Gélinas, M. Roger Gignac.

M. Paul Marchildon et sa mère, Mme Pierre Marchildon, de North Bay, ainsi que Mlle Victoire Marchildon, de Sturgeon Falls, ont passé la dernière fin de semaine chez M. et Mme Emile Marchildon.

M. et Mme Albert Ethier et leur fille Noella sont actuellement en voyage à Sudbury où ils visiteront M. et Mme Peter White, et à Warren, ils se rendront chez M. et Mme Ernest Trotter.

M. et Mme Yvon Charlebois, agent d'assurance pour la London Life, nous ont quittés pour s'établir à Timmins.

M. et Mme Cyrille Lagacé et M. et Mme Lefebvre, ainsi que M. et Mme Vic Charbonneau, Gérard et Bella Lefebvre et Claire Black sont de retour d'un voyage dans l'ouest canadien. Ils se sont rendus jusqu'à Lac Louis, dans les Rocheuses de l'Alberta. Ils ont aussi visité le nord des États-Unis.

M. et Mme Louis Charlebois et leur fille Liane, de Hearst, étaient de passage chez M. et Mme Léon Charlebois en fin de semaine.

M. et Mme Léo Arseneault, de Québec, ont passé deux semaines en visite chez M. et Mme

Limoges
LIMOGES (DNC) - M. le curé R. Lacasse officiait récemment à une cérémonie à laquelle deux nouvelles dames furent admises dans la congrégation des Dames de Ste-Anne. Ce sont Mmes Alex Roy et Henri Latreille. Elles étaient assistées de leur présidente Mme J.-B. Servais.

En la solennité de la fête de Ste-Anne il y eut grande réception à laquelle 35 dames prononcèrent leurs vœux de fidélité à leur patronne.

Flançailles
On annonce les fiançailles de Mlle Jacqueline Brisson, fille de M. et Mme Eugène Brisson, de Limoges, à M. Yves de Bellefeuille, fils de feu M. Léon de Bellefeuille et de Mme de Bellefeuille autruche de Limoges.

Va-et-vient
M. et Mme Léo Julien sont de retour d'une tournée en Gaspésie. Au Lac aux Saumons ils visiteront la R.S. Marie-Cléophas de la Congrégation des Reines du Clergé, fille de M. et Mme Cléophas Gagnon, autruche de Limoges, et amis à Rivière-du-Loup, Ste-Anne-des-Monts et Rimouski.



LES TROUPIERS DU CAMERON HIGHLANDERS, chargés de leur équipement, viennent d'arriver à l'aéroport d'Amman, en Jordanie. Ils sont les premiers à pouvoir atterrir en Israël depuis que ce pays a défendu de surveiller son territoire. Les Cameron Highlanders remplacent en Jordanie les parachutistes "Red Devils" britanniques. (Photo SNS)

Nécrologie

Mme Ovide St-Onge
RAMORE, Ont. (DNC) - Mme Ovide St-Onge est décédée vendredi à l'hôpital Bingham de Matheson après quelques mois de maladie.

Native de St-Maurice, Québec, elle était âgée de 76 ans. Elle demeurait à Ramore depuis 44 ans.

La défunte, née Lucinda Gagnon, épousait à St-Maurice en 1906 M. Ovide St-Onge, qui lui survit.

Elle laisse dans le deuil, outre son époux un fils, Ovide, de St-Louis de Québec; six filles: Mme Fred Gadoury (Laurette) de Ramore, Mme Romeo Gadoury (Lucille), de Burlington, Ont., Mme Roland Cadieux (Yvette), de Masson, P. Q., Mme Roland Desormeaux (Rose-Hélène), de Holyoke, M. W. Picard (Valérie), M. O. Lépine (Liliane), de Timmins; deux sœurs: Mme Sara Labroche, de Ste-Adèle, P. Q., Mme Eugénie Gagnon, St-Maurice, P. Q.; sept frères: Hector et Thomas Gagnon, Shawingam Falls, P. Q., Julien et Amédée, de St-Maurice, P. Q., Arthur, de Landrienne, P. Q., Joseph et Antonio, de North Bay, Ont., ainsi que 24 petits-enfants et trois arrière-petits-enfants.

Les funérailles ont eu lieu à l'église du Très-Saint-Rédempteur, à Holyoke, M. le curé Armand Moreau a chanté la messe de requiem. L'inhumation s'est faite au cimetière paroissial de Ramore Ont.

M. et Mme Yvette Duquette, aide-garde-malade, quitte l'hôpital Lady Minto, de Cochrane, pour aller travailler à l'hôpital Western à Toronto.

M. et Mme Yvette Duquette, aide-garde-malade, quitte l'hôpital Lady Minto, de Cochrane, pour aller travailler à l'hôpital Western à Toronto.

M. et Mme Yvette Duquette, aide-garde-malade, quitte l'hôpital Lady Minto, de Cochrane, pour aller travailler à l'hôpital Western à Toronto.

M. et Mme Yvette Duquette, aide-garde-malade, quitte l'hôpital Lady Minto, de Cochrane, pour aller travailler à l'hôpital Western à Toronto.

M. et Mme Yvette Duquette, aide-garde-malade, quitte l'hôpital Lady Minto, de Cochrane, pour aller travailler à l'hôpital Western à Toronto.

M. et Mme Yvette Duquette, aide-garde-malade, quitte l'hôpital Lady Minto, de Cochrane, pour aller travailler à l'hôpital Western à Toronto.

M. et Mme Yvette Duquette, aide-garde-malade, quitte l'hôpital Lady Minto, de Cochrane, pour aller travailler à l'hôpital Western à Toronto.

M. et Mme Yvette Duquette, aide-garde-malade, quitte l'hôpital Lady Minto, de Cochrane, pour aller travailler à l'hôpital Western à Toronto.

M. et Mme Yvette Duquette, aide-garde-malade, quitte l'hôpital Lady Minto, de Cochrane, pour aller travailler à l'hôpital Western à Toronto.

M. et Mme Yvette Duquette, aide-garde-malade, quitte l'hôpital Lady Minto, de Cochrane, pour aller travailler à l'hôpital Western à Toronto.

M. et Mme Yvette Duquette, aide-garde-malade, quitte l'hôpital Lady Minto, de Cochrane, pour aller travailler à l'hôpital Western à Toronto.

M. et Mme Yvette Duquette, aide-garde-malade, quitte l'hôpital Lady Minto, de Cochrane, pour aller travailler à l'hôpital Western à Toronto.

M. et Mme Yvette Duquette, aide-garde-malade, quitte l'hôpital Lady Minto, de Cochrane, pour aller travailler à l'hôpital Western à Toronto.

M. et Mme Yvette Duquette, aide-garde-malade, quitte l'hôpital Lady Minto, de Cochrane, pour aller travailler à l'hôpital Western à Toronto.

M. et Mme Yvette Duquette, aide-garde-malade, quitte l'hôpital Lady Minto, de Cochrane, pour aller travailler à l'hôpital Western à Toronto.

Smooth Rock Falls

SMOOTH ROCK FALLS (DNC)
M. et Mme Armand Drolet et leurs enfants Daniel, Adèle, ainsi que Mlle Daizie Castchuck sont allés en vacances à Port Elgin pour deux semaines.

M. et Mme Alphonse Dubord, ainsi que son frère Jean-Louis et leur cousin Gaston Desseureault sont en vacances à Toronto et Saulx Ste-Marie.

M. et Mme Léon Lefebvre, de Cochrane, se rendront à Toronto et Saulx Ste-Marie afin de visiter des amis et pour audition de disques.

M. et Mme Roger Robitaille et leurs enfants ont passé la semaine dernière à Timmins.

M. Roland Landry est parti passer le reste des vacances chez son cousin Ernest Lamarche, de Cochrane.

Mlle Suzanne Landry a passé la semaine dernière chez M. et Mme Félix Labelle, de Timmins.

M. et Mme Gerry Labelle, de Timmins, sont en vacances chez M. et Mme Ferdinand Landry.

Mme Ferdinand Landry est allée à Ste-Anne-de-Beauvoir en pèlerinage avec Mlle Cécile Leduc, de Timmins.

M. René Lamarche a passé la semaine dernière chez ses cousins, M. et Mme Johnny Rossetti.

M. et Mme Chas Graine, de Détroit, et leurs enfants sont en vacances chez M. et Mme Georges Goudreault.

M. Roger Duquette, de Toronto, a passé une semaine chez ses parents M. et Mme Paul Duquette.

M. et Mme Yvette Duquette, aide-garde-malade, quitte l'hôpital Lady Minto, de Cochrane, pour aller travailler à l'hôpital Western à Toronto.

M. et Mme Yvette Duquette, aide-garde-malade, quitte l'hôpital Lady Minto, de Cochrane, pour aller travailler à l'hôpital Western à Toronto.

M. et Mme Yvette Duquette, aide-garde-malade, quitte l'hôpital Lady Minto, de Cochrane, pour aller travailler à l'hôpital Western à Toronto.

M. et Mme Yvette Duquette, aide-garde-malade, quitte l'hôpital Lady Minto, de Cochrane, pour aller travailler à l'hôpital Western à Toronto.

M. et Mme Yvette Duquette, aide-garde-malade, quitte l'hôpital Lady Minto, de Cochrane, pour aller travailler à l'hôpital Western à Toronto.

M. et Mme Yvette Duquette, aide-garde-malade, quitte l'hôpital Lady Minto, de Cochrane, pour aller travailler à l'hôpital Western à Toronto.

M. et Mme Yvette Duquette, aide-garde-malade, quitte l'hôpital Lady Minto, de Cochrane, pour aller travailler à l'hôpital Western à Toronto.

M. et Mme Yvette Duquette, aide-garde-malade, quitte l'hôpital Lady Minto, de Cochrane, pour aller travailler à l'hôpital Western à Toronto.

M. et Mme Yvette Duquette, aide-garde-malade, quitte l'hôpital Lady Minto, de Cochrane, pour aller travailler à l'hôpital Western à Toronto.

en Israël depuis que ce pays a défendu de surveiller son territoire. Les Cameron Highlanders remplacent en Jordanie les parachutistes "Red Devils" britanniques.

M. et Mme Jos. Huquens, de Smith Falls, et ses quatre enfants ont passé deux semaines chez M. et Mme Peter Fazea.

Mlle Ann Raspberry est de retour de vacances à Plamondon, Alberta. Elle a passé une semaine chez des parents à Sturgeon Falls.

Mme Forrest Raspberry, passera deux semaines à Sturgeon Falls.

M. et Mme Maurice Rochefort et leur beau-frère, Gérard Rondeau, sont allés en vacances à Rouyn et Noretal, Abitibi.

Mme Philis Goulet, de Smooth Rock Falls, est partie avec son frère et sa belle-soeur, M. et Mme Lionel Desrosseuil, de Val Albert, Ont., pour Montréal.

M. et Mme Etienne Bordeau et leurs enfants, Gérard, Lucille, Denise, Laurent, sont allés en vacances à Amos, Abitibi et Vill-Marie ainsi que La Sarre, Abitibi.

M. le curé Léo D'Auteuil se rendait à Hearst pour voir Mgr l'Évêque.

Un apothéose en l'honneur de la Très Sainte-Vierge a clôturé le triduum de la fête de l'Assomption vendredi soir lorsque un groupe d'hommes en habit noir e. flambeaux à la main ont formé un Rosaire vivant à l'extérieur de l'église. Tous les hommes formaient un chapelet autour de la grotte de Notre-Dame de Lourdes. Les assistants se trouvaient encerclés et répondaient à chaque Ave. Après la récitation du chapelet, M. le curé Léo D'Auteuil célébra une messe à la grotte.

Beaucoup de paroissiens ont assistés à ces belles cérémonies pour demander la paix dans le monde. M. l'abbé André Bujold, p.m.e., a distribué la sainte communion.

Advertisement for Hamilton Beach mixers. It features a large image of a Hamilton Beach mixer and a grid of 35 checkboxes. The text reads: "LES QUOTIDIENS ONT DONNÉ UN RENDEMENT INCROYABLE". Below the image, it says "5 to 1 you'll be happier with HAMILTON BEACH". To the right, a testimonial states: "La Compagnie Hamilton Beach dépasse de 400% son objectif de vente". At the bottom, it says "ASSOCIATION CANADIENNE DES ÉDITEURS DE JOURNAUX QUOTIDIENS 55 University Avenue • Toronto 1, Ontario • I. H. Macdonald, gerant général".



**ELEPHANTS DE L'EXPO** — Si la notion du cirque d'autan n'est pas prête à revivre, l'Exposition du Canada central présentera cette année un spectacle nouveau dans ce domaine: la course d'animaux sauvages. Les sujets de conversations, partout dans la région, portent sur ces courses qui mettront aux prises des

chameaux, des éléphants, des mulets, des llamas, etc. Nous voyons ici un de ces pachydermes qui se repose après une course. Il semble jouir nonchalamment des coups de balai que lui donne ce jeune garçon. L'Exposition commence vendredi matin.

(Photo PC)

## Une nouvelle reprise de l'économie du pays

TORONTO (PC) — Le premier ministre Diefenbaker a déclaré hier, qu'il existe présentement des preuves d'une nouvelle reprise de l'économie canadienne et que, même s'il y a aussi quelques signes de faiblesse, les perspectives générales sont "des plus encourageantes".

"L'avenir du Canada nous promet une expansion formidable et, à mon avis, plus grande que pour toute autre nation du globe durant le prochain quart de siècle," a dit le premier ministre, en inaugurant officiellement la 80e Exposition nationale canadienne.

"Il y a derrière nous l'oeuvre d'édification d'une nation qui demeure sans égale dans l'histoire; par ailleurs, un avenir d'une grandeur presque illimitée nous attend."

Seulement une faible partie du Canada a été développée. De ses 400,000,000 de milles carrés de territoire, seulement 10 pour cent sont entre les mains de particuliers. L'entreprise d'Etat a dû instituer "une forme de catalyseur nécessaire" pour faire fonctionner pleinement l'entreprise privée.

**Urgence**

"L'urgence de poursuivre notre développement national est une question d'intérêt public total en vue du bien-être immédiat de ce pays," a dit M. Diefenbaker.

"C'est quelque chose qui doit tout simplement se faire."

Il ne peut être question de point mort. Si le pays ne va pas de l'avant, il lui faudra reculer. Il faut développer chez tous les Canadiens un "nouveau sens de la destinée nationale" si nous voulons maintenir la force économique voulue pour affronter l'agression économique des Soviétiques.

"Parler de récession et nourrir des craintes économiques dans l'esprit des peuples du monde libre, c'est jouer le jeu de l'Union soviétique. La répétition constante des rumeurs de recul économique crée, par suggestion mentale un état d'esprit qui retardera, si elle ne l'empêche pas, le retour des jours meilleurs."

### Preuve

Comme preuve d'une amélioration des conditions économiques au Canada, le premier ministre a signalé que le nombre de Canadiens ayant de l'emploi a augmenté à 5,934,000 en juillet, soit seulement 15,000 de moins que le point culminant de l'année dernière. Cette hausse de l'emploi est beaucoup plus que saisonnière, a dit le premier ministre.

Les revenus des travailleurs ont augmenté aussi, de même que les exportations, la production industrielle, l'énergie électrique et le logement. Le nom-

bre de nouvelles maisons en voie de construction s'est élevé à 73,000 durant la première moitié de 1958, soit "presque la moitié autant qu'en comparaison de la même période de 1957."

Les exportations de blé ont augmenté de 21 pour cent comparativement à l'année précédente.

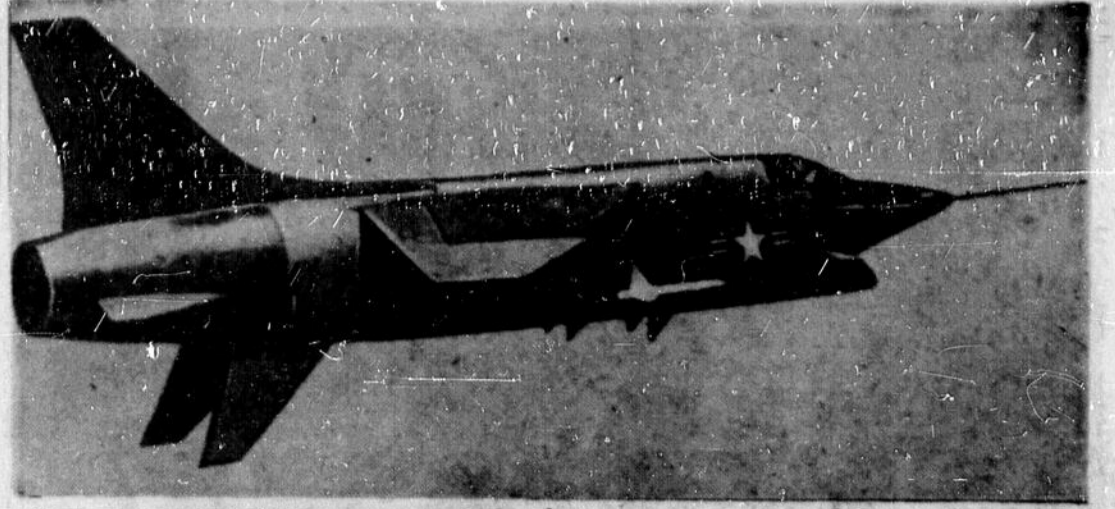
Les Canadiens sont devenus maîtres de la géographie canadienne et sont unis.

"Il ne peut plus y avoir de doute, en dépit du pessimisme de quelques individus qu'il nous reste à convaincre, que nous sommes une nation qui peut réaliser et qui réalisera sa destinée..."

## Accident de travail

VILLE-MARIE (DNC) — M. Fernand Baril, de Béarn, à l'emploi de Paradis et Fils, a été victime d'un accident de travail qui aurait pu lui être fatal. Deux éclats de bois ont pénétré profondément dans le côté droit de la tête et dans le cou. Il a été transporté d'urgence à l'hôpital Sainte-Famille, de Ville-Marie où on lui retirait ces deux éclats de bois.

Fort heureusement, la victime une fois délivrée, a pu regagner son foyer où, nous dit-on, elle se porte bien.



VOICI LA PREMIERE PHOTO du Chance Vought Crusader III, expérimenté en ce moment dans le désert de Californie. Cet avion est armé de fusées téleguidées. Il peut engager des combats à deux fois la vitesse du son, quelle que soit la température. Il peut transporter les fusées Sidewinder ou Sparrow III.

(Photo ENS)

## Montcerf, Qué.

### Mariage

MONTCEF (DNC) — Récentement en l'église Ste-Philomène de Montcerf, M. le curé J. Cossette, V.F., bénissait le mariage de M. Léon Locaille et de Mlle Gilberte Paradis.

La mariée portait une robe blanche, genre cocktail. Son voile illusion était retenu par un diadème sertit de perles. Elle tenait un bouquet de roses. Pendant la messe, la chorale des Enfants de Marie exécuta le programme de chant. M. Philippe Locaille servait de témoin à son fils et M. Emile Paradis à sa fille. Après la cérémonie religieuse, une réception réunissant les invités à la demeure de M.

### Emile Paradis

M. et Mme Locaille partirent ensuite pour l'Abitibi. A leur retour, ils habiteront à Montcerf.

### Va-et-vient

M. Robert Guitard et Mlle Monique Groulx, d'Ottawa, ont rendu visite à Mlle Laurence Guitard ces jours derniers.

M. Moïse Rozon est hospitalisé à Maniwaki où il a subi une intervention chirurgicale.

M. Gerry DeFontaine, d'Ottawa, était l'invité de M. Richard Emond, récemment.

M. et Mme William Généreux, mariés récemment à Fort William, Ont., dans leur voyage de noces, rendirent visite à M. et

Mme Lorenzo Patry, de Montcerf.

M. et Mme Charles Mainville, de Toronto, étaient les invités de M. et Mme Alphonse Leduc récemment, et de M. J. Mainville de Chapeau, Ont. Ce dernier est le père de Mme Leduc.

Mlle Laurence Guitard a visité sa soeur la Révérende Soeur Marie de la Nativité, A.P.S., hospitalisée à l'hôpital général d'Ottawa. Elle a aussi rendu visite à M. et Mme Eugène Guitard, de Gatineau, et à sa mère Mme O. Guitard, d'Ottawa.

C'est facile, c'est profitable de placer une annonce classée dans les pages du "Droit". — Tél.: CE. 6-7431.

## N.-D.-du-Laus, Qué.

**Incendie**

N.-D.-DU-LAUS (DNC) — Un incendie a détruit la maison de M. Léo Thibodeau, à Val-Ombreuse. Outre M. et Mme Thibodeau, quatre enfants en bas âge se trouvent sans logis. C'est la troisième maison à être incendiée dans le rang de Val-Ombreuse depuis ce printemps.

M. et Mme Fernand Hotte, auteurs de Mont-Laurier, ont élu domicile dans notre paroisse.

M. et Mme Laurier Sarrazin, de Hull, se sont également installés dans notre paroisse. M.

Sarrazin est électricien. M. et Mme Henri Larocque et leur famille, de Val-d'Or, ont passé leurs vacances parmi leurs parents.

M. et Mme Georges Longpré et M. et Mme Mendoza Cyr et leur famille, de Rouyn, ont assisté au mariage Longpré-Martineau.

M. et Mme Richard Huneault ont visité leurs parents en fin de semaine.

M. et Mme René Longpré et leurs enfants ont assisté au mariage Martineau-Longpré.

M. et Mme Robert Binette et leur fille Jocelyne, d'Eastview, et Mlle Agnès Bergeron, de Cyrville, ont visité M. et Mme Cyrille Bergeron.

M. et Mme Wilfrid Tauvette et M. et Mme Romuald Tauvette, de Buckingham, ont visité leurs parents.

Mlles Jocelyne et France Bergeron ont fait un voyage d'affaires à Ottawa.

M. Wilfrid Cyr a passé quelques jours à l'hôpital St-Michel de Buckingham.

Mme Guy Allaire est de retour chez elle après avoir été hospitalisée à Ottawa.

Maintenant...

chez **Freiman**



Notre rayon photographique agrandi et complètement renoué

pour vous offrir des assortiments plus variés dans plus de commodités.

- Nous offrons un service complet pour développer vos pellicules en couleur ou noir et blanc.
- Pellicules en couleur et noir et blanc pour cinéphotos et ordinaires
- Projecteurs
- Ecrans
- Jumelles
- Baromètres
- Microscopes
- Sacs à accessoires
- Caméras
- Trousses pour développer
- Enregistreuse sur rubans
- Equipement de photo-éclair
- Caméras Polaroid
- Etui à caméras
- Accessoires photographiques

### Spécial de vendredi et samedi

Avec chaque pellicule en noir et blanc qui nous sera confiée pour développer et imprimer, nous vous présenterons, sans coût additionnel, une pellicule en noir et blanc, de même dimension, sans frais additionnel.

Freiman, rez-de-chaussée, en ville et au Westgate.

## A&P A UN TALENT SPÉCIAL...

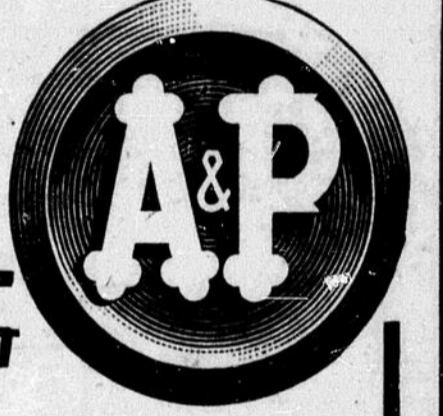
dans l'art de faire épargner



CAFÉ GLACE PLEINE SAVEUR DANS UN INSTANT

CAFÉ INSTANTANÉ A&P

jarre 2 ozs 39¢ jarre 6 ozs 99¢



## VIANDES DE QUALITE SUPER-RIGHT

A&P ne vend que le meilleur boeuf de marque rouge ou bleue au Canada

<b>ROTI</b>	<b>ROTI DE PALERON</b>	<b>LB 45<sup>c</sup></b>
	OS DE PALERON ENLEVÉ	
	PLEINE COUPE, OS ROND	
	<b>ROTI D'ÉPAULE</b>	
<b>ROTI DE COTES</b>	<b>COURTES OU TRAVERS, TRES CHARNU</b>	lb. 55¢
<b>BOEUF HACHE</b>	<b>PARTIELLEMENT DESOSSE</b>	48 ozs 11c
<b>BOLOGNE</b>	<b>FRAIS, TRES MAIGRE</b>	lb. 39¢
<b>POULET ENTIER</b>	<b>DODU MAPLE LEAF</b>	24 ozs 55¢
<b>EPERLANS</b>	<b>EN CONSERVE, POUR GARDE-MANGER</b>	bte 3 lb 4 ozs 1.19
<b>FLETAN en TRANCHES</b>	<b>SANS TETE ET PREPARES, WHEATLEY</b>	2 pqt 1 lb 49¢
	<b>YORK</b>	pqt 1 lb 59¢

## SPECIAUX EN FRUITS ET LEGUMES

**RAISIN 2 lbs 29¢**

SANS NOYAU, No 1 DE CALIF., E.-U., sucré, grosses grappes

**CITRONS 2 tubes de 4 29¢**

SUNKIST, GROS, JUTEUX, No. 1 DE CALIFORNIE, E.-U.

**CELERI 2 gros pieds sac cello 19¢**

PASCAL, TENDRE, LAVE ET PREPARE, No 1 DU QUEBEC

**CAROTTES sac 5 lbs 33¢**

LAVEES SANS COEUR, No. 1 DU QUEBEC

**ORANGES sac poly 5 lbs 69¢**

VALENCIA, SUCREES, JUTEUSES, No 1 DES E.-U.

## VENTE DE CONSERVES

**JUS de pamplemousse - 3 btes 1.00**  
A&P (Sucre ou non sucré) Rég. bte 37c—Épargnez 11c

**CERISES A&P (Nouvelle récolte) 2 btes 35c**  
DE CHOIX, ROUGES, DEMOYNETTES Spécial I

**POIS A&P (Nouvelle récolte) 9 btes 1.00**  
DE CHOIX, NON CLASSES Spécial I

**PÊCHES Deimonte (Moitiés ou tranches) 3 btes 1.00**  
DE FANTASIE Rég. bte 39c—Épargnez 17c

**PATATES - 8 btes 1.00**  
BLANCHES Rég. 2 btes 29c—Épargnez 16c

## EXTRA SPECIAUX

**SERVIETTES DE TABLE - 2 pqt 29c**  
BLANCHES, NAPRITE Rég. pqt 17c—Épargnez 5c

**BEURRE D'ARACHIDES - Jarre 16 ozs 31c**  
GREMEX, ANN PAGE Rég. Jarre 35c—Épargnez 4c

**SACS DE THE - - - - - pqt 45c**  
MELANGE SPECIAL A&P Rég. pqt 59c—Épargnez 14c

**JUS DE TOMATES - - - - - 4 btes 59c**  
LIBBY Rég. 2 btes 35c—Épargnez 16c

## SPECIAUX DE BOULANGERIE

Cuits dans la propre boulangerie A&P par les maîtres-boulangers A&P

**TARTE AUX POMMES - - - - - cha. 49c**  
JANE PARKER (Tarte 8", 24 ozs) Rég. 59c—Épargnez 10c

**GATEAU CHIFFON - - - - - cha. 49c**  
A L'ORANGE, JANE PARKER Rég. 59c—Épargnez 10c

**ROULES A DEJEUNER - - - - - pqt 29c**  
A LA CANNELLE, JANE PARKER Rég. pqt 33c—Épar. 4c

**PAIN AU RAISIN - - - - - 2 pains 27c**  
JANE PARKER Rég. pain 15c—Épargnez 3c

**PETITS COOKIES - - - - - pqt 29c**  
JANE PARKER Rég. pqt 35c—Épargnez 5c

**CAFÉ EIGHT O'CLOCK - - - - - 1 lb 69c**  
LEGER ET VELOUTE (Moulu sur demande) 1 lb 1.99



Les prix dans cette annonce sont garantis jusqu'à samedi le 23 août 1958.



VOITURE DE \$7,000 — M. Bernard (Ben) Karp, 1875 Highland Terrace, Alta Vista, reçoit ici des mains de M. H. G. Patchett, gérant régional de la compagnie Canadian Petrofina Ltd., les clés d'une magnifique automobile d'une valeur de \$7,000. M. Karp l'a remportée à l'issue du deuxième concours national organisé

par la compagnie Canadian Petrofina et ses postes d'essence Fina à travers le Canada. Le premier gagnant était originaire des provinces maritimes. On voit ici, de gauche à droite: MM. H. G. Patchett, Ben Karp, Gordon Johnson, et Elisco Temprano, vendeur Fina.

(Photo Champlain Marcell)

Concours Fina

## Un citoyen d'Ottawa gagne une automobile

Un gérant des ventes d'une maison de courtage bien connue de la capitale, M. Bernard (Ben) Karp, 1875 Highland Terrace, Alta Vista, a gagné une magnifique voiture de \$7,000 à l'issue du 2e concours national organisé par la compagnie Canadian Petrofina Ltd. et ses postes d'essence Fina à travers tout le Canada.

M. H.G. Patchett, gérant régional de la compagnie Petrofina, lui en a remis les clés au cours d'une cérémonie officielle, hier, au garage de M. Gordon Johnson, à l'angle des rues Bank et Grove. On remarquait aussi M. Elisco Temprano, vendeur au poste Fina, sis à l'angle des rues Bank et Wakeley, où M. Karp s'est procuré son billet chanceux.

Le concours se fait chaque mois depuis le 15 juin dernier. Tout client des postes d'essence

Fina peut y participer en répondant à un court questionnaire fourni par les responsables des postes. On peut en envoyer autant qu'on veut, à condition d'inclure une preuve d'achat dans chaque bulletin de participation. Le concours prend fin dans trois mois; il reste donc encore trois chances de gagner. Le gagnant du premier concours était originaire des provinces maritimes; il a également

**Charbon "Vikingized"**  
JOHN HENEY & SON LIMITED  
88, rue Metcalfe CE. 2-9451  
"Plus de 91 ans de service impeccable en combustible"

## L'université de Sudbury recevra ces subventions

La jeune université de Sudbury bénéficiera vraisemblablement des subventions de recherches du ministre des Mines, a répondu l'hon. Paul Comtois, ministre des Mines et des Relevés techniques, à M. Oslas Godin, député libéral de Nickel-Belt.

Profitant de l'étude des crédits du ministère, M. Godin a mentionné aux Communes la fondation récente de l'université de Sudbury qui, sous peu, érigera ses pavillons dans Nickel-Belt.

### Film présenté au Richelieu Ottawa-Hull

Le président du club Richelieu Ottawa-Hull, M. Jacques L'Heureux, a lancé un dernier appel, hier midi, à ses membres pour leur travail annuel à l'Exposition d'Ottawa qui commence demain.

Le club a été divisé en plusieurs groupes, à cet effet. Chaque groupe va travailler pendant une journée, de 10 heures du matin à 11 h. 30 du soir. Leur travail consistera notamment dans la vente de billets pour la "Maison de l'Expo".

Lors de leur déjeuner hebdomadaire, hier, au Château Laurier, M. B.W. Johnson a présenté un film sur le fonctionnement de l'organisme dont il fait partie, la Commission des accidents du travail. Ce film très bien fait démontre les progrès énormes réalisés dans ce domaine depuis une vingtaine d'années.

Située au nord de l'Ontario, dans une région minière, l'université s'intéressera très sûrement à l'étude de la géologie, a fait remarquer le député. Ce dernier a alors ajouté qu'il apprécierait grandement savoir si l'institution pourra bénéficier des subventions de recherches accordées par le ministère des Mines.

"Si l'université de Sudbury sollicite des subventions de recherches en géologie, sa demande sera acceptée au même titre que celles des autres universités", a répondu M. Comtois.

A M. Godin qui lui demandait également si des universités du Québec recevaient des subventions fédérales pour des recherches similaires, le ministre a répondu par l'affirmative. Cette réponse a surpris plusieurs députés qui connaissent l'attitude traditionnelle du gouvernement provincial envers les subventions fédérales à l'éducation. Personne n'a toutefois relevé le fait en Chambre même.

Le ministre des Mines, M. Comtois, a annoncé hier qu'il espère voir sous peu délimiter la frontière du Québec et l'Ontario, sur le lac St-François.

Le ministre répondait à ce moment à l'ancien député de Stormont, l'hon. Lionel Chevrier, jadis fort intéressé à la délimitation de cette frontière qui touchait sa circonscription. Encore intéressé au problème, même s'il représente maintenant une circonscription montrealaise, M. Chevrier a invité hier M. Comtois à régler le problème. "Je m'occupe de cette question de frontière, a répondu M. Comtois. J'ai l'avantage d'être

en excellents termes, non seulement avec le premier ministre de l'Ontario, mais encore avec celui du Québec. Avec ironie, le ministre a alors ajouté: "si je réussis à résoudre le problème, j'espère que mes honorables amis d'en face ne me reprocheront pas mes relations avec M. Duplessis, parce que cette fois-là, cela ferait bien l'affaire de l'hon. député de Laurier, M. Chevrier".

Le ministre a cependant ajouté que le tout relevait des provinces et qu'il ne fallait pas leur imposer un règlement par la force. A son avis, le meilleur moyen de régler la situation est d'en parler souvent, de ramener la question sur le tapis chaque fois qu'on a l'occasion de rencontrer MM. Frost et Duplessis.

Sur une dernière note d'ironie à l'adresse de M. Chevrier, le ministre a conclu: "Ce sera là un point sur lequel j'aurai réussi et sur lequel il aura failli. C'est une situation qui vaut d'être réglée et qui bénéficiera à tout le monde".

### Dr Laurier Légaré

Médecine générale—Maternité  
644, rue Rideau, Ottawa  
Tél.: CE. 5-2767

## Souvenez-vous

La cérémonie annuelle aux cimetières aura lieu:

### CIMETIERE Notre-Dame d'Ottawa

DIMANCHE LE 7 SEPTEMBRE

### CIMETIERE Notre-Dame de Hull

DIMANCHE LE 14 SEPTEMBRE

AFIN D'EVITER TOUT DESAPPOINTEMENT NOUS VOUS INVITONS A PLACER VOTRE COMMANDE SANS TARDER!

Pour une semaine nos monuments en stock sont

réduits de 15 à 20%

## J. P. LAURIN Ltée

Vendeur autorisé "Rock of Ages"

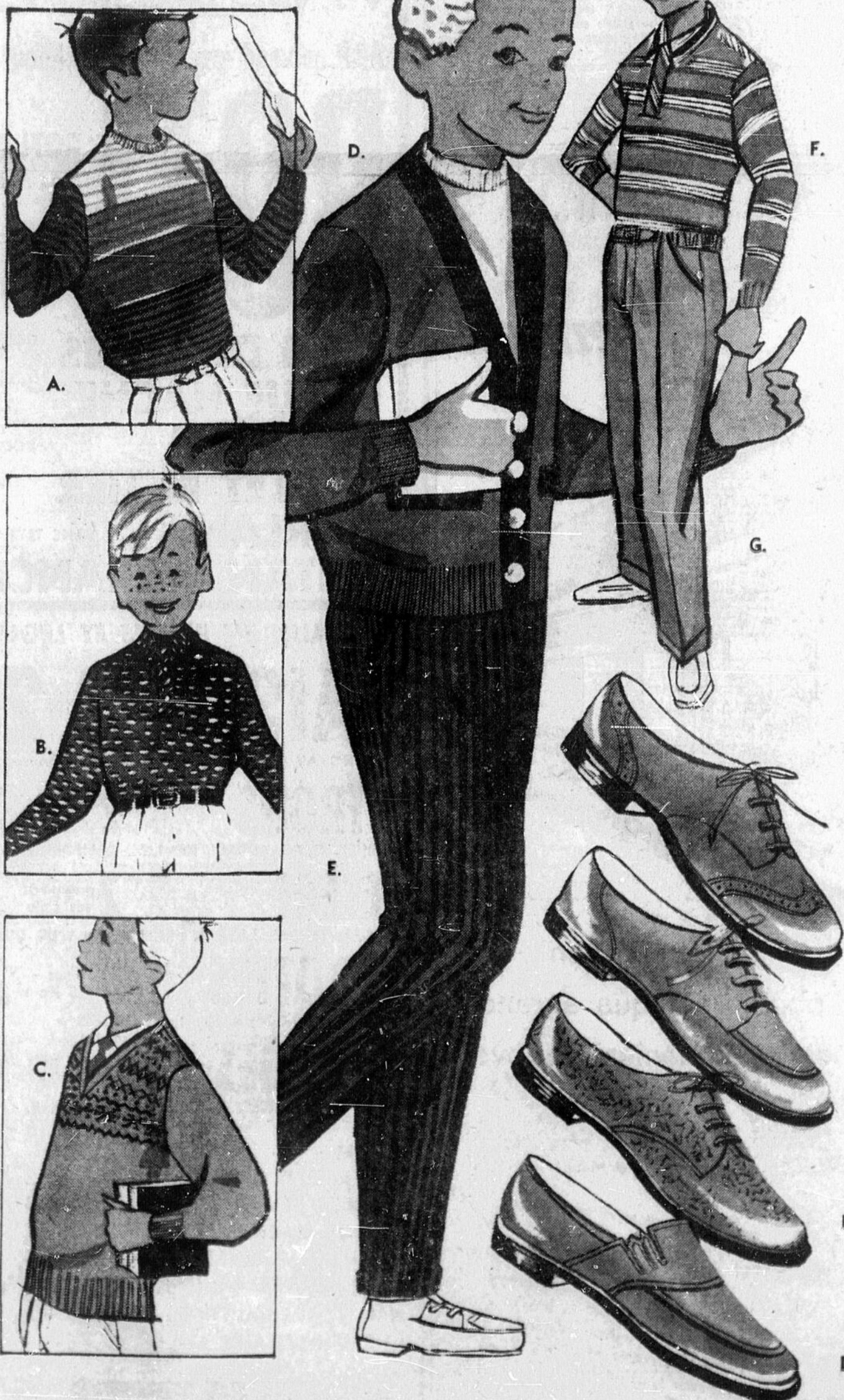
213, York (angle King Edward) CE. 4-0417

## Freiman

EN VILLE WESTGATE  
TOUS LES JOURS, TOUS LES ARTICLES ANNONCÉS AUX DEUX MAGASINS (à moins d'être contraire)

## Vêtements pour les garçons actifs

Les jeunes trouveront chez FREIMAN des vêtements d'automne qui leur donneront du confort à l'année longue. Les vêtements de FREIMAN sont robustes, ils sont aussi à la page.



A. Jerseys de tricot de coton brossé à manches longues et encolure marine. — Rayures graduées de teintes inaltérables. Se présente dans le bleu, brun et gris. Grandeurs 8 à 14 ans. **1.98**

B. Chemises 100% coton peigné — Manches longues, finies avec joli collet et devant plaque. Petits dessins sur fond marine, gris ou brun. Grandeurs 8 à 16. **2.50**

C. Pull-overs en Orlon Dupont de tricot jacquard — Manches longues, encolure en "V". Poignets et taille par côtes. Teintes: rouge, marine, gris et beige. Grandeurs 8 à 14. **3.98**

D. Cardigan 100% orlon à l'allure militaire — Genre à 4 étincelants boutons de laiton, tissu noir jais avec garniture rouge et rouge feu avec garniture noire. Grandeurs 8 à 18. **5.95**  
Pull-over orlon à gros tricot par Grand'Mère — Lavable à la machine, manches longues et encolure en V. Rouge, vert tartan, poudre, beige, et fumée. Grandeurs petites, moyennes et fortes: 6 à 16 ans. **5.95**

E. Pantalons d'école pour garçonnets — Coton lustré "Sanforized" de 9 onces. Coupe à jambe effilée, 4 poches et bas fini. Teintes: noir, blanc et rayures charbon de bois et gris. **4.95**

F. Chemises de tricot pour garçonnets — Grandes rayures avec collet, encolure à bouton et manches longues. 100% de coton peigné parfaitement lavable. Grandeurs 8 à 18. **2.98**

G. Pantalons de flanelle de laine anglaise en deux modèles pour garçonnets — Grandeurs 6 à 12 ans "Junior", avec taille 1/2 boxeur et ceinture en pareil, **7.95**  
Grandeurs régulières 8 à 18 ans, avec devant à faux plis et bande séparée à la taille. **8.95**  
Oxfords de modèles les plus en demande pour garçonnets — Tous avec tige de kip de haut ton de teintes noir, brun et tan. Pointures 3 1/2 à 7 dans les largeurs B, C, D et E.

... Robustes souliers à bout allé par Hewetson .... **6.95**

J. Oxfords de circonstances, à empeigne mocassin, par Hewetson ..... **6.95**

K. Souliers à bout uni de haute qualité, par Savage. Semelle Neolite de longue durée ..... **8.95**

L. Populaire soulier tout-aller, à pan, par Savage, avec fausse-semelle élastifiée et de parfait ajustement ..... **6.95**

Rayon des vêtements pour garçonnets, rez-de-chaussée chez Freiman, en ville et au Westgate.

## Freiman

EN VILLE WESTGATE  
TOUS LES JOURS, TOUS LES ARTICLES ANNONCÉS AUX DEUX MAGASINS (à moins d'être contraire)

### Freiman les possède!

Le nouveau bas de nylon diaphane élastique qui soulage des fatigues de vos jambes.

### Le SUPP-HOSE

Holeproof

4.95 la paire

Voilà! Holeproof présente un bas de support que vous ne serez pas gênée de porter... parce qu'il est diaphane, de nylon diaphane ne requérant aucun bas de surface. Élévantes coutures en pareil... se lavent en un clin d'oeil, séchent très rapidement!

Mlle Lucille Haudé — représentante officielle de Holeproof Hosiery — sera de passage à notre rayon des bas du magasin en ville seulement, toute la journée vendredi et samedi.

Rez-de-chaussée chez Freiman, en ville et au Westgate.

EN VILLE — CE. 2-6454  
Ouvert de 9.30 à 6.00 h. tous les jours. DEUX PARCS DE STATIONNEMENT — TROIS ETAGES ENTIEREMENT CLIMATISES.

AU WESTGATE — PA.8-1821  
Ouvert de 9.30 à 6.00 (lundi de 1 h. à 4 h.). ENTIEREMENT CLIMATISE — STATIONNEMENT POUR 1,200 AUTOS.

DEUX PARCS DE STATIONNEMENT EN VILLE  
TROIS ETAGES ENTIEREMENT CLIMATISES

EN VILLE — CE. 2-6454  
Ouvert de 9.30 à 6 tous les jours

STATIONNEMENT POUR 1,200 AUTOS AU WESTGATE  
MAGASIN ENTIEREMENT CLIMATISE

WESTGATE — PA. 8-1821  
Ouvert de 9.30 à 6 (1.00 à 6.00 le lundi)